大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第二萬九千二百零七號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一八一一至七
CABLE：8778 TELEX：72659 HKTKP HX
今日出紙五大張　零售港幣壹元
香港有利印務有限公司承印

陳慕華楊格舉行會談 中英加强能源等合作

中國促英國放寬技術轉讓並多購中國貨

【本報記者侯東海、李寶娥一日專電】國務委員兼經貿部部長陳慕華和英國內閣不管大臣戴維·楊格勛爵今天下午四時開始在人民大會堂就兩國的經濟貿易關係問題進行了長達兩小時的會談。正式會談之前，陳慕華還單獨會見了戴維·楊格勛爵和伊文思大使。

同英國經濟貿易代表團會談的中方人員還有：經貿部副部長賈石、經貿部三局局長劉澤圃、經貿部進出口局局長林中鳴、石油部外事司司長竇炳文、外交部西歐司副司長姜恩柱、國家計委外經局副局長王一平、經貿部辦公廳副主任殷介炎、經貿部技術局副局長汪治熙、水電部外事司副司長繆始森、煤炭部外事局副局長賈蘊真、中國民航總局國際事務部顧問李樹藩等。

雙方在會談中就進一步發展中英兩國經濟貿易合作關係交換了意見，他們一致認為，兩國貿易發展的前景是十分廣闊的。

陳慕華在會談中說，希望在今後兩國的友好合作中，英國企業家在轉讓技術方面能更加開放，並對中國的出口給予方便。

楊勛爵說，我們非常高興地看到英中貿易在增長，兩國在民航、電訊、煤炭開採、航天等領域也進行了富有成效的合作。他表示，英國將繼續在很多領域中努力同中國進行密切合作。

國務委員陳慕華今天晚上在人大會堂安徽廳舉行歡迎宴會款待英國客人。陳慕華和戴維·楊分別發表了講話。

陳慕華說，中英兩國的貿易關係源遠流長，今後為我們共同的利益很有必要繼續取長補短，相互協助，加強合作。她相信通過雙方的努力，中英兩國的友好合作一定會取得更大的成功。

戴維·楊格說，英國公司相信他們在中國四個現代化的建設中可以作出許多貢獻。他說，英國希望在平等互利的基礎上，在能源、運輸和通訊等方面與中國合作。中英貿易正以良好的比率增長，他相信中英雙方今後會有更大發展的潛力。

戴維·楊勛爵一行還在今天上午會見了化工部秦仲達，在下午會見了國家計委副主任甘子玉和國家經委副主任朱鎔基。雙方就兩國具體的經濟貿易問題交換了意見。

楊格對記者稱 下周會鄧小平

【本報北京一日專電】英國內閣不管大臣戴維·楊格勛爵今晚在新聞簡報會上表示，英國經濟貿易代表團會於下星期一（三月四日）下午，與中國領導人會晤，儘管他沒有明確表示將會見哪一位領導人，但在記者追問下，他暗示將會獲鄧小平接見。

戴維·楊格勛爵答覆記者詢問時表示，代表團此行主要是與中國商討貿易發展關係，並不是因為香港在一九九七年歸還中國，而華僑將投資在香港的資金撤退到中國。他說，英國對與香港及中國進行貿易，具有同樣的興趣。

後天啟程 先到緬甸
李先念訪緬泰前夕 發表談話崇揚睦鄰

【中國新聞社北京一日電】應緬甸總統吳山友和泰國國王普密蓬·阿杜德的邀請，李先念主席即將對緬甸和泰國進行國事訪問。李先念出訪前對記者發表談話說，中國人民正在一心一意為建設現代化國家而奮鬥，真誠地需要和平，需要世界各國人民的友誼與合作。發展同緬甸、泰國在內的所有近鄰國家的睦鄰友好關係，在中國對外政策中佔有十分重要地位。

李先念說，我期待通過這次對緬甸和泰國的訪問，同兩國領導人就雙方共同關心的雙邊關係和國際問題廣泛地交換意見。我相信通過誠摯友好的交談，將進一步加深相互間的了解與友誼，推動雙邊友好合作在更加廣闊的領域內得到發展。

李先念還表示相信，在主人的周到安排下，這次對緬甸、泰國的訪問必將獲得圓滿成功。

李先念將在三月四日啟程。

日商界百人代表團 抵華考察投資環境

推動兩國中小企業技術合作 將會見鄧趙

【中國新聞社北京一日電】日本商工會議所百人訪華團今天下午抵達北京。團長五島昇在機場對中外記者說，近兩年來中國經濟建設發展很快，我們此行的目的是充當媒人，發展日中兩國中小企業之間的經濟、貿易和技術合作。

日本商工會議所代表團在中國的九天訪問中將會見鄧小平、趙紫陽，與中國對外經濟貿易部、中國國際信託投資公司的有關人士會談；並訪問廖承志故居。他們將在北京、上海、廣州、深圳了解中國經濟現狀，考察投資環境，以便加快中日合資企業的發展速度。

日本商工會議所訪華團成員、三得利公司董事長佐治敬說，今年五月大阪商工會議所也要組織一個大型代表團訪問中國。這反映了日本中小企業與中國開展經濟合作的願望。

日本商工會議所在日本各地共有四百七十九處辦事機構，擁有會員一百二十萬人。

【路透社北京一日電】正當一個英國貿易代表團今天在北京尋求合同之際，中國歡迎一個探討投資可能性的日本代表團。

在英國代表團進入人民大會堂一個會見對外經濟貿易部長陳慕華時，日本人進入了另一方與中國國際信託投資公司的領導人會談。

有百多名會員的日本商會代表團五島昇在抵達時對記者說，「由於中國的經濟發展迅速，我們來尋求適當的合作夥伴。」

陳慕華與楊格在會談前一同進入會議廳（路透社）

人民銀行昨宣稱 特區貨幣研究中

【法新社北京一日電】中國人民銀行的一名發言人今日宣稱，在深圳經濟特區發行特區貨幣的計劃正在研究中，仍待作最後的決定。

中國銀行的一名發言人說，有關深圳貨幣的問題應詢問中國人民銀行。

日中經濟法中心 昨天在東京成立

圖克服兩國體制差異帶來的障礙

【中國新聞社東京一日電】以促進日中經濟合作與交流為宗旨的「日中經濟法律中心」今天下午在東京赤坂王子飯店召開成立大會。

發起人、著名律師原后山治、田中信行、系賀了分別在會上作了《關於日中企業法律顧問一月會議》、《中國經濟立法的最新動向》、《日中律師交流十年的回顧和關於成立日中經濟糾紛仲裁委員會的建議》等報告。

「中心」認為日本正在出現以經濟合作與交流為主要內容的第二次中國熱，克服由於兩國在社會體制上的差異而帶來的各種障礙是當務之急。「中心」將以下四方面的工作為事業：一、收集、積累和頒佈有關中國法制，特別是經濟法、對外經濟關係法的資料、信息；二、與中國有關方面進行交流、交換信息；三、研究與中國進行交易時產生的法律上的種種問題及其經驗的普及；四、舉辦日中經濟交流所需要的法律問題專家。

據悉，專門成立一個類似於經濟法律中心的組織，在中日關係史上還是第一次。參加今天成立大會的有日本法律界、新聞界、企業界人士共一百餘人。

馬思聰音樂作品 北京向全國廣播

今播思鄉曲等還將播管弦樂作品

【本報北京一日專電】中央人民廣播電台將在明天早晨七時至七時十五分的第一套節目和上午十時至十時十五分的第二套節目裏播放著名作曲家、小提琴家馬思聰創作並演奏的小提琴獨奏曲《塞外舞曲》、《思鄉曲》、《山歌》，鋼琴伴奏為馬思聰夫人王慕理。

另外，中央人民廣播電台近期還要播送馬思聰創作的管弦樂作品《山林之歌》、《第二交響樂》。

這是「文革」初期馬思聰被迫害出走旅居美國十八年以來，大陸第一次播放他的作品。不久之前，中國文化部和公安部宣佈對馬思聰「平反」，摘掉「文革」中給他戴上的「叛國」的帽子，恢復了他的名譽。

國際信託公司與工商會議所
中日簽訂工商合作協議
雙方將互相介紹經濟情報

【中國新聞社北京一日電】中國國際信託投資公司和日本商工會議所今天在這裏簽定了合作協議，王震出席了簽字儀式。

根據協議，雙方將互相介紹進行兩國間合資經營事業、合作生產、合作投資、經濟諮詢及其他各種方式的經濟合作活動，並交換和提供有關資料與情報。這個協議將對兩國間特別是以中型骨幹企業為中心的經濟技術交流與合作事業的發展起促進作用。

榮毅仁董事長和五島昇會頭在合作協議書上簽字。

日本商工會議所訪華團一行近百人是今天到達北京的。榮毅仁董事長在簽字儀式前同代表團進行了暢談。

汪希苓等情報官 台拒作民事審訊

台立委質問此舉是否明智

【路透社台北一日電】「行政院院長」俞國華今日否決了將三名與美籍華裔作家在加州被殺一案有關的軍方情報官員交給民事法庭審訊的要求。

俞國華對「立法院」說，在台灣與中國大陸的繼續抗衡中，軍法統治和軍法裁判是必要的。

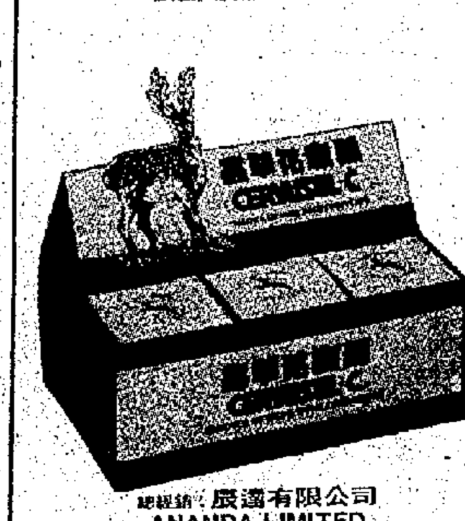
他說將上述三人交軍事法庭審判是適當的法律程序。

一名立法委員曾問及「政府」此舉是否明智。

俞國華說，該三名疑犯，包括軍方情報局長汪希苓已交軍事檢察官審查。

王丙乾在京會見 非洲開銀代表團

【據新華社北京一日電】國務委員兼財政部長王丙乾今天下午在會見以秘書長尤馬為團長的非洲開發銀行代表團。



總經銷：晨達有限公司
ANANDA LIMITED
地址：香港干諾道西21—24號海景商業大廈21字樓
電話：5-409223(8線)　電傳：72284 ANADL HX

為中國殘疾人福利基金會募捐
貢獻您熱愛中國的一顆
我的中國心
「張明敏原裝正版的立體聲最新盒帶」
經國務院中央廣播電視部特別審批·海關總署特許放行

歡渡春節＊送禮佳品

香港付款　國內提貨　數量有限　欲購從速　版權所有　翻印必究

中國殘疾人福利基金會 主辦　永恒唱片貿易有限公司 贊助

經銷處：康裕（香港）股份有限公司
深圳辦事處：深圳市國際商業大廈1812室　電話：39180
香港辦事處：香港德輔道中300/302號華傑商業中心9字樓A座
電話：5-43806，5-458575　電訊：85994 GLORI HX

永恒唱片貿易有限公司
香港九龍彌敦道699—701號快富大廈805室　電話：3-946406，3-947582

謹訂於一九八五年三月四日（星期一）為《汕頭出口商品成交洽談會》開幕暨《粵東發展有限公司》開業，敬備酒會

恭請

光臨

廣東省汕頭市對外經濟貿易委員會
粵海企業有限公司
敬約

酒會時間：一九八五年三月四日下午四時至六時
酒會地點：香港干諾道西三三號億利商業大廈五字樓
洽談會時間：一九八五年三月四日至十三日
洽談地點：香港干諾道西三三號億利商業大廈七字樓

英鎊危機帶來諸多經濟難題
英正制訂增稅預算案
各方關注通脹將再起
公衆認為挽救英鎊才是根本解決方法

【本報駐英記者李維慶倫敦一日專電】英國財政大臣勞森將於本月中發表一年一度的財政預算案。這是一份被認為英國自戰後以來最不容易制訂的預算案。

戴卓爾夫人政府硬着頭皮承認，自聽最大的焦慮在於英鎊兌美元的跌勢不止，而且在可見的將來未露曙光，政府被迫制訂一份受公衆抨擊的「緊縮開支、增加稅收」的財政預算案。

英國人已有心理準備，新財政預算案不但對消費者是一項沉重的打擊，對戴卓爾夫人政府也是憂患重重。保守黨在對上一次競選政綱中，曾經向選民許下大幅削減稅收的諾言，看來政府的諾言無法兌現了。

新財政預算案不但無法提出大幅削減稅收，而且還會千方百計增加庫房收入。政府已放出聲氣，既要徵收退休金稅收，而且要加添一些新的消費稅項目。其中包括食物、燃料、報紙、出版事業及公共交通等。

問題的核心又要歸回英鎊危機這個老問題。此間財經分析家認為，無論勞森提出什麼樣子的財政預算案，根本解決問題的方法，就是要挽救英鎊危機。

勞森正在盤算中的新財政預算案，已引起朝野及輿論的批評。人們認為，英鎊下滑導致急劇通脹，在英國社會已是立竿見影。英國最新發表的通脹率達到百分之五點五，較原來預測的百分之四點四，高出百分之一。如果政府在新預算案中大幅提高稅收特別是消費稅，將引起通脹率像一匹脫韁的野馬，無法制止地奔跑。通脹率上升，換句話說，解決英鎊危機的機會又打了折扣。

英國人正密切注視這份引起爭論的新財政預算案。審慎而略帶悲觀的看法認為，英國今年的通脹率仍會上升，未來英鎊匯價及利率存在太多不肯定因素。

英國人其實也相信，戴卓爾夫人政府的確面對一份十分頭痛的財政預算案。政府在制訂這份預算案過程中，反映出政府正處於兩面不討好的夾縫。財經分析家認為，如果一切問題是由英鎊危機惹起的，政府現在能夠做的，只是有限度地施展它的影響力。

導彈試驗擊中目標 一枚「魚叉人」式導彈二月二十七日從「HMAS布里斯班號」軍艦發射，飛向澳大利亞杰維斯灣的目標。價值大約八十萬美元的導彈擊中目標。（美聯社）

美元衝破干預挺升
西德聯邦銀行又拋售美元
兌馬克呈不穩定 兌其他貨幣仍然強硬

【法新社紐約一日電】今日，美元在此間於開市時兌馬克的價格不穩定，但對其他主要貨幣則較強硬。

金價稍跌，開市時每安士二八六·四美元，昨日的價格是二八七美元。

美元開市時兌馬克為三·三六〇五，昨日是三·三六一五，兌法國法郎是十·二六二五，昨日是十·二五，兌瑞士法郎是二·八七四五，昨日是二·八七〇五，兌英鎊是〇·九三二〇五，昨日是〇·九三〇九五。

【法新社法蘭克福一日電】雖然西德聯邦銀行拋售了六至七億美元，美元在法蘭克福外匯市場仍然挺升。

美元抵擋住西德中央銀行的干預，比昨天升四個芬尼，從昨天的定盤三·三二二五西德馬克升至三·三六三五西德馬克。

據說，奧地利、比利時和荷蘭的中央銀行也支持西德聯邦銀行的干預行動。

從銀行之間交易開始後，美元的需求驟增。然而，西德馬克對其他歐洲貨幣仍然堅挺。

在巴黎外匯市場，美元同樣上升〇·〇八法國法郎，從一〇·一八二法國法郎升上一〇·二六五法國法郎。

中國考察船離南極 開始返回祖國航程
曾通過高頻電話向各國考察站話別

【新華社南極喬治島二月二十八日電】「中國—向陽紅一〇號」科學考察船，在勝利完成南大洋考察任務後，今天上午九點四十分起錨離開喬治島民防灣，開始了返回祖國的航程。

當考察船啟航時，汽笛長鳴，數發信號彈騰空而起。不少考察隊員聚集在甲板上，向壯麗的南極洲告別。考察隊領導人通過高頻電話，向在喬治島上的各國科學考察站話別。各國科學家祝中國南極考察隊一路順風。

一場大雪，喬治島銀裝素裹。今天早晨六點多鐘，除少數留守人員外，最後一批建站隊員分乘小艇離開長城站，回到「向陽紅一〇號」船。留守在長城站上的考察隊員將在這裏等到三月底，迎接越冬考察隊員的到來，然後他們將乘飛機回國。

目前，一個極地氣旋風暴剛剛過去，緊接着，又有兩個強南極氣旋風暴即將來臨。考察船將盡量利用氣旋風暴的間隙，穿過世界上最寬的海峽——德雷克海峽。這個海峽寬五百餘海里。「向陽紅一〇號」船預計三月二日上午到達美洲大陸和火地島之間麥哲倫海峽東口的勃阿希文錨地，同先期到達那裏的「J121」打撈救生船會合。考察船編隊將在智利的彭塔阿雷納斯……

泛美罷工持續 多班客機停航

【美聯社新加坡一日電】泛美航空公司發言人星期五說，所有進出新加坡的泛美世界航空公司的班機，由於泛美工人的罷工，已全部停航。

然而，他說，沒有乘客因而滯留此間，因為所有受泛美的罷工影響者均已改訂其他航空公司的班機。

他說，星期五，泛美經東京及香港飛洛杉磯，經東京飛紐約的所有班機，均已取消。

塞浦路斯一艘油輪 昨遭伊朗戰機襲擊
駕駛台嚴重損毀 兩船員受傷

【美聯社巴林一日電】航運消息報道，伊朗戰機於週五在波斯灣中部襲擊一艘塞浦路斯註冊的油船。

他們說，伊朗戰機在卡塔爾東北約七十英里處襲擊這艘三萬噸的空載運油船，並曾有其他船隻在同一地區受到伊朗的襲擊。

消息說，有兩名船員受傷，其中一個傷勢嚴重。這次襲擊嚴重損壞了油船的駕駛台，通訊室亦遭炸毀。

巴解發言人聲明 主張開國際會議

【據新華社突尼斯二十八日電】巴勒斯坦解放組織發言人廿八日發表聲明，重申主張召開國際會議解決中東問題的立場。

聲明說，在聯合國主持下召開一次國際會議，巴解組織作為平等的一員同阿以衝突的其他各方一起參加，是實現巴勒斯坦問題和中東問題公正解決的合適途徑。

舒爾茨前往烏拉圭 今晤尼加拉瓜總統
美已拒絕尼加拉瓜的和平建議

【美聯社烏拉圭蒙得維的亞一日電】美國官員星期五說，尼加拉瓜總統奧爾特加與美國國務卿舒爾茨，星期六將於此間會面，討論恢復中美洲和平談判的可能性。

【合衆國際社華盛頓一日電】白宮發言人星期五說，總統里根已授權美國國務卿舒爾茨，在烏拉圭與尼加拉瓜總統奧爾特加會面。

舒爾茨正等待桑地諾領袖的正式邀請。

奧爾特加與舒爾茨均在蒙得維的亞參加烏拉圭總統桑吉內蒂的就職典禮。桑吉內蒂是該國十一年來的第一位文人政府領袖。當兩人星期四在前往這個南美小國途中，均表示願意見面。

發言人說，「我們願見到奧爾特加總統發出的邀請。」

【新華社華盛頓二十八日電】美國今天拒絕了尼加拉瓜總統奧爾特加關於緩和中美洲緊張局勢的建議。

白宮發言人斯皮克斯今天對新聞記者說，奧爾特加發動「和平攻勢」是要「對美國國會施加影響」。

他說，尼加拉瓜辭退古巴軍事顧問是「象徵性」的。他還說，尼加拉瓜在過去幾年已得到大量蘇聯武器，他們暫時不需要更多的武器。

發言人說，因此奧爾特加的新建議較之過去的政策「並無實質變化」。美國還要看「今後的事態發展。」

國務院發言人杰雷吉安今天對新聞記者說，要看到奧爾特加聲明的正式文本後再發表評論，並希望尼加拉瓜針對美國所關心的問題，諸如尼加拉瓜不當蘇古代理人等提出新的建議。

美國政府要求國會批准對尼加拉瓜反政府軍的軍援的活動在國會遭到強烈反對。一些美國官員擔心，尼加拉瓜的「和平攻勢」將使美國政府的處境更加困難。

北愛共和軍襲警局 炸死炸傷三十九人
北愛大臣急赴紐里商討對付恐怖主義

【合衆國際社北愛爾蘭紐里一日電】警方週五封鎖了紐里警局，找尋一枚失蹤的炸彈，愛爾蘭共和軍游擊隊對該警局發動了一次迫擊砲襲擊，炸死了九名警員，另炸傷三十名警員和平民。這是北愛爾蘭十六年的血腥事件中，警方所發動的最猛烈的一次襲擊。

北愛爾蘭事務大臣赫德從倫敦飛往紐里視察損壞情況，並與軍方、警方和保安官員們舉行了高峯會議，紐里省總警司赫蒙為此縮短了往美國之行。

赫德說，「我與數以千計的其他北愛爾蘭人對此事的反應，就是決心不要再讓恐怖分子得勝，及必須消滅恐怖主義。」

敢言的新教政治家佩斯利牧師呼籲，對進行謀殺的恐怖分子恢復死刑。

白砲轟警局 愛爾蘭共和軍星期四晚把白砲裝在這輛貨車上，砲轟紐里警局，釀成九人喪生，多人受傷。（路透社）

各地黃金收市價

【美聯社倫敦一日電】星期五，各地黃金收市價如下（每安士美元計，括弧內為周四收市價）：

倫敦：二八七·六〇（二八八·二五）
巴黎：二八七·八五（二九一·一一）
法蘭克福：二八八·〇九（二九〇·〇〇）
蘇黎世：二八七·五〇（二八七·五〇）
香港：二八九·一五（二九一·六三）

日本靴商在華設廠成功
（美）克里斯托弗·奇佩洛

在南通市組合資企業

對於若干公司來說，向中國出口產品的重要性，不如利用這個國家作為出口的廉價生產基地。

日本最大的長筒靴製造商——力王（RIKIO）公司，就是其中一個例子。力王公司製造的勞保鞋，上部為粗帆布，底部為橡膠，足尖部分叉開，像連指手套的指尖部分。

迄今為止，日本木匠和農民仍然喜歡力王公司製造的這種長筒工作靴。

然而，力王公司多年來在日本連一雙長筒靴也沒有製造過，原因是這些年頭，該公司轉向一個又一個亞洲國家和地區設立生產設備，為的是尋求低工資和政治穩定。

最近，力王公司已在上海西北約一百公里的南通市，與中國方面組成一家合資企業。該公司總經理岡安篤一向記者回憶該公司終於在南通設廠生產的經歷。

岡安和他的父親一九四八年開始在東京附近的埼玉縣經營力王公司。五、六十年代，隨着日本經濟迅速發展，力王公司也迅速擴大。

岡安說，製造長筒靴是「勞工非常密集的」生產過程。「機械人喜歡堅硬的物件，而長筒靴卻是軟體物件，所以必須用手製作。」他說，為了興建新廠，「我們物色了亞洲沒有那麼發達的國家和地區。」

一九六八年，力王公司在台灣設廠。但是，到了一九七二年美國總統尼克松開始與中國舉行會談的時候，力王開始有所顧慮。

岡安說，當時，他擔心台灣與日本的貿易關係可能中斷。為了分散風險，力王公司於一九七三年在南朝鮮設立另一工廠。

關閉南朝鮮的廠房

但是，南朝鮮本身也在發展。岡安說，在總統朴正熙執政期間，工資一年增加的幅度有時高達百分之三十五上下。

因此，力王公司於一九七九年在菲律賓開設一家聯資企業，旨在逐步減少該公司在南朝鮮的生產。

岡安說，朴正熙遭到暗殺後，南朝鮮經濟暫時受到抑制，工資增長放慢，從而使當地力王工廠的有用時間延長。但是，該廠終於去年十月關閉。

一九七九年，中國宣佈新的合資企業法後，力王公司便開始研究在中國設立合資企業的可能性。

一年生產百多萬美元長靴

岡安說，當時，力王公司正在物色一個棉花供應良好和工人努力工作的地方。他說，農村地區的人民比較努力，而勞工成本也比較低。

但是，岡安說，力王公司發現，在交通運輸非常方便的地方，勞工和其他成本終於上升。因此，「我們物色一個盡可能靠近大城市而又沒有大城市缺點的地方。」

最後，力王公司終於找到了南通。但是，岡安說，與中國方面商談合資企業的安排，並非一帆風順。

不過，岡安說，儘管商談過程中有爭論，雙方最後達成的安排，顯然是成功的。去年，合資企業在其開辦後的第一個整年內，便生產了價值一百八十萬美元的長筒靴。

合資企業的廠房是磚塊和混凝土結構，整個廠房非常清潔，生意「完全在日本作風中」進行。全廠四百中國職工接受日本工程師和經理的監督。

（任安節譯自《亞洲華爾街日報》）

中國珍寶機六月航星洲
新航使用空中巴士飛上海北京線
戴輝

星洲航訊

促進旅遊貿易發展

由中國民航總局國際業務局副局長盧瑞令率領的一個七人代表團在新加坡與新加坡航空公司商務處處長陳若儀率領的高層負責人，經過兩天的談判後，已於二月二十八日正式簽署一項新中航空協定。新加坡與中國將建立直接航空系統。

盧瑞令在同新航簽署互闢航線的協議後，對新聞記者表示，新中兩國建立直接的航空連繫，定將進一步促進兩國之間的旅遊和貿易來往。

新加坡是繼菲律賓與泰國之後，第三個開闢來往中國班機航線的東盟國家。

盧瑞令說，中國民航的一個考察團下個月將到新加坡實地了解具體設施後，預料會在今年五月正式在新加坡設立辦事處。

盧瑞令還表示，中國民航近年訂購了好些新一代飛機，如最新的A三一〇空中巴士將在不久之後交貨。他指出，近年來前往中國投資的新加坡商人相當多，上海是工業重鎮，北京與廣州都是旅遊與商業中心。開闢從新加坡飛往廣州、上海及北京的班機服務前景相當樂觀。

將互派先遣組作準備

根據二月二十八日簽署的新中航空協定，新航從五月十五日起，採用最新的A三一〇空中巴士（載客量二一八人）飛行新加坡—上海—北京航線。每周兩班。一個月後，即六月十七日，中國民航也正式開闢新加坡航線。每周有兩班客機來往北京、廣州與新加坡之間。採用的是波音七四七SP型飛機（載客量二九一人）。

新航的班機將在每周三和周五從新加坡經上海飛北京，每周四、周六從北京經上海飛回新加坡。

中國民航的班機，每周一和周五從北京經廣州飛抵新加坡，並在每周二和周六離開新加坡經廣州飛回北京。

新航將在下月派一個先遣組到中國，為這項新服務做好一切準備。中國民航也將在四月份派先遣組到新加坡，對雙邊的地勤服務作好安排。

至於機票方面，新航與中航將互相代理對方的機票。新航與中航是以合夥經營的方式，分配從載客量所取得的利潤。兩家航空公司出售的來回優待機票，票價是新加坡—北京，一五六八新元；新加坡—上海，一四一六新元及新加坡—廣州，一一五〇新元。

提供優惠集體機票

兩家航空公司的單程機票票價如下：

頭等：新加坡—北京，一三九四新元，新加坡—上海，一二八二新元，新加坡—廣州，一〇八六新元。商務位：新加坡—北京，一二八七新元，新加坡—上海，一〇九二新元；新加坡—廣州，九二七新元。經濟位：新加坡—北京，一〇七九新元，新加坡—上海，九九三新元，新加坡—廣州，八四二新元。

新航與中航也將提供特別優惠的集體機票給旅行社，以鼓勵更多人組團前往中國旅遊。

為了增加新中兩國的商業來往，兩航空公司還給予貨運特別的收費率，例如，從廣州空運水果與蔬菜到新加坡，每公斤收費二新元，從新加坡空運電器到廣州，每公斤收費三新元。

中美南極考察人員交流經驗 美國加州市立生物研究中心女科學家蘇珊（左三）和中國南極考察人員交流經驗。蘇珊專門從事南極企鵝的研究工作，每年十二月至次年三月（南極的夏季）都到南極進行考察。（新華社）

英三煤礦投票 決定放棄罷工

【路透社倫敦一日電】三個英國煤礦的礦工，今天投票放棄歷時五十一個星期的罷工。

三個煤礦當中的一個是南威爾士煤礦，那裏是罷工者最堅固的堡壘，直至本周為止，全部二萬名礦工中，復工的不足五百人。那裏的礦工代表，與達勒姆和蘭開斯特的代表一起，要求單方面結束罷工。

目前看來，星期日舉行的全國代表會議，很可能會採取相同的路線，要求取銷罷工。

縱橫談
「田中軍團」羣龍無首
田中突病倒影響日本政局
施君玉

日本執政黨自民黨之中最大的派閥田中派的首腦、前首相田中角榮前天突患腦冲血進了醫院，這個消息對日本的政界造成不小的衝擊，無論執政黨、在野黨都密切注視事態的發展。

雖然田中的病情不算嚴重，醫生說入院休養三至四星期將會恢復，但因為田中本人及其一派在日本政局有舉足輕重的影響，有關田中的病情發展，將給日本政局帶來微妙、複雜的作用。

田中在衆議院和參議院擁有一百二十一個席位，人稱「田中軍團」，田中一旦長期臥病，羣龍無首，不得不影響及自民黨政局的運作，這是其一。

二階堂事件

其二，去年十月，自民黨內部發生了一向是田中親近、被目為肱股的二階堂進與田中反目。二階堂是自民黨的副總裁，他不滿田中力主中曾根蟬聯自民黨總裁，在福田、鈴木、河本等三個元老的支持下，表示要出馬競選，問鼎總裁。這是田中派的一次重大的分裂，當時幾乎沒有人相信二階堂會「造反」。後來二階堂還是聽從了田中的決定，但也顯示田中駕御本派閥的力量有了問題。

最近一次是田中的另一部下前藏相竹下登，不顧田中的反對，自行組織「創政會」，運動若干議員自立門戶，這是公開對田中的造反。另外，還有衆院議長的交替問題，都顯示田中派閥內部有了「異變」，波及田中的聲望。

中曾根政權受影響

田中的病倒，勢將影響及中曾根政權，中曾根是田中大力支持的。沒有田中的在黨內捭闔縱橫，中曾根的總裁地位即難以保持穩固。去年二階堂表示自己要出馬，得到自民黨各派內反田中主流派的支持，後來他在田中壓力下讓了步，但卻造成中曾根更加依賴田中。中曾根為了保證他的總裁地位，正面對年內是否解散衆院的重大抉擇。田中一病，亦即中曾根的靠山發生了動搖，他能否作出解散衆院的決定，勢必受新的因素所左右。

有人擔心田中的病將會長期化，因為腦冲血這類病症總是須要一個較長時期的治療，這一來，「田中軍團」事實上陷於真空，自民黨各反主流派勢必乘機而起，重新拉攏，重組黨內「實力」關係。

今後政局難以捉摸

至於在野各反對派，從一九七四年十一月田中因「洛克希德案」主動下野以來，即把田中作為自民黨官僚「金權政治」的象徵，他們聯合自民黨內以福田、三木為首的反主流派一直壓迫田中，要他辭去議員的職務，以便在政治上既打擊田中，又打擊中曾根，但田中卻能以在野之身，操縱政局。田中的實力就是佔自民黨所屬國會議員三分之一的田中派，和在內閣中的多名田中派大臣，黨內的重要職務如幹事長等，使自民黨不論是誰上台，都必須得到田中的支持。

田中有聰明的頭腦，富於經驗的政治手腕，他的入院，如能迅速康復，自然無事，否則，自民黨內外將從此多內紛。

侵柬越軍鞭長莫及
無法永佔民柬基地
泰外長指出越軍糧食軍火醫藥皆短缺

【美聯社泰國曼谷一日電】泰國外長西提星期五說，越南部隊在軍火、食物、醫藥不足的困擾下，將不能執行它原定的計劃，永久佔領泰境附近抗越游擊隊的基地。

西提說，越南在柬埔寨的十二師軍隊，有七師調派到邊境沿線打擊抗越游擊隊，力量已大大分薄。他剛巡視東部的邊界後回來。

他對記者說，「如越南把七師人駐在邊境沿線，那即是說，留在柬境內（內陸）的只有五師人，越南人要顧及全境就相當困難了。」

西提與其他高級官員星期五到素林府和巴真府視察一天，向邊防保安部隊發表簡短講話，並視察湧入泰境的柬埔寨難民的困境。估計最近為逃避越南攻勢而進入泰境的柬埔寨難民，為數達二十四萬。

美商品指數增幅大
一月為百分一點七

【路透社華盛頓一日電】商業部今日宣稱，作為美國未來經濟活動主要預測計——主要商品指數，一月份上升了百分之一·七，這是一年半以來最大的一次增長。

這次增長超出了許多分析家的估計，證明了美國現在的經濟是健康的。

有關主要方面的指數的報道，顯示了一月的增長是自一九八三年六月以來最大的一次，該次的增長率是百分之一·九。

美國經濟的蓬勃發展，吸引了海外投資，並且是近月來美元在外匯市場中受到持續歡迎的背景因素。去年美國的國民生產總值上升了百分之六·九。同時，商業部還修正了十二月的指數，說它少報了百分之〇·五，而非較早時所報道的百分之〇·二。

蘇轟炸機在越墜毀
機上人員全部死亡
上月進行夜間訓練時出事
蘇聯機艦曾大面積地搜尋殘骸

【新華社北京一日電】東京消息：據日本《產經新聞》一日援引外國駐日本軍事人員的話報道說，蘇聯一架轟炸機二月十四日在越南金蘭灣東南大約五百公里的海面上空進行夜間訓練時墜毀，機上人員全部死亡。

報道說，這架轟炸機的型號是圖—95熊式或者圖—16獾式，屬於蘇聯駐金蘭灣海軍航空兵部隊。飛機墜毀後的幾天內，蘇聯飛機和艦船曾大面積地搜尋它的殘骸。

稻米種植決量質並重
大力發展中檔優質米

沙發巡遊

福州舉行十條龍燈

……廣州，九二七新元。經濟位：新加坡—北京，一〇七九新元；新加坡—上海，九九三新元；新加坡—廣州，八四二新元。

新航與中航也將提供特別優惠的集體機票給旅行社，以鼓勵更多人組團前往中國旅遊。

為了增加新中兩國的商業來往，兩航空公司還給予貨運特別的收費率，例如，從廣州空運水果與蔬菜到新加坡，每公斤收費二新元，從新加坡空運電器到廣州，每公斤收費三新元。

決定放棄罷工

……，今天投票放棄歷時五十一個星期的罷工。

三個煤礦當中的一個是南威爾士煤礦，那裏是罷工者最堅固的堡壘，直至本周為止，全部二萬名礦工中，復工的不足五百人。那裏的礦工代表，與達勒姆和蘭開斯特的代表一起，要求單方面結束罷工。

目前看來，星期日舉行的全國代表會議，很可能會採取相同的路線，要求取銷罷工。

關閉南朝鮮的廠房

……求低工資和政治穩定。

最近，力王公司已在上海西北約一百公里的南通市，與中國方面組成一家合資企業。該公司總經理岡安篤一向記者回憶該公司終於在南通設廠生產的經歷。

岡安和他的父親一九四八年開始在東京附近的埼玉縣經營力王公司。五、六十年代，隨着日本經濟迅速發展，力王公司也迅速擴大。

岡安說，製造長筒靴是「勞工非常密集的」生產。

但是，南朝鮮本身也在發展。岡安說，在總統朴正熙執政期間，工資一年增加的幅度有時高達百分之三十五上下。

因此，力王公司於一九七九年在菲律賓開設一家聯資企業，自在逐步減少該公司在南朝鮮的生產。

岡安說，朴正熙遭到暗殺後，南朝鮮經濟暫時……南通。但是，岡安說，與中國方面商談合資企業的安排，並非一帆風順。

不過，岡安說，儘管商談過程中有爭論，雙方最後達成的安排，顯然是成功的。去年，合資企業在其開辦後的第一個整年內，便生產了價值一百八十萬美元的長筒靴。

合資企業的廠房是磚塊和混凝土結構，整個廠房非常清潔，生產「完全在日本作風中」進行。全廠四百中國職工接受日本工程師和經理的監督。

（任安　節譯自《亞洲華爾街日報》）

機上八員全部死亡
蘇聯機艦曾大面積地搜尋殘骸

【新華社北京一日電】東京消息：據日本《產經新聞》一日援引外國駐日本軍事人員的話報道說，蘇聯一架轟炸機二月十四日在越南金蘭灣東南大約五百公里的海面上空進行夜間訓練時墜毀，機上八人員全部死亡。

報道說，這架轟炸機的型號是圖—95熊式或者圖—16獾式，屬於蘇聯駐金蘭灣海軍航空兵部隊。飛機墜毀後的幾天內，蘇聯飛機和艦船曾大面積地搜尋它的殘骸。

稻米種植決量質並重
大力發展中檔優質米
力爭三五年內佔全國種米面積六成以上
已培育成一批優質品種在主要產區推廣

【據新華社北京一日電】農牧漁業部部長何康不久前提出，在三五年內，要把中國稻米的質量提高到一個新的水平，開發各種名、特、優、新品種，使優質稻米的種植面積佔全國稻米種植面積的百分之六十以上。

中國是世界上產稻最多的國家。近幾年來，中國農業連獲豐收。上個月，在湖南長沙召開的全國性優質稻米生產會議上，專門討論和研究了如何加快提高優質稻米的產量問題。何康在會上就此提出，首先要改變水稻的種植方針，從過去以抓產量為主，轉變到抓質量和產量並重，鼓勵農民多種優質米。當前則要大力發展中檔價格的優質米，以適應生活水平提高後人民對優質主食的需要。

中國種植稻米有悠久歷史，並擁有「貢品」、「御米」和陝西的黑米、雲南的紫米、江蘇的血糯米等一批優良稻種。這些稻米，不僅味香，而且，有些還具有很高的藥用價值。

現在，全國已有不少省擴大了優質稻的種植面積。其中湖南省去年推廣種植的優質晚粘稻達六百二十萬畝，平均畝產七百五十斤。由於這一稻種的米質好，味道可口，已在全國推廣。廣州市今年在郊區十四個區、鄉種植優質稻十一萬畝，約佔該市水稻種植總面積的百分之三十。另外，江西、浙江、江蘇、河北、北京、天津等省市也在大面積範圍推廣種植優質稻。

與此同時，中國還培育成「香稻」等一批新優質稻種，並在廣東、廣西、雲南、江西、湖南、福建六個省、區的一百四十個縣、市發現了野生稻，搜集到野生稻的種子，種質標本三千八百多份。據科研部門的鑒定和分析，其中有不少稻種米質好，對白葉枯病和稻飛虱等病蟲害的抵抗能力強，為選育優質稻米提供了豐富的稻種資源。

科技發展基金改革
部分轉由銀行貸放
此舉將加速科研成果的商品化

【新華社北京一日電】從今年起，中國將把一部分科技發展基金的財政撥款，交給中國工商銀行管理，作為發放科技貸款的信貸基金。

據悉，這一科技制度的重大改革主要是在運用科學和技術範圍內實行，用以促進各企業、事業和科研單位積極從事新技術開發和新產品試製，加速科研成果向生產力轉化。

過去由於科技發展基金全部由財政無償撥款，導致了有些部門不講經濟效益，缺乏投入產出的觀念，給國家的科研事業帶來了一定的損害。

國務院一位領導人最近指出，科技撥款制度的改革是整個科技體制改革的主要環節。隨着城鄉經濟體制改革的全面展開，今年中國將加快進行科技體制改革。

據中國工商銀行負責人稱，科技發展基金由撥款改為貸款，將促進企事業和科研單位用好資金，多出快出成果，同時也將加速科研成果的商品化，強化企業的技術開發能力。

他說，中國工商銀行去年試辦了科研貸款和新技術開發、新產品試製貸款，取得了良好的效益。今年，該行將制訂有關措施，實行劃分渠道，分別管理，擇優貸放的原則，對有償合同制的科研單位予以多種信用形式的支持。

上海外貿洽談會
昨開幕規模盛大

【中國新聞社上海一日電】為期十天的一九八五年上海對外貿易洽談會，今天在上海展覽館中央大廳開幕。上海市市長汪道涵以及中外來賓二千多人出席。

這是上海歷史以來規模最大的一次外貿洽談會。有五十六家外貿、工商廠家參加，展出的出口商品有四百八十多種，其中不少是新產品，如電子數顯卡尺、烘花簇其絨、仿古石英電子鐘、電動自行車等達到國際先進水平。

特稿
勸國民黨珍重自己形象
朱洪

江南（劉宜良）案的發展，目前已進入一個新階段。

台灣當局如何處理這件轟動國際的命案，正受到島內外各方人士的注視。這宗去年十月發生在美國加州德利市華人社會的命案，至今真相已漸趨明朗。

案件的嚴重性，在於國民黨情報機構利用黑社會分子，竟越洋行兇殺人。這不能不使美國社會人士感到震驚，朝野輿論都對此提出譴責。

在台灣，各界有識之士，對旅美的台灣作家江南遭如此謀殺，也表示了義憤。

正是在內外種種壓力之下，台灣當局對命案掩飾不成，不得不對逃回台灣的殺人兇犯陳啟禮、吳敦等提出起訴，更不得不宣佈拘押情報局長汪希苓及另兩名情報局官員。

情況顯示，台灣當局處理這宗案件，頗費心機，布置周密。陳啟禮等人由台北地檢處提出起訴，將公開審訊；而汪希苓等人將由軍事檢察官偵辦，是否將被提出起訴或公開審訊，至今仍是未知數。這一點，連台灣的輿論也指出，被停職羈押在軍法機關的情報局長汪希苓、副局長胡儀敏及第三處代處長陳虎門三人，如果確有參與該案，他們要負何種責任？深受各方的矚目。

台灣輿論還指出，台北地檢處對陳啟禮等提出的起訴書，頗多微妙之處。起訴書雖然提到陳啟禮在赴美行兇之前曾與汪希苓等有過接觸，而「商談」內容如何？卻未作說明。這種隱而不宣的做法，顯然，司法當局還要等待軍方檢察官去定調子。這說明台灣的司法界還得要看軍方的臉色。

不過，台灣當局這些做法，顯然已是處於無可奈何的境地。國民黨官員也一再坦然承認，江南案的發生，已經損害台灣國民黨當局的形象。其實，國民黨當局如此形象，無非是它自己塑造而成的，與人無尤。

目前，掌握在美國方面的江南案兇犯陳啟禮的錄音帶，即使不一定有全部真相，至少就說明了國民黨情報特務機構與黑社會的密切關係。它不但證明國民黨情報局佈置殺害江南（劉宜良）的任務，而且指使「發展海外組織，主要包括香港和美國」，「在美國的任務，主要是吸收中國大陸出來的青年，尤其是高幹子弟，以他們作為種子，在敵後建立組織。」

台灣國民黨當局一直對大陸進行着顛覆破壞的敵對行動。儘管大陸已向全世界明確宣告台灣海峽兩岸不再存在敵對戰爭狀態，但國民黨至今悖理相向。

北京當局最近又宣佈了破獲幾宗國民黨特務在大陸進行敵對破壞活動的案件，其中包括國民黨特務在海外收買大陸出國人員充當特務的活動，並企圖在大陸策反飛行員駕機叛逃。諸如此類，說明國民黨當局至今仍想在台灣海峽製造緊張及敵對狀態。這又是他向全世界自我暴露的一種醜惡形象。

近年國民黨特務活動，更伸展到美國、日本等地，在華人社會進行非法活動。他們在美國大學校園在進行的特務活動，早被美國社會人士及輿論所揭發，而去年十月謀殺江南事件，可以說是發展到極端嚴重的程度，國民黨特務的惡劣形象，在美國社會已暴露無遺，能不使美國社會人士震驚？

台灣國民黨自毀形象，決非海內外炎黃子孫之福。奉勸國民黨當局在這方面宜早懸崖勒馬，要珍重自己的形象，首先在這次對待江南命案的問題上，作出認真負責的處理。亡羊補牢，未為晚也。

近百全國人大代表
分六組將在粵視察
港澳湯秉達吳康民等十多人五日赴穗

【本報廣州一日電】應全國人大常委會委託，廣東省人大常委會組織在廣東及港澳地區的近百位全國人大代表，日內分赴廣東各地進行十天左右的視察，以便了解國家計劃、預算和經濟體制改革等問題，為召開全國六屆人大三次會議作好充份準備，推動國民經濟發展和經濟體制改革。

在北京的全國人大代表、著名數學家華羅庚，鐵道部顧問譚葆憲也已來粵參加這次視察活動。

參加視察的代表們今（一）日上午在廣東迎賓館聽取了副省長楊立和省政府有關部門負責人作關於廣東國民經濟計劃、財政預算和經濟體制改革等情況彙報後，下午分組討論了視察活動計劃。他們將分六個視察組，赴深圳、惠陽、佛山、珠海、江門、肇慶、廣州、海南、汕頭、梅縣等地。廣東省人大常委也一起前往視察。

港澳地區的全國和廣東省人大代表十多人將於五日來穗參加此項活動，並分別由湯秉達、吳康民等率領在廣州或韶關進行視察。

沙發巡遊　徵求意見

利用最近的假期，陝西省戶縣的一間私營沙發公司，在街上舉行「沙發巡遊」，吸引了數以百計的人圍觀。這次巡遊，目的是要收集公眾對該公司產品的意見。（美聯社）

北京昨紀念鄧演達
薄一波促國共合作
二百多人座談緬懷這位偉大愛國者

【本報北京一日電】中國農工民主黨中央委員會今天上午在人民大會堂舉行座談會紀念鄧演達烈士誕辰九十周年，中共中央領導人習仲勳、薄一波、王任重和各民主黨派領導人等二百多人出席了座談會。

中共中央顧問委員會副主任薄一波在座談會上講話時說：「過去的國共兩黨的兩次合作，先後取得了北伐戰爭和抗日戰爭的勝利。我們中國共產黨非常珍惜這兩次國共合作。今天為了國家的統一，中華民族的振興，我們應該繼續發揚前兩次國共兩黨合作的經驗，實現第三次國共合作。」他希望台灣當局、台灣人民和海內外的每一個中國人共同促進第三次國共合作的實現。

鄧演達是我國著名的政治活動家，農工民主黨的創始人，國民黨的左派領導人之一，他也是中國共產黨的親密戰友。薄一波在講話中特別讚揚了他為第一次國共合作做出的不可磨滅的貢獻。薄一波稱讚鄧演達是我國「偉大的民主革命家」、「可敬的愛國主義者」。

今天座談會由農工民主黨中央副主席周谷城主持，農工民主黨中央主席季方作了書面發言，蕭克、程子華、鄭洞國、侯鏡如、鄧演達先生生前好友陳翰笙也在會上講了話。

昨起在六個汽車貿易中心
七萬進口汽車公售
包括貨車轎車旅行車此舉打擊倒賣活動

【新華社北京一日電】據《經濟日報》今天報道說：北京、重慶、西安三個汽車貿易中心今日同時開業。從今天開始，國家通過汽車貿易中心向市場投放的第一批進口汽車將有七萬輛，其中，載重汽車一萬九千六百輛、小轎車三萬五千四百輛、旅行車一萬輛、微型汽車五千輛。

建立汽車貿易中心是國家對物資流通體制改革的一項重大措施，其目的是通過這種渠道，有計劃地把汽車投向市場，以滿足國家計劃分配外城鄉用車的需要，同時也是為了限制倒賣汽車，牟取暴利的不法行為。

報道說，這三個汽車貿易中心和二月份先期開業的武漢、瀋陽、上海三個汽車貿易中心都實行明碼標價，向用戶直接銷售汽車。此外，汽車貿易中心還將組織各汽車廠進入中心，出售汽車廠的自銷車。各貿易中心將委託各地、市、縣物資貿易中心或物資部門聯合銷售，讓用戶能就地就近買到汽車。

福州舉行盛會
十條龍燈競舞

【中國新聞社福州一日電】昨晚，福州舉行福建省有史以來最為壯觀的龍燈賽會。

六千個座位的福建省體育館燈光驟滅。煙霧中，突然竄出兩條身披金玉甲，口吐紅色火焰的龍，相互追逐一顆閃光的夜明寶珠。在歡快的鑼鼓聲中，兩條龍隨着不斷緊張激越的節拍，騰雲駕霧，翻江倒海。這是被譽為福州「龍燈之鄉」的蓋山高湖龍燈隊表演的精彩節目——雙龍搶珠。

今年農曆正月初九、初十兩天，福建從活躍在全省各地的三百多條龍燈中，選拔出十條，在省體育館舉行了有史以來最為壯觀的龍燈賽會。

這次參賽的十條龍燈來自福建省八個地區。[illegible]州的龍燈造型優美，色彩[illegible]；[illegible]的龍燈，形體短而強悍，舞姿粗獷；閩西山區的女子龍燈隊，表演細膩，動作舒展。

京華燈會賀元宵
北海公園各式彩燈爭輝
鎮江千盞「江南花燈」更添熱鬧

【中國新聞社北京一日電】北京北海公園今天舉辦傳統的元宵燈會。

北海公園特邀江蘇省鎮江市攜帶一千盞「江南花燈」前來舉辦元宵燈會。燈會在北海公園內的園林經濟植物園舉行。園內亭台樓閣掛滿各式彩燈。院內正中是鎮江金山寺寶塔燈，「白娘子」和「小青」站立左右。大型雙龍戲珠燈高懸半空，每條龍長十米。孔雀開屏燈、鯉魚跳龍門燈、萬象更新燈、五穀豐收燈，集色、形、聲、動於一體，瑰麗奪目，引人入勝，真是「年年歲歲花相似，歲歲年年燈不同」。

《食報》在穗創刊

【中國新聞社廣州一日電】以名菜美點馳名中外的廣州，最近創辦了《食報》。

這張報紙專門介紹如何吃得好、吃得方便、吃得衛生，反映消費者對食的呼聲、願望，提供飲食業和食品工業產、供、銷信息。

《食報》由廣東省食品工業協會主辦，半月刊，每期四開四版。第一期介紹了華人在海外辦餐館的情況，還有怎樣選購節日食品的經驗談以及荷葉飯的掌故等。

台灣「十信」案開審
蔡辰洲父子被控開空頭支票涉及巨款
國泰集團如破產將導致「大地震」

【美聯社台北一日電】台灣一名立法委員，星期五被控發出七百九十一張空頭支票，涉及款項共值四千萬元台幣（一百萬美元）。

一名「政府」官員形容此事為當地歷史上最糟的財務醜聞。

台北地方法院檢察官說，三十九歲的蔡辰洲還被控偽造文書、非法簽署支票，並自一家頗大的儲蓄及貸款公司第十信用合作社違規放款給其私人經營的國塑集團。蔡辰洲是「十信」的負責人。

檢察官說，八十二歲的蔡辰洲的父親蔡萬春亦被控發出一千六百〇七張空頭支票，共涉及款項達八億三千萬元台幣（二千〇七十五萬美元），不過他將不會被拘捕，因據報他在八年前患了中風，之後一直要臥床，不能行動。

蔡辰洲每一項空頭支票控罪將可能被判監兩年，即一共可判監一千五百九十二年，而他的父親可被判監三千二百一十四年，偽造文書，非法簽署支票和違規放款每項控罪的最高刑罰可達五年監禁。

【路透社台北一日電】台北法院官員說，國泰集團的分支銀行主席蔡辰洲，在立院通過褫奪他的拘捕豁免權決議案後，已遭扣押。蔡是立法委員，在未經立法院許可下，不得加以拘禁。

國泰是台灣最大的集團之一，經營八十多間公司，業務範圍由航運保險、地產以至塑膠，總資產達二十五億美元以上。

本月該集團屬下的銀行，在四天內遭提款人提去四億二千五百萬美元後，便出現了逮捕事件。

立院今天要求多名政府官員辭職，包括「財政部長」陸潤康。他們說，部分知名的經濟官員，與蔡氏家族有着密切的關係。蔡氏家族是台灣最富有的家族之一。

但不免透露姓名的高官說，政府更關心的是如何支撐該集團，因該集團一旦崩潰，會給經濟帶來許多嚴重的併發症。

戰國編鐘奏古韵
——記湖北出土曾侯乙編鐘及其演奏
殷新程

大家都知道北京明十三陵有個「地下宮殿」，但知道我國湖北省還發掘出一個「地下音樂廳」——曾侯乙墓——的怕還不多。記者有幸，在湖北省及武漢市有關部門的安排下，同香港採訪團同事一起，二月初在武漢參觀了這個「地下音樂廳」的出土文物，並欣賞了湖北藝術學院朋友們臨時為我們趕排的動人演奏。

感謝博物館館長譚維四、王勁及專家舒之梅、王紀潮等引導，為我們作了細緻的解說。

考古史重要成果

曾侯乙墓是解放軍一九七八年在湖北隨縣擂鼓墩基建施工中發現的出土樂器、青銅禮器、兵器、金器、玉器、漆木竹器和竹簡等七千多件，是我國文物考古、音樂史和冶鑄史上的一次空前發現。樂器有青銅編鐘、石編磬和鼓、瑟、琴、笙、排簫、橫吹竹笛等八種一百二十四件，種類之全，數量之多，製作之精，保存之好，都是我國考古史上所僅見的。特別是那六十五件編鐘的出土，一時轟動中外。

墓中銘文清楚標明，墓主是曾侯乙，即曾國一個名字叫做「乙」的君主；墓葬的時期在公元前四三三年前後，即距今兩千四百年，我國戰國時代早期。墓葬年代及墓主身份如此確切可考，實在先秦以前的古墓發掘中，是極其難得的。

外國學者譽為「第八奇跡」

編鐘獨佔一間陳列室。全套六十五件，總重達兩千五百多公斤，加上鐘架橫梁、立柱，共用銅五噸之多。在這個世界樂器史上絕無僅有的龐然大物前，記者端視良久，轉身再向主人請教：此物何以如此受人重視？

主人笑答：這套出土編鐘不只量多，體重，而且保存極為完整。你們已在前面的照片中看到，編鐘在墓中依壁立架懸掛，鼓、瑟、笙、簫、笛等雜列其間，井然有序，宛如一樂廳。鐘架為銅木結構，分上中下三層，由六個銅人頂立，負荷五千多斤，歷經兩千四百多年，屹立不倒，這不已是世界一「最」嗎！更令人驚異的是，這套編鐘音域寬廣，音色優美，十二個半音齊備，每個鐘上都能先後或同時演奏兩個呈三度關係的樂音。每件鐘上都有錯金篆體銘文，標出音階名，只要準確敲擊標音部位，就能發出與銘文相符的樂音。過去有人認為中國的七聲音階傳自外國，編鐘的銘文記載及實驗演奏，根本否定了這個外來說。從鑄造的角度看它形體美觀，花紋精細，發音頻率準確。對於一件編鐘上為何能發出兩個不同的樂音，為何兩個樂音又都是相差三度，一些中外專家至今都還迷惑不解。這真是我國古代音樂文化的高度成就，是我國古代燦爛文化的突出代表，無怪美國紐約市立大學克萊因教授譽為古代世界的「第八大奇跡」了。

複製搬上舞台演奏

問題接着就提出來了：這套編鐘能否複製並搬上舞台演奏？國內各方有此強烈要求，國外也紛紛發來邀請。一九七九年，湖北省博物館邀請北京、武漢、廣東等科技單位有工程師、老技師、老藝人，通力合作，研討複製工作。經過五年的艱苦努力，這座難關終於攻下來了。說它是「難關」，絲毫沒有誇大。試想複製不只要求外形和原件一樣精美，更要求每一件鐘的音響效果同原來的一致。而作為「國寶」，是不能隨便從上面取樣進行檢測的。專家們在複製研究中運用了激光全息攝影、電鏡掃描、電子探針、閃光音儀準等多種科技手段，對原鐘冶鑄工藝、合金配製、金相組織、幾何結構、發聲機制和頻率等，都作了系統深入的檢測研究，總共取得三千三百多個數據。

介紹人的解說聽得我們個個入神，我們緊隨着步入另一大廳，就在這裏，依壇陣列着重達五噸的，與原件形似聲似的全套六十五件複製編鐘，在它面前，還擺列着同墓出土的編磬、排簫、笙、篪、琴、瑟、建鼓等古樂器，這是省博物館同湖北藝術學院合作複製的，今天為我們臨時趕排演出的就是湖北藝術學院的音樂家們。節目有：《采蘩》、《朝樂》、《春江花月夜》、《滿江紅》等。金石鏗鏘，絲竹齊鳴，鼙鼓咚咚，喇叭聲咽，配以青年歌手的歌唱，迴盪在整個大廳。當年，白居易潯陽江頭夜送客，聽到的——琵琶耳！蘇東坡泛舟赤壁之下，聽到的——洞簫耳！我們何等有幸，地下樂宮今重現，南國古韻奉君前。我浸沉在整個演出之中，全部心神隨着樂曲而變幻而俯仰。哀惋處凝神沉思，恬淡處心曠神怡，激昂處熱血沸騰。

五月赴日演出

聽湖北省博物館工作人員講，他們定今年五月攜這套複製編鐘赴日本演奏，說不定屆時要興起一股「編鐘熱」呢！

華僑歷史研究所
年內將在京創立
華僑史學會會議透露信息

【中國新聞社北京一日電】中國僑務界的一個學術研究機構——華僑歷史研究所將在今年內創立，有關組建工作目前正在積極進行。

這是華僑歷史學會今天在北京舉行的學會理事會議上提供的信息。

學會副會長陳翰笙在發言中表示希望，華僑歷史研究所的組建工作要加緊進行，並對組建研究所提出了一些建議。他認為，華僑史的研究應該提倡學術自由，百花齊放、百家爭鳴。

不久前剛從國外歸來的復旦大學教授、華僑歷史學會副會長田汝康博士，也參加了今天的理事會，並報告了他最近五年在英、美、日和澳大利亞四國巡迴講學期間同海外僑胞接觸的情況，以及他對研究華僑歷史的見解。

學會常務理事丘立本、副秘書長鄭民在會上簡報了他們參加去年十二月在香港舉行的華僑歷史學術討論會的情況。

學會副會長連貫、彭光涵、洪絲絲等出席今天的理事會，並就學會今後工作提出了意見。

學會秘書長蕭尚在會議開始時，向大家介紹了華僑歷史學會一九八四年的工作情況和一九八五年的工作設想。

會議最後決定，學會第二次代表大會暨學術討論會推延至明年召開，加強學會的對外聯絡工作，並活躍學術討論會的活動。

利用中國對外開放
台特搞破壞
輿論促警惕

【新華社北京一日電】《北京日報》今天就北京市國家安全局破獲的國民黨間諜特務案件發表題為《警惕特務破壞活動》的評論員文章。

文章說，中國實行對外開放、對內搞活經濟的政策，給國民經濟的發展帶來勃勃生機，但是，應該看到，外國的和台灣國民黨的間諜特務機關，利用中國對外開放的機會，通過旅遊、探親、洽談貿易、與出國人員交往等渠道，採取各種各樣的手段，加緊刺探情報，發展組織等特務活動，企圖破壞我社會主義建設事業，顛覆我們的人民民主政權。

文章同時也警告那些為了追逐金錢、物質享受，不惜出賣國家民族利益，為間諜特務效勞的人，要及早回頭。

台灣金融新風暴
受害者將達十萬

【中國新聞社北京一日電】據台灣《聯合報》透露，近幾年來，台灣醫學界發現島內流行一種新的精神疾病——「倒會瘋」。這種「倒會瘋」業已成為台灣特有的「地區疾病」。

這家報紙說，這幾年來，台灣「經濟犯罪」、倒會、倒賬事件頻傳，每次受害者少則數十人，多則上千人。這些人因金錢上重大損失，造成心理情緒不穩，沒多久，有的人就變成醫院精神科門診的常客」。近日，台灣又發生一場新的金融風暴，那就是台北第十信用合作社的違規營業而導致的擠兌風潮和國泰塑膠公司等相關企業的破產，金錢上受損失的受害者在十萬人以上。台灣醫學界認為，「這次十信、國塑事件，對本來就嚴重且普遍的倒會瘋，更有推波助瀾的效果」。「這次十信事件發生後，使精神醫科醫師吃驚的是，在短短幾天內，就已看出了影響力。」一名精神科醫師認為，可能是國塑企業「倒賬」的震撼太大，病人出現得比一般情況下來得快」。

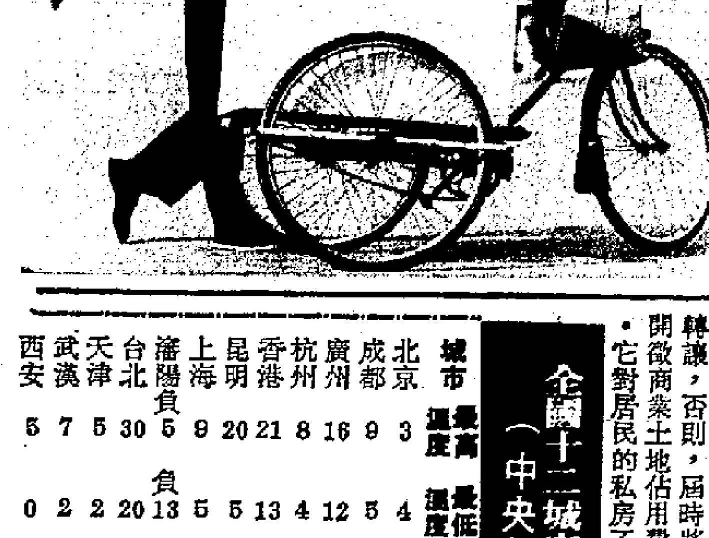
商業鋪位公共設施
北京七月徵閒置費
旨在推動服務業利便市民購物

【據新華社北京一日電】北京市副市長孫孚凌今天上午在一個記者招待會上宣佈，北京市主要街道兩旁的單位用房在今年七月一日前都要用來開辦商店、飲食店或經營其他服務性行業。

孫副市長說，自己無力經商的單位和企業應將房屋出租或轉讓，否則，屆時將開徵商業土地佔用費。它對居民的私房不適用。

孫孚凌還說，一些適合對外界開放的單位的禮堂應被用作臨時影劇院，對時逾七月一日還不開放的單位將要徵收公共設施閒置費，有關單位的主要負責人也要分擔其中的一部分。

他說，北京今年還可望增加二萬七千多張旅館床位。



父子樂　中國看來有意放寬只生一個孩子的嚴厲家庭計劃政策。政策推行四年來，招來許多不滿，尤其是在農村。圖為一名父親在細心呵護他的孩子。（路透社）

全國十二城市今天天氣預報（中央氣象台供稿）

城市	最高溫度	最低溫度	天氣概況	風力
北京	3	4	多雲	小於三級
成都	9	5	雨轉陰	小於三級
廣州	16	12	雨	小於三級
杭州	8	4	雨	小於三級
香港	21	13	陰轉雨	小於三級
昆明	20	5	晴	三至四級
上海	9	5	陣雨	五至六級
瀋陽	負5	負13	多雲轉晴	三至四級
台北	30	20	多雲轉雨	小於三級
天津	5	2	陰	小於三級
武漢	7	2	雨	三至四級
西安	5	0	雨轉陰	小於三級

鄭華(左)與包玉剛(右)、李嘉誠(中)交談甚歡。

許家屯與前港府民政司黎敦義互祝新春快樂。

新華社香港分社社長許家屯昨日主持春節酒會，向到場來賓致祝酒詞。

新華分社舉行春節酒會 招待本港各界知名人士

許家屯祝中華民族振興香港百業興盛

【本報訊】新華社香港分社社長許家屯，昨日下午在華潤大廈新光酒樓舉行盛大的春節酒會，招待本港各界知名人士。許家屯致祝酒詞時，祝願大家趁此大好春光，在事業上作出一番新努力，開創一個新天地。

酒會場面熱鬧，出席者包括港澳地區的全國和省人大代表、政協委員、國慶觀禮團成員、中英聯合聲明簽字儀式的觀禮人士、港府官員、社會各界中外知名人士，以及內地駐港機構主要負責人等六百餘人。

賓主歡聚一堂，暢談香港股票市場興旺、地產業復甦、進出口貿易增加、旅遊服務行業欣欣向榮等歡愉景象。

許家屯在致祝酒詞時表示，春節是中國人民的傳統節日，當此一元復始、萬象更新之際，矚目祖國，生機勃發，欣欣向榮，環顧香港，百業興盛，萬紫千紅。祖國在前進，香港也在前進！

他又說，春天是耕耘的季節，是播種的季節，是充滿活力與希望的季節。他相信，香港各界人士一定會趁此大好春光，在事業上作出一番新努力，開創一個新天地。

許家屯預祝大家在新的一年裏獲得更大的成功，並與在場的來賓為中華民族的振興，為香港的穩定繁榮乾杯。

昨日在酒會接待來賓的新華社香港分社主要負責人，還有副社長李儲文、鄭華、陳達明、祁烽、陳伯堅等。

南油鑽採等活動日增 鑽油台及船舶修理 聯塢將獲更多合約

邱詠淇表示已建立飛行工作隊

【本報訊】香港聯合船塢有限公司商務經理邱詠淇昨日表示，現時在南中國海進行的石油鑽探活動，以及由於香港與內地間的貨運增加，他預期該船塢會爭取到更多船舶及鑽油台修理工程合約。

邱詠淇透露，為促進其競爭能力，聯合船塢正在其青衣島船廠設立防風繫泊系統，使船塢在惡劣天氣情況下，仍能繼續對鑽油台進行維修工程。同時，聯合船塢又已建立飛行工作隊，隨時出動前往海外各地，為鑽油台及船舶進行修理工程。該飛行工作隊，擁有逾百名各類工程人員。

邱詠淇及該公司其他高級人員剛從北京訪問歸來。在京期間，他們曾與中國海洋石油總公司負責人會商。他說，他們並獲得中國方面保證，對鑽油台來港進行檢查及維修，絕無限制，令他們深受鼓舞。

他表示，在南中國海進行的石油鑽探活動，將為本港帶來不少鑽台及供應船修理業務。他又稱，部分目前在內地離岸操作的鑽油台，將於即將來臨的颶風季節，暫停操作，以便進行例行檢驗。

目前，約有十二艘鑽油台，在珠江口、北部灣及鶯歌海域等處操作。

邱詠淇說，聯合船塢去年最少取得四宗工程合約，為在南中國海操作的鑽油台檢查維修。該船塢亦曾為約二十艘供應船進行修理。

貨輪修理方面，他表示，該船塢去年修理了六十艘來自世界各地的貨輪。其中二十艘來自內地，屬中國海洋船務公司船隊。

他認為，由於香港與中國大陸之間的貨運增加。他預期該公司今年內在此方面的業務將有大幅增加。

立法局財務委員會 將舉行公開會議

討論內容不包括機密項目 六日起審核新預算開支

【本報訊】兩局及行政事務處副秘書冼嘉諾昨日表示，立法局財務委員會會議，將由十三日起在立法局會議廳公開舉行，討論內容不包括機密項目。

冼嘉諾昨日下午在新聞處舉行的茶話會上介紹有關財務委員會情況時作上述表示。他說，所謂機密項目，包括廉政公署、警方等部門的機要工作，以及有關某些工程項目的收費、投標及成本等敏感性問題。

冼嘉諾稱，財務委員會會議將在每兩週的星期三下午，緊接着立法局常務會議之後舉行。該會屬下的人事小組委員會和工務小組委員會，則在閉門情況下舉行會議。

他透露，財務委員會將於六日、八日、十一日及十二日下午，審核財政司彭勵治日前提出的一九八五年至八六年財政年度的開支預算。

天氣

今日預測
風向：和緩東風。
天色：初時多霧，有霧及毛毛雨，日間視野間中好轉，短暫時間有陽光。
氣溫：最高約二十一度。

昨日紀錄
氣溫：最高十九度、最低十六點三度。
陽光：一點九小時
雨量：零點一毫米

知名人士談港經濟 表示今年充滿希望

鍾士元何鴻燊蔣文桂霍英東

股市活躍帶動地產 生產總值大幅度增長

【中國新聞社香港一日電】新春伊始，香港各界知名人士今天在出席新華社香港分社舉辦的新春酒會上表示，對香港今年經濟發展充滿信心和希望。

在酒會上，香港行政局首席非官守議員鍾士元爵士接受本社記者訪問時說，中英簽署聯合聲明後，香港經濟找到了一條新的生命線，中港雙邊貿易的發展，將使香港更加繁榮穩定。他還說，香港今年經濟發展主要看兩個方面，一方面看歐美市場，另一方面是跟中國大陸的轉口貿易。如果中港雙邊貿易加速，香港經濟一定會好。

香港地產商會主席何鴻燊表示，香港今年經濟將會向好的方向發展，近來股市表現十分活躍。股市將會帶動地產，相信今年小樓宇的市道會比去年有更佳的表現，寫字樓及工廠樓宇稍後也會有新的起色。

中國銀行港澳管理處主任蔣文桂也看好今年的香港經濟。他說，目前美國經濟約有百分之四的增長率，這對香港經濟有較大的影響，只要美國經濟能保持一定增長率，香港經濟就會更好。他認為，現在流入香港的資金很多，尤其是來自東南亞的資金，這也說明外資看好香港市場。他對港府財政司日前公布的預算表示滿意。

中華總商會會長霍英東說，從長遠來看，香港經濟逐步趨向穩定，自去年下半年以來，香港經濟就有好轉的跡象，工業生產有增長，房地產、股市逐步好轉，一九八四年香港生產總值比一九八三年出現較大幅度增長，而通貨膨脹進一步降低，這些都是好現象。

經濟司翟克誠（中）等昨日訪問深圳後乘船回港

翟克誠等經濟官員 昨赴深圳特區訪問

說對深圳直升飛機場印象深刻 另一批經濟官員一周後亦往訪

【本報深圳專訊】港府經濟司翟克誠昨日率領六名經濟科官員，到深圳經濟特區訪問一天。翟克誠在結束訪問時表示，此行大有收穫，加深了經濟科官員對深圳發展與建設的認識。

翟克誠說，這次訪問深圳，對深圳直升飛機場的印象頗為深刻。該直升機場設備好，地方大。如香港擁有同樣的直升飛機場，兩地之間是可以開辦航線的。

翟克誠還表示，深圳的發展不致於會影響香港，深港兩地的經濟有互補作用，互相為大家服務。他還說，很高興看到有很多香港投資者到深圳投資。

翟克誠昨日上午乘氣墊化火車赴深圳，隨行的有經濟分析組的副經濟司馬敬廉、三名首席助理經濟司及一名經濟主任。深圳市外事辦公室主任祖國禎等在羅湖橋頭迎候翟克誠一行，並陪同他們參觀了深圳飲樂汽水廠、中航深圳工貿中心屬下的通訊設備廠。

中午，深圳市副市長李廣鎮會見並宴請翟克誠一行。雙方就深港經濟發展等問題交換了意見。下午，翟克誠等分別參觀了深圳西麗湖度假村、南頭直升飛機場及蛇口工業區。在參觀蛇口工業區時，翟克誠等詳細詢問了工業與赤灣石油後勤基地碼頭建設情況。

翟克誠等在下午四時三十分，由蛇口乘飛翔船返港。在離開蛇口時，翟克誠對蛇口工業區有關負責人表示，稍後將再抽多些時間訪問蛇口。

港府發言人說，經濟組的副經濟司許堅信將於一星期後，率領另一批經濟科官員訪問深圳。

巴基斯坦籍男子 冲涼中煤氣毒死

【本報訊】一名巴基斯坦籍男子昨日在尖沙咀緬甸台居所使用熱水爐沖涼時，疑因浴室門窗緊閉，中煤氣毒死去。死者二十七歲，住緬甸台三至五號恒星大廈五樓六座。

外人住宅被劫 損失廿餘萬元

【本報訊】一名德國籍女子，昨日下午到尖沙咀緬甸台三至五號恒星大廈二樓B座訪友時，被四名分持牛肉刀的男子尾隨入屋。四匪指嚇該女子及四名尼泊爾籍男子，掠去價值二十五萬元的金飾及五千元現款。

一名尼泊爾籍男子，被匪徒擊穿頭部。

許家屯答記者問

基本法起草委會傾向於有香港人參與，諮詢委會可能由香港人自己商量來搞

【本報訊】新華社香港分社社長許家屯，昨日在春節酒會上接受記者訪問表示，基本法起草委員會傾向於有香港人參與，至於諮詢委員會將來可能要由香港人自己商量來搞。

許家屯又答覆了記者有關中英聯合聯絡小組人選、港澳辦公室改組以及新華社招聘本地人等問題。

以下是許家屯與記者的答問內容：

問（記者，下同）：基本法起草委員會是否會有港人參與？

答（許家屯，下同）：傾向是有港人參與起草委員會。

問：剛才所指的港人是否港澳地區的人大代表和政協委員？

答：到時便知道，這個事由人大決定。

問：諮詢委員會怎麼樣？

答：諮詢委員會是香港自己組織。

諮委會是向人大反映意見

問：諮詢委員會跟人大有沒有關係？

答：諮詢委員會是向人大反映意見。

問：諮詢委員會是由人大決定組成，還是自發的組織？

答：這個將來可能是要由香港人自己商量來搞。

問：怎樣商量？

答：船到橋頭自然直，問題自然會解決。

問：諮詢委員會是由人大組織，還是自發組織？

答：不可能由人大來決定，人大將來也許會討論這個問題，也許有一種看法，但人大不會做決定的。

中英聯合聯絡小組名單

問：中英聯合聯絡小組名單是否人大過後才公佈？

答：沒有新消息。

問：新華社香港分社副秘書長喬宗淮是否聯合聯絡小組中方的「大熱門」成員？

答：大熱門，賽馬的熱門馬，就讓它跑吧。

問：是否暗示喬宗淮是中方成員？

答：認為他是「熱門馬」，就讓他跑吧。

問：那是否有所暗示，（重覆問題）？

答：無可奉告。

港澳辦公室改組問題

問：有消息說國務院港澳辦公室最近改組升格為部一級，有沒有這回事？

答：港澳辦公室本來就是部一級的，以前掌管該部門的廖承志和現在的姬鵬飛都是部一級。那就不存在升不升格的問題。

問：港澳辦改組後成立四個司和一個處，有甚麼含意？

答：那只是內部分工，姬鵬飛還是主管。

新華分社聘請本地人

問：新華社香港分社最近聘請本地人擔任副秘書長的職位，以後怎麼樣？

答：新華分社今後還會招聘本地人，這是很自然的事情。今後也會從內地抽調一些幹部，但主要還是從港人中間吸收，聘請本地人與「港人治港」是兩回事，新華分社不會參與治港。

向沒有入息的少年徵稅？

彭勵治提出的財政預算案，特點之一是「一減十二加」。減的項目是提高薪俸稅免稅額，由於提高幅度極微，只要小市民獲百分之幾的加薪，這項「慷慨」就完全抵銷。加的卻是十二大項。有趣的是，十二項加稅，而社會反應「溫和」、「輕微」，這是彭勵治今年聰明之處。以往的加稅方法，引起較富裕階層激烈批評，今年卻是向普及的商品抽稅，五百萬人幾乎無一倖免，汽水加幾毫，煙仔加幾毫，小市民心中有不滿，只是「人微言輕」，這個加稅網看來就被無言地接受了。

有人說過：拿走孩子的食物和老年人喜愛的東西，是殘忍的行為。飲品製造商會昨天從這個角度發表意見，指出香港不含酒精類飲品的消費者，青少年佔很大的部分，向沒有入息的年輕人徵稅，是世上少有的。聽來頗為新鮮，而且有人情味。「財神爺」在浴缸想起這些話，不知道會不會心軟？

油塘高超道嶺南新村 木屋深夜三級大火

居民驚醒狼狽逃 逾百人毀家

【本報訊】昨晚十一時半，油塘高超道嶺南新村木屋區發生三級火警，燒毀十餘間木屋，逾百人無家可歸。

據說首先起火的是二百三十三號的兩層高木屋，地下為熟食檔，檔主姓游，一家四口住在二樓。

起火時，大部分居民均已入睡，很多人被驚醒逃火，情形狼狽。

消防員動用五條滅火喉搶救，一小時後將火救熄，但已有十餘屋被燒毀。

預算案內容較平穩 講者在港大研討會上指出

財政司過分低估賣地收入總額 徵收不含酒精飲品稅項影響大

【本報訊】香港大學經濟學會昨日舉辦財政預算案研討會，大部分講者認為預算案內容平穩，亦反映財政司對香港經濟增長有信心。不過，部分講者則指出財政司過分低估賣地收入總額，以及徵收不含酒精飲品的稅項對一般市民影響很大。

昨日出席研討會的講者有：香港中華總商會副司庫何世柱、南順（香港）有限公司董事兼總經理錢果豐、香港稅務學會會長周錦華及立法局非官守議員唐家榮。研討會主席為香港大學經濟系主任張五常。

何世柱表示，預算案的內容平穩，容易為人所接受。由於預算案中顯示下一財政年度的赤字減低，並預計八六至八七年可做到收支平衡。由此可知財政司彭勵治對本港經濟增長有信心。

何世柱認為，雖然下年度部分賣地收入須撥給未來的特區政府，但這並不影響港府收支平衡，因為港府若有困難時，該筆款項可經研究後可動用，同時，相信未來的土地委員會將容許港府賣地超過五十公頃的限額。

至於有關預算案所說的賣地收入總額只有二十億元，何世柱認為這是太保守的估計。他相信以目前的市場形勢來看，賣地收入應該高於此數。

至於徵收不含酒精飲品的稅項方面，何世柱與周錦華均認為，這稅項牽涉多種飲品範圍，包括汽水及礦泉水等，對香港市民來說，可算是半必需品，所以對民生影響很大。因為，商人必將稅項轉嫁到消費者身上，亦間接刺激物價上升。

講者錢果豐指出，預算案沒有增加公司利得稅，對工業投資者起刺激作用，可令他們能有更多資金利用作為再投資。

泛美三班機取消 乘客獲安排轉乘其他航機

兩班來港 一班離港

【本報訊】受泛美航空公司運輸工人罷工影響，昨日有兩班來港和一班離港的泛美航機取消，受影響的旅客已獲安排轉乘其他航機。

被取消的泛美班機，包括原定昨天上午從新加坡來香港，及從香港往東京、洛杉磯的PA○二二，由紐約、三藩市來港的PA○○五。從香港往三藩市、紐約的PA○○六班機，則於昨日下午一時四十五分起飛。

泛美航空公司香港區辦事處的員工不是罷工工會的會員，未有加入罷工行列。

東深工程正擴建

為繼續增加供水香港

第二期工程預計明年完成 廿年供水逾廿五億立方米

【本報深圳一日專電】記者從廣東省水利電力廳東江深圳供水管理局獲悉，一九八四年度對香港供水期已於二月廿八日早上七時結束。該供水期已對香港供水二億九千萬零四萬二千立方米，超過了原訂計劃。從三月一日開始，將對各輸水管、渠道進行清淤和維修東江到深圳沿線各抽水站的設備。按省港雙方所簽的協議，一九八五年度對香港供水期為今年的五月一日開始，至一九八六年二月底。東深供水工程從一九六五年三月一日開始對香港供水，二十年來已向港九供水共二十五億二千四百多萬立方米。

據悉，東江－深圳供水第二期擴建工程已有部分完工。春節前，東江至深圳水庫沿線的八個水位提高站中，已有六個站裏新裝的抽水機，均有一台機開始運轉，新建的東江抽水站正緊張施工，新建渠道，擴建擴挖河道、渠道的工程已完成近一半。此外，新建深圳水庫壩下直徑三米、長七十一米的輸水管，壩後至三叉河長三點五公里的無壓鋼筋混凝土輸水管道工程已全部完成，使過水能力提高至每秒十六點八立方米。對深圳滲漏工程亦已完成。整個東深供水第二期擴建工程預計可於明年內完成。

遷址啓事

本公司已於一九八五年三月一日起遷往九龍深水埗基隆街九十二號地下自置新址照常營業敬希垂注

電話：三一八一二二八二至四
電掛：二二〇九
電訊：39625 TLTEX HX

東聯布業公司謹啓

區議會選舉

今屆區議會選舉，荃灣區可算「面目全非」，因為原來的區議會已被劃分為荃灣區與葵涌及青衣區。

荃灣區議會遭「切件」，主要是區內人口眾多，將荃灣、葵涌及青衣區人口加起來，共達七十[illegible]

[illegible]問，該區政務處發動選民參加投票，也採用一般鄉村式做法，派員逐戶家訪區內的五萬一千名登記選民。

上屆區議會選舉，新界區中以荃灣區投票率最低，僅是百分之三十八，較最多的元朗區百分之六十七，少了幾近百分之三十，今屆區議會選[illegible]

[illegible]工廠經理）、梁永樑（三十五歲，保險業從業員）、程樂蓀（三十一歲，電子職工）、李建生（二十七歲，酒樓主管）。

[illegible]裕（五十二歲，退休商人）、李沛（五十二歲，貿易行經理）。

葵涌中：鄭永津（五十一歲，商人）、游志強（五十七歲，農場東主）、梁耀忠（三十一歲[illegible]

青衣南：李志輝（二十八歲，的士司機）、鄧炳鴻（四十二歲[illegible]

[illegible]強（三十九歲，[illegible]商人）。

[illegible]中學教師）。

場警察指揮及控制中心亦會在明年初完竣。」

九巴明日增新線[illegible]

錫運道、康泰徑、康莊道、漆咸道北、馬頭圍道、馬頭涌道；

太子道東、觀塘道、牛頭角道、振華道及樂華邨通道。

飲品製造商會昨開會後指出

非酒精類飲品徵稅 打擊廠商損害市民

該會堅決反對徵稅並表明加價實非所願

【本報訊】香港飲品製造商會昨日就非酒精類飲品徵稅事舉行特別會議，會後表示堅決反對當局是項措施，認為此舉將對該業及全港包裝飲品經銷商，構成沉重的打擊，同時嚴重損害消費者的利益。

此外，該商會並提出非酒精類飲品零售價較實際徵稅略高的原因，其所持理由是將不足一毫的加幅升為一毫，及維持零售商的正常盈利。商會強調，其會員在這次調整售價上，並無尋求任何額外的收益，又預料銷量及收益將會因徵稅影響而出現下降。

該會認為新措施歧視非酒精類飲品，增加消費者的負擔。該會指出，本港百分之五十的非酒精類飲品的消費者，年齡均不足二十歲，而十五歲及以下者更佔總數的百分之三十。這批消費者大部分都是沒有入息的，而各類飲品是他們日常生活的一部分。該會表示，向年輕人強行徵稅是在大多數國家前所未聞的。

該會又說，百分之九十九的本港市民都飲用非酒精類飲品，其中大部分更是每日飲用，他們的習慣絕非財政司所稱的「過度享用」。相反地，該等飲品，是數百萬市民的日常必須品。

根據該行業的統計，香港平均每人每年飲用二百九十容量相等於六安士半的汽水及紙包飲品。至於本港人士每年飲用的飲品總數為十六億樽。所以每當香港人飲用他們喜愛的飲品時，便會受到這項新稅項的影響。因此，實際上，港府此舉是在每天向每一個香港人徵加稅項。

商會指出，新措施更可能對全港一萬七千間包裝飲品經銷商和該行業四千一百七十名僱員造成打擊。新稅項導致平均零售價提高百分之十五，預料會使銷量大幅下降。這次加價是歷來幅度最大的一次，並且是香港飲品製造商會任何會員均沒有計劃增加售價的時候實施。而飲品業目前正處於一個困難時期，若干公司去年出現裁員現象，所有主要公司的盈利也出現減縮，其中一家製造商更在三十年來首次出現虧損現象。

由於新稅項的影響，由昨日起，非酒精類飲品零售價提高兩毫至一元不等，其中罐裝飲品（三百五十五毫升）加三毫，六安士半及二百毫升樽裝加兩毫；十、十二安士及二百九十毫升樽裝加三毫，一公升樽裝加八毫，一點二五公升膠樽裝加一元，二百五十毫升紙包裝加兩毫，三百七十五毫升紙包裝加三毫。

法官將會同審裁員 審較複雜商業罪案

有關新例昨公佈定五月中三讀

審裁員選自經驗豐富的商人及會計師等

【本報訊】憲報昨日公佈八五年商業罪案審訊法案，擬定一審訊程序，由一位法官會同三位商業審裁員共同審理較複雜的商業罪案，提高效率。

法案將於本月十三日提交立法局，五月十五日三讀。

憲報稱，估計每年約有十宗案件適宜根據該法案的規定審理。港府每年就有關陪審員經費節省開支約四十三萬四千七百元。

目前較嚴重的刑事案件可在地方法院由一位法官單獨審理，或者在最高法院由原訟庭法官同陪審團共同審理。憲報稱，目前很多人都認為一般陪審員以及缺乏經驗而單獨進行審案的法官，均不適宜聆訊案情複雜的商業詐騙案。

新法案授權港督可就不同條款而作選擇性指定其分別實施日期，並可能在一段試行期內由指定法庭受理若干商業罪案。商業陪審員都是經驗豐富的商人，商業顧問和高級專業人士（例如會計師等），他們可按日收受適當費用以彌補經濟上蒙受的損失。他們一如陪審員職務，同樣應予視為公民責任。

法案定明：商業裁判員的職能是協助法庭理解和深切領略證據。法庭的裁決須由大多數成員贊成通過方予作實。作出裁定的方式，與陪審團所採用的相同。

憲報稱，如果這項法案得以實施，並且假定每日付與一位商業裁判員的費用每天一千五百元，則港府每年須要付給商業裁判員的費用會達五百一十七萬五千元，但這項開支，減去港府每年就有關陪審員的經費方面所節省下來的開支約四十三萬四千七百元。

南國木棉又見花

南國木棉樹，又已長滿花蕾，最近陸續綻開，火紅的花朵，把這個城市映照得份外美麗。（本報記者劉培亨攝）

政務司廖本懷在午餐會上稱 下週四區議會選舉 估計投票率為四成

四月實行的連串改革更能擴大區議會能力

【本報訊】政務司廖本懷在獅子會香港主會午餐例會上致詞時表示，市民對政制應如何發展，應該繼續作理性的辯論，但不應只是評論或觀察，因為政制能否成功，市民的投入及參與至為重要。他並呼籲已登記的選民在三月七日投票。

他說，區議會是反映香港普羅大眾意見及顧慮最大而最有效的組織。他表示，四月實行的連串改革，將更能擴大區議會的倡導能力。這些改革包括：㈠將民選議席倍增至二百三十七席；㈡區議員全由非官守成員出任；㈢由區議員互選主席；㈣擴展區議會管理範圍，包括管理社區中心及新市鎮的康樂和體育設施。

此外，廖本懷又指出，政制改革必須循序漸進，任何改變，必須考慮及社會狀況，漠視現存制度的優點是不智的。今年九月，區議會選舉代表入立法局，將令區議會的功能擴展至新的局面，而九月新組成的立法局開始工作後，將指引出將來採取的政制改革路向。

八二年選舉的投票率，平均有百分之三十八。廖本懷在會後接受記者訪問時表示，他相信今次選舉會有更高的投票率，大概有百分之四十。

談及委任非官守議員的準則時，廖本懷說，主要的原則是平均與平衡，換言之是按實際情況，委任適當的人選。

就「投信任票」的爭論上，他表示，若自動當選的候選人不得人心，便自然會有人與之一爭長短。

至於有消息說，未登記為選民的功能團體成員將可先投票，後補辦登記手續，廖本懷對此不願置評。他表示，這技術上的問題將以法律程序處理，有關條文的修改將於下月交由立法局討論，因此，在法例未刊登前，不宜談論。

陳惠敏尖東遇襲 身中四刀需留醫

【本報訊】昨日凌晨在尖沙咀東部遭人斬傷的武打演員陳惠敏，昨日仍在伊利沙伯醫院留醫。

昨日凌晨二時許，陳惠敏在尖沙咀東部一間夜總會時，遭三名持刀男子襲擊，腹部及手部共中四刀，後由友人送伊利沙伯醫院急症室求治。

港府短期內修改規例 公務員往內地 限制將予放寬

中下級人員短期渡假無須申請

【本報訊】港府將於短期內修訂銓敘規例，放寬對本港公務員前往內地旅遊、探親的限制。在新規定實施後，一般中下級公務員在假期前往內地，如行程不超過七日，則毋須事前向當局提出申請。

銓敘司羅能士日前在第一標準薪級公務員評議會會議上，向員方宣佈該項簡化手續的決定。據透露，在新規定實施後，凡月薪九千元（相當於總薪級表第三十點）以下的公務員，除因職務關係受特別限制者外，如前往內地行程不超過七日，事前毋須就此向當局申請及獲得批准，只須在返港後兩個星期內報告部門主管即可。

銓敘科表示將於兩周內將有關決定以書面通知「初評」員方，稍後並會在各部門內通傳。

按現行規定，本港公務員前往澳門，凡行程不超過七天，不須提前申請，但前往內地則起碼要提前兩三個星期向當局申請，獲部門主管批准後才能成行。

居屋單位若達目標 當局不售Y型大廈

冼祖昭指出居屋目標為年建單位萬個

【本報訊】房屋委員會居者有其屋小組主席冼祖昭昨日表示，以後每年興建的居屋單位若達到一萬個的目標，房委會便不再將Y型公屋大廈轉為居者有其屋出售。

他昨日主持屯門私人機構參與計劃的景峯花園平頂禮之後說，第一批試驗推出發售的五千個Y型居屋單位，目前仍有部份單位接受申請。

他說，屯門是目前擁有居屋單位最多的新市鎮，為數共達一萬一千多個。過去這些單位推出發售時，雖有誤會出現滯銷情況，但事實並非如此，例如位於屯門北的全港最大居屋苑兆康苑，非但苑內四千六百多個單位早已售罄，期間更曾創下一個屋苑一日售出一百九十六個單位的最高紀錄，可見其受歡迎程度。

他說，屯門現有的二十七萬人口中，超過十六萬人，約佔市內總人口的六成，分別住在八個出租公共屋邨內。另有約四萬五千人，則住在三個居者有其屋苑及兩個私人機構參與計劃屋邨內。由於預計屯門的人口在九十年代時將會增至五十萬，故房屋委員會於今後數年，仍會為滿足居民在房屋方面的需要而作出努力。

昨日舉行平頂儀式的景峯花園，是第三個在屯門興建的私人機構參與計劃屋苑，位於屯門新墟，貼近青山公路，多線巴士及小巴均可到達，計劃中的輕便鐵路系統，亦會途經苑外。

油蔴地政務處舉行新春酒會

【本報訊】油蔴地政務處昨日舉行新春酒會，招待區議員及區內工商社團、居民代表等數百人。港九政務署長屈府出席，並向與會者拜年。

酒會在尖東海景假日酒店舉行，油蔴地政務專員梁寶榮接待來賓。

上步僑聯會成立

居港鄉親歸僑出席儀式

【中國新聞社深圳三月一日電】港胞居多的深圳市上步區僑聯委員會昨天在歡樂園舉行盛大酒會，宣佈成立。與會者六百多人中，有五百人是居港鄉親和歸僑。

這個僑聯從名譽主席到委員的五十九人中，三十三人來自香港，名譽正副主席趙樹勛、黃學儀和六名副主席均為香港鄉親，主席是上步區副區長、僑眷陳治棠。

上步區是深圳市的工業區，亦為重點僑鄉，總人口中七成為歸僑、僑眷和港澳同胞家屬。

機場區警察總部昨天舉行開幕禮

【本報訊】機場區新警察總部暨機場警署昨日舉行開幕禮，由九龍警察總區指揮官石博德主持。

石博德在開幕禮上致詞說：「這座新的建築物正好為廣大市民、出入境旅客及在此工作的警務人員提供一切所需的專業服務及措施。警署內設有一個報案室，並有會客室、警民關係及職員關係辦公室、宿舍、飯堂、康樂設施及健身室，當然還有羈留室。」

他透露：「一個由警務處及民航處合用的緊急中心會在下月落成，而一個設有先進獨立通訊網的機場警察指揮及控制中心亦會在明年初完竣。」

九巴明日增新線 來往樂華尖沙咀

【本報訊】九巴由明（三）日起增闢第二十八號新線，行走樂華與尖沙咀（北京道）之間，單程收費一元一角。

二十八線線往尖沙咀方向，將途經樂華邨通道、振華道、牛頭角道、天橋、啟祥道、天橋、機場隧道、新山道、土瓜灣道、新柳街、漆咸道北、漆咸道南、梳士巴利道、尖沙咀總站、九龍公園徑及北京道。

往樂華方向，將途經廣東道、梳士巴利道、漆咸道南、暢運道、康莊道、漆咸道北、馬頭圍道、馬頭涌道、太子道東、觀塘道、牛頭角道、振華道及樂華邨通道。

區議會選舉

七十萬人之衆確不宜歸屬一區 荃灣區議會一分為二

今屆葵涌及青衣另起爐灶設區議會

兩區候選人正針對本區的特點競選

今屆區議會選舉，荃灣區可算「面目全非」，因為原來的區議會已被劃分為荃灣區與葵涌及青衣區。

荃灣區議會遭「切件」，主要是區內人口眾多，將荃灣、葵涌及青衣區人口加起來，共達七十萬人，與之跟灣仔、中西區、南區等二十多萬人的區議會比較，簡直是「大巫與小巫」。

將荃灣區一分為二的另一理由，是荃灣與葵涌及青衣兩區均有極大分別，荃灣是早期發展的新市鎮，沒有一套完整的發展計劃，區議會將來的主要工作，仍將是改善區內環境，增加基本的民生設施。

葵涌及青衣區則是較有發展計劃的新市鎮，以青衣為例，數十年間從一個只有數十條村落的傳統鄉村，發展成今日擁有六萬人口、重工業設施林立之區，而這種迅速轉變，主要還是近年間的事情。不過，像任何新市鎮一樣，青衣區儘管有着良好的城市設計方案，但對外交通及文康設施等，是跟不上屋邨興建的速度的。

荃灣區與葵涌及青衣區的各項問題，在兩區區議會候選人政綱中亦清楚反映出來。例如荃灣區候選人，大多是促請港府改善環境，關注老人福利，多建社區中心，葵涌及青衣區候選人則促請港府改善區內交通，加速基本設施的興建速度。

值得注意的倒是被分割的荃灣區議會，有廣大地區屬於大嶼山的村落及原初荃灣區的鄉郊地區，該區政務處發動選民參加投票，也採用一般鄉村式做法，派員逐戶家訪區內的五萬一千名登記選民。

上屆區議會選舉，新界區中以荃灣區投票率最低，僅是百分之三十八，較最多的元朗區百分之六十七，少了幾近百分之三十；今屆區議會選舉，經政務處一番努力，成效將會如何呢？

葵涌區候選人中，值得一提的是一些屬於「壓力」團體候選人的政綱，這些候選人全是在區內長大的，他們所提建議較其他地區「壓力」團體候選人所提的有不同特色，而且都是特別針對區內問題的。比較各區「壓力」團體的競選結果，其實有助瞭解那一類型的「壓力」團體較易被居民所接受。

下面是兩區候選人資料簡介。

葵涌南：周森（五十六歲，商人），黃耀聰（二十七歲，馬會職員），譚星池（三十八歲，工廠經理），梁永標（三十五歲，保險業從業員），程樂孫（三十一歲，電子職工），李建生（二十七歲，酒樓主管）。

葵涌中：鄭永津（五十一歲，商人），游志強（五十七歲，農場東主），梁耀忠（三十一歲，中學教師）。

葵涌東：蕭潤松（六十四歲，退休商人），曾昭强（二十六歲，銀行主管），李新賀（四十九歲，商人），李永達（三十歲，教師），黎安國（二十四歲，社工），陳木桂（五十八歲，商人），[illegible]錦（五十三歲，商人），盧植森（四十八歲，保衛員）。

葵涌西：謝志雄（五十歲，內商），朱文華（五十三歲，酒樓東主），林沃堂（五十一歲，茶樓東主），單偉強（二十四歲，電腦分析員），薛衛國（二十三歲，線路工人），林鈞謀（六十歲，商人），曾錦棉（四十八歲，的士司機）。

葵涌北：李崇普（四十五歲，廠商），蕭光裕（五十二歲，退休商人），李沛（五十二歲，貿易行經理）。

青衣南：李志輝（二十八歲，社工），李文强（三十九歲，的士司機），鄧炳鴻（四十二歲，商人）。

葵盛：劉天常（四十八歲，絲綢廠主管），陳德才（六十二歲，總經理），陸景城（三十歲，技工），李乃元（五十三歲，董事）。

青衣北：鄧良（四十一歲，超級市場東主），黃煥添（三十八歲，營業代表），鄧佳（五十三歲，經理），鄧龍綱（四十九歲，商人）。

荃灣西：陳耀（五十五歲，商人），陳典琪（五十三歲，校長），陳偉業（三十歲，社工），張中仁（四十八歲，校長），陳冠成（六十三歲，退休校長）。

荃灣東（北）：吳倞堯（四十一歲，報章編輯），謝文佳（二十六歲，社工），梁潤東（三十三歲，總技術主任）。

荃灣中（北）：鄭國和（三十九歲，商人），楊福廣（三十一歲，律師）。

荃灣東（南）：阮黎麗冰（四十二歲，主婦），何湍（五十歲，商人），陳琬琛（二十七歲，社工）。

荃灣鄉郊：何恩仁（五十六歲，商人），傅元洪（五十八歲，商人）。

荃灣中（南）：羅靖球（六十二歲，商人），張秀清（四十五歲，牙醫），屈迪獻（五十四歲，商人）。

九龍汽車（一九三三）有限公司 通告

由一九八五年三月三日（星期日）起，新增第28號九龍市區線，行走樂華與尖沙咀之間，茲將該路線之行車路程，時間及車費公佈如下：

第28號路線

樂華至尖沙咀：樂華邨通道、振華道、牛頭角道、天橋、啟祥道、天橋、機場隧道、新山道、土瓜灣道、新柳街、漆咸道北、漆咸道南、梳士巴利道、尖沙咀總站、九龍公園徑及北京道。

尖沙咀至樂華：廣東道、梳士巴利道、漆咸道南、暢運道、康莊道、漆咸道北、馬頭圍道、馬頭涌道、太子道東、觀塘道、牛頭角道、振華道、樂華邨通道。

時間表

樂華開	尖沙咀（北京道）開	每隔
上午五時四十分至上午十時	上午六時卅二分至上午十時五十二分	十分開一班
上午十時至上午十一時	上午十時五十二分至上午十一時五十二分	廿分開一班
上午十一時至下午七時	上午十一時五十二分至下午七時五十二分	十分開一班
下午七時至下午八時	下午七時五十二分至下午八時五十二分	廿分開一班
下午八時至下午十一時卅分	下午八時五十二分至零時廿二分	十分開一班

車費：單程票價一元一角

上 SPIC 藥 東海魚肝油

"TUNG-HAI" Fish Liver Oil

品種齊全

品質優良

療補兼備

中國化工進出口公司上海市分公司

CHINA NATIONAL CHEMICALS IMPORT AND EXPORT CORPORATION, SHANGHAI BRANCH

27 Zhongshan Road(E.I.), Shanghai, China

Cable Address:'SINOCHEMIS' Shanghai

Telex:33044 CCIEC CN

香港經銷處：聯宗（九龍）有限公司

九港唯一 正宗杭菜 天香樓

九龍柯士甸路18號C地下

TEL：K662414 688352

急聘 營業代表

負責推銷塑料化工原料往中國市場。曾在國內服務於外貿單位而移民香港及與各進口機構有良好關係者優先取錄。薪優，福利好。申請人需繕履歷及近照寄大公報信箱九一三號。

祝賀

上海貿易洽談會在滬隆重開幕

高登貿易有限公司致意

經營商品：紙業

地址：九龍界限街20號

電話：3-800856 3-819723

（中）誠

今日預測

風向：和緩東風。

天色：初時多雲，有霧及毛毛雨，日間視野間中好轉，短暫時間有陽光。

氣溫：最高約二十一度。

昨日紀錄

氣溫：最高十九點三度，最低十六度。

陽光：一點九小時。

雨量：零點一毫米。

……決定。

問：諮詢委員會怎麼樣？

答：諮詢委員會是香港自己組織。

諮委會是向人大反映意見

問：諮詢委員會跟人大有沒有關係？

答：諮詢委員會是向人大反映意見。

問：諮詢委員會是由人大決定組成，還是自發的組織？

答：這個將來可能是要由香港人自己商量來搞。

諮詢委會可能由香港人自己商量來搞

中英聯合聯絡小組名單

問：中英聯合聯絡小組名單是否人大過後才公佈？

答：沒有新消息。

問：新華社香港分社副秘書長黃宗淮是否聯合聯絡小組中方的「大熱門」成員？

答：大熱門，賽馬的熱門馬，就讓它跑吧。

新華分社聘請本地人

答：那只是內部分工，姬鵬飛還是主管。

問：新華社香港分社最近聘請本地人擔任副秘書長的職位，以後怎麼樣？

答：新華分社今後還會招聘本地人，這是很自然的事情。今後也會從內地抽調一些幹部，但主要還是從港人中間吸收，聘請本地人與「港人治港」是兩回事，新華分社不會參與治港。

東聯布業公司謹啓

電話：三一八一二二八二至四

電掛：一二二〇九

電訊：39625 TLTEX HX

較八三年增三至四成
港書籍進出口增加
國際書展昨由馬臨剪綵
今至四日在大會堂展覽廳內舉行

【本報訊】「國際書刊博覽會」昨天在大會堂展覽廳開幕，由香港中文大學校長馬臨剪綵。展覽分別展出來自中國大陸、英國、美國、法國、西德、印度、日本、新加坡及本港等多個國家、地區出版的書籍刊物。

展覽由新鴻基國際服務有限公司主辦，該公司執行董事馮永祥在開幕致詞時表示，去年由香港出口往外地的書籍較八三年增加了百分之三十三，而書籍入口香港亦增加了百分之四十六點三，這證明了香港不單在印刷專業上有驚人的發展，更顯示出閱讀人數的明顯增加。他表示，舉辦這個展覽的目的是為了加強亞洲各個地方對書籍文化的重視和交流。

是次展覽是第一次在香港舉辦的大型國際性書刊展覽會，參加的大規模出版公司包括美國的「時代生活叢書」、中國大陸的企業管理出版社、友誼出版社及人民衛生出版社，以及本港的南華早報、博益出版社、辰衛圖書公司等。

中國友誼出版社是首次來港參加類似性質的書展，該出版社於八三年一月成立，專門為海外僑胞、港澳台同胞及外籍學者、作家出版著作，是目前內地唯一以外幣支付稿酬的出版機構。據該出版社經理部負責人劉訓吉昨日在會場表示，此次來港參展的目的，首先是為該出版社作宣傳，與作者、讀者聯繫，其次則為了今年年底在香港舉行的《中國書展》作好準備。這是由國家文化部出版局主辦的全國性大型書展，約有二百四十個出版社參加。

展覽展出各種不同文字刊物、書籍、雜誌與辭典等，並介紹一些新的文具。為鼓勵觀眾選購閱讀刊物，大部份攤位設有折扣優待。

「國際書刊博覽會」今天繼續展出，至三月四日止，時間由上午十時至下午七時。

程十髮中大講學

【本報訊】著名畫家、上海畫院院長程十髮，應香港中文大學新亞書院之邀出任該校「龔雪恩訪問學人」，日前自滬抵港。訪問期間，他將在新亞藝術系作一些講座及示範。

程十髮以人物畫享譽藝壇，其筆下人物神態生動，造型優美，線條簡繁錯有致，揮灑自如，最見功力。

馬臨昨為國際書展剪綵

鍾景輝執導《一八四一》
香港話劇團新創作
採時空交錯新嘗試
本月七日起在大會堂演十一場

【本報訊】《一八四一》一劇反映香港前途問題的大型創作諷刺喜劇，為香港話劇團八四至八五年度劇季演出的壓軸戲，由陳敢權編劇，鍾景輝執導，定於本月七日至十五日，在大會堂劇院一連演出十一場。

劇本以香港開埠之前，英國人開始登陸港島為時代背景，其中搜集了不少當年有真實記載的事件作為題材，加上傳聞野史，用劇中主要人物鄭倫四一家為發展中心，以輕鬆惹笑的手法，戲劇性地反映出不同人對香港未來所抱的態度及反應。

鍾景輝昨天表示，這是第一個反映九七問題的話劇，加上運用剪貼的手法，造成時空交錯的效果，這是一個大膽的嘗試。他說，劇本的具體內容並不重要，因此，劇中的對白、道具、服裝、音樂以及舞蹈都橫跨了兩個世紀，本來敘述百多年前人們的遭遇，卻會說出現代人的心聲。

編劇陳敢權是在中英關於香港問題聯合聲明草簽後才產生這個劇本的意念。他表示，劇本正好給香港歷史問題作一始末概括，鴉片戰爭使香港由英國管治，中英聯合聲明又使香港回歸中國，這是最適合作一回顧的時候。

他表示，話劇貫串了一個人要對社會負責的意識。一些人對前景感到迷惘，但只要認識到自己的責任，並不難作出抉擇。

為了加強該劇的時事性及舞台視覺效果，演出將配合四百多張幻燈放映。該劇的佈景、服裝及燈光設計分別由于偉雄、陳俊豪和黃大釗負責，並由游石堅任舞台監督。

劇中計有五十多個人物角色，分別由香港話劇團全職及特約演員擔任演出。

門票分十元、二十五元及四十元，已各在市政局售票處發售。

應福建商會等三團體邀請
廈門歌仔戲將來港
本月十一日起在新光演出四場

【本報訊】廈門歌仔戲（薌劇）劇團應旅港福建商會、福建旅港同鄉會、香港福建體育會邀請來港，由香港聯藝娛樂公司主辦於本月十一日至十四日在北角新光戲院公演四場。

歌仔戲，又稱薌劇，是台灣和閩南共育成長的地方劇種，並傳入東南亞地區。

歌仔戲歌多白少，唱白口語化，主要曲調有「七字調」、「哭調」等，鄉土韻味濃郁，「雜碎調」則近於朗誦體音樂，大量吸收民歌小調，色彩豐富，別具一格。劇中配曲，歡樂時清新悅耳，悲怨處委婉纏綿，極為閩南和台灣同胞所喜愛，香港戲迷又可大飽眼福，一開眼界。

廈門歌仔戲劇團此次來港，由團長方友義率領，主要演員有黃港河、莊瀾、黃天福、張亞英、林美麗、黃薇、陳志剛、童錦玲等。演出日期戲目安排如下：三月十一日《五女拜壽》、三月十二日《火燒樓》、三月十三日《殺豬狀元》、三月十四日《啞女告狀》。

各場門票定三月四日起在新光戲院發售，票價分六十元、四十元、三十元、二十元四種。

浸會開研討會
今討論預算案

【本報訊】香港浸會學院經濟系研究中心為增加同學及社會人士對下年度財政預算案的認識，定今日上午十時至十二時，在浸會學院四一五室，舉辦「八五—八六財政預算案研討會」。

出席講者有香港大學經濟系高級講師何鎮源博士、市政局民選議員關康豪律師、香港政策透視主席趙維生及基督教工業委員會幹事李卓人。研討會主席為香港浸會學院經濟系系主任鄧樹雄博士。研討會以粵語發言為主，歡迎各界人士參與討論。

恐龍展覽廿天
觀眾逾十八萬

【本報訊】市政局香港博物館「中國恐龍」展出二十天以來，參觀者已逾十八萬人。展覽超過二萬份的紀念品，經已售罄，新貨可望於月底印妥。這些紀念品包括益智有趣的展覽目錄、紙版模型、拼圖遊戲、書籤及明信片等。

展覽中以「恐龍的故事」為題的展品吸引了不少較年幼的觀眾。該故事以十三幀彩色繽紛的漫畫和簡單的文字構成，讓兒童對恐龍有一個正確的觀念。

市政局發言人昨日稱，「中國恐龍」展覽至五月十二日結束，市民無須太急切前往參觀。

香港博物館位於九龍公園內，每日由上午十時至下午六時開放。星期日及公眾假期的開放時間由下午一時至六時，逢星期五休息。

「恐龍的故事」吸引不少兒童觀眾

廣東民族學院副院長
趙家旺昨講瑤族
本月五日再講廣東瑤族現況

【本報訊】香港中文大學中國文化研究所與該校人類學系合辦學術研討會，邀請廣東民族學院副院長趙家旺用普通話主講，首講昨日上午在新亞書院人文館三一〇室舉行，講題為《廣東排瑤、過山瑤之異同》。

次講則訂於本月五日（星期二）下午二時三十分在該所二樓會議室舉行，講題為《廣東瑤族分佈之歷史及現狀》。趙家旺原籍瑤族，對該族歷史有深入研究，論著甚豐。有意參加者可預先撥電話：〇—六三五二二三九三安排座位。

內地報刊複印資料
今年恢復對外供應

【本報訊】中國人民大學書報資料社編輯出版的「複印報刊資料」，從今年開始恢復對外供應，香港及海外讀者即日可向香港三聯書店訂閱。

「複印報刊資料」從國內一千四百多種中央、省（市）級報刊，大專院校學報，社科專業報刊及部份書籍（叢刊、匯編等）中選材，分編成九類九十六個專題。全文影印，按期出版，具有集中、系統、連續的特點。是了解中國社會科學與自然科學發展的窗口，及掌握中國各種學術成就的捷徑。

讀者凡於本月二十日前訂閱該資料，將從今年首期開始供應，而於本月二十日後訂閱者，則從今年下半年開始供應。有意者可向香港三聯書店報刊發行部查詢，電話：五—二四一六八六。

法式食品配以古典音樂
理工膳食系學生展身手

【本報訊】香港理工學院機構管理及膳食供應學系一群學生現正忙於為即將舉行的盛大晚宴作最後準備工作。該盛會名為「古典風華」，特色在供應古典法國式食品和演奏古典音樂，將於下星期二（四日）在香港理工學院之理工堡餐廳舉行。

八十人將參加盛會，其中包括香港管弦樂團樂友社社長及香港理工學院院長鄧禮敬博士等來賓。

鋼琴家將為該七道菜的晚宴演奏音樂，而最精彩的項目，是由多位國際音樂名家演奏名曲。他們是：雷諾士夫人、馬克．楊、譚家傑、麥志成及馮志勳，演奏音樂包括韓德爾、莫扎特、舒曼、柯萊里、比才、史卡拉第及巴哈的作品。

該晚宴由香港理工學院機構管理及膳食供應學高級文憑課程二年級學生主辦，是一項食物與飲品訓練計劃，讓學生有機會實習所學技能，負責策辦工作的管理小組有六名學生成員，組長是李碧媚，去年十一月開始籌備工作。

童話龍的傳人
中英劇團演出

【本報訊】中英劇團將於三月三日（星期日）下午三時及八時，在荃灣大會堂演出粵語兒童話劇《中國童話：龍的傳人》。該劇是第七屆荃灣藝術節的精彩項目之一，門券一律十二元，現已在荃灣大會堂票房發售。

荃灣藝術節由荃灣區議會、文化署（新界科）及荃灣文藝康樂協進會合辦，將由二月十日至三月十四日舉行。

中大校外進修部
報紙課程
中國古建築與園林

中國奇石

德泰展場造園部設計主任　何恩寧

奇石本質：構成地球表面的火成岩、水成岩和再成岩，其中都有奇石；而根據雲林與素園石譜所載，屬於再成岩的奇石比較多。

奇石本體和局部形態的特點：㈠奇石的形體，首重是自然的，完整的一塊，所謂「全質」和「一體」。㈡一石稱奇，在於「形」與「神」，或形神兼備……。「形」指外形（輪廓），「神」指內涵，如肌理、皺裂、孔穴、氣勢和本質。而本質，又指：硬度光澤、色澤，瑩度和音響……。㈢奇石和國畫關係密切，因此前人對石的題銘常借用地貌的名稱，例如：「遠山石」、「青峯石」……。後來，又漸以肖形類物和大格化等題銘作為基礎；例如，石丈、醉石、怒猊、鳳儀……等。㈣為着題銘簡化，盡量減用「石」字。例如，形狀如雲的，就稱為「皺雲」。㈤題銘有時着重內涵的表彰，對一石的氣勢和本質會加上形容辭，構成「岫雲銜斗」、「黛凝翠」等。㈥中國對奇石的定名，在習慣上是以產地名稱作為分類的。例如：產自太湖的謂為太湖石，英德產的為英石，雲南大理產的為大理石……。這個定名習慣傳至日本，日本也接受了。例如：天龍川石，豐似石，古谷石，八海山石……。不過，如此的定名就每有同一石質而有幾個不同的稱謂了。

奇石簡體

「峯型」：下圖石體上銳下瘦，暗呈危勢，可名「挺峯」的。石小宜供几案，一丈內外的可點置庭除。「石筍」，最少有三種：㈠松皮石，本名錦川石，㈡由地面向上凝結而成的鐘乳石，㈢英德產的英石。「山型奇石」：中有頗肖名山之一部的，（例如：泰山）就稱「小岱嶽」。「嶠型」：山銳而高者曰「嶠」，素園石譜卷三，第四十三、四頁的「排衙石」和「袁石」，可作「銳山」的樣板。

「巒型」：山之紆回綿連者曰「巒」，素園石譜附錄，宣和六十五石裏，有名「巒玉」的就有巒意了。（按歌字，音嶺，峰巒也）。「嶺」：峭拔相連，頂可通路者曰「嶺」。素園石譜卷三第七頁的瀟湘石頗具嶺形。此石為王梅溪所者。梅溪齋名瀟湘，因而銘瀟湘二字於石上。「岫型」：岫者山穴也，在詩詞上雖作峯巒的泛稱，可是唐，王維、五代，荊浩、宋，韓拙，俱云：「山有穴者岫」。肖雲且有透穴的石，就可稱為「岫雲石」的。素園石譜卷四，北海十二石中「雲岫」和「大行雲」，總能評賢與橫的「岫雲」典型。而「大行雲」的右下部更有「曳煙」或「曳脚」的特點。「岫雲石」的特點不單止有虛有實，更有「虛中有實」的。參看宣和六十五石的「敷庭蘭壽」一石，它的中部，就是「虛中有實」了。按：唐人、孫立，作「高逸」圖時，岫雲已入畫了。岫雲亦有題名「通雲」的，素園石譜卷一，另一株「釋山石」，同石譜卷一的「永州石」，皺如雲湧，稜角圓渾且有透穴，也可作「岫石」參考資料。

「巖型」：巖的定義相當廣泛，首先：「岩」是巖的俗字，是地質學對各種岩石的泛稱。其次：「山之高峻者曰巖」，又：「峻壁曰巖」，見宋人韓拙論山段內。又：五代，荊浩說「峻壁曰崖，崖間崖下曰岩」。可見「岩」有山，石，崖，壁等含義。

相傳唐，王維撰「山水論」，稱「懸石曰岩」……這一見解和素園石譜卷二，第十二頁的「透月岩」左側的形象相似，而右根部就似「懸壁成岩」的。

「平台石」：明人龔賢「畫訣」，有「平台者即破山也」，山到去半邊就成為平台，故平台者色，面上該用綠染作苔草……。素園石譜卷三的「小釣台」就是破山的形象，合的根部環繞着不少崩塌的碎石，形象更加切合自然。「石型」：自魏晉以後，「山水」的畫體，就包含「山水樹石」。「皺雲石」，就是背雲多皺的奇石，素園石譜卷二的「褒安」和「蒼劍」兩石，就有皺雲的形象。「蒼劍」和宣和六十五石裏，題名「排雲」一石，有許多相似點。看來兩石都可稱為「皺雲」或「排雲」，只不過前者是據「形」，後者是據「勢」罷。

「團雲石」，團雲凝重近圓，倘有大小相間，就是穿插的氣勢。素園石譜卷一的「泰山石」就有團雲形象。「留雲」：亦有凝重閒定的形象和「團雲」共有「靜」感，詩人所謂「沉雲」……；宣和六十五石裏就有一石名「留雲」。又另有「臥雲」，「抱寶」和「釋雲」（轉音朵）都是「沉垂」形象。以上「皺雲」形態已略舉一二。

「類物型」：奇石類物可分動植兩端，就中國人們多偏愛肖似祥瑞物的，例如：龍、鳳、獅虎、麒麟、蛟鯉、龜鱉等形。更兼愛用祥瑞的動態，題銘一石。

素園石譜的「朝長龍」一石最近龍形。「石形的印象與想象化」：一石的題銘，許多時並不泥於該石的整體是否類物。只要它的局部有點可發幽思的印象就成了。宣和六十五石裏的「吐日」，「吐月」，「口銜日」就是印象化的題銘。宣和六十五石裏，「拱月」，「透月」，「豹隱」，「臥麟」，「馬立」，「張翼」，「牛眠」，「回首」，「點頭」等都是局部印象的例子。

「想象化的題銘」：素園石譜裏「待鳳石」，石形與鳳無關，只憑雅緻的想象罷了。同石譜的「登對」，「望合」，「雷門」，「棲霞」，「瑞靄」等就是實例。

綜合起來，題銘由：形象，印象而至想象化之後，範圍就更為廣闊了。「植物型」：素園石譜卷三的「石樹」，最有樹形，這是海洋珊瑚蟲的骨骼。

「芝型」：素園石譜卷二的「玉芝朵」，頗似靈芝形象。（按：靈芝也認為是瑞草之一。）「木化石」：木化石的本質就是樹木的枝幹，不過在地下長期受到含硅，而且高溫的地下水所影響而發生充填作用再加上泥重壓，終於由「木」化成「石」了。素園石譜卷一末頁有「松化石」。（按：松化石的說文，謂「婺州永寧縣松林頭，一夕大風雨忽化為石」。）「動物化石」：在木化石的同樣情況下，動物、昆蟲和鱗介等也可能化為石的。

素園石譜卷三就有「蛇化石」的說文，謂「會稽進士李眺，偶拾小石，青黑平正，溫滑可玩，用為書鎮，偶有蛇集其上，驅之不去，視之，已化為石……」

「用器型」：石的書鎮，又名紙鎮，筆擱又名筆架，硯滴、筆洗、硯屏和硯山……等就中都有稱奇的，尤其是硯山（亦名研山）在素園石譜裏就有許多件。「海岳菴硯山」，它的說文，謂「該物本為南唐李後主所有，廣不盈尺，竟有三十六峯環聚成景，中鑿為硯。及李歸宋，遂流轉人間，為米元章所得。」

「凝紋石」：石在凝結時彷若受到螺煙滲染，石匠將它截磨成板材就中遇有巧趣像物的即將石的外形修治（例如：斗方，扇面……等）成屏，點置於几案間，或鑲嵌於傢具上。

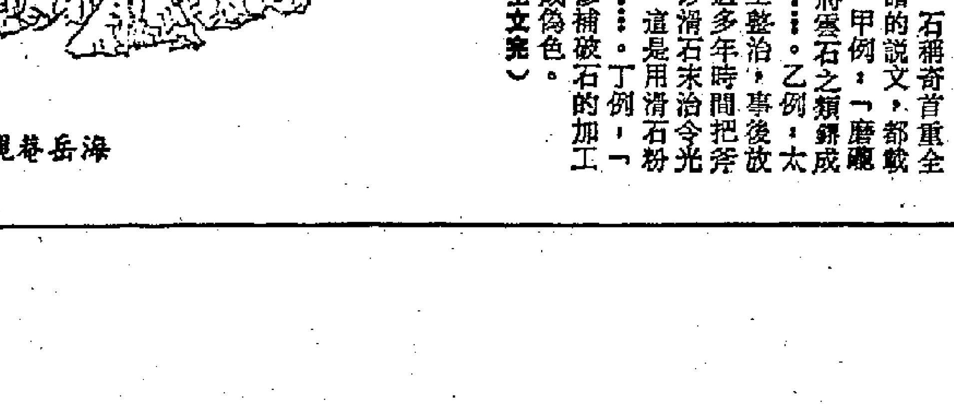
「花文石」：素園石譜卷一有「花石版」也是另一凝紋石種。「一統志」載「花石產於岳州慈利縣武口寨，石上有花如堆心牡丹……」。這是深青色石灰岩夾雜着稍為白色花瓣形硅質的肌理，且石形並不限於屏形，也有礫形和不整形的，近人又稱為「菊花石」。

「綺石」：AGATE，是雲林與素園兩石譜中：六合石，玻璃石，螺子石，黃州石，柏子瑪瑙石，西蜀石等的泛稱，俱屬凝紋石礫。就中以出自六合縣靈岩山，即今南京雨花台的最佳，故又名「雨花台石」。

唐人：馮贄的「記事珠」載：「王維以黃瓷斗貯蘭蕙養以綺石，累年彌盛」。可知唐代以愛玩綺石的。

奇石加工：前文提及，一石稱奇首重全質天成。可是雲林素園兩石譜的說文，都載有對石加工治理的情形……。甲例：「磨礲為板，裝製硯屏」，這就是將雲石之類鋸成片狀然後依照凝紋研成畫象……。乙例：太湖石的皺穴與外形，也有加工整治，事後故在急流中任由沙石舂撞，經過多年時間把斧鑿痕跡消除為止。丙例：「以滑石末治令光滑」又「以磁末治之……」。這是用滑石粉與苦土末作研劑，把石拋光……。丁例：「用漆黏合以補所缺」，這是修補破石的加工。戊例：「用藥煮染」，造成偽色。

奇石餘素至此為止。（全文完）


海岳菴硯山

紅伶閨秀席前獻歌助興
東區逾千耆老聯歡
新界北區昨亦舉行敬老千歲宴
梁黃翠眉及杜文光均促與老人和諧相處

東區新春敬老大會，政務專員呂孝端向紅伶鄧碧雲致送錦旗。

【本報訊】一千二百名老人家，昨日歡度一個愉快的下午。既欣賞大老倌精湛的曲藝，亦有機會聽到閨秀演唱的粵曲，還得悉下週區議會選舉的訊息，臨走時每人再獲禮品包一份，可說是滿載而歸。

這千多名來自港九多區的老人家昨天出席了東區婦女福利會主辦、東區區議會贊助的香港東區新春敬老大會，分享節日歡樂。

粵劇紅伶鄧碧雲、阮兆輝、謝雪心和李龍應邀參加，並為老人家獻藝，演唱名曲《胡不歸之慰妻》及《狄青與雙陽公主》，而閨秀名媛李陳勁秀（李子農夫人）和黃梁雯麗（黃球夫人）亦演唱兩闕粵曲《明日天涯》及《還琴記》，贏得在場老人的熱烈掌聲。

東區婦女會主席梁黃翠眉在致詞中指出，敬老尊賢是我國人固有道德，惟本港華洋集處，百業繁榮，為人子孫者以工作繁忙而疏於對長輩的照顧，亦在所難免。本港各慈善社團有心人士為實踐「老吾老以及人之老」的真義，紛紛舉辦敬老集會，目的是希望老人家在晚年時候得到人間溫情，活得更愉快。

東區政務專員呂孝端則期望香港人於新的一年，無論政治及經濟方面都在港人信心充沛下有更進一步的發展，為香港未來的更繁榮開創新局面。他同時呼籲老人家三月七日到投票站投票，支持區議會選舉。

東區婦女會會長龍鴻惠玲，副會長許周美閩、黎鄧寶軒、楊繆鳳歧，主席梁黃翠眉，副主席黃梁雯麗、何曾艷梅及各執行委員均在場招待各老人。

又訊：由新界北區敬老活動統籌委員會主辦、北區區議會贊助的「乙丑年敬老千歲宴」，昨晚在上水龍圖酒樓舉行。出席的老人家全部在六十五歲以上，其中最高齡的兩位更逾百歲。出席的近千名老人家喜氣洋洋，場面熱烈。

敬老活動統籌委員會主席杜文光在會上講話，指出在座老人家都曾對本港繁榮作出貢獻，應該受到社會人士的尊重和愛戴。他並鼓勵為人子女者，要發揮孝道精神，與家中老者共同生活，和諧相處。

出席昨晚千歲宴的老人家之中，年紀最大的是何才娣和陳愛英，兩人都逾百歲，且都居住佛教寶靜護理安老院。原籍順德的何才娣表示，她並不擔憂撫食，有一個女兒在內地，還有八個孫兒，孫兒經常到安老院探她。

大會向全場最高齡的十二名老人各贈送一面金牌，由警察邊區指揮官羅義德頒發。全體老人均獲贈禮品，其中一部份禮品由區內老人院的老人親手製造。

九龍東頭邨第三座互助委員會前晚在多爵酒樓舉行第七次春節敬老聯歡大會，設千歲宴招待男女耆英百多人。

各商會分別舉行新春團拜
電器工程及顏料商
展望牛年業務發展
港九塑膠廠商對前景亦具信心

【本報訊】港九電器工程商會及香港漆油顏料商會昨日分別在會所舉行團拜，兩會負責人同時表示，內地建築業的發展帶動了該業，並展望牛年本地與內地市場均會有進一步發展。

港九電器工程商會會長方宏浩表示，雖然內地市場潛力大，然這兩、三年間部份同業已開始承接內地工程，但現時仍屬於開始階段，同業對內地市場、客路還不很熟悉，對定價、工程期、運輸稅項等方面還在吸收合作經驗，估計未來兩、三年內各方面條件成熟，本港物業市道又好轉，業務將有新的發展。

香港漆油顏料商會會長黃炳耀亦表示，去年社會尚未復甦，幸內地蓬勃的發展間接使該業受惠。他展望牛年本港市道好轉，內地沿海城市發展進入新高潮，對該業將會更為有利。

港九電器工程商會下午茶聚團拜後，還於灣仔歡樂酒樓舉行歡宴。

又訊：港九塑膠製造商聯合會主席黃鉅深在新春團拜會上表示，八四年在前景明朗、經濟繁榮帶動下，該業表現出色，展望新的一年，塑膠業發展仍充滿信心。

黃鉅深說，美國的經濟仍保持強勁，中國繼續推行開放政策，成為具有潛力的市場，加上現時銀行利息較低，通脹下降，這些因素俱有利於本港製造業的發展。

他還談到在新的一年裏，該會會務將繼續本着團結同業、促進塑膠業不斷發展的宗旨，積極開展各種有意義的活動。

港九塑膠製造商聯合會於前晚在海洋皇宮酒樓舉行乙丑年新春團拜。黃鉅深及朱樹成、史榮烈、袁仕傑三位副主席聯合設春茗招待全體會長及會董夫婦等。

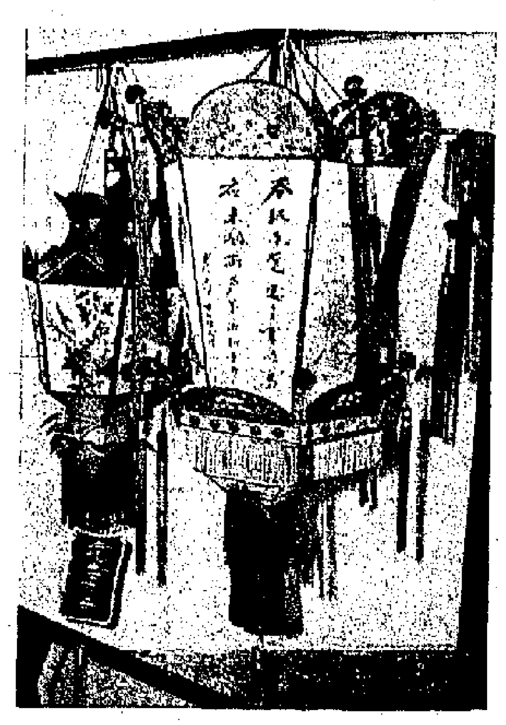
警察邊區指揮官羅義德頒發金牌給百歲老婆婆陳愛英。

在胡文虎花園舉行
仿古綵燈昨起展出
包括蘇杭京廣及佛山等地製品

【本報訊】香港華人風俗促進會主辦的仿古綵燈展覽，昨日起至本月六日在胡文虎花園舉行。雖然春雨霏霏，但昨日前往觀賞的市民不少，但十五呎高的巨型綵燈因鑲嵌工作關係，須延至四日才能展出，令觀者大感失望。

這次展出的花燈共二十四盞，包括廣州、東莞、佛山、順德、杭州、蘇州、北京等各具地方色彩的花燈。

此外，上元佳節宵晚（六日）主辦機構特舉辦「綵燈歌舞賀新春」，有多項精采節目，包括燈謎、剪影藝術、中國傳統工藝、民樂演奏、掌相、魔術及雜技等，並邀得民政司曹廣榮主持開幕禮。



別具傳統色彩的中國綵燈

圓玄千燈祝上元
夫婦結伴賀元宵
禾輋舉辦新春家庭齋宴

【本報訊】荃灣圓玄學院乙丑年上元慶燈勝會暨第二十五屆董事就職禮，定正月十五日（三月二日）舉行。並請政務專員陳瑞璋主持頒燈禮。

是日上午十時三十分，全體董事齊集三教大殿舉行就職儀式。十一時開始慶燈，今年勝燈共有千餘。

又訊：香港公教婚姻輔導會為增進夫婦感情，溝通了解，三月三日舉辦「夫婦結伴賀元宵」，讓夫婦暢聚一個溫馨而饒有意義的晚上。節目包括在粉嶺舉行日營、溝通講座及活動、燈謎遊戲及提燈晚會、燭火晚膳，每對收費一百元。已婚夫婦參加可電五—二四二〇七一內線二五九報名。

香港基督教女青年會禾輋社會服務處三月三日舉辦「新春家庭齋宴樂」活動。除到青山清涼法苑小築享用齋宴外，還設有集體遊戲、抽獎等活動，歡迎區內人士參加。查詢電〇—六九八三〇〇八。

林貝聿嘉促婦女參政
盡責為將來港人治港貢獻力量
並提出四點建議克服參政障礙

【本報訊】荃灣區議員林貝聿嘉認為，女性應和男性一樣，參與政治，克盡公民責任和義務，為將來港人治港貢獻出力量。

林貝聿嘉指出，基於社會的政治氣氛冷淡，婦女社會地位以及家庭責任，以及女本身的保守意識及社會傳統觀念，目前婦女參政的人數仍較男性懸殊。

她舉出去年為例，參與中央決策及地方行政的女性，比率遠比男性低。女性議員在行政局成員中佔百分之十三，立法局則為百分之十二，市政局為百分之二十，區議會只佔百分之十一，若參考八五年度區議會候選人角逐情況，女性候選人只佔百分之六。

除候選外，女性參與區議會其他活動亦很少，八二年區議會選舉中，在一千名被訪者之中，只有三成登記為選民，其中六成投票。

林貝聿嘉認為要克服婦女參政的障礙，有四點必須注意，㈠女性必先自覺自強，在人格上視己為獨立自主的人，爭取更高的教育機會，及經濟自立，提高其參與能力；㈡女性應勇於改變不合理的現狀，透過現存途徑，改善本身地位，承擔公民責任，推動社會前途；㈢在目前香港政制改革的時候，把握參與的機會，例如積極參與最近的區議會選舉，出席諮詢會、投票等；㈣希望社會人士對女性參政予以鼓勵和支持，使女性不會因婚姻及家庭所束縛，而放棄參與公共事務的權利和義務。實際上，男性應與女性合作家政，以減輕女性在家務

三言兩語
養生之道

記者遇到男壽星、女壽星，免不了都問問長壽之道。

在前日舉行的大埔耆老千歲宴，一位一百歲的老婆婆，一位九十五歲的老公公，就應記者之請提出兩張長壽食譜。老婆婆不抽煙，但偶爾喝點甜酒，還喜歡吃麵包、即食麵，至於老公公，卻是豪氣地說：「我食了六十年雪茄！」

一向以來，談到長壽，都是不抽煙，不喝酒，這兩位人瑞卻是與衆不同。顯然，不抽煙，不喝酒，對健康有助，但是並非絕對，養生之道，更重要的看來是保持適當運動，和活得開心。

遙控模型車賽
明在屯門舉行

【本報訊】屯門區明（三）日舉行遙控模型電動車比賽，將有超過一百二十名遙控模型車好手參與角逐。

這項名為一九八五年度遙控模型電動車大賽，是由香港動力模型協會及新界市政署聯合主辦，將於明日上午十時至下午五時，在屯門鄉事會路屯門遊樂場舉行。

長洲潮州會館　龍岩同鄉會　分別團拜

【本報訊】長洲潮州會館日前在會館大禮堂，舉行乙丑年新春團拜。會長楊木盛致詞表示，各國在本港大量投資，更顯示香港前途充滿美麗前景。

他認為，香港市民一向以勤勞堅毅見稱，在各類工業部門從事生產工作，匯成一股力量，獲得鉅大成就。今社會已繼續繁榮安定，各方面繼續貢獻其勤力與才能，未來的遠景，必更為光明。

到會有副會長鄭翠旺、林岱及各會董等。長洲潮州會館坪洲分會，日前亦舉行新春同人團拜。

新界工商業總會荃灣分會於日前在會所舉行新春團拜茶敘。該會理事長虔文致新年賀詞。

龍岩旅港同鄉會日前在北角世運酒樓大禮堂舉行新春聯歡團拜宴會。該會會長陳灼瑞致新春賀詞。會上有李崇吉、葉秀芳、張欽才、陳進德、王翠智等精彩表演，還有兒童遊戲、幸運抽獎等。該會全體理事向大家祝酒，祝大家新春快樂，身體健康。參加團拜的來賓及龍岩同鄉共四百多人。

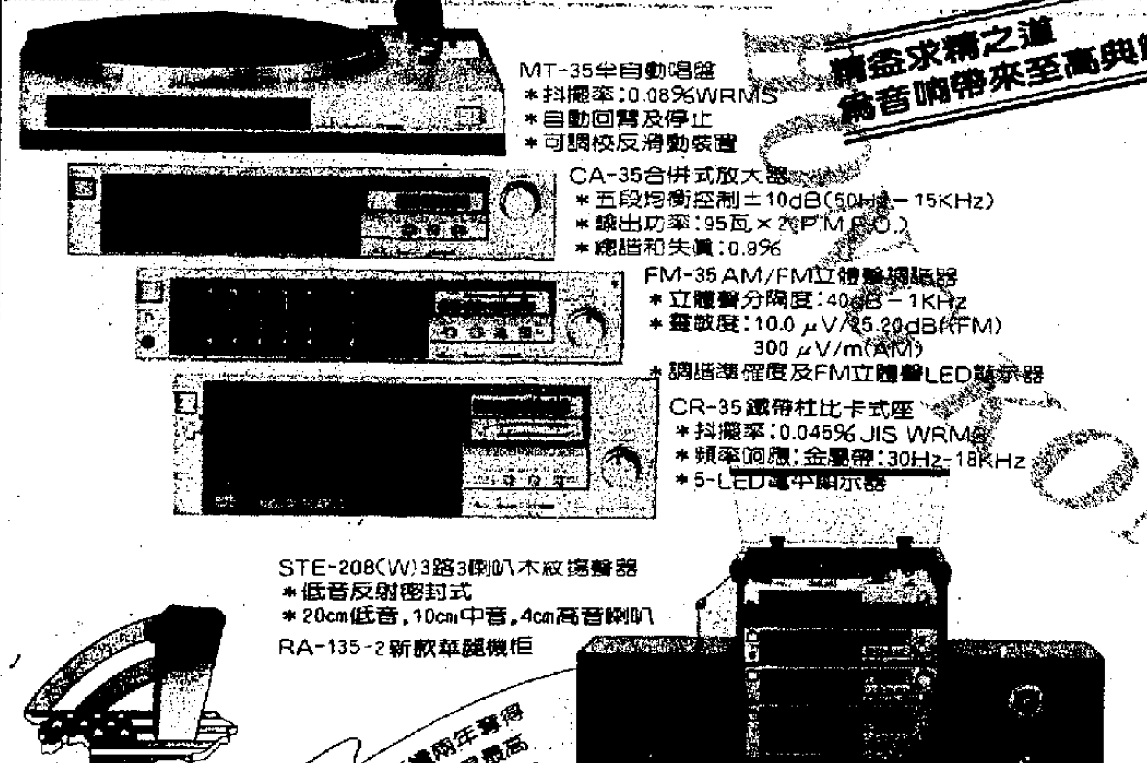
1 10 24 29 37 39 (16)
六合彩三獎派一萬二千餘元

【本報訊】第十七期六合彩昨日開獎，六個攪出號碼是1、10、24、29、37、39，特別號碼16。三獎獎金每二元一注派一萬二千九百零六元，有一百一十九注中。頭獎和二獎獎金將於今日中午公佈。

電子產品代理商 急聘 中國市場營業員
中學以上程度，略懂日語或俄語更佳，具電腦知識，流利普通話，來信請詳列履歷、近照、電話、地址，要求待遇寄九龍尖沙咀郵箱98473號

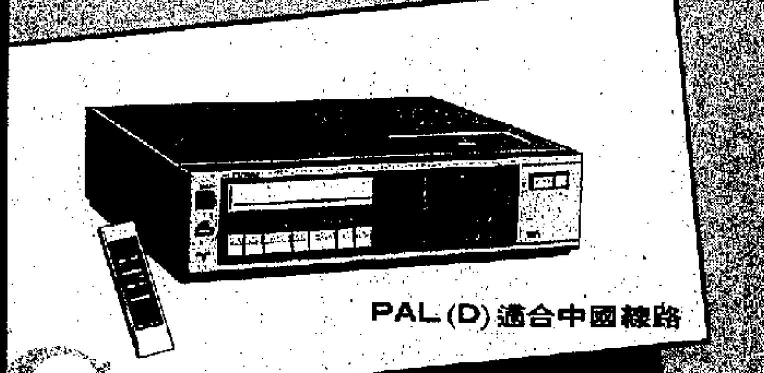
時富(集團)有限公司
誠聘
貿易發展經理
申請者必需具有大學或專上學歷程度，三年或以上中國貿易經驗，尤其對電子/電器/機械商品有深切認識，了解國內市場需求及發展情況與國內主要貿易單位有良好關係，能操流利英、粵語及普通話，熟悉全套貿易文件
請附詳細履歷、薪金要求及相片函寄香港中環德輔道中19號環球大廈21字樓時富(集團)有限公司人事部收。

FISHER 飛燕音响—飛越時代新趨向
美中美配搭 眞更眞音質
飛燕SYSTEM F35A"純眞美"音响的最靚代表！



飛燕電器(香港)有限公司
電話：5-245114(7線)，5-222621 請到各大電器行及飛燕陳列室參觀選購
服務/陳列室：九龍尖沙咀海洋中心三樓318-319室 電話：3-662258-9

FUNAI
船井牌
VHS PAL VCR-4000 錄影機



·操作簡易·正面入帶·
·畫像逼眞·定鏡重播·
·邏輯控制·自動回帶·
·清晰定鏡·快速錄影·
·14日1節目定時錄影·
日本船井電機株式會社出品
總代理 船井(亞洲)有限公司
皇后大道中新世界大廈701室 電話5-263001

報稅 徐氏稅帳
報稅先清積帳熟稅例 公司法例代辦出入口 中英文件 ⑤481293 徐君

鋁型材自動名片印刷機
大量鋁門窗，帷牆，電動中文打字機可橫直斜打，水冷式手提冷暖機，導光纖維線，電鑽刨，水磨地磚多款
九龍登打士街43號D達利大廈九樓B
慧豐公司 電話3-310322

TEC
為IBM在日本生產磁碟推動器及大量CP80打印機歡迎出口批發
電K864243—5

現貨838計數機
報價合理
電話K953273洽

日本『東方牌』"ORIENTAL KOSHIN"各類水泵
SEH型號汽油自吸式水泵2''-3''口徑
PONSTAR型號電動潛水泵1½''-2''口徑
FXS型號大水量電動泵1''口徑
日本『久保田』-"KUBOTA"輕型汽油發電機
電力輸出500瓦—4,300瓦，交流／直流
交貨快！ 價錢平！
總代理：香港安基公司
九龍柯士甸道5-7號巧明商業大廈401室
電話：3-665428，3-677480
電報掛號：2333 Hong Kong
電傳：54238 GEAR HX

商業
分類廣告
每天每個位可排大字四個細字三十六個，收費八元

急聘澳仔及家務助理。全職兼職或臨時工均可，可供住宿薪優年卅至四十八，有經驗或有國內高等學歷者優先。
請電H-四七六八二一

徵聘五金領班
一名，帶領約三十至四十人工作，應徵者需對五金生產有一定的認識，具生產管理經驗包括生產策劃及人事管理等。荃灣區工作，月入超過HK$5000 另年終雙薪花紅及營業獎金等供午膳廠車接送（怕管人事者請勿應徵）請親繕履歷學歷附近照函旺角郵箱79369號。

聘請

聯合啓事
自一九八五年二月十八日起喜利豐國際有限公司中國貿易部王復興君離職另外發展今後一切華洋雜貨交易活動及財務往來各負其責
喜利豐國際有限公司 王復興 聯啓

啓事
乾洗機械設備
現貨套裝設備，適合國內各工商企業、工廠、商店、賓館、華僑捐贈及個體户，套裝設備（包括：乾洗機，萬能熨衣夾燙，人像熨機，抽濕機等），每套港幣(HK$185,000)專人赴國內指導安裝及工藝培訓。歡迎查詢。
裕安行 香港郵箱13425號

惠刊廣告 請撥電話 七二六九八〇

請訂閱大公報

聯合音樂院
正院：香港灣仔活道18號地下 5-740175
分院：九龍通州街73號二樓 3-951474
㈠本科第一年招生：第二年招插班生。
㈡選科：（個別上課，可保送英國皇家音樂院術科考試）。
科目—聲樂、鋼琴、小提琴、大提琴、古典結他、民歌結他、西洋長笛、雙簧管、單簧管、巴松管、法國號、小號、長號、手拉口琴、夜音口琴、二胡、琵琶、古箏、笛子。
㈢樂理班：文憑級、第八級、第五級。（可保送英國皇家音樂院理科考試）。
㈣普及班：古典結他、民歌結他、小提琴、聲樂、琵琶、古箏、中國古典舞、笛子、口琴、爵士鼓。
㈤1986年中文大學音樂系入學試班。
㈥倫大（G.C.E.）音樂科入學試班 (A)1986年"O" Level；招插班生 (B)1987年"A" Level。
㈦簡譜作曲班：全期四個月。
㈧歌曲創作班：全期八個月。
㈨西洋樂器配器法班。
㈩兒童藝術班：A）兒童合唱團 B）兒童舞蹈班 C）兒童畫班
（以上各班級將於3月初開課）

中國醫藥針灸研究院 院長：黃保永
護士班 皮膚美容班 氣功班 跌打班 針灸班 痔瘡班 指壓班 推拿班
三月速成有證書可到國內醫院實習晚上授課 彌敦道242號十樓B按九宇立信大廈佐敦道口報名四至八時K673928附設醫診所

招生

金幣銀幣
華興錢幣公司徵求各國金幣銀幣郵票早期鈔票 大道中一九二號地下 電⑤441001⑤449237

政府金幣
輝龍公司買賣國慶金幣銀幣大細頭雙毫美國銀幣日本銀 中環環球商場234號⑤220909

徵求

尋人 邱穗松，廣東番禺人，一九五四年三月於大埔墟失去聯絡，迄今下落不明，望姐見字即來函聯絡，八妹結珍
地址1018 ST. LAURENT, MONTREAL, PQ, CANADA H2Z 1J3

訪尋

興隆商廈
中區文咸東街68至74號新落成大小寫字樓舖位租賃光猛通爽實用無柱租金三元餘舖位十二元餘專人管理歡迎參觀比較合意請電⑤8150120洽

租售

遺失聲明 茲遺失宗安街新華銀行第03137410 0595-2號本港幣活期儲蓄存摺一本聲明作廢 張高步啓
遺失聲明 茲遺失下葵涌新華銀行179079號定期存款存單聲明作廢 李翠啓
遺失聲明 茲遺失新華銀行中聯辦事處第87284號活期儲蓄存摺聲明作廢 劉應輝啓
遺失聲明 茲遺失福來邨新華銀行黃金寄存證160977號聲明作廢 林榕生啓
遺失聲明 茲遺失下葵涌新華銀行第031336110 3377777號活期儲蓄存摺一本聲明作廢 李有蓮啓
遺失聲明 茲遺失中區新華銀行第163183號定期存款存單聲明作廢 郭希英啓
遺失聲明 茲遺失荃灣新華銀行第0313551097 016-7號活期儲蓄存摺聲明作廢 梁鳳儀啓
遺失聲明 茲遺失大河道新華銀行第19433-3號活期儲蓄存摺聲明作廢 林艷芳啓

聲明

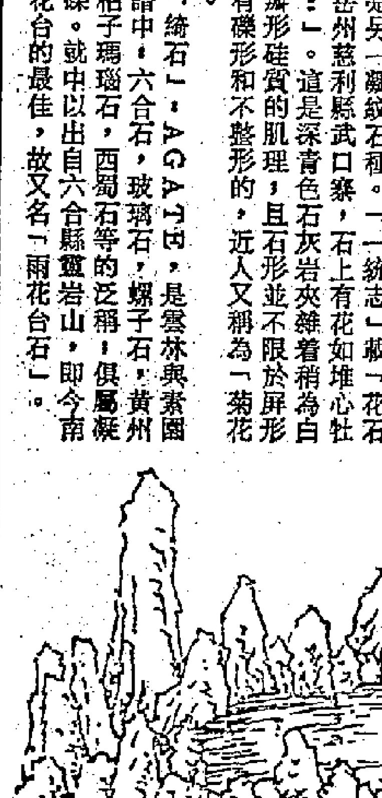
東，市民無須太急切前往參觀。

香港博物館位於九龍公園內，每日由上午十時至下午六時開放。星期日及公衆假期的開放時間由下午一時至六時，逢星期五休息。

報資料社編輯出版的「複印報刊資料」，從今年開始恢復對外供應，香港及海外讀者即日可向香港三聯書店訂閱。

「複印報刊資料」從國內一千四百多種中央、省（市）級報刊，大專院校學報，社科專業報刊及部份書籍（叢刊、匯編等）中選材，分編成九類九十六個專題。全文影印，按期出版，具有解中國社會科學與自然科學發展的窗口，及掌握中國各種學術成就的捷徑。

讀者凡於本月二十日前訂閱該資料，將從今年首期開始供應；而於本月二十日後訂閱者，則從今年下半年開始供應。有意者可向香港三聯書店報刊發行部查詢，電話：五—二四一六八六。



聆訊七十一天 陪審團商議十一小時
京華銀行前任經理被控
串謀騙欵三千萬罪成立
另兩被告為公司董事 法官押候下周判

【本報訊】前任本港京華銀行外勤分行經理，涉嫌串謀兩名公司董事與造假帳，騙取京華銀行一筆巨款，為廉署揭發，將三人拘控。此案解高院由按察司歐敬祿聆訊，經過七十一天後，至昨已聆訊終結，四男三女陪審團退庭商議十一小時候後，至晚上十時，裁定首被告約翰加圖·烈治的兩項串謀行騙罪名成立，但串謀造假帳罪名不成立。第二被告的串謀行騙，非法收受利益、提供利益等罪名成立。

第三被告兩項串謀非法收受及提供利益罪名成立。至於第六項造假帳罪名，被告較早時已認罪。

主審法官將案押候至三月五日（星期二）上午十時宣判。

被告三人：㊀約翰加圖·烈治，五十六歲，英國籍，前任京華銀行分行經理；㊁劉長浩，三十三歲，公司董事；㊂譚乃傑，四十歲，公司董事。他們分別被控六項罪名，包括串謀以不同手法，行騙京華銀行，提供非法收受利益，及造假帳，日期一九八一年十一月一日至一九八三年三月五日。

據案情透露，首被告在一九八一年至一九八三年間任港島京華銀行分行經理，此期間首被告串謀第二、三被告做假資料，行騙該銀行，同時首被告接受第二及第三被告所給予利益共十四萬四千元款項後，介紹向該銀行超額貸款，使到該銀行損失鉅額金錢。此外次被告又以公司名義購買一樓宇給首被告女友居住，而屋契由次被告收存保險箱內。至八三年二月止，使銀行蒙受枯帳達三千二百餘萬元，而銀行能夠追回之數目，只三百六十六萬五千零五十元而已。

線人竟遭索取金錢
三名警務人員被控
包括偵緝部總督察警署警長及探員

【本報訊】一名警務處刑事偵緝部總督察與警署警長及一探員，分別涉嫌向一名警方線人多次索取及收受金錢利益，作為替該線人身份的保密酬報，結果被廉署拘控，昨解南九龍裁判署提堂。法官將案押候至本月十八日轉解九龍地方法院審訊。

被告三人：㊀陳萬能，總督察；㊁何義新，警署警長；㊂毛照強，卅六歲，探員。

三被告俱暫無須答辯，准各自簽保二萬元及人事保二萬元保釋外出候訊，但須交出所有旅行證件由法庭保管，此外法官還下令不得公開原告人的姓名。

三人分別被控八項罪名，㊀控全體被告於去年三月九日，在本港地區非法向一名中國男子索取九萬元，作為保持該男子作警方線人的秘密身份的報酬；㊁及㊂單控首被告分別於去年一月某日及三月九日，以上述理由向該男子非法索取二萬元，以及收受二萬五千元；㊃單控次被告於去年三月九日，以上述理由，非法收受該男子一萬元；㊄及㊅單控第三被告，分別於去年一月十六日及三月九日，非法向該男子索取九千元及收受九千元，作為安排將線人資交給他的報酬；㊆及㊇單控第三被告於去年八月廿二日及廿三日，在本港地區，身為政府公務員，未經一般或港督特別批准，非法向該男子索取六千元貸款，以及收受二千元貸款。

非法製毒及藏毒 三男子不准保釋

【本報訊】三名男子涉嫌非法製毒及藏毒，昨在北九龍裁判署提訊，女法官簡麗玲將案押候至三月十五日再訊，以便等候政府化驗報告。三人均不准保釋，還押監房看管。

三被告：㊀顏仁康，廿五歲，㊁鄭永輝，四十六歲，㊂林育海，廿九歲。三人分別被控五罪：（一）指控首被告於二月廿八日，在旺角白布街二十號地下一大廈內，藏有毒品可供非法販賣用途；（二）指控次被告同時同地，非法販賣毒品；（三）指控第二、第三被告同日在土瓜灣漂公道八十號九樓，藏有毒品可供非法販賣用途；（四、五）罪指控第二、第三被告同時同地非法販毒；（六）指控第二、第三被告同時有第一類毒劑。

台灣五船員被落案
控偷運千部錄影機
水警在雞公洲海面查漁船揭發此案

【本報訊】海關昨日接手調查前日一艘台灣漁船的走私案，案中五名台灣船員涉嫌由香港偷運時值四百萬元錄影機去台灣，而被扣留查詢。

據悉，該五名台灣船員昨日被扣留在沙頭角警署，並被落案控以未領有簽證輸出受管制貨物的罪名，今日在粉嶺裁判署提堂。

此宗走私案是前日下午二時半被揭發的。當時，一艘水警輪在沙頭角雞公洲海面，截停該艘「正發盛」號台灣漁船，發現船上有一千三百部未經報海關稅的錄影機。這批錄影機時值四百萬元。水警人員隨即把這漁船拖至大埔水警基地，並扣留船上的五名台灣船員（包括一名船長）查詢。昨日下午，警方把此案交由海關調查。

市區的士中標價
平均升幅逾二成
最低投標價十九萬六千

【本報訊】憲報昨日公佈，最近一次的士投標結果，顯示市區的士中標價平均升幅百分之二十點八四，新界一百八十一點九八，但大嶼山則下跌百分之三十四點零一。

是次招商承投之的士牌，市區共有一百個、新界一個及大嶼山十個。市區的士牌照方面，迄至今年一月十八日截標時共收到投標三百四十三份，其中最高投標價為廿萬一千元，而獲接納的最低標價為十九萬六千一百八十九元，比上次平均中標價上升百分之二十點八四。

至於招商承投的一個新界的士牌照，運輸署收到二十二份投標，中標價為二萬五千元，比上次平均中標價上升百分之一百八十一點九八。

大嶼山的士牌方面，共收到二十四份投標，最高中標價為二萬五千一百元，最低中標價八千八百元，比上次下跌百分之三十四點零一。

港九戰後首任法官

本報記者 魯仁嘉

法庭內外

中央裁判署的名稱，多年前已不存在，因已改名為西區判裁署，地點是在中區亞畢諾道。月前因為要拆卸改建，這個西區裁判署又遷回往大道西與海扶林道口。該處原是維多利亞地方法院，現遷往中區砲台徑。

相信上了年紀的人都知道，香港最初有法庭，不過是初級法庭，亦即這個歷史悠久的中央裁判署，如今拆卸、將會成為陳跡。

中央裁判署最初興建時非常簡陋，至一九一四年擴建，才具規模，正門設在亞畢諾道。

大約當時為着工作方便，所以隔鄰一邊是維多利監獄，法庭判處了犯人，就近解往這監獄服刑。

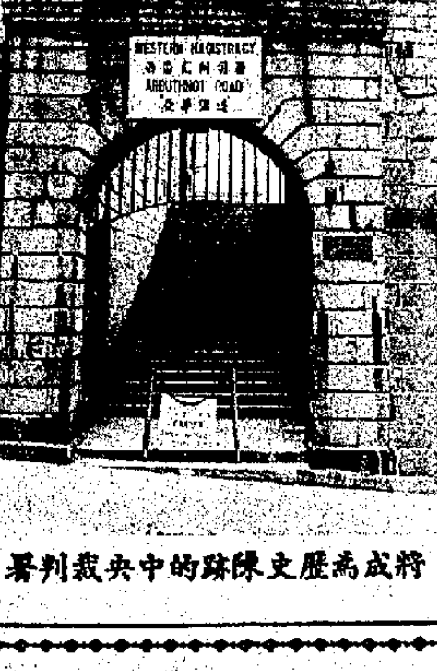
後來有了赤柱監獄，才將其改作羈留所。另一邊就是中區警署，當時一般人呼之為「大館」，亦是香港最初的一間警署。該署近荷李活道的一座樓宇是在一九一九年增建，警署內犯人羈留所可直通往裁判署地牢犯人扣押室，所以疑犯從警署押解到法庭審訊，既方便又安全。

因此，在西區裁判署未搬遷前，很多兇殺或巨劫案的悍匪大盜，警方都特別解由這法庭提堂，以策安全，如寶生銀行巨劫案及槍戰案疑犯，甚至景福金行劫殺案，也被高院借用其中一法庭來審訊，因當時金鐘道新高院還未啓用，舊高院保安措施認為還未足夠。

戰後，香港方面，在中央裁判署第一個被委任的法官，就是已故律師關祖堯，九龍方面，即位於加士居道的南九龍裁判署，法官則是已故律師翁國裕。

及後，首任裁判司為已故阿利孖打律師、羅顯勝大律師及梁永濂大律師等。

英國法律是要憑證據，所謂人證物證。近年來才有所謂環境證供和科學鑑證。記得和平後初期，灣仔駱克道因有不少英美水兵來港，因此酒吧林立。有一女小販就在該處兜售二手貨手表。據說當時有一英兵選了一個時值百多元的手表，戴在手腕上施施然離去，並不給錢。女小販乃纏着他，欲奪回該表，嘈吵間，適有當值警員巡至，該水兵卻指控她強搶其表。上法庭後，當值警員供說，他是目睹女被告捉着英兵之手而搶奪其表。被告否認，謂不過欲取回她的表。法官乃問被告有否證據如貨單等足以證明英兵之表是她所有，由於表是二手貨，當然沒有貨單。法官乃判其罪名成立，這女小販就因此而要坐牢六個月，當庭大哭喊冤。



將成為歷史陳跡的中央裁判署

湖南省土畜品出口洽談會開幕誌慶

斑馬牌高級蚊香經銷處：明發行 公利紙行 敬賀

江西省經濟技術合作洽談會
（引進項目）

地點：香港灣仔華潤大廈低座四樓　查詢電話：五一七四七七六

洽談時間：三月八日至十九日　每日上午九時卅分至下午五時卅分。

企業名稱	合作項目和內容	合作方式
江西方向機廠	全液壓方向機生產技術及關鍵設備	技貿結合或合資經營
撫州汽車廠	路面刨鑽機設計及製造技術	引進設計製造技術
南昌氣缸墊廠	氣缸墊生產技術和設備	引進技術、設備
昌河機械廠	複動冲床、靠模鑽床	引進設備
萍鄉電瓷廠	電瓷膠裝工藝及設備	引進技術和設備
江南蓄電池廠	摩托蓄車電池生產線	引進設備
江西儀器廠	汽車數字顯示儀生產線	引進生產設備
	錄相機生產線或錄相機用磁頭與機頭（½"）	引進生產技術和關鍵設備
	電動遙控玩具生產線	引進生產線和設備
江西互感器廠	真空環氧樹脂澆注生產線	引進技術及設備
江西變壓器廠	變壓器生產關鍵設備	引進技術及設備
江西宜春第一機械	地層測試器生產技術及主要設備	引進技術及設備
	瓢型齒三牙輪鑽頭生產線	引進生產設備
	液力變矩器生產技術及主要設備	引進技術與設備
江西光學儀器總廠	照相機製造技術和設備	引進部份主要設備及測試儀器
	單鏡頭反光照相機生產技術、設備	技貿結合
	生物顯微鏡技術和設備	合資經營或技貿結合或引進技術與設備
江西製氧機廠	冷藏集裝箱製造技術和生產線	引進技術和設備
鷹潭水泵廠	高效節能泵技術與關鍵設備	引進設備
景德鎮製冷設備廠	全封閉製冷壓縮機技術和生產線	引進技術、設備
萍鄉電瓷廠	懸式絕緣子生產線	引進關鍵設備真空煉機等
廬山精密鑄造廠	中頻冶煉設備、超淨除菌過濾器等	引進技術和設備
江西光明機械廠	電錠轉子生產線	引進生產設備
	步進電機生產線	引進生產設備
江西氣體壓縮機廠	雙螺杆壓縮機製造技術及設備	許可證貿易或補償貿易
江西朱礦機械廠	建築用塔吊製造技術	引進技術、許可證貿易
江西機床廠	升降台、銑床和平面銑床製造技術及設備	引進產品圖紙和主要設備
江西糧油機械廠	谷糙分離器、精製米設備的製造技術	引進技術及聯營生產
景德鎮電瓷廠	高壓電瓷生產關鍵設備	引進技術設備或合資經營
上饒儀表廠	0.5 級三相電度表設計製造技術和檢測設備	技貿結合
江西井岡山機械廠	拉杆無線加工自動線、電鍍自動線	引進技術、設備及合資經營
江西電子計算機廠	軟磁盤驅動器生產線關鍵設備和技術	合資經營或引進技術設備
南昌電容器廠	鋁電解電容前道工序	合資、合作經營或引進技術設備
洪都無線電廠	繼電器成套設備和技術	引進技術設備或補償貿易、合資經營
江西計算機二廠	電子遊戲機及計算器生產線	引進設備和技術
萍鄉無線專用設備廠	多層層壓機關鍵設備、技術	引進技術、設備
南昌無線電廠	通信電台生產關鍵設備	引進技術、設備
江西井岡山半導體廠	半導體芯片和集成電路生產技術設備	引進技術設備
江西廬山無線電廠	超級音叉生產技術設備	來料加工或組裝 引進技術設備或合資經營
贛南無線電廠	汽車收放機生產線	引進技術、設備
	汽車空調機生產技術和設備	引進技術、設備
南昌無線電七廠	電視機用功率二極管生產線	引進後道加工設備
江西無線電元件廠	開關元件生產的關鍵設備和紙狀電纜連接器設計製造工藝技術	引進技術關鍵設備或合資經營
	UMF機械式調諧器	引進技術和關鍵設備
南昌無線電器廠	交流電容器生產線	引進關鍵設備及技術或合資經營、產品部份返銷
南昌無線電二廠	集成電路塑封裝配線	引進技術設備
宜春無線電廠	複印機生產線	引進成套設備
宜春無線電元件廠	炭膜電位器生產線	引進技術設備
江西無線電器材廠	衛星直播接收機生產線	引進設備
上饒磁性材料廠	硬磁生產線關鍵設備	引進設備
贛州接插件廠	電子產品接插件生產線	引進關鍵設備及工藝或補償貿易、合作生產
江西計算機二廠	揚聲器生產線	引進技術及設備
贛江無線電廠	偏轉線圈自動生產線	引進技術及設備
景德鎮市無線電廠	智能化頻率特性儀生產線	合資、合作經營 補償貿易、許可證貿易均可

企業名稱	合作項目和內容	合作方式
景德鎮無線電元件五廠	高頻接插件檢測設備	引進關鍵檢測設備
	低頻連接器生產	引進關鍵工模夾具和設備
九江無線電二廠	大功率晶體管生產線	引進設備
景德鎮半導體器件廠	雪崩光電二極管生產	引進設備
吉安電訊器材廠	PVC電纜材料生產設備	引進設備
上饒半導體廠	電視機用陶瓷元件及照相機用光學元件生產設備	引進設備
萍鄉無線電元件一廠	金屬膜電阻基體生產線	引進技術設備
江西無線電廠九江分部	錄影機生產線	合資
江西電子計算機廠	二四針打印機	合資
萍鄉無線電廠	民用電台	合資或引進
景德鎮磁性材料廠	軟磁生產設備	引進
南台模具廠	模具生產技術和關鍵設備	引進
南台無線電儀器廠	集成電路測試儀及關鍵設備	引進或合資
景德鎮三六無線電廠	超純水制備技術及關鍵設備	引進
新余電子儀器廠	元器件測試儀技術及關鍵設備	引進
九江無線電廠	實芯電位器生產線	引進
廬山無線電廠	洗衣機生產線設備技術	合資
江西八一無線電廠	錄相機生產線設備及技術	合資
江西省電子工業公司	空調機及壓縮機生產線	合資
江西省電子工業公司	江西省電子工貿大廈	合資
樂平燈泡廠	節能燈泡生產	引進技術、設備
吉水造紙廠	引進紙機伸性裝置	引進設備
樂平燈頭廠	燈頭3000—5000	引進設備技術
贛州電池廠	R6紙板電池	引進技術、設備
撫州瓷土礦	高嶺土選礦分級技術	引進技術
南昌保溫瓶廠	1—5磅保溫瓶膽生產	引進設備
余江工藝雕刻廠	油漆淨化、成品組裝	引進設備
南昌鈕扣廠	不飽和樹脂鈕扣生產	引進設備
南昌玻璃三廠	玻璃窑爐日產130噸生產	引進窑爐及附屬設備或合資經營
南昌眼鏡廠	金屬眼鏡架生產線及電腦磁光設備	引進
萍鄉空調器廠	10萬台／年空調器生產線	引進技術設備
江西輕工機械廠	多工位製罐機生產	引進設備
景德鎮為民瓷廠	盤類產品乾粉等靜壓成型	引進技術設備
贛北傢俱廠	沙發床墊及板式傢俱生產	引進設備
服裝廠	西服生產線6條	引進設備
大余羽絨製品廠	羽絨服裝生產	引進設備
南昌服裝鞋帽公司	羽絨服裝生產	引進設備
景德鎮第一塑料廠	家用電冰箱塑料配件生產	引進技術設備
萍鄉市塑料器廠	塑料地毯生產	引進技術設備
上饒市塑料三廠	磁性塑料門封條	引進技術設備
江西工程塑料廠	彩電塑料配件生產線	引進技術設備
萍鄉市塑料一廠	超薄型地膜生產	引進技術設備
德安縣塑料廠	塑料拉鍊生產	引進設備
萍鄉塑料二廠	塑料鞋生產	引進設備
萍鄉塑料三廠	應用電器塑料配件生產	引進設備
江西工程塑料廠	PVC異型材生產線	引進設備和技術
鷹潭市塑料廠	塑料彩油及吹瓶生產	引進設備和技術
南昌塑料製品廠	塑料無紡布包裝袋	引進設備
南昌塑料二廠	PVC電纜料生產	引進設備
貴溪縣塑料廠	熱收縮膜生產	引進設備
南昌塑料廠	軟質聚氨脂泡沫塑料生產線	引進設備
南昌塑料器廠	水泥塑料包裝袋生產線	引進設備技術
撫州塑料製品廠	塑料地板生產線	引進設備技術
上饒塑料二廠	民用建築塑料排水管及管件	引進設備技術
瑞昌塑料廠	複合塑料	引進生產線技術設備
九江塑料製品五廠	中空吹塑生產線	引進全套設備
九江塑料二廠	塑料彩印生產線	引進設備
吉安市製革廠	製革生產技術設備	引進技術設備
贛州皮革工業公司	製革生產技術設備	引進關鍵設備
南昌製革廠	製革生產技術設備	引進關鍵設備
江西新華印刷廠	電子分色機、四開膠印機	引進設備
	雙面、雙色膠印輪轉機	引進設備
南昌人民印刷廠	塑料包裝印刷生產線	引進設備
鷹潭印鐵製罐機	印鐵製罐設備	引進設備
南昌印刷二廠	凹板印刷機	引進設備
九江第二印刷廠	彩印設備	引進設備
省波塑公司	石干膠塑料裝璜機	引進設備
省輕工業廳	小型高頻銲及製罐機	引進設備
永修電扇廠	噴漆生產線	引進設備
九江油脂化學廠	巧克力生產線	引進設備
紅星墾殖場	巧克力生產線	引進設備

企業名稱	合作項目和內容	合作方式
新干罐頭食品廠	柑桔濃縮加工7000噸／年	引進技術設備，
上饒利民食品廠	長條空心粉5000噸／年	引進設備
萍鄉第二食品廠	方便飯生產，方便飯包裝	引進設備
九江牛奶場	線2000噸／年	引進設備
宜黃縣第二食品廠	金屬罐生產線50萬隻／年	引進設備
南豐縣蜜桔加工廠	桔子果醬及果膠生產	引進設備和技術
廬山汽水廠	礦泉水生產工藝設備1800萬瓶	引進設備和技術
吉水縣釀酒廠	全汁葡萄酒大香檳酒	引進設備和技術
南昌市糧油工業公司	引進方便米粉、膨化食品工藝及設備	引進設備和技術
峽江方便食品廠	方便米粉3000噸/年	引進設備
紅星墾殖場	變性澱粉生產10000噸/年	引進設備技術
南昌市麵粉廠	專用麵粉生產線	引進技術和設備
九江市麵粉廠	160噸/日	
省棉糧油工業公司	米糠油精煉30噸/日	引進技術和設備
省食品協會	肉類加工設備	引進技術和設備
	萬能糕點機設備9套	引進設備
	塑料製瓶及灌裝設備8條	引進設備技術
	各式麵飽生產線	引進設備
	冰琪琳生產設備10台2000合/小時	引進設備
撫州第二食品廠	大米餅乾生產300噸	引進技術和設備
進賢糧油公司	機製小麻油	引進設備
九江糧油公司	設備5000噸/年	
南昌肉類聯合加工廠	分割肉小包裝 灌腸機	引進設備
全南葡萄酒廠	葡萄酒生產2000噸/年	引進優良葡萄品種，釀造技術和設備
務沅山珍食品廠	果汁瞬時防腐處理500噸/年	引進技術設備
上饒調味廠	絞肉機、灌腸機	引進設備
九江丹青彩色照相館	全電腦快速彩照冲、洗、放大設備	引進設備
九江園林花卉公司	碰碰船	引進設備
贛州鋁廠	鋁合金擠壓機1650噸	引進設備
德安螢石礦	氟里昂生產	引進技術與設備
新余鋼鐵廠	2000m³/分高效風機	引進設備
宜春磷肥廠	熔融物資造粒技術裝置15萬噸/年	引進技術設備
江西樟腦廠	松節油深度加工1萬噸／年處理	技術轉讓或聯營
南昌造漆廠	丙烯酸油漆生產技術設備	引進技術和設備
	高檔漆生產專用設備和技術	引進技術和設備
南昌橡膠廠	胎面複合壓出機組	引進設備
	油壓複合壓出機頭	
	旅遊鞋生產設備	引進設備
	中速密煉機組擠出機30萬套／年	引進設備
	359 密煉機1台	引進設備
江西輪胎廠	橡膠擴張力試驗機	引進單機
	橡膠硫變儀	
南昌橡膠制品廠	聚氨脂澆注成型機	引進單機
鷹潭橡膠廠	多功位製鞋機	引進單機
前衛化工廠	塗料測儀器	引進單機
九江化工廠	氬氣壓縮機	引進單機
江西農藥廠	滅瘟素生產技術	引進技術設備或合營
南昌毛巾廠	割絨毛巾生產500 萬條／年	引進技術、設備
九江第三棉織印染廠	平網印花機	引進設備
軍山毛紡廠	腈綸及混紡毛線染色機編經機	引進設備
南昌針織廠	西服縫製整燙設備	合資、合作經營 補償貿易及其他方式均可
江西撫州棉紡織廠	無紡布生產線200萬M／年	補償貿易或引進設備
九江紡織實驗廠	劍杆織機30台	引進設備或其他方式
江西化纖廠	K、K過濾器	單機引進
撫州印染廠	中長染整線關鍵設備	引進設備
江西襪廠	長統襪、連褲襪高效自動襪機	引進設備
南昌針織內衣二廠	內衣外衣化針織服裝	合資、補償貿易 技貿合營均可
江西製藥廠	水泡眼鋁塑包裝機5台	單機引進
	膠囊自動裝填機5台	單機引進
樟樹製藥廠	自動粉末灌裝機	單機引進
南製藥廠	多效蒸餾水機4台	單機引進
	維生素D2生產	引進酵母菌種生產工藝及紫外線裝置等技術
東風製藥廠	工業鉸鹽生產	引進技術設備
	白霉素等生產	引進技術設備
黎明製藥廠	50立升高壓反應釜	單機引進
	氧哌嗪青霉素鈉原料藥及粉針劑	引進技術設備
贛州第二木材廠	跑車 鋸	單機引進
	台式 鋸	單機引進
上高大理石廠	水磨石、大理石加工設備	引進設備
江西省微波總站	數字微波通信系統	引進成套設備
南昌電信局	SPC程控數字交換機系統	引進成套設備

昨晚世杯足球外圍賽 中國隊進攻變化少

南華昨拉隊赴廣州比賽，圖為大軍在紅磡車站合照

東京辦世界溜冰賽

▲【法新社東京一日電】世界溜冰皇后東京惠絲於三月四日揭幕的八五年世界花式溜冰錦標賽，

薛高効力富林明高

▲【路透社里約熱內盧二十八日電】兩間跨國公司及一間巴西電視台已籌得約二百五十萬美元，「購買」足球明星薛高，並把他帶回富林明高隊。

國貨介紹專欄

勿因頭暈頭痛而憂：勿為失眠脫髮而愁！ 精速服

昨晚世杯足球外圍賽

中國隊進攻變化少 僅以四比零勝文萊

趙達裕柳海光各入兩粒

【本報訊】中國足球隊昨晚在埔頭大球場舉行的世界杯亞洲區外圍賽中，對於表現異常優異的弱旅文萊，不能多取，僅以四比〇擊敗對手。

目前，中國隊在這組比賽中打了四場，三勝一和得七分，入十六球，失零球，暫列本組首位。

中國隊昨晚打來變化不大，沒有利用場大的特點，拉開來攻，反而一味從中路進攻對手。文萊全力死守，門將又演出神勇，僅負四球。賽後，文萊隊員猶如打了勝仗，在場內揮舞國旗。

比賽開始，中國隊揮軍猛攻。八分鐘，中國隊首開紀錄，李華筠交趙達裕扭入禁區，趁亞密出迎時送球入空門，一比〇。

十四分鐘，中國隊再添一球，朱波助攻吊球入中路，左樹聲加上一腳，柳海光頂入，二比〇。

四十一分鐘，文萊反擊，哈密推入禁區勁射，路建人接去。

上半場完，中國領先二比〇。

下半場，中國隊以池明華替李輝。七分鐘，左樹聲發砲猛轟死角，又被亞密撲去。十五分鐘，中國隊以楊朝輝替李華筠。

二十八分鐘，馬勒在禁區內勾跌趙達裕，球證判十二碼罰球，趙達裕操刀中鵠，三比〇。

三十五分鐘，中國隊得一個罰球，林強勁射，亞密接球甩手，柳海光「執死雞」射入，四比〇。終場，中國隊終不能多取。

昨晚看客僅二千零一十八人，收入四萬二千三百三十元。

中國隊
路建人
林樂豐　賈秀全　朱波
李輝　左樹聲　林強
李華筠　柳海光　趙達裕　古廣明

汶萊隊
亞密
查化　沙拉　蒙細　馬勒
拉曼　裕連　伯加
巴達　沙林　連尼

中國隊楊朝暉（右二）面對亞密施射，皮球被救去

中國隊兩翼失水準 文萊不滿球證判決

雙方教練曾雪麟莫斯德賽後談

【本報訊】中國足球隊教練曾雪麟在昨晚賽後表示，這場比賽中國隊打得不好，失誤太多。

曾雪麟認為，中國隊的傳球失誤多，上半場入了兩球之後，打來反而愈來愈急躁，變化又少，兩個翼鋒沒有發揮充分的作用。

他說，中國隊將在明天返回內地，計劃休息幾天之後，再在北京集訓，準備對香港及澳門的兩場硬仗。

文萊隊昨晚在大球場對中國隊的比賽有較佳的表現，只以〇比四負於中國隊，該隊教練對球員的表現感到滿意，但對於下半場所失的兩球則表示不滿，投訴球證的判決及對球證的水準感到失望。

文萊教練莫斯德指球證在下半場所判罰的十二碼球是不公平的，因旁證早已揚旗示「越位」在先。文萊隊將於星期日返國，他們會吸取在港澳兩地吃「廿二蛋」的教訓及經驗，備戰下月在主場迎戰香港及澳門的兩場賽事，相信藉主場及觀眾捧場之利，會有較出色的演出。

他認為，球員在上半場對中國隊的采多攻勢，守得不俗，至下半場球證判罰那個「不公平」的十二碼球後，才引致他們吃「四蛋」。

世杯外圍賽積分表

	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
中國	四	三	一	〇	一六	〇	七
香港	二	一	一	〇	八	〇	三
澳門	二	一	〇	一	二	四	二
文萊	四	〇	〇	四	〇	二二	〇

南華昨拉隊赴廣州比賽，圖為大軍在紅磡車站合照

南華昨離港征羊城 今出戰華南球星隊

【本報訊】南華足球隊首次征戰廣州，昨由周啓奎率領起程，大軍將於今天下午三時在越秀山球場出戰華南球星隊。

昨天出發的南華足球隊，除了柏斯堅返祖家未歸隊之外，其他球員悉數隨隊出發，並召回借給流浪的球員何佳回防助陣。該隊對今次賽事十分重視，將以最佳陣容出賽。

華南球星隊以廣東及廣州隊球員作為主力，隊中球員包括前中國隊球員楊寧、吳育華等，還有黃運偉、王惠良、洪惠標、古廣堅、謝志雄、容志行、梁德成。

昨天出發的南華職、球員名單如下：領隊周啓奎，教練黃文偉、吳偉文、盧紹昌，隊長駱德輝，球員黃文財、何容興、余國森、譚耀華、張志德、彭錦全、顧錦輝、鄧柱成、王福榮、黎永昌、劉錫祺、何佳、麥格夫、拉南。

今日賽馬移師沙田 西洋會杯料有激爭

朴仕能傷癒披甲 李森與何敬森復出

【本報訊】今日賽馬移師沙田舉行，編跑八場比賽，下午一時卅分開跑，以移欄後的AB型跑道作賽，全日出馬共九十四，場面十分熱鬧。

前日放晴，但昨日濕度重，場地稍為乾好，但不會成為快地，各場形勢十分緊湊，賽來必精彩百出，各項彩池的編排與慣常無異，混戰下如有冷馬入圍，便會有可觀的派彩。

第三場跑西洋會杯，騎師配搭及排位如下：

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬廐
①	生意人☆	6	楊格	一四〇	王
②	步如飛☆	10	劉同安	一三六	陳
③	寶陵☆	8	摩加利	一三五	摩
④	君皇☆★	5	李森	一三四	田
⑤	電子天下☆★	2	劉伯恩	一三三	新
⑥	幸運鳥☆	9	徐貫良	一三二	簡
⑦	飛駒	3	胡活士	一三一	新
⑧	驚翅☆	7	何達	一二五	新
⑨	明德●☆	4	告東尼	一二二	登
⑩	相見歡☆★	1	浩德	一一七	鄭

（按：▲升班馬　▼降班馬　★戴眼罩馬　☆自購高價馬　●越級挑戰馬）

朴仕能月前在晨操時，因策「金滿溢」發生墮馬意外，要入院療傷，幸傷勢非重，經過七個星期休息，今日復出策騎三匹馬上陣，實力均不弱，李森與何敬森停賽期滿復出，坐騎實力也不弱。

西洋會杯賽由第二班馬跑二二〇〇米長途，出馬十四，勢均力敵，編在第三場作賽，搶任孖Q頭關，更添刺激。

中國隊戰術單調 文萊隊越戰越勇

本報記者　謝德華

中國足球隊昨晚賽前雖然希望能打破勝對手八比〇的紀錄，但由於球員無法撕破文萊隊的密集陣法，結果只有四球進賬，表現較令人失望。

中國隊球員不論身材、技術及體力，均勝過對手，贏波亦是輕而易舉之事。不過，中國隊為了在得失球數壓倒香港隊，所以希望在對弱隊時盡量「數糊」。昨戰一開始，中國隊就採用全攻型打法，排出一個「二四四」陣式，在進攻時，文萊隊禁區內經常出現五至六個中國隊前鋒成員。不過，中國隊此種人海戰術在欠缺默契之下，顯然未能產生作用。

中國隊急於入球，球員有球在腳時，獨沽一味大腳傳中，欲利用柳海光及賈秀全的高度攻關。柳海光這名中鋒昨戰雖然落力，而且頭頂腳踢打入兩球，但柳海光在前場的企位差，很少能接應隊友的傳球。此外，最令人感到奇怪的是，柳海光接應隊友開出角球，竟是站在前柱以「扒龍舟」式將球「刷」後。因為，柳海光身材高於文萊球員，他絕對可以直接頂球攻門，結果，中國隊前場這一支「大杉」形同虛設。

以中國隊球員的技術，只要不是踢得急躁，球員懂得控球在腳，誘敵出迎，或用兩翼鋒拉開對手防線，然後多用中距離發炮，相信會有更多斬獲。但昨晚只見中國隊球員喜歡用個人技術突破，結果不是傳球失誤，就是被文萊隊守衛將球踢出界外。

文萊隊可謂越戰越勇，該隊門將亞密在前三仗表現甚差，接球經常甩手，但昨晚表現卻如有神助，高飛低撲，瓦解了中國隊不少攻門，而文萊隊只失四球，他亦要記一功。

總評一句，中國隊戰術單調，沒有破密集本領，所以未能大勝對手。

東京辦世界溜冰賽

▲【法新社東京一日電】世界溜冰皇后東京惠絲於三月四日揭幕的八五年世界花式溜冰錦標賽，將爭取衛冕世界女子單人冠軍寶座。

惠絲於二月七日在瑞典哥頓堡舉行的歐洲錦標賽，曾打敗勁敵蘇聯艾露露娃。

另一個相信是惠絲爭標的勁敵會是十七歲的美籍華人陳婷婷。

這項為期六天的錦標賽是七七年來第二次在日本舉行，參賽的國家及地區包括澳洲、奧地利、比利時、保加利亞、加拿大、中國、捷克、丹麥、西德、芬蘭、法國、東德、英國、香港、匈牙利、意大利、日本、波蘭、南朝鮮、西班牙、瑞典、瑞士、蘇聯及美國。

薛高効力富林明高

▲【路透社里約熱內盧二十八日電】兩間跨國公司及一間巴西電視台已籌得約二百五十萬美元，「購買」足球明星薛高，並把他帶回富林明高隊。

富林明高足球會會長希路不願對這項消息作出批評，那是數間公司聯合籌集二百五十萬元的經費，相等於意大利烏甸斯隊要求的轉會費。

麥肯萊罵人被罰款

▲【路透社休斯敦廿八日電】在休斯敦舉行的世界網球錦標賽，首名種子麥肯萊於闖進第二周的一場賽事咒罵對手波蘭菲班，被罰款二千五百美元。

充滿火爆的賽事出現無數憤怒的交戰，比賽激鬥至當地時間凌晨一時才告結束，麥肯萊終以六比二、六比七（七比四）、七比五僅勝。

花絮

何容興等人初訪羊城 拉南麥格夫興緻勃勃

▲南華足球隊昨拉隊前往羊城作賽，「足主」周啓奎帶隊。南華雖然首次前往內地比賽，但隊中大部份球員曾隨港隊或其他球會前往廣州打波，僅得四名球員是首次前往內地比賽，他們是麥格夫、拉南、何容興及黃文財。拉南與麥格夫對於今次能前往內地比賽興緻勃勃，表示十分高興。

▲南華為增強實力，特別召回借將何佳，他表示，能夠隨南華返回廣州打波，特別有意思。問他會否提前返回南華時，何佳稱，至今仍未有南華職員向他提及此事。

▲內地一些大城市亦希望邀請南華前往比賽，但南華要應付本地賽事，所以他們如答應邀請，亦要在季尾才能起行。

•邵華•

亞洲青年劍擊賽 今天在銀禧舉行

廣州東京香港三隊角逐

【本報訊】第一屆亞洲青年劍擊比賽定於今天上午九時半在沙田銀禧體育中心舉行第一天比賽，比賽項目為個人比賽，分別進行分組淘汰賽第一回合，第二回合比賽，最後舉行第三回合比賽，並於今天下午六時舉行頒獎儀式。

這項比賽，首次在亞洲區舉行，並獲得國際劍擊聯會認可，賽事如舉辦成功，今後將每年舉辦一次。

這次參加的有廣州隊、東京隊、香港隊。據說，以東京隊、廣州隊實力較強，奪標機會較大。

籃賽今上演四場

【本報訊】公開籃球聯賽今晚有四場分別在港九上演（漁光道體育館）七時一刻，男乙四強決賽自力對青年會，八時一刻，男乙四強決賽愉園對警察。（荔枝角體育館）七時一刻，女甲安青對大同，八時一刻，滿利對消防。不收門票。

平車賽戰訊

【本報訊】香港單車聯會主辦的萬寶路精英單車賽第二場比賽，定於今天上午十時在貝澳舉行五公里爬山賽。

比賽分公開組、B組、女子組、隊際賽。由貝澳為起點，南山公園為終點。

港乒隊備戰大賽 邀請內地選手來港陪練

【本報訊】香港乒乓球代表隊備戰英聯邦乒乓球賽及世界乒乓球錦標賽，特邀請中國三男二女乒乓球員來港，進駐沙田銀禧體育中心與港隊進行為期十天的操練。

據中國乒乓球隊教練李玉環表示，這次來港的乒乓球員楊廣弟、尹慶、劉健及徐娟都是執負手板，陳潔玲是執正手板的，他們都是攻擊型球員。

另據港乒隊教練鄭仲賢表示，這次中國球員與香港隊集訓，其中技術訓練佔五十小時，體能訓練佔十一小時，務求保持較佳的狀態參賽。

初級乒賽下旬響鑼

【本報訊】乒總主辦的全港公開初級團體乒乓球賽，將於本月下旬開始比賽。

本屆比賽，參加男子初級組有七十二隊，女子初級組有十二隊，賽會定於三月四日抽籤分組。

馬拉松手球賽今舉行

【本報訊】香港手球總會主辦的馬拉松手球淘汰賽，定於今、明兩天在維多利亞公園手球場舉行。

參加男子組有十二隊，女子組有八隊。第一天比賽於今天下午二時半展開，第二天比賽則於明天上午九時開始，預定於明天下午四時舉行頒獎，由該會會長袁炳榮主持。

談撲滅球場茅風

足總採取鐵腕政策，嚴懲「茅躉」球隊，希望藉此撲滅茅風。

這次被處罰的是丙組天天及航校兩支足球隊，球賽中發生毆鬥事件，引致球賽腰斬。

足總腰斬小組根據球證的報告進行研訊，並翻查紀錄。由於天天過往案底差，所以，取消天天在本屆的參賽資格，並將向執委會建議，來屆重新考慮入會申請。

筆者接觸的球員中，一般的反應是甲組波的球風比較好，但乙丙組波的茅風嚴重，一些甲組球員轉踢乙丙組波，他們提心吊膽，因為隨時有斷腳的可能。

追究原因，第一是賽場的紀律難控制，閒雜人比較多，第二，部分乙丙組隊滲入一些有背景的球員，第三，一些球隊負責人沒有約束旗下球員。所以，足總在採取鐵腕政策的同時，必須根據實情研究對策，防範未然！

波迷

雲南白藥廠榮譽產品（冲劑）
田七丹參茶
功能：改善心肌供血 增强心臟功能
是心病患者每日必需的保健飲品
國貨公司、藥行有售
正南行有限公司經銷　電話：5-782522

超力 睡得安
（唐代名醫高枕無憂藥散）神經衰弱、健忘、貧血、等症而引起的失眠。
强力 麝香辣椒膏
請認明"廣州牌"才是正貨 風濕之寶
主治：風濕骨痛 跌打腫痛 活血化瘀 關節疼痛
超力 麝香熊胆 風濕油
主治：新舊風濕性關節炎，跌打腫痛，腰椎肥大，骨質增生等。
經銷處：富華醫藥公司　電話：3-303139　國貨公司、藥行有售

立止夜尿丸 療效顯著 純中藥製劑 絕無副作用
皮膚敏感丸 藥性安全 而見效極快 心情煩燥 週身痕癢 功效特別好
麝香熊胆 痔瘡丸
主治：各種內痔外痔，新痔舊痔，老人頑痔，痔核瘀管，痔發炎劇痛，痔漏傷、大便帶血，脫肛，肛門癢痕，凸腸頭痔，血栓痔及便前便後出血。
中華人民共和國製造　國貨公司　藥行有售
經銷處：新中醫藥有限公司　電話：3-883783

唯獨天津長城牌產品
值得你信賴
原料充足・製作認真・療效特佳
長城牌 麝香跌打膏
專治：風濕骨痛 活血消腫 跌打扭傷
國貨公司・藥行有售
經銷處：瑞安公司　電話：5-660415-7

治標治本 鼻病新藥
特效 鼻敏感丸

常服增强腦力及體力 止咳化痰，養顏防衰老
燕窩蜂王精
國內外親友送禮佳品
本品含有燕窩鮮皇漿及北芪、黨參、枸杞子、女貞子等名貴中藥製煉而成。
國貨公司、藥行超級市場有售
經銷處：萬順行　電話：5-709900

國貨介紹專欄
惠刊廣告請電 新豐廣告公司 ☎五一七四六三一一四

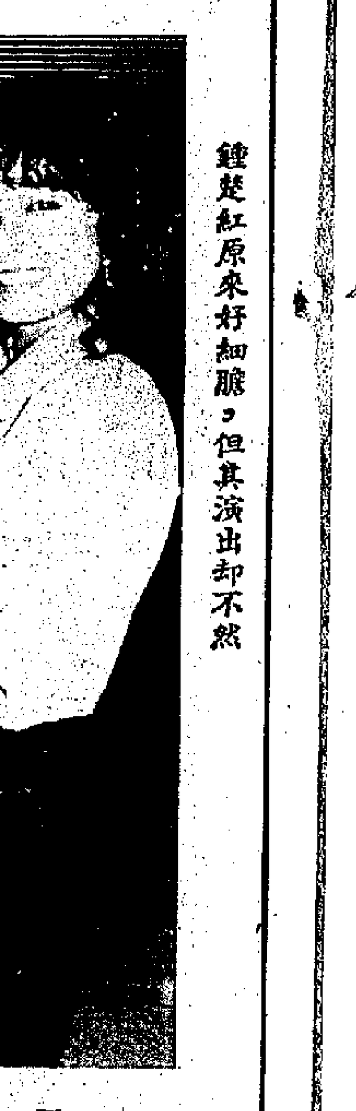
「明珠1號」內服明眼丸
主治 視力模糊，眼目昏花，目赤腫痛，迎風流淚，翳障遮眼，視力衰退，假性近視，白內障，青光眼，飛蚊症，中心性視網膜炎，及各種眼患之後，久不復原等症
御宮田力丸
宮庭特效驗方，男性速效强壯專藥
能令你— 重振雄風 强者更强
「特療」內服暗瘡丸
主治 青春期暗瘡、青春痘，粉刺，面部紅斑，咽喉腫痛，口舌生瘡，皮膚乾燥，紅腫硬塊，痛癢不休，惡寒發熱，二便不利等。
中華人民共和國製造　國貨公司　藥行有售
經銷處：閩昌行　電話：3-311279

特效 天麻頭痛丸
勿因頭暈頭痛而憂，勿為失眠脫髮而愁！
請速服— 防療皆能畫奇功！
功能：補血驅風，防止脫髮，養心安神，烏髮黑髮。
主治：肝腎不足，頭痛眩暈，失眠煩燥，血虛，四肢麻木，神經衰弱，頭風久痛，早白。
國貨公司 藥行有售
經銷處：華康藥品有限公司
電話：3-910038

窮導演

白鼓眾

說起如今電影紅星的酬勞優厚，讓人艷羨，尤其做演員的，可以同時拍幾部片子，只要時間安排得妥當，財源是滾滾而來。那些特別紅的，拍片的數量雖然比較少，可是片酬以百萬計，又有得分紅，真可以說一朝得志，



鍾楚紅原來好細膽，但其演出却不然

十手寫眼見

想找尋一點刺激，立意要看看「亞視」的新劇集《鐵界邊緣人》。一連看了兩晚，看時忌知膽不顫，心不跳，而且還恹恹欲睡，像受催眠——相信這絕非製作

，作出的評語是：「車，都冇《四三〇》穿梭機好睇！」不能怪責這位小觀衆的擬之不倫，竟將一個恐怖驚悚的節目和一個兒童節目相提並論，真是孺子無知！然事實上兩者之間確有相似處。比方升空火箭、太空

歌手娜記

然靚女一名，但面相總嫌單薄了點，但嫁作高家婦之後，生

睇阿佳個樣，你就知道什麼叫做養尊處優。但仍做明星個陣，雖然仍

東山復出，再來拍戲？」阿佳曰：「我沒有宣佈過退出呀，那來東山復出？如果有合我，而又有此機緣，當然可以隨時拍下電影，沒有問題呀！」

類　告

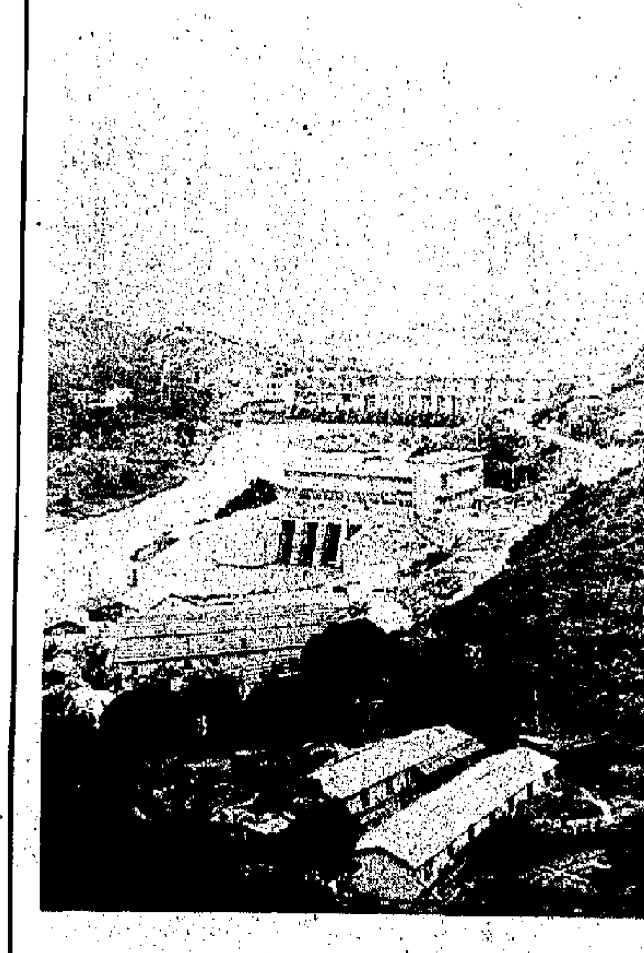
排大字四個．收費八元

③635292 近皇冠車行

21，RY30 右軚電油柴油 5座原廠冷氣 油絨地毯雲柜 貨車泥車

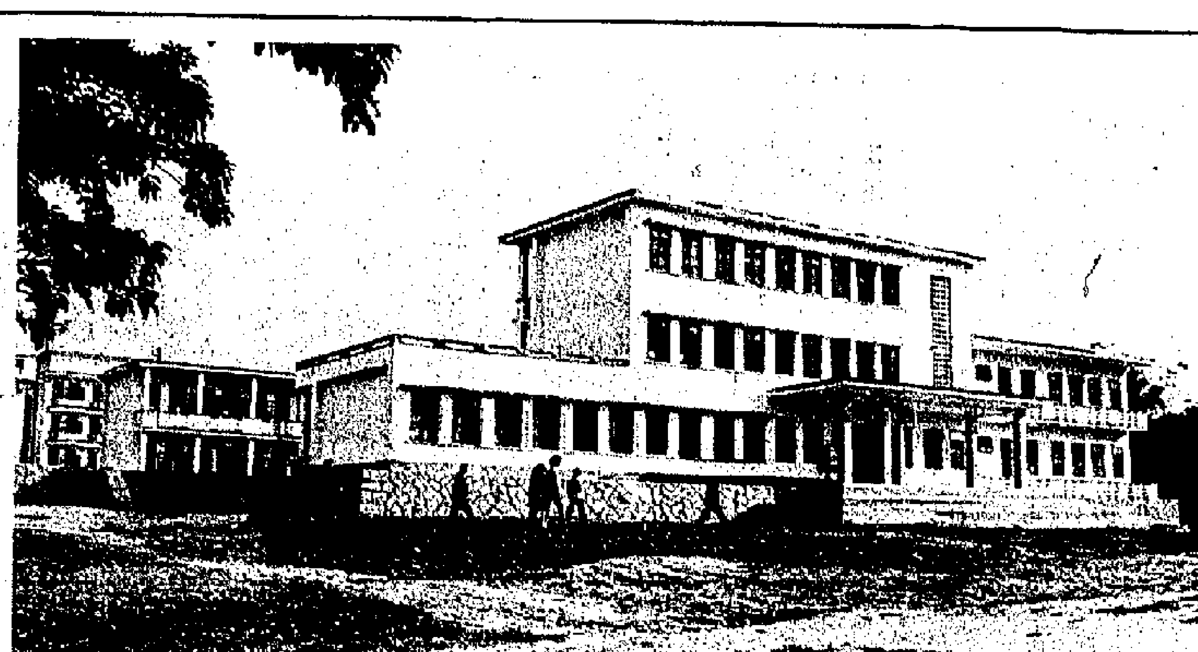
7號地下 78-33137333

新聞畫頁



◀東江——深圳供水第二期擴建工程主體工程大部分完成。去年為香港供應淡水二億九千萬立方米，提前一年實現協議規定給香港的淡水供應量。圖為馬灘抽水站外景。第二期工程是一九八一年十月十五日動工的，規劃興建和擴建的八座提水站，已有六座在今年一月二十五日建成投產。（新華社）

◀八五筑波博覽會的吉祥物機械人及其伴侶們，於週五出現在東京商業區，以宣傳於三月十七日在東京東北三十八哩的筑波科學城開幕的為期六個月的科學博覽會，共有來自四十八個國家的三十七個國際組織及二十八個私人團體正全力籌備參加此盛會。（美聯社）



▲一座由聯合國難民事務高級專員辦事處援建的綜合中學已在海南島興隆華僑農場建成。該處官員最近前往視察，對建校的質量和速度表示十分滿意。幾年前海南島有四十七個國營農場共接受安置了印支難民二萬五千多人，有關國際機構對他們的生活狀況表示滿意。（中新社）

▶美國黑手黨首領保羅（大保羅）卡斯泰拉諾（六十九歲）星期四到紐約曼哈頓聯邦法院接受檢控。卡斯泰拉諾是甘比諾家族最尊崇的首腦，也是被執法官員稱為有組織犯罪集團中最有勢力的人。（美聯社）

◀星期三早晨，在西德的科隆——亞琛高速公路上，二百多輛汽車在濃霧中撞作一團。（路透社）

▼洞庭湖畔的湖南沅江縣，在今冬捕魚旺季中又喜獲豐收。自去年十一月上旬至今年元月中旬，該縣已捕獲鰱、草、青、鯉魚等一千三百二十多萬斤，比歷史上產量最高的去年同期增產百分之二十。湖南沅江縣有六十多萬畝淡水面積，為湖南省之冠，是國家商品淡水魚主要基地之一。這是該縣漁民開湖捕魚時的情形。（中新社）

美國天文學家宣布發現六個新銀河系

光芒比現銀河强五百倍但更加年青

【合衆國際社加州．帕薩迪納一日電】科學家們週四宣佈，天文學家又發現了六個新的銀河系（Galaxies），其光芒比銀河（Milky Way）強五百倍，顯示宇宙中存在着一種神秘的、強力的能量之源。

天文學家說，他們要等待更大的望遠鏡製成後，才能鑑定這些新銀河系的強勁紅外輻射的準確來源。這些新銀河系是由紅外線天文衛星和帕洛瑪觀察站所發現的。

科學家們在天體物理學雜誌通訊的三月號中宣稱，這些新銀河系熱力極高，故光芒是「正常」星系如銀河的五百倍。

他們說，強勁紅外輻射很可能是由巨大星雲的熱力所產生，這些星雲掩蓋住新銀河系內的神秘能量之源。

這些新銀河系距地球二至三十億光年，即是說與銀河系比較，它們是年青的。六個新銀河系中，首先於去年被發現的，是ARP—二二〇。

其中一名科學家索爾說，他們要知道是否所有銀河系，包括銀河（Milky Way），都經歷過類似這些新發現星系所經過的變化。

他說，若真如此，「這就是演化中重要的一環。」

星洲嚴禁燃放爆竹 44名違例者已被捕

出售或藏有爆竹可被判罰款或坐牢

【法新社新加坡一日電】一名兩歲大的嬰孩受傷，三人承認違反禁放爆竹的法例。據華族人的習俗，放爆竹有驅邪接福的義意，特別是在農曆新年。

警方今天說，由一個停車場空地發射的一枚火箭，射入對面八樓男嬰的寓所中，射中男嬰。

在昨天三名服罪者當中，一名是售賣爆竹商店的十七歲女僱員，她被罰款一千元（四百五十美元），一人為五十六歲的店東，被判入獄三個月，另一人為在農曆新年被捕的一名四十一歲男子，被判入獄一個月，他們的罪名是非法藏有爆竹。

警方說，自二月二十日春節以來，他們已拘捕了四十四名違反這項禁令的人。總理李光耀在獲悉除夕有人在戲院外放爆竹後，已重申該項禁令。

新加坡議會於一九七三年已完全禁止燃放及藏有爆竹，因當時政府認識到，已無法再控制這些爆炸物體，特別是在農曆新年期間，令途人一步一驚心的「爆竹戰」常常演變成爭執事件。

根據禁令，違例者面臨的最高刑罰是罰款五千元（約二千二百八十美元）或入獄兩年，或兩罰款兼入獄。

教師罷教 學生放假 家長發怒 告上法庭

蘇格蘭學府近日頻頻發生罷教事件

一位蘇格蘭母親，最近因學校教師罷教，令她兒子無書可讀，準備採取法律行動，迫使斯特拉思克萊德當局提供正當教育。

她的案件可能在法庭舉行試驗性聆訊，並為其子女就讀的特隆市穆爾書院的家長樹立榜樣。他們擔心書院當局隨便停課休學。這位蘇格蘭母親的兒子是穆爾書院五年級學生。

穆爾書院是斯特拉思克萊德學校艾爾分部五間中學之一，擁有一千七百名學生。上星期，學校九十名教師中，五十三位舉行罷教，要求實行獨立工資評核制度。結果其中八百零九名學生被學校通知無需上課。

這位目前還不願揚名的蘇格蘭艾爾郡母親，要求負責蘇格蘭事務的國務大臣喬治．揚格，懲罰由工黨控制的學校當局，課以罰款，以懲失職之過。

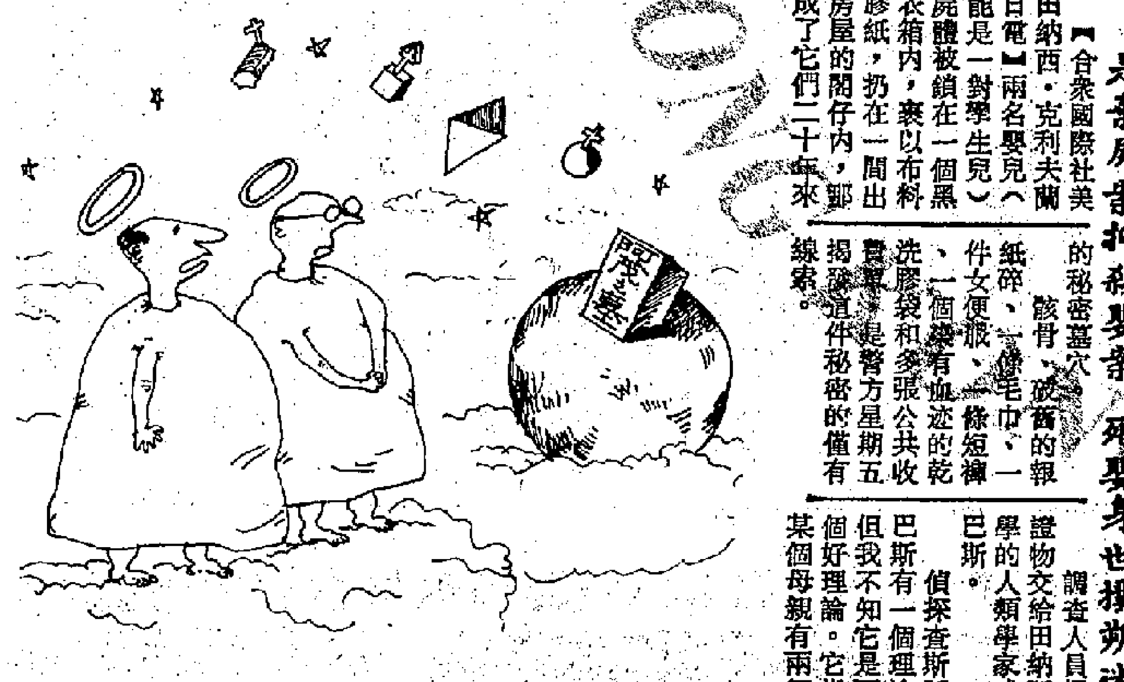
這是她的法律行動第一步，並由蘇格蘭民權委員會執委兼律師諾曼．麥克伊凡出面干涉。

斯特拉思克萊德當局對這宗案件不予置評，因為這可能是法律行動的內容。但是一位發言人說，該地區正面臨最糟糕的教師工業行動。「學校校長面臨艱巨可怕任務，千方百計組織班級上課，處境極為困難。」

蘇格蘭比英格蘭和威爾士更加困難，備受教師工業行動的摧殘。蘇格蘭所有三個教師工會都採取罷教行動。蘇格蘭最大教師工會蘇格蘭教育機構已下令在蘇格蘭五位政府大臣所屬選區的中、小學，每周罷教三天。穆爾書院也被波及，因為該校處於主管蘇格蘭事務的國務大臣揚格所屬選區。

近日，英格蘭與威爾士全國教師工會也效法採取工業行動，效果更加嚴重。

華汕



只要有錢，就可以魂歸天國　三夫

在田州克利夫蘭市 閣樓藏童屍兩具 廿年後始被揭發

是棄屍案抑殺嬰案 死嬰身世撲朔迷離

【合衆國際社美國田納西．克利夫蘭一日電】兩名嬰兒（可能是一對孿生兒）的屍體被鎖在一個黑色衣箱內，裹以布料和膠紙，扔在一間出租房屋的閣仔內，那裏成了它們二十年來的秘密墓穴。

骸骨、破舊的報紙碎、一條毛巾、一件女便服、一條短褲、一個沾有血迹的乾洗膠袋和多張公共收費單，是警方星期五揭發這件秘密的僅有線索。

調查人員把這些證物交給田納西州大學的人類學家威廉．巴斯。

偵探查斯廷說，「巴斯有一個理論，但我不知它是否是一個好理論。它指出，某個母親有兩個孩子，但她會不想要他們。」

他說，一名新房客上星期日在清理屋頂藏着水管電線的閣仔時，發現這個發霉的衣箱，當撬開它時，看到部分細小的骨骼，於是報警。

警長博茨說，當局可能永遠查不出此案，因為「我們談的是二十年前的情況。」

博茨星期四說，「可能僅是一宗非法棄屍案，或可能是一宗殺嬰暴行。特別是與此有關的人，可能已不在這地區居住，甚至是否生存也成問題。」

玉婆五十三歲生日

星影

伊麗莎白泰萊

泰萊星期三慶祝五十三歲生日。圖為她星期四晚離開倫敦的博爾斯特酒店時攝。（路透社）

美一業餘天文學家 首次目擊哈雷彗星

哈雷彗星今年將最接近地球

【美聯社波士頓一日電】一位業餘天文學家聲稱自一九一一年以來頭一次看見了哈雷彗星。每隔七十六年，哈雷彗星掠過地球上空。

二十八歲的奧馬拉是總部設在劍橋的《天空與望遠鏡》月刊助理編輯，他說，一月二十三日至二十四日間，他在一萬三千六百英尺高的莫納克亞峯，用二十四英寸的夏威夷反射望遠鏡看到哈雷彗星。

這是直接從望遠鏡看到哈雷彗星，而不是使用電子圖片設備。

根據奧馬拉在四月份《天空與望遠鏡》雜誌發表的報告說，他看到哈雷彗星時，這顆彗星比以往看到的任何彗星光度暗四十倍。

大約一年內，哈雷彗星在其軌道上最接近太陽時，用肉眼將可看到這顆彗星。

隔洋毒殺案

悉尼姪兒郵寄毒朱古力 圖殺西德姑母謀奪遺產

【路透社悉尼一日電】警方今天說，一個三十六歲男子被控將下了毒的朱古力糖寄到西德給他的姑母，企圖謀得她的遺囑。

科隆市五人在拆開酒賀朱古力糖盒時，未仔細看看糖盒裏附給那位六十七歲姑母的信之前，嘗了朱古力糖，結果都嚴重中毒。

警方說，這名男子將落了士的寧酸的朱古力交給悉尼一位女朋友，請她將朱古力糖寄到西德的朋友。

這位來自悉尼西部狠心姪子，昨天被控惡意通過郵政寄送有毒東西。他將在三月十二日上庭受審。

剝光豬的代價 獲賠十一萬元

【合衆國際社西雅圖一日電】兩名男子說，他們遭人扣上手鐐，被剝光豬，在警察局示衆。他們入稟法院的公民權訴訟案已庭外和解，獲得十一萬美元賠償。

一九八二年七月被捕時同是二十二歲的瑪麗．加德納和羅伯特．斯萊格利，星期四在記者招待會上說，她們對庭外和解感到滿意，希望她們的官司將阻嚇警方騷擾他人的生活。

他們一位律師彼得森說，「對他們來說，恐嚇與騷擾兩種手段兼有。他們兩人當時受驚不少。」這兩名西雅圖居民在官司中指控，他們與另外二人深夜在華盛頓湖游泳時被捕後，兩個警員不准他們穿上衣服。

比國工廠漏毒氣 25人不適須留醫

【法新社布魯塞爾一日電】據悉，比利時安特衛普以東的韋斯特梅爾鎮一間化工廠昨午洩出氯氣，今天二十五人呼吸不適，入院治療，其中十人是該廠工人。據說，二人的情況危殆。

韋斯特梅爾鎮上空籠罩着這類有毒氣體。該鎮交通立即被封閉。當局告誡居民留在家裏，關閉窗門與大門。

釘床　一名印度人在恒河沿岸的北部聖地哈德瓦從容睡在釘床上，展示人克服環境的意志能力。（路透社）

供少年駕駛的小汽車　英國一間公司四月開始生產這種「游標」小汽車，每輛約售一千五百鎊。這種小汽車由一個四十九CC的引擎推動，最高時速為三十英里，每加侖汽油可行九十英里。在英國，持有機動腳踏車執照的十六歲青少年均可駕駛。（美聯社）

禽獸行為令人髮指 南非廿一歲色狼 竟强姦老友幼女

女童需縫針夜夜夢中驚叫

【法新社約翰內斯堡一日電】南非報章今天說，約翰內斯堡一名二十一歲色狼強姦一名兩歲女童，被判處四年監禁。

一位婦科醫生在審訊中作證說，被告色狼斯莫爾也有一個兩歲女兒。這宗強姦案「令人髮指」。這名女童被施暴後縫針時需要全身麻醉。

根據法庭起訴書說，斯莫爾已與妻子分居。他獸性發作那天夜晚，在朋友家裏與這女童同床而眠。他在房裏將門鎖住，對這名女童施暴強姦時，女童的父親卻在走廊。

女童的父親在法庭說，他的女兒自被施暴後每晚堅持開燈睡覺，而且父母對她講話時經常驚叫。

據稱，斯莫爾的個性尚不成熟，幾乎是一個呆子。他申辯說，作案時他受了酒精和大麻的刺激，只是在事後才明白他的所為。

女童的母親在離開法庭時說：「四年徒刑。由於他的所作所為，天曉得我的女兒今後的日子如何辦。」

女法官慈悲 脫衣借犯人 披同法官袍 成空心老倌

【合衆國際社加州．海沃德一日電】一名女法官脫去身上的衣服，借給一名盜竊案的女疑犯作出庭之用，然後她披上法官袍坐在法官席上審案。

「你永遠無法知道一位法官的罩袍下穿的是什麼。」這位女法官霍拉說，「我坐在法官席上，外表就像往常一樣。」她於週三只穿着內衣褲，外披法官袍就在法庭上進行了九十分鐘的審訊。

當該名女疑犯說她沒有適宜穿着出庭的衣服後，霍拉法官便說，「我絕對不會讓陪審團看見一名疑犯穿着囚衣上庭。」

非博士專業人才 可在大學執教鞭

日修改對教職人員的資歷限制

日本文部省已通令全國國家學術機構，把學校的教職大門，向外間的天才與專業人士開放。

這項指示與高等院校數十年來的習慣背道而馳。一直以來，高等學府聘請的教職人員，幾乎全是出身於學術機構的人。

文部省已修訂了對教職人員的資歷限制。舉例來說，按照舊的條例，聘請一名教授，應徵者必須具備博士學位，或同等學歷。修訂後的要求放寬了申請的資格，應徵者只要具備特別傑出的專業知識和經驗，並獲承認有能力進行教學和研究就行。

這項行動，是由於在這個瞬息萬變的社會裏，高等教育機構，如大學和專科學院，均需要經驗豐富、具有專業知識的非學院人才。

文部省已把指示下達給全國所有四年制大學、專科學院和兩年制的短期大學。截至一九八三年，日本有四年制大學四百五十間，兩年制大學五百三十二間。

據文部省發表的一九八〇財政年度顯示，全國的高等院校共僱用了教工七千二百二十三人。

設於長野的一間高等學府，已於去年開始聘用公共事務方面的人材，年齡、學歷、國籍均不受限制。

藍濤

冰島人最長壽 平均七十七歲

在冰島出生的兒童，現時平均可活到七十七歲。據華盛頓人口參考局最新統計數字顯示，這是世界上最長壽的平均壽歲，比起在阿富汗、乍得和埃塞俄比亞三國出生的兒童，平均長命達一倍。阿富汗、乍得和埃塞俄比亞的人最短命，平均只有四十歲。

人口壽歲最長的國家和地區依次是：冰島：七十七歲；日本、荷蘭、挪威、瑞典、瑞士：七十六歲；澳洲、加拿大、古巴、丹麥、法國、以色列、美國：七十四歲；奧地利、希臘、香港、愛爾蘭、意大利、西班牙、英國、西德：七十三歲。

窮導演

白枝跃

說起如今電影紅星的酬勞優厚，讓人艷羨，尤其做演員的，可以同時拍幾部片子，只要時間安排得妥當，財源是滾滾而來。那些特別紅的，拍片的數目雖然比較少，可是片酬以百萬計，又有得分紅，真可以說一朝得志，名利雙收。

比較起來，做導演則是吃虧的。雖然現在香港，導演也可以成為部份資產的吸引力，但是他們的酬勞，卻不能算高，十萬二三十萬的已經很不錯了，很多名氣非常高的導演，也不過十多萬一部片子。可是他們有的慢工出細貨，仔細琢磨思考，一兩年才拍一部，平時是吃穀種的日子，所以很多名導演都叫窮，實在是在說真話呢。

做導演其實比做演員傷神傷力，以酬勞計，實在不大公平。

銀河抱月

阿蜜

阿蜜趕去看頌新聲劇團的新戲《喜得銀河抱月歸》，真是抵睇，搭正七時四十五分開場，馬不停蹄地演至十一點三十分，睇的人都有點累（因為實在太多姿多采），難為演的不累。陳好逑與林家聲，初時文戲，後半場武戲不休，逑姐滾地，聲哥揮大旗，踢棒子，搖彩扇，功架甚多，但演來氣定神閒而颯爽。前後排許多阿婆阿嬸，均是二人擁躉，凡他們出場、換衫、動作，一律拍手，還有叫好的。阿蜜此時方知什麼是戲迷，她們甚至連「今日聲哥傷風」都聽得出。不過，私人意見，覺得這個戲雖然允文允武多繽紛，但是拖得太長，應該精簡加快節奏，並且，多加小曲，以添耳福。

禁播有理

張冰思

聽說英國電台最近禁播了一首名叫《電話褻瀆性》的歌，頗有感觸。

香港人的觀念一向以為歐美定比香港開放，所以有衛道之士對港台禁播《波斯貓》頗不以為然。其實，公衆傳媒揚棄一些不健康的有損青少年身心的歌曲是應該的，又不是禁止該唱片出售，何必大驚小怪？

當然了，因為電台是宣傳唱片的主要媒介，不播，便缺乏了宣傳，間接影響了銷路，身為唱片公司老闆及歌曲主唱人，自是不會高興。但這又能怪得了誰？

歌詞有宣淫意識這回事當然不只香港。聽說英國的廣播公司，在去年的三百二十多張上市唱片中，也禁播了二百五十幾張，從中可見不良意識歌詞也在泛濫。

最討厭的兩類人

鄧藹霖

在宴會中再次碰到陳小姐，她不苟言笑，態度平淡，但我仍然喜歡她。初相識仍未有機會交談，她已給我留下深刻的印象，皆因她握手夠真誠。初被介紹互相握手時她緊緊提着我的手肯定的一搖，目光真誠，我已斷定她是我的同類。

我這人有時會固執透頂地迷信自己的所謂直覺，我的直覺告訴自己有兩種人是最討人厭的，有一種是與人握手時手部放軟，隨意遞手給你捉落的人，這種人一定最迷「事頭婆」。另一種人是與你談話時目光四處游離，甚至眼尾也懶得往你面上一掃的自說自話形，這類人之自我及自大真令人吃不消。

平日在社交活動中逢碰到以上這兩類人，下意識腦袋立刻會打上一個大交叉。不過，小妹也不會次次都安然蓋棺論定的，有些人是情有可原。與人握手不用力是因心裏慌，與人交談沒有目光接觸是因自信心不足。不過，這年頭誰會可憐弱者？

那天接到友人寄來的賀年咭，內裏除了有我的名字之外，就是他用圖章蓋上的名字。多沒人情味！

提起劉德華

康堤

無綫電視翡翠台播放的新劇集《鼓舞》，劉德華是男主角，但宣傳的片段，似乎把他放在一個比較次要的地位。據說這和劉德華因簽約事，與電視台鬧得不歡有關。「雪藏」的日子，自然難得露面。

提起劉德華，他的「崛起」有點傳奇性。青鳥拍攝的《投奔怒海》，當中繆騫人飾演的「夫人」所熱戀的越南青年，這個角色據說本來找的是周潤發，劉德華是後來才補上的。劉德華在此片的投入演出，使人發覺一個可造就的人材，這個補上的機會可說給他帶來幸運。

在此之前，劉德華沒有多少知名度，在此之後，劉德華大受重用，翡翠台多個劇集——《獵鷹》、《神鵰俠侶》、《魔域桃源》、《鹿鼎記》等，都是由他主演。一個拍電視出身的年輕人，因一部電影的演出而備受注目，從而再在電視上走紅，實在也是段故事。

劉德華的工作態度和表現，照看都很好。《投奔怒海》一片裏，他被關在桶中，猛敲的桶壁折磨他的神經，那一場戲的演出給人留下了深印象。而在無綫電視的台慶之夜，巨石壓在他身上，表演碎石的落力程度，可見他的敬業樂業精神。側聞無綫電視要進軍電影，劉德華是個能視能影的好料子，「雪藏」的話，就太沒意思了，事在人為，何妨不妥談到妥？

娛樂 ①

鍾楚紅原來好細膽，但其演出卻不然

鍾楚紅裝兇其實好細膽 發仔怪電話整蠱驚發懵

鳳子

鍾楚紅把頭髮燙得絲絲細曲的，看上去像隻鬆毛狗。這個髮型，令她增添了女人味，但卻不及以前直髮那麼適合。不過，拍起照片來，這個髮型卻出奇的漂亮，也有新鮮感。「直髮太久了，」鍾楚紅說：「雖然容易梳理，但卻怕讓人厭倦。」

燙這個髮型，鍾楚紅是為了到台灣拍的新片《竹籬笆外的春天》的造型，要讓台灣觀衆有耳目一新之感。

許多到台灣拍戲的影星，都怕惹事，閒來只躲在酒店，不敢外出；若在鄉間拍戲，則毫無娛樂，悶得要死。

但鍾楚紅卻不怕。

「正好趁這個機會，真正休息一下，」她說：「過去幾年，我太忙了，就是不拍戲，也要應酬好多人，躲在偏僻的鄉間，便可安安靜靜過幾個月。」

阿紅是個閒不住的人，有小小空間便悶得發慌，到處去旅行、看電影。

「你這麼一個艷麗的女星，跑到鄉間，不把附近的鄉民都引來才怪。」

「我這麼兇，有誰敢惹我？」鍾楚紅還故意的裝個惡樣。

不過，她的兇巴巴，其實是裝出來的，其實許多時，是怕得要死。

這種兇，在香港這個文明地方，鍾楚紅可以橫行無阻，甚至跑去打了男人一巴掌，因為香港男人不慣打女人，為保持紳士風度，被打也只好道歉、陪不是。

但在其他東南亞男權至上的地方，鍾楚紅的兇卻無用武之地。

去年，鍾楚紅隨邵氏代表團出席在印尼舉行的亞太區影展，與惠英紅被編在同一房中。

晚上，鍾楚紅接到一個男聲的電話，嘰哩咕嚕的說了一遍。

鍾楚紅以為是當地男影迷，不加理會，放下電話。

惠英紅問什麼事，她亦不大了了，誰知道這個電話又來了，還是惠英紅夠膽，搶過電話筒便罵。

原來那是同團的周潤發作弄鍾楚紅，扮鬼扮馬、亂嘛一輪；想不到平日聲大大的阿紅，不敢反駁。

提起這件事，楚紅恨恨的說：「死發仔，累我嚇餐懵。」

這樣一個電話，便把鍾楚紅嚇了一驚，可見她並不是真的大膽，只是裝出來的。

「我自小就這麼兇，弟弟妹妹都怕我，媽咪說我最好去做懲教處教監犯。」她不服氣的自辯。

青年弦樂手陳浩堂

彼芬

「新鮮出爐」的香港青年弦樂手大賽冠軍陳浩堂，將再度與香港管弦樂團合作，於今晚八時在大會堂音樂廳舉行演奏會。

陳浩堂是本港樂壇公認的優秀青年小提琴演奏家。對他的讚譽當然不只是由於他在弦樂手大賽中奪魁，早在前年舉行的第五屆荃灣藝術節中，陳浩堂首次與香港管弦樂團攜手表演，已得到樂壇的好評和肯定。

十八歲的陳浩堂在香港長大，自幼習琴，又活躍於學界藝術活動，曾是音樂及朗誦節多項比賽的冠軍得主。一次偶然機會，陳浩堂獲已故小提琴大師嘉林．米安賞識，獲頒獎學金赴美進修音樂，之後，又在費城贏得音樂獎項，並在美國多處和歐洲作巡迴演出，才華顯露，甚得好評。

有人還稱讚他是「未來的林照亮」（世界著名華裔小提琴演奏家）呢！且看他今晚的演出。

李賽鳳最怕手抓飯

阿混

李賽鳳做了三菱公司廣告明星後，知名度高了很多，電影還未在國際上映，但她已經在國際間出現了。

非洲、南美的男孩子寫信給李賽鳳，話要同佢做朋友。公司要成立一個專門小組為李賽鳳拆信和覆信哩。

李賽鳳話，反應最熱烈，但知道印度青年寫信問佢幾時去印度，到時願意招待佢旅遊。

「嘩，咁唔係幾好，去到邊玩到邊，旅遊好多方便嘅。」

「咪搞，我唔去印度嘅，就係怕用手揸飯。」

「哦，睇唔起人地添，印度其實幾好玩㗎。」

「唔係睇唔起，只係怕用手揸飯。」李賽鳳重係細路女，講說話講到面紅紅，多幾分可愛。

力不從心說靈界

關艾人

想找尋一點刺激，立意要看看「亞視」的新劇集《靈界邊緣人》。

一連看了兩晚，看時怎知牆不顫，心不跳，而且還懨懨欲睡，像受催眠——相信這絕非製作者的本意吧！

《靈界邊緣人》構思的靈感，當然是來自近年講鬼道怪的西片。因此在某些方面，都流露着刻意模仿的痕跡。無奈講鬼古不是一件容易的事，要講究技巧，營造陰森恐怖的氣氛，要層次分明，講來頭頭是道，入情入理，要捕捉情緒，叫人聽得心絃震慄，毛骨悚然。可惜，這部《靈界邊緣人》的監製，顯然不是一位擅於講鬼古的人，因此家中有一位小觀衆在看完第一集後，作出的評語是：「車，都冇《四三〇》穿梭機好睇！」

不能怪責這位小觀衆的擬之不倫，竟將一個恐怖鬼怪的節目和一個兒童節目相提並論，真是孺子無知！然事實上兩者之間確有相似處。比方升空火箭、太空人以至外星人，都是孩子們在兒童節目中所熟悉的，何況故事的鋪陳雜亂無章，人物的出場十分突然，每個事件的發生和人物活動，彷彿卓然獨立，既乏縱的發展，也少橫的聯繫，兩集看了下來，別人的感受如何不得而知，而我個人則覺看得沒頭沒腦的，好像一頭霧水。

可以看得出，這部劇集的製作者努力地想透過這個劇集說明些什麼，雖然他不是志大才疏，但是力不從心卻是顯然的。

電視印象

董行

《新聞透視》上周播出之《四川改革模式》，敢說出了中國現在面對的一大問題——人才缺乏。

董行若無記錯的話，該段報道中至少有兩名被訪者說過：「文革令我們損失了整整一代人」。

該兩位被訪者均是四川一間工廠的負責人，他們要負起改革工廠的責任。故此，說話出自他們口中，的確顯示出問題的嚴重性。

董行不打算在這裏討論中國經濟改革，而是分析內地一些幹部給人的印象。

猶記得年前桂林空難，無綫一位記者訪問當地一位公安局的中下層負責人時，對方擺出一副令人生厭的表情，哼聲：「不知道」。這段影片，給香港觀衆留下深刻印象。

《新聞透視》這次在四川訪問的幾位工廠負責人，均是大學畢業生，文革期間被批為「臭老九」的知識份子。他們的答問，給人一種出自內心的感覺，同樣在觀衆心中留下深刻的印象。

其實，香港絕大部份人對內地的認識，也就是憑藉這種感受。譬如，看過桂林那位公安人員的訪問，他們立即會將官僚主義和共產黨扯在一起。看過四川上述幹部的訪問後，觀衆對內地的幹部又會有不同的印象。

電視螢幕減少了香港與內地的隔膜，同時亦增加了各方不同的認識。

正因電視是個畫、音兼備的傳播媒介，給觀衆的印象，總比文字來得真實，說服力較强。

面對十二年過渡這段敏感時期，香港人的情緒較易受波動，內地諸公以後面對攝影機時，可要留神了。

臉相變了

歌娜子記

睇阿佳個樣，你就知道什麼叫做養尊處優。佢仍做明星個陣，雖然仍然靚女一名，但面相總嫌單薄了點，但嫁作高家婦之後，生活不同矣，個款也變了。

伊芙蓮同我討論阿佳「變相」，佢曰：「當然啦，食好着好，個樣當然同過去不同。」

我不同意這講法。我曰：「食好着好個款就不同，這句話在香港不通也。香港地要食着好還不容易？問題係食好着好之外，生活又如何？阿佳嫁衣披上之後，脫離明星生涯，最少生活都正常了許多，如果生活有規律，那就自然變相矣！」

伊芙蓮問阿佳，「會不會東山復出，再來拍戲？」

阿佳曰：「我沒有宣佈過退出呀，那來東山復出？如果有合我，而又有此機緣，當然可以隨時拍下電影，沒有問題呀！」

女人到了這地步，則什麼問題也沒有，難怪阿麗羨慕不已。大家同撈同煲，一場姊妹，人家已經雍容華貴，做少奶奶矣，阿麗則仍然要讓導演叫NG。

阿佳對麗麗曰：「當然啦，你願住拍戲，不拍拖，我不同，我願住拍拖，不拍戲，所以我電影沒有前途，而你就剛好相反。」

聽她們如是說，大抵又是魚與熊掌矣！猛然醒起——我自己又究竟要魚還是熊掌？

一張相的大海報

杜魯士

《智勇三寶》有三款海報，大的三款和小的三款都一個樣。三個明星三張相，大寶乜乜，二寶物物，三寶乜乜物物。還有沒有比這更好的設計呢？一張相，兩個名，人名片名，簡單些吧！魯士想，繁複雜？你要加些甚麼？加這些滑稽明星的滑稽表情和滑稽動作？抑或加多幾句形容詞，形容他們滑稽得妙？魯士話，不必了，觀衆一見他們的尊容，其實也不必要，誰也知他們是誰，知道他們會做些甚麼了。他們不會打真功夫，他們也不會哭啼，他們只有一樣本事，逗你笑。既然一見就知是怎麼一回事，又何必囉嗦，何必畫蛇添足？

一張相，加一個名或多張相加個名的大海報，魯士在地鐵站見過另外兩款，一款是王祖賢，一款是柏安妮。王祖賢那款較好，可惜照片不夠靚，未能引起魯士去看她主演的電影的慾望，應該為她拍攝一張更有魅力的照片。聽說王祖賢喺片中好靚。

我心深處感人深

林擒

我一直噙着眼淚看《我心深處》。也許由於經年來我常在疾病的折磨與友誼的鼓勵中生活，對於一個丈夫突然去世，在困難的逆境中堅強地站起來的婦人的戰鬥有非常深刻的感受。

但是如果沒有曾導演《克藍瑪與克藍瑪》的羅拔賓頓的功力，沒有《諾瑪黃昏》金像影后莎莉菲的表演，深刻地發掘一個年青寡婦帶着一對小兒女和惡劣的自然環境及人事壓力週旋的反應所產生的複雜情緒予以形象化的刻劃，沒有《天堂之上》金像攝影勒斯特亞曼特勞斯浪漫的寫實主義的藝術攝影，沒有一個好劇本和合演者，則《我心深處》的感人力量不可能在含蓄與揮灑之間得到如此衝激的效果，而達到使觀者的思想意識與情緒完全被征服的地步。

對於一部好電影，我常是「感情論者」，因為無法抗拒影象的吸引，自然也不可能邊看邊分析，所以我一直未能做一個「影評人」。

我的意見，自然也不好作為代表性的意見。可以肯定的是，《我心深處》的提名競選七項奧斯卡金像獎，其根據完全來自影片本身而非毫無信用的宣傳。

蕩氣迴腸的《遊吟詩人》

史丹

意大利歌劇家維爾蒂寫了二十九部歌劇，《遊吟詩人》是其中最著名之一。以故事情節而言，這部歌劇也較複雜：西班牙盧納伯爵之父將一吉普賽女巫燒死，女巫之女阿蘇塞娜把盧納伯爵尚在襁褓的小弟盜走，欲燒死以報母仇，迷亂中卻誤將親子投入火堆。伯爵之弟由阿蘇塞娜撫養成人，替代了她親子的地位。他就是遊吟詩人曼里科。後來盧納伯爵熱戀皇室女官萊奧諾娜，但萊奧諾娜卻鍾情於曼里科。盧納伯爵使用詭計抓走阿蘇塞娜，待曼里科來營救時一併把他捕獲。萊奧諾娜以下嫁伯爵求他釋放阿蘇塞娜，但為保持清白而預先服毒，最後在牢房內死於曼里科懷中，伯爵下令將曼里科處死。阿蘇塞娜目覩行刑，狂呼：「母親，你的仇已報了，伯爵殺的是他的胞弟！」

劇情曲折，蕩氣迴腸。歌劇的腳本是作家卡馬拉諾所撰。1853年初演於羅馬。

菲利浦這張唱片是歌劇精選，包括了此劇最動人的片段，如第二幕的《打鐵大合唱》，第四幕萊奧諾娜在牢房帶給愛人慰藉的詠歎調等等。萊奧諾娜的詠歎調尤其十分感人，以前聽過美國黑人女高音普萊絲(Leontyne Price)的詠唱覺得真是一絕。本片由柯連．戴維斯指揮皇家歌劇院樂團及合唱團演出，麗佳娜莉演唱萊奧諾娜一角，成績不俗，錄音尤佳。

菲利浦出品，唱片編號：412019—1PS

波姬小絲羅曼史多多 傳與阿拉伯王子拍拖

齊齊

波姬小絲沒戲上演，仍是新澤西州的大學生，可是她的新聞仍然不少，大部份是羅曼史。

前陣子傳她與米高積遜拍拖，繼而是她大學同窗摩度，再就是阿倫狄龍的兒子安東尼狄龍。如今，又傳她與阿拉伯王子相好。

這位阿拉伯王子是度菲特，比波姬年長十一歲（他行年三十）。此君還是電影製片家，生活相當豪奢，據說住在紐約的皮亞酒店一個套房內，每週租金五千美元。

據接近波姬的人表示，波姬前次放寒假應度地之邀，與他同往他在瑞士山區的別墅，十日，過了一個平靜的滑雪假期。而在波姬放假完畢重返校園之後，他仍經常以大型高級汽車接載波姬去他在紐約的住所見面。波姬的母親是有名的「跟得星媽」，波姬去到邊她跟到邊，但這次似乎跟得辛苦一些，因為波姬有意擺脫她，星媽自然大感不滿，但又不能做什麼，畢竟波姬不再是小孩了。

朋友們還預料，波姬很可能會在今年內嫁給度地哩。

波姬小絲與王子

膠袋機　背心袋普通袋整廠　設備技術轉移服務　3—208807　208901

名片機　請每日3洽小時本3特製6光印小1有型名4限4,500片4公司張機3，，

發泡膠保溫式飯盒機　適合中國人飲食習慣而特別設計，請洽特光有限公司　Tel：3-336144

煒泰車行　旺角勝利道32號地下　現貨　直接日本進口．代辦入中國手續　包送文錦渡．可直接中國各港口收貨　電話：3-7153773　3-7131535　電掛：MCCCYY陳生洽
豐田全新電油油渣農夫車　HK36,500元
豐田、意蘇蘇面包車　全新九座、12座、15座　翻新豐田12座冷氣HK19,000元
豪華26座全新意蘇蘇　HK120,000元中央冷氣音響
全新　翻新　各種牌子標準豪華型小轎車、回鄉特價

冷暖風機　港廠生產　大量現貨　電子儀器　檢定合格　5-667113　黃先生

香港國華機械貿易公司　深圳光明華僑汽車修配廠　直接日本進口．豐田十二座．五十鈴1.5．日產日野自卸車8至12噸　大量供應麵包車全新農民車、贈送回鄉　現貨特價供應包送到文錦渡　香港辦事處：荃灣河背街77號　電話：0-4938157　國內維修廠：深圳沙河工業區　電話：38464

●全新豐田、五十鈴、1.5噸、1.75噸雙排座農夫車　●全新豐田、五十鈴、萬事得、6至12座麵包車　●日本翻新貨車，自卸泥車（4-10噸）及麵包車　現貨直接由日本進口，並協助辦理進口入境手續　佳寶來有限公司汽車貿易部　九龍旺角彌敦道612-618號好望角大廈19字樓1905室　電話：3-853757　3-845878

商業　分類廣告　每天每個位可排大字四個細字三十六個，收費八元

「徵求存貨」　本公司現需求大量本港或外地出品存貨，如玩具、絲花、手錶、電器、工具、家庭用品、各類裝飾及其他雜項等。各廠家如擁有任何存貨，請在辦公時間電三一六九九六六一與謝小姐洽。

檸檬酸　符合英國藥典標準　有意請電5-8314997　黃太

金得利汽車公司　電話：③810361　③815304　③812915　九龍彌敦道750-758號始創中心10字樓1007室　聯絡提車地址：深圳市深南東路進出口公司大樓706室　電話：38848、38858、38868轉133聯絡人：林曉燕、王毅文
豐田全新左軚豪華型汽油旅行車　原裝12座位原裝前後冷氣機暖氣機收錄機
豐田標準級全新左軚豪華型小轎車　內有冷氣機，收音機
豐田全新左軚汽油農民車　1.5噸內有收音機風機
豐田全新左軚汽油廂式旅行車（日吉）　內有原裝冷氣機及收錄機
豐田五十鈴全新現貨供應適合中國標準左軚汽車直接日本進口中國特價代辦手續包送文錦渡香港或深圳付款均可憑批文提車

華耀車行　☎③629817　③635292　土瓜灣浙江街44號近皇冠車行　全新豐田日產農民車　的士頭及RY21、RY30　1.5及1.75左右軚電油柴油　豐田五十鈴麵包車　豪華6-15座原廠冷氣汽油柴油絨地毯雲柏　80—82翻新豐田9-12座●五噸—12噸貨車泥車

各式牆紙窗簾　太陽眼鏡　·貨源充足·　零售批發　無任歡迎　總代理：高雅牆紙公司　K7546808　K7565863　0-6995482

皮帶腰帶　自設廠房，款式新穎，價廉，迎時裝及小批發，歡迎洋行，必備口公司九龍大南街環球出腰帶3地下（近南昌街口）22

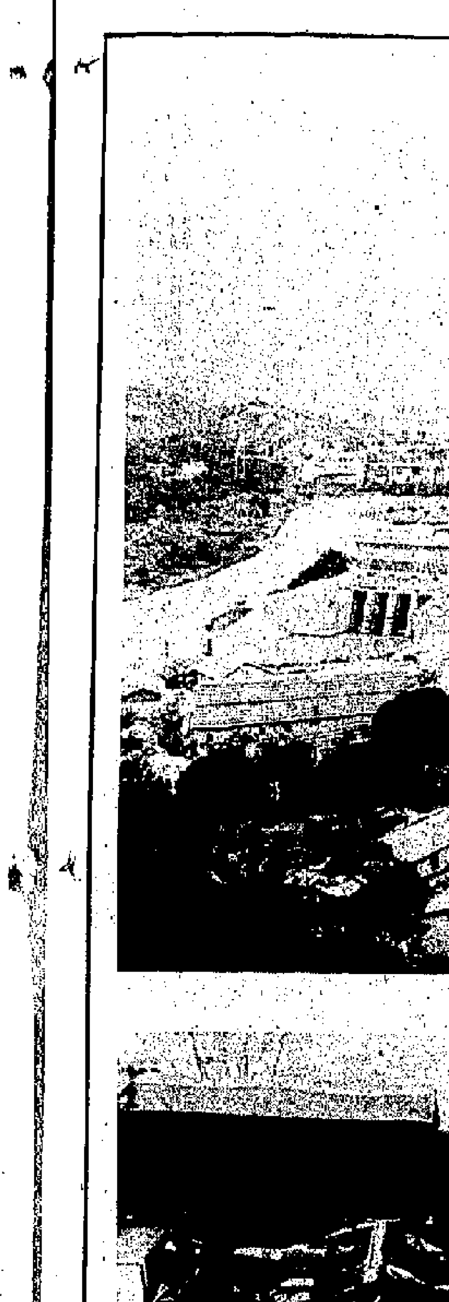
基記　裝修工程　承接造木油漆牆紙　梨乳膠漆每呎一元　花牆紙每呎一元二角　K7593671　K315181叫965

電冰箱　電暖箱　汽車住宅兩用AC/DC　3-3043011 908　九龍郵箱71149

十四吋　黑白電視，五千隻，影像管，香港交貨，請電特光有限公司3-336144洽

冷暖風機　成品US$24　SKD US$22　大小座打一　對US$6.60　電話3-662509馮先生洽

利濟隆車行　☎⑤463186⑤470451　香港上環普仁街7號地下　日本辦事處：日本神戶市中央區，榮町2丁目　☎078-33137333　直接由日本進口●價錢特平●現貨供應　全新豐田、五十鈴農夫車、麵包車　1.5／1.75噸雙排座位、9-12座、左右軚、前後冷氣、收錄音　翻新五十鈴4-8噸SBR、SCR、JCR貨車、自卸車　翻新實力8-10噸CK20貨車、自卸車



蘇格蘭比英格蘭和威爾士更加困難，備受教師工業行動的摧殘。蘇格蘭所有三個教師工會都採取罷教行動。蘇格蘭最大教師工會蘇格蘭教育機構已下令在蘇格蘭五位政府大臣所屬選區的中、小學，每周罷教三天。穆爾書院也被波及，因為該校處於主管蘇格蘭事務的國務大臣揚格所屬選區。

近日，英格蘭與威爾士全國教師工會也效法採取工業行動，效果更加嚴重。

華汕

三夫

……價代的……元萬一十……

……們遭人……上手鐐……被剝光豬，扣他……在警察局他……示衆。……人權的公民……訴訟案已庭外和解……獲得十一萬美元賠償。

一九八二年七月

日本文部省已通令全國國家學術機構，把學校的教職大門，向外間的天才與專業人士開放。

這項指示與高等院校數十年來的習慣背道而馳。一直以來，高等學府聘請的教職人員，幾乎全是出身於學術機構的人。

文部省已修訂了對教職人員的資歷限制。舉例來說，按照舊的條例，聘請一名教授，應徵者必須具備博士學位，或同等學歷。應徵修訂後的要求放寬了申請的資格，……

……的非學院人才。

文部省已把指示下達給全國所有四年制大學、專科學院和兩年制的短期大學。截至一九八三年，日本有四年制大學四百五十間，兩年制大學五百三十二間。

據文部省發表的一九八〇財政年度顯示，全國的高等院校共僱用了教工七千二百二十三人。

設於長野的一間高等學府，已於去年開始聘用公共事務方面的人材，年齡、學歷、國籍均不受限制。

藍楨

本財政年度最後一次賣地 港府拍賣九龍塘地皮

港府昨日拍賣九龍塘一幅低密度住宅用地，吸引了六名買家參與競爭，結果以二千萬元的好價錢成交。事前，有消息說有人欲……

……後，每方呎的售價少說也要在八百元至八百五十元。因此，昨天的成交價已是一個很好的價錢了。

當然，九龍塘區這類型的樓宇供應還是比較缺乏的。港府去年初預計，八四年該區……

紅邊絮語

股市昨日扭轉多天來的頹勢，升了近廿六點，重上千四關。領導大市上升的，仍是近日節節上升的怡和及置地，不過昨日兩股均具升勢，置地爾過五元關，收五元一角半，怡和衝破十元關，收十元一角。交投鼎盛，除了……仍傳怡置有大手批股之外……

……族，配售目的是增加市場上的流通量，使更多投資者可持有該股份。

……明中預測，截至八五年三月卅一日止年度……

……港的未來，尤其是作為一個主要的金融中心，充滿信心。」他又說：「自一九八一年五月取消暫停發牌的措施後，當……

倫敦報價 三月一日

豐	8.875
和	10.25
黃	20.85
牌	7.325
地	5.275
古	23.85
置	14.00
倉	5.75

（以港元計）

徐小明晉升千萬導演 傳奇談論家良與秋燕

除對影視兼顧或棄其一難抉擇
傳說銀都今年將開拍多部影片

《木棉袈裟》以十三院放映十四天，票房越過一千四百萬元；嘉民公司老細朱牧和他的妻子任影片監製的韓培珠，自然喜不自勝，導演徐小明也非常高興。

日前發行該片的南方公司和嘉民公司一起在北角敦煌樓頭慶功，嘉賓雲集，小明被人稱為千萬導演，表情既興奮又靦覥。因為徐小明一向表現謙虛，突然給人作如此稱呼，不知答應還是不答應好，但是人家又不是瞎捧，有事實在。有人說，小明從沒有這樣別扭過。

他將會繼續和嘉民合作拍片，不過他在「亞視」又負有製作重任，以後在電視與電影之間能否兼顧，或作出抉擇，捨棄其一，頗費躊躇。

在嘉賓當中，銀都機構經理傅奇亦是一位受矚目的人物。他特別被問及劉家良執導的《南北少林》女主角黃秋燕和劉家良鬧意見問題，劉家良曾有過換角打算，但傅奇說，劉家良曾向他投訴，但不是一定要換人。他覺得也沒有這樣嚴重，他曾經勸告過黃秋燕，她實在年輕，而且只是一個打功夫的女孩子，沒有加入過電影界，對她的不是，可以諒解。

他說，已看過《南北少林》拍成部份影片，覺得拍得很精細。劉家良在五月間再北上，到時天氣會好轉，不會阻礙拍攝進行，估計能夠趕得及明年賀歲。

銀都機構去年拍片不多，傅奇說，其中方育平有一部片原定開拍的，但是他後來又取消了劇本，拍不成了。今年銀都機構計劃拍六至八部片，題材不限，也不是要拍功夫片，仍是希望能拍多方面的題材，好的文藝片也想拍攝。

他說，銀都機構是一個多方面經營的機構，不純粹是拍電影的，還做其他生意，它是一個賺錢的機構。

《木棉袈裟》慶功宴上，賓主合攝。左起李兆熊、許敦樂、韓培珠、傅奇、徐小明與朱牧

娛樂②

葉振棠改錄國語歌 張明敏盼出粵語碟

葉振棠在明天才獨自赴杭州參加《歡樂元宵音樂旅遊週》。因為今天他要到珠海演唱兩場，是一個個人的演唱會。

由於電視劇《大俠霍元甲》在內地大受歡迎，他是這劇主題曲的主唱者，同樣受到歡迎，他覺得這是一個好機會，決定將發展焦點移到內地，所以，他在七月份約滿「EMI」之後，就轉投「永恒」。

他很坦白說：「『永恒』在內地吃得開，有利於他在內地發展。」

今後，他的歌路分兩線發展，一是廣東曲，以香港市場為主，二是國語歌，以內地和東南亞市場為主，現在開始惡補國語，因為他將灌錄國語唱片，計劃在內地發行。

他由杭州返港後，就要立刻參加新劇《後生可畏》的演出。這劇在下週一拍攝造型照，他因正在杭州，要改期補拍。

羅文在廣州中山紀念堂開演唱會一事，引來不少謠言，傳說他要求不准任何歌手在其演唱會前演唱，張明敏亦受影響。昨天向張明敏求證，他表示沒有打算在廣州開演唱會，雖然有人邀請他，但他認為在廣州演唱是很困難的，廣州觀衆的品味難以捉摸，例如部份香港歌星在穗演出，反應也不好。

他說，其實他很想在香港發展的，但環境很難講，國語歌曲又逐漸冷卻，他本人想灌錄粵語歌，並向唱片公司提出，但沒有下文，可能是自己唱粵語歌，不接受，不過自覺也不差，希望今年內出一張粵語，一張國語的唱片。

良咀篇

《錯體姻緣》臨天光賴乜？

阿帆

《錯體姻緣》一直幾好，四段姻緣的發展都頗為有趣。

也許編導太着意的追求有趣吧！發展至大結局前的誤會，便有很明顯的人為的製造誤會和人為的製造笑料的痕跡。

古太太十分了解古吉祥的為人，她再好勁也不可能背着丈夫扮到鬼火咁靚去參加社區活動的。前一段，還可解釋為受了母親的鼓勵慫恿，當吉祥把她從粵劇班拉回家，她應該想到丈夫已有誤會，已起疑心了。未向丈夫解釋清楚和消除丈夫的誤會之前，她這樣一個明事理的女人，是沒有理由和可能再「冒險」的。而她，不只繼續的我行我素，還在丈夫面前和那位陳醫生駙馬駙馬的說個不停，這不只是打情罵俏，簡直是和觀衆開玩笑。

日歌星柏原芳惠抵港時接受獻花

亞視英文台 歷史重溫月
播映納粹狂種茱莉亞

「亞視」英文台由於推出過《星球大戰月》，播映有關星球片段之後，反應很好，最高點是九成。英文台節目經理鄭迪熙表示，該台於三月推出《歷史重溫月》，推出第二次大戰時期的有關節目，例如，逢周五晚九時三十五分推出短片《希魔實錄》，《納粹狂種》是每月西片巨獻，由占士美臣、羅蘭士奧莉花主演。此外，由珍芳達主演的《茱莉亞》與尊士提佛教的《美國第一夫人愛倫娜》分別安排在三月十七與二十四日九時三十五分播出。

四月，鄭迪熙將陪邱德根赴星馬等東南亞地區與當地電視人交流，而菲國電視台早已表示對「亞視」紀錄片有興趣，也許《龍的傳人》有可能交易成功。

此外，鄭迪熙於四月亦會去康城，五月赴羅省參加電視展。

蘇誠壽談拍書劍 金庸自改寫劇本
許鞍華將往新疆拍外景

蘇誠壽透露，揚子江公司與天津電影製片廠合作拍金庸作品《書劍恩仇錄》電影，他說，該片由許鞍華執導。在本月中，許導演將往新疆大漠地區拍外景，至於江南外景部份，許導演早已有了選擇。

該片獲得作者金庸支持，並親自改寫劇本，實在難得。

影片選用內地演員，雙生雙旦。由於天津片廠原設備不足，因此目前正在趕搭街景，服裝則在香港製造。

古裝武俠劇為什麼會找一位沒有拍過這一類電影的導演執導呢，是否欣賞許鞍華的才華？蘇誠壽相信許鞍華能把《書劍》拍好。

影語

《恭喜發財》為何走勢弱

·白屏·

賀歲三部港產片，究竟哪一部奪標，早已成為影圈議論的話題，以截至二月二十八日的票房統計看，領先的是《福星高照》（映二十天收二千六百九十多萬），其次是《恭喜發財》（映十六天收一千七百四十多萬），再其次是《木棉袈裟》（映十四天收一千一百六十多萬）。

從「走勢」及戲院平均收入數字計，《木棉袈裟》卻並非排第三，而是排第一，十三院放映，二十八日一天的收入為五十五萬多，《恭喜發財》二十五院放映，收入才三十三萬多，而《福星高照》是二十六院放映，收入也只是八十萬多。《木棉袈裟》的走勢，以賽馬術語言，這匹黑馬的後勁是非常的凌厲。

以這些數字推測，《福星高照》這回是贏了一仗，穩佔榜首了。稍為令人感到意外的是《恭喜發財》，後勁似乎有些不繼，新藝城諸公大概對此不十分滿意的吧？

《恭喜發財》為什麼走勢會較弱？這個問題，新藝城諸公也許正在緊密研究。以筆者的粗淺之見，可能是安排譚詠麟作財仙的扮相未能討好有關。

譚詠麟是「白馬王子」的外型，倒八字鬚，怪異衣服，一頂古怪的帽子，卻帶有些小丑花的。當譚詠麟以財仙扮相出現，他的動作設計也是以滑稽為主。這個扮相，和這些動作，自是出於惹笑的需要。但由於和譚詠麟原來的「白馬王子」形象相去甚遠，可能會給他的捧場客有不倫不類的感覺。

譚詠麟並非不是喜劇人材，《小生怕怕》一片中，他就表現很好，只是這個財仙或許不太適合而已。

這個看法倘若成立，也只是《恭喜發財》走勢弱原因之一，並非全部。真正的原因，新藝城諸公可能心中有數了。

區瑞強等昨赴杭州 元宵佳節西湖獻藝
港台派隊錄音向港播放

浙江人民廣播電台及中國旅行社舉行一個《歡樂元宵音樂旅遊週》，邀請香港歌星葉振棠、區瑞強、張明敏、沈金玲及張南雁參加演出，並邀請「港台」協助，昨天張明敏、沈金玲及張南雁啟程，「港台」二台節目監製張文新前赴送機。

張文新表示在數月前已接獲浙江人民廣播電台的邀請信，覺得轉播內地音樂盛會是新嘗試，特別派監製李再唐赴杭州，將音樂週錄下來播放。這次音樂週的特色是，香港歌手與內地歌手合唱，尤其是區瑞強與內地一位民歌手合唱英文民歌。

他認為在今年有一個趨勢就是香港天皇巨星紛紛返內地演唱，所以「港台」計劃爭取轉播，但羅文在中山紀念堂的演唱會，「港台」不會轉播，原因是羅文會唱舊歌，香港聽衆應該沒有興趣的。

談及該台主辦《十大金曲頒獎典禮》時，他透露邀請內地藝人來港任嘉賓，包括斯琴高娃和侯德健。

被選中演《薛仁貴》的新人鄧萃雯

薛仁貴三新 監製演員新
新人鄧萃雯飾萬梓良太太

「無綫」新劇《薛仁貴》，男主角飾薛仁貴的是萬梓良，女主角——飾薛仁貴太太劉金花的是新人鄧萃雯。

鄧萃雯與曾慧雲原是藝員招募的新人，二人一起試鏡，結果鄧萃雯被選中，三月中便參加拍攝工作。鄧萃雯表示好緊張，但亦好開心，並與「無綫」簽了三年約，在劇中前半部及後半部佔戲較多，中間部分講薛仁貴征東，她沒什麼戲。

鄧萃雯自覺受公司器重，現正積極揣摩劇中角色，希望可以扮得斯文一些。

而落選的曾慧雲，仍可以在劇中擔演一個角色。

《薛》劇是連續劇，現已安排八月拍《薛丁山征西》，明年一月拍《薛剛反唐》。有傳翁美玲會扮演樊梨花，但目前仍未知道，要待知道男主角的檔期，才能決定配搭。

《薛仁貴》的執行監製蕭顯輝說，他是初次當監製的，另一「新」是萬梓良——他是電視的老牌新人，再「新」就是鄧萃雯了。

電視電影

★石油城大險戰S.H.E　晚上九時三十五分　明珠台

本片完全是占士．邦片的格局，只是主角康妮亞．沙普是個女特務。她與占士．邦一樣出生入死，屢破奇案，一樣是「風流成性」，占士．邦身邊經常雌鶯燕燕，她身邊一樣有一羣「觀音兵」，總括來說就是占士．邦片有的本片也有，只是製作條件則與占士．邦片如小巫見大巫。本片敍述一個犯罪集團威脅要切斷全球的石油供應，除非聯合國肯付出贖款。不過女金剛出馬，一切問題都迎刃而解。

★毒氣危機　And Millions Will Die　晚上十時三十五分　亞視英文台

一個犯罪集團在世界各大城市（包括香港）放置毒氣炸彈，向各國元首勒索巨款，國際刑警與科學家、軍火專家等偵騎四出，及時將炸彈拆除，挽救了一場浩劫。

勞拾

《我心深處》男配角提名 尊麥高維治盲眼演技好

在《我心深處》及《戰火屠城》中，稍為留意，便會注意到一個相同的新面孔：尊麥高維治。他很容易認，小禿頭，大眼而深，嘴巴又大，頗有神經質的樣子，特別是，和積尼高遜好似兩兄弟，不過尊麥高維治似乎較文弱。他因為演《我心深處》提名奧斯卡最佳男配角，呼聲最高，看來不出兩三年，他亦與積尼高遜一樣問鼎金像影帝。

在二月初，美國影評人協會已經推選尊麥高維治為最佳男配角，榮譽與談論，突然如雪花加在尊麥高維治的身上，他卻未被讚美沖昏頭腦，他說：「這似乎有點過譽，也使我真的不去在乎評價。」他在伊利諾斯州小城出生，父親已死，母親在外祖母出版的日報工作，家庭有文化氣息，家人們很欣賞他能演出正氣影片如《我心深處》，且一致預測他可獲獎。

尊麥高維治自小已喜歡用戲劇化行徑吸引人注意，結果一早就走去演戲。伊州大學畢業，同學慫恿他加入芝加哥的「史德班雄夫劇團」，演員自兼多職，尊曾在十年中做過縫戲服、導演，但仍不夠開支，收工後在一所中國餐館當廚房雜工。因為做慣家務，所以他在演《我心深處》的盲人做家事時，仍然動作生活化。

尊麥高維治在《我心深處》中演盲人得獎

我係小忌廉卡通 有自殺流血鏡頭
林麗真解釋小觀衆代入

「無綫」於二至五下午六時播映的卡通片《我係小忌廉》，日前播映的一集，是一幕「恐怖婚紗」，故事講幾百年前一位公主，穿上婚紗，在婚禮中竟然自殺，血從胸口湧出來，這件婚紗，若以後任何人穿了，也會沒命。

當這一幕播出時，不少小觀衆被嚇得害怕起來，甚至哭了，要家長熄機。這件事引起一些家長不滿，認為不該播這些片段，畢竟那是小孩子節目。

兒童節目監製林麗真表示，任何一個劇，都必須經過節目部及影視娛樂管理處，所以能夠播出，該是沒有問題的。照她推測，可能是因為小忌廉太深入他們心中，他們早已有代入感，看了畫面，便以為小忌廉有事，所以才害怕。

林麗真又說，她以為卡通片所傳達的一向完美，孩子看後，與他們初踏足社會所見的不太一樣，便有驚懼感，所以「無綫」今後將採用多種形式的卡通，包括科幻的和戰爭的。而目前處理卡通片播放的有關人員，對兒童心理有一定認識。

柏原芳惠昨來港 今起伊館唱兩場

日本偶像派女歌手柏原芳惠已於昨日到港，並於今天起在灣仔新伊館舉行兩場個人演唱會，柏原芳惠是應銀星娛樂製作有限公司之邀請。她是首位在香港演出的日本偶像派女歌手。今次陪同柏原來港的隨行隊伍，除了她的經理人及製作人員外，並有由日本專程來港採訪是次演唱會的記者和柏原芳惠日本歌迷會的會員，人數達數十人之多，可謂聲勢浩大，加上一早在機場等候的歌迷和記者，還有大批警察維持秩序，頓時把機場擠得水洩不通。

今年十九歲的柏原芳惠，出道至今五年，多年來在國內外得獎無數，八四年更憑一曲《最愛》瘋魔香港及日本兩地歌迷。這次演唱，香港的樂迷大可一睹這位日本藝能界天之驕女的風采。

記者問柏原芳惠，第一次來香港，對香港印象如何，她說只記得一位香港影星，他是成龍，那是在日本的一次盛會中，她所坐的椅子搖了一搖，成龍在旁忙為她扶住，就是這樣認識的。

沈金玲（左）與張南雁開赴杭州演唱

黃浩義進亞視 拍《獵奇之旅》

舞台劇演員黃浩義昨進「亞視」，他說是新年之前高亮找他拍《獵奇之旅》的，他還說「亞視」拍《武則天》也曾找過他。

撲飛請早 閤府統請 今晚9度午夜場

南灣 UA6 滿堂 萬年 光華 南昌 京華 國際 好運 好景 紅磡 麗華 嘉禾 海城 帝后 柴灣 嘉年 皇都 皇后

彩都 平安 UA6 國華 明珠 國都 海城 京華 聯華 環球 明月 寶聲 黃金 文華 華聞 嘉華 娛樂 翡翠

年初一笑到年初七，笑口唔停，票房超勁！

大哥 許冠文　二哥 吳耀漢　三哥 岑建勳

三寶臨門，喜不勝收

出品人 潘迪生　監製 洪金寶　編劇 陳欣健、黃仁達　導演 午馬

德寶電影 D 觀衆之寶

扶搖直上・步步高陞

從容進入第三週・票房輕越千萬關

返鄉同胞回港上映 欲免向隅 請早從速

華洋 光江 都殿 都華 龍 UA 閣 華花 錦珠 灣年 樂 南南 新珠 銀百 華京 金富 華寶 金珍 喜 柴 萬 永

特別加入西片院線 利舞台 華盛頓 金冠

監製 韓培珠　策劃 李兆熊 鄭維之　對白 吳祖光　作曲配樂 顧嘉輝　作詞 盧國沾 白樺　主唱 徐小明

本財政年度最後一次賣地
港府拍賣九龍塘地皮 成交價超出底價一倍
買主為麗新製衣成交價二千萬
計劃共投資四千萬興建廿七個大型住宅

【本報訊】港府昨日拍賣九龍塘一幅低密度住宅用地，結果以超出底價一倍的價錢成交。成交價為二千萬元，平均每方呎地價為六百五十三元。買主麗新製衣董事林建名透露，該公司會總共投資四千一百萬元在這地皮上興建高級住宅。

這幅地位於窩打老道和蘭開夏道交界，原為英軍宿舍，面積三萬零五百九十方呎，規定地積比率為一點六五倍。以昨天成交價計，每方呎樓面價為三百九十六元。

昨天拍賣開價為一千萬元，共有六名買家競投，長實在價錢升至一千八百萬元時便不再承價，最後由麗新製衣以二千萬元投得。

地政總署毛燦明表示，高級住宅樓宇的需求已經較以前為多，因此昨天能吸引多名投資者參加競投，況且，市區甚少這類土地出售，故能吸引買家，價錢也頗為理想。

麗新製衣董事長林建名向記者表示，該公司以往一直都有參予地產發展，只是在前幾年入市較少，原因是地價昂貴，現在看到地價比較合理，所以再度入市。該公司在一月底港府拍賣土地中已經用二千七百萬元投得荃灣仔大道與成都街交界的一幅商住用地。該公司昨天再入一地，已是八五年來的第二幅了。

他說，現時高級樓宇市道不錯，相信會繼續好起來。該公司會把握適當時機及用適當的價錢作長線投資。

經濟①

該公司獨資發展這幅地皮，至於以後是出租還是出售，則仍未考慮。他透露，該公司會在這幅地皮上發展三幢三層高的住宅，每幢三個單位，共興建二十七個單位，每單位面積為一千八百七十方呎，總樓面面積約五萬一千方呎。

衛健明測計師行經理李志楷表示，九龍塘區的樓宇在前一段時間銷路不錯，轉手成交較多。相信其中除了一些是買家自用外，一些是地產商購入舊樓準備拆去重建的。去年本港的大型住宅吸納量很好，如果這種吸納量在今後兩、三年能維持，則大型住宅的供應可能會出現緊張。

美電七八○點一

【本報訊】美電昨日牛皮靠穩，下午以七八○點一收市，較前收市價微升零點一。

美元在海外市場回落，但此間假後工廠復工，對美電買賣稍增，使做價略為向好。不過銀行人士認為，由於港元穩定，相信美電在需求增加之下，亦不致出現大落變動。

股市重上千四大關
恒指升二十六點成交逾五億元
投資者注意力漸轉向細價股份

【本報訊】股市昨日重上千四大關，恒生指數以一四○一點一五收市，升二十五點九。交投再增，達五億零九百萬元。

不過，上述的五億元成交中，有一億九千多萬元為邵氏配售股份上牌，故實際的成交約三億元左右。

股市連日的穩勢，經昨日的上升，又告有所扭轉。昨日的特點是：藍籌股雖有上升，但遠遠不及一些二、三線股那麼強勁。似乎投資者的注意力有轉移到細價股之上的趨勢。

昨日開市即開高好，由於怡和、置地向好，帶領了大市回穩，而個別二、三線股則繼續上升，上午十一時，恒指數報一三八三點五七，升八點三二。

接着，大市仍穩步上升，買家以穎勢扭轉，紛紛入市，致中午收市時，恒指已回升至千四大關，報一四○○點九一，升廿五點六六。

下午市況續平穩，二、三線股搶盡鏡頭，結果以上升近廿六點結束全日交易。恒生分類指數方面，地產股的表現最佳，升五十一點，次為公用股，升廿七點，金融及工商股同升十七點。

港匯指數七八點五

【本報訊】昨日港匯指數比前日回升零點三，升為七十八點五。由於昨日此間以英鎊為首多種歐洲貨幣價及日圓價相繼下降，故港元匯價相對回升。

邵氏售股份一成六 總值一億九千餘萬
每股作價三元售六千五百萬股

【本報訊】邵氏兄弟（香港）有限公司宣佈：邵逸夫代表其家族及匯豐銀行，將其所持有的六千五百五十三萬八千五百二十八股，以私人配售方式售予本港及海外投資機構，每股作價三元，總收益約達一億九千六百六十萬元。

昨日市場成交紀錄顯示，六千五百萬股股份已大部份配售完畢。金銀及香港證券交易所分別有五千六百六十三萬八千五百二十八股及二百四十萬股邵氏股份上牌，合共五千九百五十七萬九千五百股，作價均為三元。配售後，邵氏家族仍持有該公司已發行股份六成以上。

負責配售邵氏股份的經紀商為新鴻基證券、浩威證券、COUNTER ASIA證券有限公司。

邵氏兄弟（香港）有限公司發言人說，有關配售頗受歡迎，配售股份佔邵氏已發行股份百分之十六點六，其中百分之六來自匯豐銀行，百分之十點六來自邵氏家族。

經濟小語

關前上落個別發展
林浩雨

大市果如所料，在跌破十日平均線後即出現反彈回升，顯示有影響力的大戶，不欲市道過於低沉，於是在發盤，吸納一些實力股份的帶動下，大市又擺脫弱勢，重上千四關。

邵逸夫家族及匯豐銀行所持的邵氏股份，部分配售與本港及海外機構投資者，結果近二億元的股票，順利配售成功。要知道，邵氏是較冷門的股份，而一樣有基金肯接手，說明基金對港股的前景大為看好，這是令股市有刺激作用的新因素。

從走勢看，昨日又重新升越十天平均線。類似這種走勢，過去也曾多次出現，即在關口前數度上落，而最終則破關而上。現在是否這種走勢的翻版，還有待觀察，如果下周大市能站穩千四點，則向一四五○關挑戰的機會仍然存在。

不過，也有一種看法，是短期內不必太重視恒生指數，因為每有指數上升，而部分股份下跌；反之是指數下跌卻有不少上升的股份。所以，重要的是懂得選擇投資。一些升得多的藍籌股較受壓力，原因之一是有大戶回吐，籌碼吸二、三線股。自然，二、三線股並不是隻隻都值得投資的，這就要「沙裏淘金」了。昨日勁升的幾隻二線股，大都有良好的業績支持，或有消息傳出，故在玩到二、三線時，更不可忘審慎投資。

永隆銀行
進展不忘穩健
服務必盡忠誠
☎:5-8268333

倫敦、紐約、東京、新加坡股市（三月一日）

倫敦股市：金融時報指數：（一○○）一、二五七點四，跌二點三。

紐約股市：道瓊斯工業指數：一、二八九點，升五點。

東京股市：道瓊斯工業平均價：一二、四一二點一四日圓，升九○點二三日圓。

新加坡股市：海峽時報指數：八四一點二○，升二點一六。

香港股票行情
三月一日（港元計）

恒生指數	1,401.15+25.90	金指數	1,236.48 +25.12
工商分類	1,234.62+17.01	銀指數	921.71 +16.53
金融分類	1,286.45+17.42	四會總成交	50,971萬元
地產分類	1,636.58+51.87	香港會成交	8,909萬元
公用分類	1,605.58+27.30	九龍會成交	86萬元
遠東指數	6,421.15+115.35	遠東會成交	12,552萬元
金銀指數	1,126.63+22.37	金銀會成交	29,424萬元

十大成交金額 股票	金額	十大成交股數 股票	股數
邵氏	178,792,684	邵氏	59,579,500
置地公司	39,455,250	置地	7,750,000
九龍倉	26,396,900	信和置業	4,646,000
怡和	25,758,800	九龍倉	4,582,000
長江實業	16,957,248	依利安達	3,569,000
匯豐銀行	14,652,600	國際城市	2,966,000
會德豐A	10,999,200	大昌地產	2,831,000
和記黃埔	8,520,600	鷹君	2,766,000
新地	8,104,900	希慎興業	2,760,000
港燈集團	7,881,600	怡和	2,580,700

十大上升股票

股票	收市價	上升	升幅
環球電子	1.28	0.18	16.36
豐隆投資	1.23	0.17	16.04
大昌地產	1.64	0.22	15.49
中華巴士	11.10	1.30	13.27
偉進航運	0.09	0.01	12.50
美迪臣	0.10	0.01	11.11
九龍巴士	9.25	0.85	10.12
新昌集團	1.22	0.11	9.91
依利安達	0.79	0.07	9.72
世紀城市	0.14	0.01	7.69

十大下跌股票

股票	收市價	下跌	跌幅
大生地產	2.025	0.075	3.57
金山實業	1.84	0.06	3.16
寶福發展	0.63	0.02	3.08
廖創興	1.85	0.05	2.63
華光航業	1.90	0.05	2.56
其士	1.30	0.02	1.52
利豐	4.00	0.05	1.23
遠東發展	0.43	0.005	1.15
南聯實業	4.625	0.05	1.07
香港隧道	10.00	0.10	0.99

股票	收市	升或降	四會成交
■銀行財務			
恒生	47.25	+0.75	83,400
匯豐	8.85	+0.10	1,667,100
東亞	24.80	+0.30	67,700
永隆	32.75	+0.75	12,200
海外信託	2.725	—	235,000
友聯	5.20	+0.05	150,000
嘉華	1.41	+0.01	366,000
怡和證券	10.00	+0.45	390,000
工商銀行	2.725	—	39,000
永安集團	3.45	—	132,000
廣德投資	—	—	
泛印	—	—	
晉道東方	—	—	
豐隆	1.23	+0.17	958,000
新鴻基	1.70	+0.04	585,400
怡富特別	—	—	
雅利發	1.10	—	1,471,000
■綜合企業			
聯合企業	10.00	+0.10	166,900
莊士集團	0.54	+0.03	477,000
和記黃埔	20.80	+0.30	409,100
和黃優先	1.04	+0.01	26,900
和黃認股證	11.30	+0.20	152,500
英之傑	3.35	+0.05	74,000
怡和控股	10.10	+0.40	2,580,700
怡和認股證	1.20	+0.05	696,000
利豐	4.00	−0.05	82,000
廖創興	1.85	−0.05	78,000
太古A	23.80	−0.20	296,800
太古B	3.725	−0.025	805,500
會德豐A	7.25	+0.10	1,528,300
仁孚	1.97	+0.02	88,000
第一太平國際	—	—	
■工業製造			
港機工程	16.00	+0.40	25,600
青洲英坭	7.80	—	58,200
忠德石油	—	—	
實光	1.63	+0.04	220,000
愛美高	1.50	+0.08	620,000
文興	5.00	—	11,000
南聯(除息)	4.625	−0.05	160,300
利民	2.50	+0.15	40,000
南順	—	—	
康力	1.54	+0.06	434,300
康力認股證	0.35	+0.04	369,000
能達	0.72	+0.02	847,000
環球電子	1.28	+0.18	1,372,800
楊協成	—	—	
鱷魚恤(除息)	4.70	—	3,000
實威(除息)	—	—	
其士	1.30	−0.02	1,022,000
生力啤	7.60	−0.10	4,800
蜆殼電器	1.78	+0.04	652,000
王氏工業	0.63	+0.03	234,000
長江製衣	11.90	−0.30	6,000
真善美	—	—	
人頭馬	—	—	
金山實業	1.84	−0.06	441,000
淘化大同	7.00	—	4,500
德昌電機	3.00	—	6,000
依利安達	0.79	+0.07	3,569,000
寶福礦油	0.275	+0.005	20,000
彩星	1.45	+0.05	80,000
樂聲電子	0.90	+0.04	558,000
■倉碼航運			
九龍倉	5.75	+0.15	4,582,000
東方海外	2.50	—	12,000
信德	2.125	+0.025	18,000
華光航業	1.90	−0.05	19,000
隆豐	1.87	+0.01	543,000
隆豐認股證	1.68	+0.15	124,800
中華造船	1.07	+0.01	88,000
會德豐船A	—	—	
萬邦航業	—	—	
亞洲航業	0.75	−0.10	373,700
■公用事業			
中華電力	14.50	+0.10	426,500
香港隧道	10.00	−0.10	144,000
中華煤氣(除淨)	8.90	−0.25	287,000
油蔴地	3.70	+0.15	262,000
港燈	7.50	+0.05	1,047,500
港燈認股證	13.40	—	242,200
電話	64.00	+1.00	38,800
九巴	9.25	+0.85	205,000
中巴	11.10	+1.30	506,800
■地產建築			
長江實業	14.00	+0.40	1,221,000
遠東發展	0.43	−0.005	2,074,500

股票	收市	升或降	四會成交
鉅利世界	—	—	
晉利地產	—	—	
鷹君	0.73	+0.05	2,766,000
恒隆	5.20	+0.10	393,000
亞洲置地	—	—	
置地	5.15	+0.25	7,750,000
置地認股證	7.25	+0.35	120,000
信託A	8.00	—	257,000
合和	2.05	+0.025	1,751,000
新昌	1.22	[illegible]	[illegible]
新昌地產	（暫停買賣）		
國際城市	0.73	+0.01	2,966,000
希慎興業	0.64	+0.02	2,760,000
亨隆	1.71	+0.01	2,000
瑞煌	0.30	+0.02	279,000
利興	—	—	
順福企業	—	—	
瑞安	0.82	+0.02	[illegible]
第一太平實業	—	—	
建懋國際	—	—	
世紀城市	14¢	+1¢	812,000
莊士置業	—	—	
莊士認股證	—	—	
遠東實業	—	—	
紀德置業	—	—	
保華	2.90	+0.10	99,000
建生	—	—	
建新	—	—	
聯邦A	5.55	+0.10	381,000
森滿合	—	—	
新鴻基地產	9.25	—	873,000
新地優先股	10.50	−0.10	4,000
新景豐	（暫停買賣）		
新時代	—	—	
新城市地產	1.69	+0.11	936,000
新城市認股證	0.06	—	59,000
新世界	5.90	+0.20	717,700
大新	4.40	+0.10	38,000
大昌	1.64	+0.22	2,831,000
大生	2.025	−0.075	58,300
大生認股證	—	—	
泰盛	2.175	+0.10	366,200
泰盛認股證	0.12	+0.035	21,000
德業	0.48	+0.02	60,000
大寶	0.30	+0.01	692,000
大寶優先股	—	—	
華光	0.43	+0.075	624,000
永泰	—	—	
世界發展	—	—	
夏利文	2.75	+0.05	24,000
恒基兆業	1.67	+0.03	393,000
星港地產	—	—	
信和置業	0.60	+0.02	4,646,000
信和認股證	14.5¢	+0.5¢	301,000
兆安地產	—	—	
華信地產	0.88	+0.04	26,000
國際京城	—	—	
百利保	3.40	+0.075	22,000
百利保認股證	0.90	—	58,000
美迪臣	10¢	+1¢	322,000
美迪臣認股證	—	—	
德智發展	—	—	
美居集團	1.25	+0.08	2,500
大元	—	—	
利安	0.57	+0.02	10,000
周生生	2.60	+0.175	10,000
協成行	—	—	
亞細安	0.28	+0.01	526,000
■酒店飲食			
凱聯	0.40	+0.02	76,000
遠東酒店	1.14	+0.02	98,000
海港企業	57.00	−1.00	3,000
大酒店	31.00	+1.00	5,600
美麗華	29.50	+0.40	12,500
百樂	—	—	
富豪酒店	1.30	+0.02	1,268,000
富豪認股證	0.27	+0.02	94,000
紅寶石	—	—	
■百貨及其他			
連卡佛A	10.10	+0.10	21,000
裕華國貨	—	—	
永安	1.60	+0.08	1,000
先施	34.00	+1.00	2,000
瑞興	—	—	
邵氏	3.175	+0.17	59,579,500
星島報業	7.95	+0.05	12,100
香港電視	6.00	+0.05	134,000

紅邊絮語

吐藍籌轉吸股仔 大昌新城市勢勁

股市昨日扭轉多天來的頹勢，升了近廿六點，重上千四關。領導大市上升的，仍是近日飾上落波動頻頻的怡和及置地，不過昨日兩股均具升勢，置地攤過五元關，收五元一角半，怡和衝破十元關，收十元一角。交投鼎盛，除了仍傳怡置有大手批股之外，再加上另一項「耳語」，謂置地會重估資產值。於是這一傳說又成為炒市的藉口。

最活躍的是若干隻二、三線股。首先講大昌。該股前日收市報一元四角二仙，昨日如同食了火藥，步步高陞，收市竟有以大字報一元六角收入。一日之內勁升一成七，端的犀利！一項消息說，有基金提吸入大昌作長期投資，而市場近來總是對任何的吸納扯扯到「收購」之上，於是「收購」之說又起，股價便作三級跳升了。

除大昌外，新城市、泰盛以及若干工業股，也繼續向好。新城市昨日收一元五角九仙，比前日升百分之七。該股有基金長期吸納，跡象明顯，故上升相當合理。泰盛則續呈強勢，收二元一七五，又比前日升一角。

從昨市的表現，似乎有大戶在吐出藍籌股，轉吸有實力的二、三線股，所以部分藍籌股呆企不動，如和黃、九倉、太古即屬如此。二、三線股一經大戶吸入，就大幅上揚，氣勢頗盛。

日本安田信託獲准在港成立持牌銀行

【本報訊】港府昨日公佈，批准日本安田信託銀行在港成立持牌銀行，成為本港的持牌銀行。安田信託財務（香港）有限公司副總經理官村忠司接受記者訪問時表示，他們對本港的政治和經濟前景甚感信心。

官村忠司說，有不少日資和美資公司現時計劃到中國進行貿易和投資。由於香港的政治前景已穩定，所以搬到中國擴展業務的日資公司，很多打算在港成立辦事處，才進一步到中國市場。安田信託銀行有見及此，遂決意在香港開設分行，經營為中國提供集團信貸、協助日資公司在華發展等業務。

他又稱，近香港的經濟表現相當良好，因此有若干日資公司計劃在港投資。根據他得知的情況，是日資公司欲在這裏投資於食物製造、電器產品等方面的工業，甚至設立建築公司，以便開展在中國的工程。

官村忠司說，該公司於去年十二月正式向港府申請銀行牌照。盤管已知港府已批准申請，但他們還要得日本大藏省的批准和該行日本總行的指示，才展開籌備香港分行開業和經營業務計劃等活動。

官村忠司說，他們在港開設的註冊接受存款公司，已經營了六年，主要業務為作集團信貸、貿易貸款、買賣證券等。該銀行設香港分行將經營批發式業務。

港府發言人說，連同此間銀行在內，香港共有一百四十一間持牌銀行，其中十八間為日本銀行。

該發言人指出：「外資銀行續在本港設立分行，興趣濃厚，顯示海外人士對本港的未來，尤其是作為一個主要的金融中心，充滿信心。」

他又說：「自一九八一年五月取消暫停發牌的措施後，當局已發出共二十七個銀行牌照。」

根據銀行家雜誌的資料顯示，安田信託銀行的資產值為四百零一億九千九百萬美元，在日本商業銀行排名第十六位，信託銀行則第四位，而在八三年時，在世界排名為第五十位。

銀行家信託加息 經紀利率增至九厘半

【本報訊】美國銀行家信託公司宣佈，經紀貸款利率將由九厘二五升至九厘半，即時生效。

另一家美國信託銀行，其經紀貸款利率仍保持九厘二五水平。

港股倫敦報價
三月一日

匯豐	8.875
怡和	10.25
和實	20.85
會德豐	7.325
置地	5.275
太古	23.85
長實	14.00
九倉	5.75

（以港元計）

邵氏董事局在發表股息時，更多投資者可持有該股，使市場上的流通量增加。配售目的是增加

邵氏董事局在二月廿五日預測，截至八五年三月卅一日止年度除稅後，但未計非經常項目前的綜合盈利將不少於一億一千萬元，相當於每股二十七點六仙。

聲明並指出，由於邵氏在去年十二月把在無綫電視的投資股本增至百分之二十，因此截至八五年三月

月底止的財政年度，邵氏在無綫盈利所入眼的數額應以該公司所派股息為限，由截至八六年三月底止的財政年度，無綫的盈利將按所佔股權的比例入賬。

聯繫滙率制表現理想
——評港府新財政預算案
本報記者 黎偉成

幾乎每一個重要的講話，財政司彭勵治總借機會重申港府不會改變港元兌美元的聯繫匯率。在這次的財政預算案，彭勵治更強調「這是港府政策上的一個堅決的聲明」，顯示有關制度會繼續實施一個相對較長時期。由於聯繫匯制表現理想，故確值得保存下來。

新匯率制經受考驗

港元聯繫匯率制度於八三年十月中施行至今，先後已有十六個月，期內，市場曾出現數度炒賣投機活動，如僅是曇花一現，港元兌美元匯率依舊徘徊於十分接近七點八的範圍。實施新匯率制度初期經受起多次考驗的關係，使近幾個月美元於外圍市場呈反覆強勢，港元兌美元還是保持穩定，表現良佳。

令人感到興趣的，是美元近期兌多個主要貨幣進一步銳升，港元兌美元只跌百分之零點零四，跌幅堪稱微不足道。與此同時，強勢美元帶動港元兌其它貨幣也處於優勢，港元匯率指數節節上揚。事情反映出市場並沒有多少炒賣港元活動，既見港元穩定，也使較多個經濟環節受惠。

港產品仍有競爭力

幣值穩定，有助工於商業活動的發展和投資。盡管港元隨美元出現的強勢，在一個方面使進口產品或物資價格便宜，而另一方面可能迫使港貨出口貨價變得昂貴，或會引致出口商或製造者碰到產品競爭力削弱的問題，但本地稍具規模的製造商號大多自行進口生產用原材料與半製成品，所以它們可以在進口便宜條件下調節出口貨價，仍保持到一定競爭力。受影響較大的是小型廠號，因為它們通常向拆家買入原料，調節彈性也就弱了。

即使小型廠號在調節出口產品貨價沒有那麼大的靈活性，但幣值的穩定總是有利於它們發展。這比幣值大起大落要好得多。因此，只要商人不冒外匯風險，他們的外匯結算還是有保證的。

另一點值得注意的，為外圍美元的強勢並沒有使近期的港元市場利率過於緊俏。在美元於過去五個貿易日的強勢中，一個月期港元銀行同業拆息僅升八分五厘，三個月期升半厘，升勢相對不大，顯示出：㈠市場沒有什麼港元炒賣；㈡資金十分充裕；㈢以美資為主的外資銀行所增的求盤只為細盤。由此可見，具戲劇性變化的外圍美元的近日急升，美元昨日初見軟勢，市場利率即見緩跌，港元和港元利率同見穩定。這有利於經濟發展。

通脹率有明顯回降

再看這一點的影響。在新制度施行的多個月內，通脹明顯回降，消費傾向漸次復甦、市民收入逐步改善、工業接單和生產保持理想表現等，均為良好的內部經濟調節。所以，彭勵治所說「目前的匯率制度為作出個人及集體經濟決定所提供的環境，是較一個有幣值不穩定特點的環境為佳」，言之有理。港元聯繫匯率制度是有繼續施行的好處和價值。（二）

九倉持會德豐股權已接近百分之四十
星馬財團持股量也增至二成半

【本報訊】九倉目前持有會德豐股份的表決權逾百分之三十九，幾近四成，而星馬財團亦所持會德豐股數也微增至百分之廿五點零一。

根據證監處資料顯示，獲多利代表九倉於二月廿八日以每股七元一角至七元一角五分的價格購入會德豐A股五百四十二萬三千股，相當於已發行股的百分之一點七，並以七角三分價格購入會德豐B股五十九萬九千六百二十五股，相當於已發行股的百分之二點五，連同較早時的持股量，約為百分之三十九點七四。

羅富齊父子則代星馬財團以每股六角的價格購入會德豐B股七萬九千七百廿一股，相當於已發行股的百分之零點零一五。

同業拆息淡靜 隔夜錢八厘半

【本報訊】港元銀行同業拆息昨日市道淡靜，供求兩閒。「隔夜錢」收市八厘半，較前日六厘升兩厘半。長錢變化不大，僅一個月期升八分一厘和三個月期升十六分一厘。

標準渣打昨宣佈投澳洲銀行牌照

【本報訊】標準渣打銀行集團最近與另外十五家銀行同時應邀呈交建議書競投澳洲的全面商業銀行牌照。標準渣打最初於一九八一年提交建議申請全面的商業銀行牌照。最近，該集團獲南澳洲政府支持，利用現有的標準渣打澳洲有限公司為基礎成立一間總部設於阿德雷德的新銀行。

道亨設招待酒會 歡迎新任總經理郭令海

【本報訊】道亨銀行昨日在香港外銀行家俱樂部舉行招待酒會，介紹該銀行新任總經理郭令海。酒會由該銀行董事長郭令燦主持。

郭令海於來港之前，曾任馬來西亞豐隆實業有限公司的董事總經理。道亨銀行前任董事總經理為林碧金。她已於較早前辭職，但留任道亨董事兼顧問。

九倉昨宣佈委任麥發駿為新董事

【本報訊】九龍倉昨天宣佈，麥發駿已應邀加入該公司董事會為董事，並即日開始負責管理九龍倉地產有限公司名下物業。

經過一年多內部重組後，九龍倉於尖沙咀區的物業已撥歸九龍倉地產有限公司名下。該集團經營利潤五成以上，乃來自這批物業。

在加入九倉前，麥發駿為置地公司的集團總經理。在置地十五年來，他曾全權負責一切地產業務，包括物業管理、發展、租務及市務。

圖為麥發駿

瑞安擴展內地市場 與法公司合作經營

【本報訊】瑞安集團發言人對本報記者說，該集團過去半年內與內地成功洽談的項目不少，其中一個項目為承建華中某一間酒店，涉及金額達三千萬美元，詳情將於稍後公佈。

此外，瑞安並與法國建築財團布依格公司以合作的形式，積極競投內地及本港的工程及建築合約，並於下周三就此事舉行記者招待會。

地產市圖

九龍塘地皮成價高
王華

港府昨日拍賣九龍塘一幅低密度住宅用地，吸引了六名買家參與競爭，結果以二千萬元的好價錢成交。

事前，有消息說有人欲出價二千五百萬元購入該地，但競投過程中，喊價到一千八百萬元以後，便只剩下三、兩名買家承價，沒有了前半段時期踴躍爭奪的鏡頭。看來，這幅地的售價一般估計仍以一千八百萬元為合適和穩當。

以現時的售價計，每平方呎的樓面價為四百元，加上建築成本和資金支出，總成本應為七百元之譜。這已經等於現今九龍塘區這類型住宅的售價了。在這幅地皮發展完成後，每方呎的售價少說也要在八百元至八百五十元。因此，昨天的成交價已是一個很好的價錢了。

當然，九龍塘區這類型的樓宇供應還是比較缺乏的。港府去年初預計，八四年該區這類住宅供應量只有五個，今年也只有十個，連同八三年供應的一百九十五個，總共才二百一十個。前年經已建成入伙而空置頗久的新德園，在近幾個月來已完全銷出或租出。情況顯示，該區大型住宅的供應較少，而使用量則有顯著增加。如果今後兩、三年間大型住宅的吸納量仍能保持，則該區樓宇售價可從現時的價錢基礎上上升，買家雖然以較高價購入這地皮但仍然有利可圖。

抵港時接受獻花

部份，許導演早已有了選擇。

該片獲得作者金庸支持，並親自改寫劇本，實在難得。

彩片選用內地演員，雙生雙旦。由於天津片廠原設備不足，因此目前正在趕搭街景，服裝則在香港製造。

古裝武俠劇為什麼會找一位沒有拍過一類電影的導演執導呢，是否欣賞許鞍華的才華？蘇誠壽相信許鞍華能把《書劍》拍好。

弱勢

三萬多，而《福星高照》二十六院放映，收入也只是八十萬多。《木棉袈裟》的走勢，以賽馬術語言，這匹黑馬的後勁是非常的後勁。

以這些數字推測，《福星高照》這回是贏了一仗，穩佔榜首。稍為令人感到意外的是《恭喜發財》，後勁似乎有些

人材，《小生怕怕》一片中，他就表現很好，只是這個財仙或許不太適合而已。

這個看法倘若成立，也只是《恭喜發財》走勢弱原因之一，並非全部。真正的原因，新藝城諸公可能心中有數了。

今晚9度
皇后 嘉禾 柴灣 帝后 海城 嘉禾 麗華
明月 寶聲 黃金 文華 華聲 嘉樂 娛樂 翡翠

年初一笑到年初七，
笑口唔停，票房超勁！
大寶 許冠文 吳耀漢 岑建勳
三寶臨門，喜不勝收

5—449443-7
5—233105
5—226174
5—8441222
5—201611
5—779044
3—7233002
5—408697-9

香港·廈門線客輪
鼓浪嶼號（航程約十八小時）
香港開：中午十二時卅分（三月五、八、十二、十九、廿六）
廈門開：下午三時（三月一、三、六、十、廿二、廿九）
集美號（航程約十八小時）

限公司
GODOWN CO., LTD.
公司 RATION
司 輪
6-7/3
22-23/3
CO.
箱班輪 市包箱貨
10-11/3
17-18/3
NALS LIMITED)
有限公司 HIPPING. TD.
輪
貨運服務
港開 抵上海 7日 3月10日 22日 3月25日
放上海。付貨手續。
司 SES LTD.
號環球商場143號
及辦事處）1號窗
輸公司 yage Service
大厦1402室 3 3_301183
進出口公司 163號
省各地代客 ，貨櫃齊備 往來貨櫃碼
拖運服務

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
馬蘭	MALAN	海口	3月4	招商局
太平口	TAI PING KOU	澳洲	3月4	遠運
海富	MARINE CONTAINER	高雄	3月4	永裕
柏剛武夫	KHUD. PAKHOMOV	歐洲	3月4	華林
利比成	CR LIBERVILLE	基隆	3月4	沙啫
高恒	KO HENG	汕頭	3月4	華夏
蘇潘亞	SUPANYA	新加坡	3月4	港恒
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	高雄	3月4	森那美
奧蘭橋	BAY BRIDGE	美國	3月4	川崎
海國	HAI KUO	高雄	3月4	永裕
陶南八號	DONAM No. 8	釜山	3月4	港興
東虹	EAST RAINBOW	青島	3月4	華夏
珍珠泉	ZHEN ZHU QUAN	青島	3月5	華夏
福興二號	FOO HSING 2	高雄	3月5	永裕
保衛者	SL. DEFENDER	美國	3月5	海陸
他輔總統	PRES. TAFT	美國	3月5	美輪
利來萬樂	NL. VAN NOORT	日本	3月5	寶隆
瑪嘉烈禮士	MARGARET LYKES	美國	3月5	怡和
博多丸	HAKATA MARU	基隆	3月5	日郵
東京快輪	TOKIO EXPRESS	歐洲	3月5	捷成
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	3月5	川崎
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	基隆	3月5	日郵
台春	TAI CHUN	基隆	3月5	大榮
寶蘭	BOLAN	新加坡	3月5	東海
東方特使	ORT DIPLOMAT	美國	3月5	港郵
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	日本	3月5	馬士基
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	3月5	港恒
太利亞	ZEELANDIA	美國	3月5	汎洋
揚子江三號	YANG ZI JIANG 3	上海	3月5	招商局
國利	KUO LIE	高雄	3月5	海昌
斯里馬尼	LANKA SIRIMANI	基隆	3月5	東亞
明天河	MING GALAXY	美國	3月5	華海
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	3月6	寶隆
大路	TELLO	基隆	3月6	天祥
飛馬	SKY HORSE	日本	3月6	東源
海王藍寶石	NEP. SAPPHIRE	美國	3月6	捷成
大洋丸	TAIYO MARU	日本	3月6	海聯
快樂星	HAPPY STAR	釜山	3月6	新興
亞細安勇士	ASIAN VENTURE	美國	3月6	大阪
新海華	NEW HAI HUA	上海	3月6	華潤
長旺	EVER LIVING	美國	3月6	利達
立德	UNI MORAL	台灣	3月6	利達
菲律賓海洋	PHIL. OCEAN	上海	3月6	汎洋
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	高雄	3月6	川崎
女英雄	HEROINAE	日本	3月6	大阪
渣華馬賽	NL. MARSEILLES	新西蘭	3月6	太古
東南	HP DONGNAM	釜山	3月6	東發
福崎丸	FUKUZAKI MARU	日本	3月6	天祥
長隆	EVER GLORY	台灣	3月6	利達
歆美	IMME OLDENDORFF	日本	3月6	大阪
南江	NAMGANG GLORY	釜山基隆	3月6	東宇
大同二號	TA TUNG 2	高雄	3月6	永裕
先鋒五號	PIONEER LIMA	日本	3月6	中央
高華	GOWA	基隆	3月6	太平
穗高丸	HOTAKA MARU	高雄	3月6	中央
渣華萊利	NL. LOIRE	新加坡	3月6	渣華
美國自由	AM. LIBERTY	美國	3月6	美輪
大同二號	TA TUNG 2	高雄	3月6	永裕
賜爾基	PROF RYLKE	歐洲	3月7	天祥
長俊	EVER GIFTED	新加坡	3月7	利達
福他星加坡	FROTA SINGAPORE	新加坡	3月7	豐利行
普里培	NOVIKOV PRIBOY	澳洲	3月7	華林
連利	RENEE DELMAS	基隆	3月7	大阪
福春	FU CHUN	基隆	3月7	大榮
麗晶	RAJA TIMBOR	日本	3月7	[illegible]
上海	SHANG HAI	上海	3月7	[illegible]
神戶丸	KOBE MARU	日本	3月7	[illegible]
萬春	WAN CHUN	基隆	3月7	大榮
太平洋丸	PACIFIC MARU	新加坡	3月7	大阪
新海虹	NEW HAI HUNG	上海	3月7	招商局
金星	VENUS	日本	3月7	美邦
東方教育家	ORT. EDUCATOR	美國	3月7	港郵
連登	LINDEN	基隆	3月7	日郵
波利亞	PORER	釜山	3月8	海運
韓國好運	KOREAN JACEWON	美國	3月8	利洲
薩格勒布	ZAGREB	日本	3月8	[illegible]
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	3月8	[illegible]
高力勤	KORRIGAN	日本	3月8	寶隆
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	馬尼拉	3月8	[illegible]
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	3月8	太古
東豪丸	TOHGO MARU	基隆	3月8	山下
柯華巴	AL WAJBA	台灣	3月8	怡和
海民	HAI MING	台中	3月8	永裕
力沙馬士基	LEXA MAERSK	美國	3月8	馬士基
彩虹	RAINBOW	釜山	3月8	港興
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	3月9	川崎
烏星	ROYAL STAR	釜山	3月9	新興
金威達	GOLD VARDA	基隆	3月9	新興
南進	HP NAMJIN	釜山	3月9	東發
塞斯通	SEXTUM	地中海	3月9	天祥
永安	YONG AN	福州	3月10	華潤
華安	HUA AN	福州	3月10	華潤
阿里多珍士	ARISTOGENIS	東非	3月10	日郵
長環	EVER LINKING	美國	3月11	利達
銀夢	SILVER DREAM	紅海	3月11	日郵

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
柏剛武夫	KHUD. PAKHOMOV	歐洲	3月4	華林
利來萬樂	NL. VAN NOORT	地中海	3月5	寶隆
福賓	FALCON	地中海	3月5	海柏
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	3月6	川崎
長隆	EVER GLORY	歐洲	3月6	利達
博多丸	HAKATA MARU	地中海	3月6	日郵
立德	UNI MORAL	地中海	3月6	利達
連登	LINDEN	地中海	3月7	日郵
高力勤	KORRIGAN	歐洲	3月8	寶隆
菲律賓海洋	PHIL. OCEAN	歐洲英國	3月8	汎洋
薩格勒布	ZAGREB	地中海	3月9	遠行
東京快輪	TOKIO EXPRESS	歐洲	3月10	捷成
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	3月10	馬士基
青河	QING HE	英國歐洲	3月10	招商局
自由	LIBERTY	地中海	3月10	海柏
波士丹	POTSDAM	歐洲	3月10	東亞
紅壽山	HONG SHOU SHAN	地中海	3月10	招商局
銀夢	SILVER DREAM	地中海	3月11	日郵
二見丸	FUTAMI MARU	地中海	3月12	日郵
海隆	OCEAN ESPERANCE	地中海	3月13	大阪
長雅	EVER GENTLE	歐洲	3月13	利達
基寶	NORASIA GABRIELE	歐洲	3月13	仕嘉
南韓好希望	KOREAN JACEJIN	歐洲	3月13	利洲
	CANOPUS	地中海	3月14	日郵
日德蘭迪亞	JUTLANDIA	歐洲	3月15	寶源
贛江	GANJIANG	英國歐洲	3月15	招商局
地中海鷹	M'EAN EAGLE	地中海	3月17	康德
	LAVENDER	地中海	3月17	日郵
普羅高夫	KHUD. PROROKOV	歐洲	3月18	華林
立程	UNI FORWARD	地中海	3月19	利達
加迪根灣	CARDIGAN BAY	歐洲	3月20	太古
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	3月20	川崎
塞斯通	SEXTUM	地中海	3月20	天祥
賜爾基	PROF. RYLKE	歐洲	3月21	天祥

印·巴·中東線

柏剛武夫	KHUD. PAKHOMOV	遮打	3月4	華林
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	科倫坡	3月5	東亞
利來萬樂	NL.VAN NOORT	遮打阿喀巴	3月5	寶隆
他輔總統	PRES. TAFT	阿拉伯海	3月5	總統
高華	GOWA	科倫坡紅海	3月6	太平
立德	UNI MORAL	遮打	3月6	利達
寶蘭	BOLAN	科倫坡卡拉奇達曼	3月6	東海
連登	LINDEN	鶴台達	3月7	日郵
歆美	IMME OLDENDORFF	仰光加爾各答	3月7	大阪
連利	RENEE DELMAS	遮打	3月8	大阪
東豪丸	TOHGO MARU	阿拉伯海	3月8	山下
柯華巴	AL WAJBA	阿拉伯海	3月8	怡和
波利亞	PORER	孟買卡拉奇	3月8	海運
東方通商	ORT. EXPORTER	阿拉伯海	3月9	港郵
金威達	GOLD VARDA	科倫坡印度	3月10	新興
杜爾灣	TOR BAY	阿拉伯海	3月10	太古
阿里多珍士	ARISTOGENIS	科倫坡	3月10	日郵
銀夢	SILVER DREAM	紅海	3月11	日郵
海力	OCEAN STRENGTH	阿拉伯海	3月11	太古
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	阿拉伯海	3月11	馬士基
雅典柔	ATHENIAN ZOE	阿拉伯海	3月12	日郵
東方王子	ORT. PRINCE	吉大港加爾各答	3月12	港興
二見丸	FUTAMI MARU	吉布提	3月12	日郵
皮雅士總統	PRES. PIERCE	阿拉伯海	3月12	總統
[illegible]	LANKA ATHULA	科倫坡	3月13	東亞
	CANOPUS	阿喀巴	3月13	日郵
伏見丸	FUSHIMI MARU	吉大港加爾各答	3月14	日郵
馬珍馬士基	MARCHENT MAERSK	紅海	3月14	日郵
甲斐丸	KAI MARU	遮打	3月15	日郵
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	依力	3月15	新興
香港怡美利	THOMASEVERETT	吉大港印度	3月15	福來
金加納	GOLDEN GHANA	紅海	3月16	嘉聯
	LAVENDER	紅海	3月17	日郵
翻雅	PINYA	仰光	3月17	新興
地中海鷹	M'EAN EAGLE	紅海	3月17	康德

非洲線

利比成	CR. LIBERVILLE	西非	3月5	沙啫
女英雄	HEROINAE	東非	3月7	大阪
金威達	GOLD VARDA	西非	3月10	新興
	CECILIA	西非	3月10	安快
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	西非	3月10	馬士基
阿里多珍士	ARISTOGENIS	東非	3月10	日郵
海天	OCEAN HAVEN	西非	3月11	大阪
基寶	NORASIA GABRIELE	西非	3月13	仕嘉
[illegible]	MARIS OTTER	南非	3月13	亞聯
[illegible]	RIVER OSHUN	西非	3月15	太古
阿爾泰丸	ALTAI MARU	東非	3月15	大阪
江泰	HUANGHAI CAREER	西非	3月17	汎洋
安山	AN SHAN	西非	3月19	怡和
榮峯	GLORIA PEAK	路易士港留尼汪	3月21	大阪

東南亞線

山杉丸	YAMASUGI MARU	新加坡巴生	3月4	天祥
金湖	GOLDEN LAKE	新加坡巴生	3月4	大源
蘇潘亞	SUPANYA	新加坡曼谷	3月5	港恒
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	雅加達泗水	3月5	馬士基
陶南八號	DONAM No. 8	曼谷新加坡巴生	3月5	港興
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	新加坡巴生	3月6	朝陽
高華	GOWA	新加坡曼谷雅加達	3月6	太平
立德	UNI MORAL	新加坡	3月6	利達
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	3月6	港恒
長隆	EVER GLORY	新加坡	3月6	利達
福崎丸	FUKUZAKI MARU	新加坡巴生	3月7	天祥
大洋丸	TAIYO MARU	新加坡巴生	3月7	海聯
南江	NAMGANG GLORY	雅加達新加坡	3月7	東宇
先鋒五號	PIONEER LIMA	馬尼拉	3月7	中央
	BIMANTARA DUA	雅加達泗水	3月7	東源
麗晶	RAJA TIMOR	曼谷古晉	3月8	天祥
柯華巴	AL WAJBA	新加坡	3月8	怡和
力沙馬士基	LEXA MAERSK	新加坡巴生庇能曼谷	3月8	馬士基
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷新坡庇能	3月9	海陸
寶利雅士	BONITA ACE	馬尼拉	3月9	東洋
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	3月9	馬士基
納雅	RATIH	雅加達泗水	3月9	港郵
亞迪威亞	ANDHIKA ADIRAJA	印尼	3月10	亞利來
泰寶寶	THAI PAILIN	曼谷	3月10	港郵
瑞枝	REGENT RUTH	新加坡巴生	3月11	天祥
海皇鋯玉	NEP. ZIRCON	新加坡曼谷	3月11	港恒
新海聯	NEW UNITED	印尼	3月12	聯航
長信	EVER TRUST	曼谷	3月12	利達
聯貿	UNION TRADER	新加坡巴生庇能	3月13	天祥
達時	DAS MARINAS	新加坡	3月13	海聯
韓國好希望	KOREAN JACEJIN	新加坡巴生	3月13	朝陽
長雅	EVER GENTLE	新加坡	3月13	利達
華意	WAH YEE	曼谷	3月13	麥迪初
金明	GEMINI MOON	雅加達泗水	3月13	五洋
紀興	KEE PROMOTER	新加坡巴生庇能	3月14	協成
東方克里斯達	ORIENTE CRESTA	新加坡巴生	3月14	康德
漢江	HANGANG GLORY	雅加達新加坡	3月14	東宇
新華六號	XIN HUA 6	曼谷	3月15	三寶
	EMMA SPRIDER	新加坡曼谷	3月15	偉利
太陽貿易	SUN TRADER	新加坡巴生庇能	3月15	中央
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	3月15	港郵
香港怡美利	THOMASEVERETT	新加坡	3月15	福來
百利	PALEMBANG	雅加達泗水	3月16	東源
江戶丸	EDO MARU	新加坡巴生	3月15	天祥
巴越海	PRAVADE SEA	沙巴山打根斗湖	3月15	國光
美上美	BOONKRONG II	曼谷	3月16	振盛行
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	3月16	海陸

東亞·東北亞線

木星	JUPITER	釜山	3月4	港興
天羅	TIAN YUE	天津	3月4	華潤
寶利星	BONNY STAR	釜山	3月4	新興
陶南一號	DONAM No. 1	釜山	3月4	港興
撫順城	FU SHUN CHENG	海口	3月4	招商局
海富	MARINE CONTAINER	基隆	3月4	永裕
光大二號	KWANG TA 2	高雄	3月4	永裕
平鄉城	PING XIANG CHENG	青島	3月4	招商局
台春	TAI CHUN	日本	3月5	大榮
海國	HAI KUO	[illegible]	3月5	永裕
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	[illegible]	3月6	欣洋
國利	KUO LIE	[illegible]	3月6	海昌
熊岳城	XIONG YUE CHENG	[illegible]	3月6	招商局
東南	HP DONGNAM	釜山	3月7	[illegible]
馬蘭	MALAN	海口三亞	[illegible]	[illegible]
錦江	JIN JIANG	上海	[illegible]	[illegible]
福春	FU CHUN	日本	3月7	大榮
快樂星	HAPPY STAR	釜山	3月7	新興
金星	VENUS	日本	3月7	美邦
新海華	NEW HAI HUA	上海	3月7	華潤
長俊	EVER GIFTED	台灣釜山日本	3月7	利達
萬春	WAN CHUN	日本	3月7	大榮
華麗	HWA LIE	台灣	3月8	緯利
賜爾基	PROF.RYLKE	日本	3月8	天祥
彩虹	RAINBOW	釜山	3月9	港興
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	3月9	欣洋
羅施馬士基	LAUST MAERSK	東京神戶	3月9	馬士基
南進	HP NAMJIN	釜山	3月10	東發
碧露	PICAPORTE	日本	3月11	美邦

北美洲線

東方特使	ORT. DIPLOMAT	加州紐約	3月5	港郵
瑪嘉烈禮士	MARGARET LYKES	檀香山加州	3月5	怡和
他輔總統	PRES. TAFT	加州西北太平洋	3月5	總統
太利亞	ZEELANDIA	美國西岸	3月5	汎洋
明天河	MING GALAXY	洛杉磯紐約	3月5	華海
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	西北太平洋紐約	3月5	百保利
長旺	EVER LIVING	加州	3月6	利達
美國自由	AMERICAN LIBERTY	加州紐約	3月6	美輪
東京快輪	TOKIO EXPRESS	加州西北太平洋	3月6	捷成
穗高丸	HOTAKA MARU	加州	3月6	中央
保衛者	SL.DEFENDER	西北太平洋	3月6	海陸
亞細安勇士	ASIAN VENTURE	美國加拿大	3月7	大阪
東方教育家	ORT. EDUCATOR	西北太平洋	3月7	港郵
長俊	EVER GIFTED	紐約	3月7	利達
奧蘭橋	BAY BRIDGE	美國西岸	3月8	川崎
運星	VENTURE STAR	美國西岸	3月8	大榮
羅施馬士基	LAUST MAERSK	加州紐約	3月9	馬士基
高麗好運	KOREAN JACEWON	加州紐約	3月9	利洲
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	加州西北太平洋	3月10	總統
新蒙特里爾	ZIM MONTREAL	洛杉磯紐約	3月10	新興
季米特里士	DIMITRIS	加州紐約	3月11	美輪
沙烈達	SARITA	加州	3月11	偉特
	NATIONAL HONOR	洛杉磯	3月11	海豐
長環	EVER LINKING	加州西北太平洋	3月12	利達
解放者	SL. LIBERATOR	西北太平洋	3月12	海陸
圓洲	YUEN CHAU	加州	3月12	香島
明洋	MING OCEAN	洛杉磯紐約	3月12	華海
新加州丸	SHIN KASHU MARU	美國西岸	3月13	山下
美國金戈	AM. LANCER	加州紐約	3月13	美輪
雪路頓萊克	SHELDON LYKES	檀香山加州	3月13	怡和
南韓元尊	KOREAN WONIS SUN	加州紐約	3月13	利洲
環遊者	SL. MARINER	西北太平洋	3月13	海陸
安娜馬士基	ANNA MAERSK	加州紐約	3月14	馬士基
海皇鑽石	NEP. DIAMOND	西北太平洋	3月14	港恒
東方閣員	ORT. MINISTER	加州紐約	3月15	港郵

中南美洲線

寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	加勒比海南美	3月5	百保利
大路	TELLO	秘魯	3月6	天祥
美國自由	AM. LIBERTY	巴拿馬	3月6	美輪
長俊	EVER GIFTED	加勒比海	3月7	利達
福他星加坡	FROTA SINGAPORE	南美	3月8	豐利行
季米特里士	DIMITRIS	巴拿馬	3月11	美輪
金貿	GOLDEN TRADER	中南美	3月11	汎洋
芝地士高	JYTTE SKOU	加勒比海	3月12	海運
美國金戈	AMERICAN LANCER	巴拿馬	3月13	美輪
海箭	SEA EXPORTER	智利	3月15	川崎
渣華吉域	NL KATWIJK	墨西哥中南美	3月16	渣華
渣華長崎	NL NAGASAKI	巴拿馬加勒比海南美	3月16	渣華

澳洲·新西蘭線

麗華碧琪	RAGNA BAKKE	弗里曼特爾	3月4	森那美
枝江口	ZHI JIANG KOU	澳洲	3月6	遠運

九九金　期金

三月一日（每兩港元計）	（每安士美元計）	三月	四月
開市	2,679.00	287.00	289.00
最高	2,688.00	——	290.00
最低	2,679.00	——	290.00
收市	2,684.00	288.00	290.00
升降	−23.00	−3.00	−3.00
息價	−5.00	——	——
成交手數		0	21

成交期金共25手　成交總值1.0百萬美元
期金未平合約共0手
飾黃金（每兩）2,900.00（平）
飾白金（每兩）2,650.00（平）
富格林金幣買入：2,31[illegible].00賣出：2,335.00
白銀（十安士）440.00（平）
銀行拆息：隔夜8.5厘　一個月8.0厘

外幣對人民幣匯價表

（三月一日）

貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	1092.53	1098.01
比利時法郎C	一萬	422.17	424.29
比利時法郎F	一萬	417.96	420.06
丹麥克朗	一百	23.71	23.83
加拿大元	一百	204.36	205.38
西德馬克	一百	84.98	85.40
法國法郎	一百	27.83	27.97
英鎊	一百	304.64	306.16
美元	一百	284.17	285.59
挪威克朗	一百	29.37	29.51
荷蘭盾	一百	75.45	75.83
香港元	一百	36.33	36.51
新加坡元	一百	125.60	126.22
奧地利先令	一百	12.06	12.12
意大利里拉	一萬	13.66	13.72
瑞士法郎	一百	99.91	100.41
瑞典克朗	一百	29.96	30.12
澳洲元	一百	199.05	200.05

（材料來源：中國國家外匯管理總局）

外幣對港幣買賣價

（三月一日）寶生銀行供稿

貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	778.60	779.60
美匯	每百	780.00	780.30
英鎊	每鎊	8.26	8.36
西德馬克	每百	229.70	230.70
瑞士法郎	每百	268.80	269.80
法國法郎	每百	74.70	75.70
荷蘭盾	每百	204.00	204.60
意里拉	每千	3.55	3.70
加拿大元	每百	559.50	563.00
澳洲元	每百	545.00	549.00
日圓	每萬	299.20	300.20
新加坡元	每百	341.80	342.80
菲披索	每百	42.00	44.00
泰國銖	每百	28.00	29.50
印尼盾	每萬	71.50	74.00
新台幣	每百	18.30	18.55
澳門幣	每百	95.50	96.50
人民幣	每百	273.89	275.25

港匯指數 78.5（+0.3）

港粵汽車來往各地時間表

由九龍開往各地

廣州	汕頭	梅縣	[illegible]	流沙	東莞	惠陽	惠東	西麗湖	太平	香蜜湖	海豐	佛山
雙日上午七時	每日上午六時一五	每日上午六時一五	雙日上午六時四五	單日上午六時四五	每日上午六時四五	每日上午七時一五	每日上午七時一五	每日上午七時三〇	每日上午七時四五	每日上午七時四五	每日上午八時一五	單日上午七時

由各地開來九龍

廣州	汕頭	梅縣	[illegible]	流沙	東莞	惠陽	惠東	西麗湖	太平	香蜜湖	海豐	佛山
單日上午九時三〇	每日上午五時	每日上午五時	單日上午六時三〇	雙日上午六時	每日下午一時	每日下午一時	每日下午一時一〇	每日下午三時	每日下午一時	每日下午三時三〇	每日上午八時四〇	雙日上午八時三〇

廣州—深圳火車表

班次	廣州開	到深圳	班次	深圳開	到廣州
8201	0.56	3.25	202	4.05	6.17
8203	1.43	4.30	204	5.10	8.01
8205	2.00	4.57	206	5.56	8.18
8207	3.20	5.50	208	6.56	9.54
209	4.50	7.22	104	8.10	11.16
211	5.40	8.40	106	10.00	13.13
105	6.25	8.57	96	9.11	11.40
97	7.20	9.52	98	10.52	13.46
91	8.45	10.39	210	11.35	14.30
99	9.00	11.28	100	12.45	15.05
543	6.50	13.15	92	13.51	15.45
501	9.12	15.48	544	14.00	20.54
93	10.30	12.24	94	15.21	17.15
101	10.42	13.41	212	15.55	18.19
213	12.04	14.46	102	15.02	17.55
197	12.50	15.58	502	16.30	22.24
115	13.50	16.23	16	17.10	19.24
215	14.40	17.57	198	18.18	20.23
217	15.22	18.16	214	18.37	21.27
219	15.49	19.02	216	19.48	22.52
103	16.50	19.44	218	20.38	23.08
95	18.39	20.33	220	21.49	23.59
221	18.51	21.14	652	19.10	0.37
223	19.41	22.15	654	22.50	3.16

註：2月14日至3月5日飾行

香港·廣州交通表

	香港開	到廣州	廣州開	到香港
直通火車	上午 8.25	上午11.40	上午 8.45	上午11.25
	下午 1.05	下午 3.45	上午10.30	下午 1.11
	下午 2.35	下午 5.15	下午 6.39	下午 9.20
巴士	上午 7.00	下午 1.00	上午 9.30	下午 6.30
	（逢雙日開）		（逢單日開）	

（飛機時間另見《中國民航來往各地時間》表內）

	香港開		廣州開	
飛翔船	上午 8.45	約3小時	下午12.45	約3小時
	上午 8.45	約3小時	下午 2.00	約3小時
	上午10.00	約3小時	下午 2.00	約3小時

（上午8.45分香港開和下午二時廣州開均為兩班船）

星湖號	下午 9.00	上午 7.00	下午 9.00	上午 7.00

（星湖雙日由港開，單日由廣州開，31日停航）
天湖號（天湖單日由港開，雙日由廣州開，31日停航）

北秀湖	上午 8.30	約3小時	下午 2.15	約3小時
蓮花湖	上午 9.30	約3小時	下午 2.30	約3小時

九龍—大埔墟—上水—羅湖火車時間表

九龍開：頭班上午六時廿六分　尾班下午十一時十二分　到大埔墟：上午六時五十一分　下午十一時卅七分
大埔墟開：頭班上午五時五十六分　尾班下午十一時四十二分　到九龍：上午六時廿一分　下午十二時零七分
九龍開：頭班上午五時五十二分　尾班下午十一時五十二分　到上水：上午六時廿五分　下午十二時二十五分
九龍開：頭班上午七時零五分　尾班下午十一時廿一分　到羅湖：上午七時四十二分　下午十一時五十四分

說明：繁忙時間來往大埔墟至九龍列車，每小時對開十六班，非繁忙時間，大埔墟至九龍對開十二班，九龍至羅湖對開四班，上水至九龍對開九班，上水至九龍對開六班，羅湖至九龍對開三班。

九龍—羅湖快車時間表

九龍開：上午九時三十五分（星期一至星期六）　到羅湖：上午十時十分
九龍開：上午九時三十五分（星期日及公眾假期）　到羅湖：上午十時十分
上午十時三十二分　上午十一時零二分

商品交易所行情

3月1日（每磅美仙計）

原糖

交收月份	開市	收市
5/85	4.59	4.59
7/85	4.91	4.85
9/85	5.22	5.13
10/85	5.32	5.32
1/86	5.93	5.92
3/86	6.00	6.14

①未平合約：237
②成交合約：548

黃豆

交收月份	開市	收市
3/85	120.00	120.00
4/85	121.40	121.40
5/85	122.20	122.40
6/85	122.60	122.80
7/85	123.20	123.80
8/85	124.00	124.20

①未平合約：406
②成交合約：253

香港—廣東各線客輪

蛇口線—飛翔船（航程約四十五分）
香港開：上午八時、上午九時十五分、上午十時十五分、下午二時十五分、下午三時三十分、下午四時二十分
到蛇口：上午八時四十五分、上午十時、上午十一時、下午三時、下午四時十五分、下午五時〇五分
蛇口開：上午八時、上午九時十五、上午十時十五分、下午二時二十分、下午三時三十分、下午五時
到香港：上午十時、上午十一時、上午十一時、下午三時〇五分、下午四時〇五分、下午五時四十五分

黃埔線—飛翔船（航程二時三十分）
香港開：上午七時三十分、上午九時四十五分　到黃埔：上午十時、下午十二時十五分
黃埔開：上午十一時、下午二時四十五分　到香港：下午一時三十分、下午五時十五分

珠海線—大力神—靖海神（航程約一小時）
香港開：上午七時十五分、上午七時四十五分　到珠海：上午八時十五分、上午八時四十五分
珠海開：上午十一時、下午二時三十分、上午九時三十分、下午四時三十分　到香港：中午十二時、下午三時三十分、上午十時三十分、下午五時三十分

中山線—秀麗湖（航程兩小時）
香港開：上午七時、下午一時　到中山：上午九時、下午三時
中山開：上午十一時、下午四時　到香港：中午十二時、下午六時

江門線—明珠湖輪（航程約四小時）
香港開：上午八時十五分　江門開：下午二時

江門線—銀洲湖輪（航程約四小時）
香港開：上午九時　江門開：下午二時三十分

汕頭線—鼎湖號
香港開：下午五時（三月一、七、十五、十九、廿二、廿五）　到汕頭：上午八時
汕頭開：下午五時（三月六、十二、十六、廿、廿四、卅）　到香港：上午十時

汕頭線—滙湖號（航程約十三、四小時）
香港開：下午五時（三月三、五、九、十三、十七、廿一、廿三、廿七）
汕頭開：下午五時（三月二、四、八、十、十四、十八、廿二、廿六、廿八）

汕頭線—龍湖輪（航程十三、四小時）
香港開：下午五時三十分（三月六、八、十、十四、十八、廿四、廿六、廿八、卅）
汕頭開：下午五時（三月三、七、九、十三、十五、廿一、廿五、廿七、廿九）

海口—三亞線—馬蘭號（航程約十八小時到海口後轉三亞）
香港開：中午十二時卅分入閘（三月七、廿六）
三亞開：下午三時入閘（三月三、十一）
海口開：上午八時入閘（三月三、十二）

海口線—蘭湖號（航程約十八小時）
香港開：下午二時（二月四、十二、十六、廿四、廿八）
海口開：上午十一時三十分

湛江線—南湖號（航程約十六小時）（二月六、十四、十七、廿六）
香港開：下午二時（三月八、廿）
湛江開：下午四時（三月十、廿二）

三埠線—邇江號（逢卅一日停航）
香港開：下午七時三十分（雙日開，約十二小時到）
三埠開：下午六時（單日開，約十四小時到）

三埠線—金山湖（二月十五日至三月二日）
香港開：中午十二時四十分（航程約六小時）
三埠開：上午六時三十分（航程約六小時）

肇慶線—西江號（逢卅一日停航）
香港開：下午七時三十分（單日開，約十三小時到）
肇慶開：下午五時三十分（雙日開，約十四小時到）

太平（東莞）線—流化湖號
香港開：上午十時三十分（每天開，約一小時四十五分到）
太平開：下午三時三十分（每天開，約一小時四十五分到）

中國民航來往各地時間（星期六）

由港開各地
廣州 CA三〇二 上午九時一五分
CA三〇四 中午十二時〇五
CA三三二 下午五時四〇
CA三〇六 下午八時二五
上海 CA五〇二 中午十二時〇五
北京 CA一〇二 下午一時
昆明 CA三四二 下午一時四〇
天津 CA一〇四 下午三時一〇
福州 CA五〇五 中午十二時
南京 CA五〇三 下午五時四〇

由各地到港
廣州 CA三〇一 上午八時二五
CA三〇三 上午十一時一〇
CA三〇五 下午七時三〇
上海 CA五〇一 上午十時五〇
北京 CA一〇一 上午十一時四〇
昆明 CA三四一 下午十二時五〇
天津 CA一〇三 下午一時四〇
福州 CA五〇六 上午十時五〇
南京 CA五〇四 下午四時四〇

中國民航來往各地時間（星期日）

由港開各地
廣州 CA三〇二 上午九時一五
CA三〇四 中午十二時〇五
CA三〇六 下午八時二五
上海 CA五〇二 中午十二時〇五
杭州 CA五〇四 下午十二時三〇
北京 CA一〇六 下午一時二〇

由各地到港
廣州 CA三〇一 上午八時二五
CA三〇三 上午十一時一〇
CA三〇五 下午七時三〇
上海 CA五〇一 上午十時五〇
杭州 CA五〇三 上午十一時三〇
北京 CA一〇五 上午十一時四〇

HONG KONG PUBLIC LIBRARY

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
韓國元勳	KOREAN WONIS SEVEN(下午六時)	釜山	國際橋	利洲
馬士基天保	MAERSK TEMPO(上午四時)	馬尼拉	現代橋	馬士基
有利雅士	ELECTRO ACE(下午十時)	基隆	現代橋	山下
羅拉馬士基	LAURA MAERSK(上午八時)	新加坡	現代橋	馬士基
革新者	SL INNOVATOR(下午三時)	美國	海陸橋	海陸
門羅總統	PRES. MONROE(上午八時)	美國	國際橋	總統
錦江	JIN JIANG(上午八時)	上海	A12	金鋼
金華	KING HWA(上午六時)	高雄	油蔴地	東海
風鷹	FENG YING(上午八時)	上海	A7	招商局
太平口	TAI PING KOU(下午)	澳洲	現代橋	遠運
美星	MAY STAR(下午二時)	美國	A24	怡和
金安特衛普	GOLDEN ANTWERP(中午)	台灣	A10	嘉聯
	ALEXANDROSG TSAVLIRIS(下午四時)	新加坡	A51	捷成
安碧嘉	AMBIKA(中午)	印尼	A6	川崎
嘉禾	JIA HE(上午八時)	厦門	B4	華潤

今日出口船隻

錫諾法	SINOFA(中午)	西非	B12	安快
海興	HAI XING(下午三時)	上海	A25	招商局
興華	HSING HWA(下午)	高雄	油蔴地	永裕
馬士基天保	MAERSK TEMPO(下午)	馬尼拉	現代橋	馬士基
多沙灣	SANDYS BAY(上午八時)	曼谷	海陸橋	海陸
羅施馬士基	LAUST MAERSK(上午六時)	新加坡	現代橋	馬士基
新熱那亞	ZIM GENOVA(上午八時)	洛杉磯紐約	現代橋	新興
松林	SONGLIN(上午八時)	歐洲英國	西區	招商局
金陽	GEMINI SUN(下午三時)	印尼	B3	五洋

明日入口船隻

錦春	CHIN CHUN(上午)	基隆	B	大榮
美國紐約	AMERICAN NY(上午一時)	美國	國際橋	美輪
寶利星	BONNY STAR(上午八時)	釜山	B	新興
木星	JUPITER(下午五時)	釜山	油蔴地	港興
天躍	TIAN YUE(下午)	天津	現代橋	輝騰
金湖	GOLDEN LAKE	日本	B	大源
陶南一號	DONAM NO.1(上午十一時)	釜山	油蔴地	港興
山杉丸	YAMASUGI MARU(中午)	日本	B	天祥
新加坡鷹	S'PORE EAGLE(上午六時)	台灣	黃埔塢	康德
欧利亞夫斯基	IVAN K	日本	國際橋	華林
日德蘭迪亞	JUTLANDIA(半夜)	歐洲	國際橋	寶隆
大阪丸	OSAKA MARU(下午九時)	基隆	現代橋	大阪
寶嘉柏美	BUNGA PERMAI(上午二時)	日本	國際橋	麥遂初
光大二號	KWANG TA 2	高雄	油蔴地	永裕
達馬爾	NORASIA DAGMAR	台灣	國際橋	仕嘉
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	台灣	B	欣洋
柏剛武夫	KHUD. PAKHOMOV(上午三時)	歐洲	西區	華林
枝江口	ZHI JIANG KOU(下午六時)	上海	西區	遠運

明日出口船隻

有利雅士	ELECTRO ACE	馬尼拉日本	現代橋	山下
澳洲企業	AUST ENTERPRISE	澳洲	現代橋	怡和
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	釜山	B	欣洋
金華	KING HWA	高雄	油蔴地	東海
達馬爾	NORASIA DAGMAR	歐洲	國際橋	仕嘉
寶嘉柏美	BUNGA PERMAI(半夜)	歐洲	國際橋	麥遂初
新加坡鷹	SINGAPORE EAGLE	紅海地中海歐洲	黃埔塢	康德
新華八號	XIN HUA 8	曼谷	西區	三寶
美國紐約	AM. NEW YORK(半夜)	加州紐約	國際橋	美輪
革新者	SL. INNOVATOR(下午)	西北太平洋	海陸橋	海陸
門羅總統	PRES. MONROE(上午)	加州西北太平洋	國際橋	總統
錦春	CHIN CHUN	高雄日本	B	大榮
歐利亞夫斯基	IVAN K	澳洲	國際橋	華林
韓國元勳	KOREAN WONIS SEVEN	加州紐約	國際橋	利洲
羅拉馬士基	LAURA MAERSK(上午)	加州紐約	現代橋	馬士基

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
	GULF STEAM	A35	華夏
賠卡普	NORDKAP	A22	華夏
澈玉泉	SHU YU QUAN	A11	華夏
永濟海	YONG JI HAI	A46	招商局
	CECILIA	B4	安快
秦淮	QIN HUAI	招商局碼頭	招商局
	KUMSUSANHO	油蔴地	裕安
新馬	NEW HORSE	A9	新僑
新海和	NEW HERO 1	B15	聯航
歡慶	GAIETY	B16	招商局

輪船公司電話表（二）

船公司名稱		電話
東亞	EAST ASIA	5—724318
寶隆	EAST ASIATIC	5—743434
東安	EASTERN CONCORDSHIP	5—447032-5
東方國森	EASTERN INTERNATIONAL	5—293165-7
東源	EASTERN WORLDWIDE	5—468151-5
國光	EAST WEST	3—7224868
益大	ETERNITY	5—459861
福來	EVERETT	5—453911-20
展達	EVOLUTION	5—412831-5
安快	EXPRESS SHIPPING	5—255191-4
華夏	FAR EAST ENTERPRISE	5—8317668
匯達	FAR EAST FEEDERS	5—284701
五洋	FIVE-OCEAN	5—200350
輝騰	FREIGHT-TRANS	5—269910
華閩	FU JIAN	5—404821
惠南	FUI NAM	5—431247
富必	FULL SPEED	5—405035
豐利行	FUNG LEE HONG	5—214155
加力	GANNET	3—666243
太平洋行	GILMAN	5—227011
太平船務	GILMAN SHIP	5—7909633
嘉聯	GOOD HARVEST	5—450311
敬德	GRINSTEAD	5—445135-6
源源	GUAN GUAN	5—406678
海寶	HAMNOBLE	5—449443-7
雄源	HIONG YUEN	5—233105
東海	H.K. EASTERN MARITIME	5—226174
香港郵船	HONG KONG EXPORT	5—8441222
香島	HONG KONG ISLAND	5—201611
香港海運	HONG KONG MARITIME	5—779044
港恒	HONG KONG TRIDENT	3—7233002
豐海	HYALINE	5—408697-9

香港·廈門線客輪

鼓浪嶼號（航程約十八小時）
香港開：中午十二時卅分（三月五、八、十二、十九、廿六）
廈門開：下午三時（三月一、三、六、十、廿二、廿九）

集美號（航程約十八小時）
香港開：中午十二時卅分（三月一、三、十五、廿二、廿九）
廈門開：下午三時（三月二、四、八、十九、廿六）

香港——上海線客輪

上海號
香港開：中午十二時卅分入閘（香港開三月十二、廿七）
上海開：上午八時入閘（上海開三月四、十九）

海興號
香港開：中午十二時卅分入閘（香港開三月二、十七）
上海開：中午十二時入閘（上海開三月九、廿四）

錦江號
香港開：下午三時（香港開三月七、廿二）
上海開：下午五時（上海開三月十四、廿九）

KYOSEI LINE
協成汽船株式會社

M.S."KEE PROMOTER" 紀興輪
直透：星加坡、巴生港、庇能
三月十三日到　三月十四日開

A VESSEL
直透：星坡加、巴生港、庇能
三月二十日到　三月二十一日開

總代理：協成輪船（香港）有限公司
香港皇后大道中僑商大厦1106室
電話：H249428,250241（十線）

NYK LINE

香港——中東全貨箱服務
十天直達：刁拜（DUBI）

東豪丸 M.S."TOHGO MARU"　三月八日落貨　三月八日開行
杜爾灣 M.S."TOR BAY"　三月十日落貨　三月十日開行
和川丸 M.S."KAZUKAWA MARU"　三月十八日落貨　三月十八日開行

直往：刁拜、他文、科威特
總代理：日本郵船（香港）有限公司
海富中心一座卅一樓　電話：5—295541

名神汽船株式會社 Meishin Line

大洋丸 "TAIYO MARU"	3月6日到 3月7日開	新加坡 巴生
神戶丸 "KOBE MARU"	3月7日由日本抵港	請各收貨人速來辦理提貨手續
達時 "DASMARINAS"	3月12日到 3月13日開	新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司
香港干諾道中130號誠信大厦603室
電話：5-412821-4　5-439504

華夏企業有限公司

東虹 M.S."EAST RAINBOW" 三月四日晨由青島抵港
高恒 M.S."KOHENG" 三月四日晨由汕頭抵港
珍珠泉 M.S."ZHEN ZHU QUAN" 三月五日由青島抵港
▲請貴客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼

華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.

上海新海航業有限公司
NEWSEAS NAVIGATION CORPORATION
總代理：金發船務有限公司
香港⇄上海　貨箱班輪

船名	航次	截貨	抵／離期
新海華 "NEW HAI HUA"	V.7	6/3	6-7/3
新海華 "NEW HAI HUA"	V.9	20/3	22-23/3

天津市海運公司
TIENTSIN MARINE SHIPPING CO.
香港⇄天津（新港）貨箱班輪
兼收北京市包箱貨，散裝箱及天津市包箱貨

船名	航次	截貨	抵／離期
天翔輪 "SKY HOVER"	V.66B	9/3	10-11/3
天躍輪 "TIAN YUE"	V.30B	16/3	17-18/3

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 (MODERN TERMINALS LIMITED)

香港——曼谷定期班輪

新華輪八號 M.V."XIN HUA 8"
船已抵港　三月三日開行
直放：曼谷

新華輪六號 M.V."XIN HUA 6"
三月十二日到港　三月十五日開行
直放：曼谷

接洽處：三寶船務有限公司
德輔道中156至164號通用商業大厦1004室
電話：5—411465，5—444567

港澳 永利船務公司 WING LEE SHIPPING COMPANY
澳門內港22號碼頭三樓
電傳：88310 WLCOM　電話：77312,78703

香港⇌珠海 定期航線
全新貨柜，雜裝貨柜及散裝貨

船名	航次	開航
森榮四號／永順利	303	5／3
森榮四號／永順利	3[illegible]	8／3
森榮四號／永順利	307	12／3

收貨站：葵涌醉酒灣起卸站內

香港⇌澳門
全貨柜，雜裝貨柜及散裝貨
每日航次
船名：永勝利
香港收貨站：屈地街起卸站內
九龍收貨站：葵涌醉酒灣起卸站內
香港代理：義德捷運（香港）有限公司
電話：3-7241136　電傳：52392 ETHKL HX
珠海　永利辦事處　電話：22114
珠海代理：九洲港外貿易部
珠海九洲港碼頭　電話：23187

風鷹 M.S."FENG YING"
三月二日由上海抵港　船泊A—7泡
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續
招商局輪船股份有限公司啓
干諾道中一五二—一五五號十九樓
電話：440555,440557,447402

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
歐洲定期航線——接載電話：H—216461

M.S."PHILIPPINEOCEAN" 菲律賓海洋
三月六日落貨　三月八日開行
漢堡、鹿特丹、安特衛普、倫敦、利物浦、侯路
Fcl Containers Available For Hamburg/Antwerp/Rotterdam.
Also Accepting Cargo For :—Malmo, Bremen, Bergen, Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo, Lisbon, Leixoes, Aarhus, Liverpool, London with Transhipment At Hamburg, Dublin, Mslilla, Ceuta, Reykiavik Via Rotterdam, Le Havre Via Antwerp.

汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
14th Floor, Euro Trade Centre.
歐陸貿易中心14樓　Tel：5-216461
香港干諾道中13-14號（6 Lines）
收貨站：迅發貨倉　油塘K7179988
高輝道24號　TEL：K-7271888
澳門代理：星華船務公司　電話：2797
地址：巴素打爾古街95號

歐洲入口船期
M.S."PRES. QUIRINO" 季里諾總統
四月七日抵港　八日直航上海

上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING. CORPORATION LTD.
M/V"JIN JIANG" 錦江輪

香港⇄上海定期客貨班輪　快速貨運服務

上海開	抵港	收貨	截貨	香港開	抵上海
2月27日	3月[illegible]日	2月27日	3月5日	3月7日	3月10日
3月14日	3月17日	3月14日	3月20日	3月22日	3月25日

三月二日抵港，泊A12泡，三月七日直放上海。
請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續。

總代理：金鋼船務企業有限公司
RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
代理部：香港干諾道西45—47號 [illegible]大厦10字樓（港澳碼頭對）
電話：5—461001
電傳：72927 RITHA HX
貨物交收站：青衣島TYTL60地段
電話：0—4978866
客票售票處：香港德輔道中19號環球商場143號（中環地鐵總站樓上）
電話：5—214106
代售票處：中國旅行社（香港九龍各分社及辦事處）
大角咀碼頭售票處1號窗

惠刊廣告請撥電話
七二六九八〇

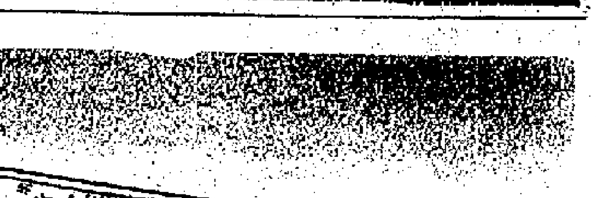
穗發運輸公司
中國對外貿易運輸總公司
廣州市公司
香港中發貿易公司
本公司承運港穗及廣東省內各地集裝箱運輸業務
承辦由國內及國外進出口物資託運
廣州市⇐香港⇒世界各地
全貨櫃箱載運服務
代客辦理進出口貨物報關手續
歡迎電話垂詢
廣州：東山區區庄庄牛路　電話：76937
香港：九龍佐敦道6－8號佐敦大厦9樓3室
電話：3-687157　4

迅發貨箱服務有限公司
香港新界下葵涌榮芳路79號葵樂大厦14樓D座
電話：0-243492　0-243862　0-243496
來往香港⇄廣東
中轉全國各地
中華人民共和國註册
並附有拖運危險品牌照之車輛和大型吊車服務
香港代理處：華遠公司
香港灣仔港灣道26號華潤大厦高座10字樓
電話：5-8318124　5-8318111（160線）
電掛：9344HY COMP HK
電傳：61231HY COP HX
廣州代理處：中國對外貿易運輸公司廣東省分公司
廣州市沙面大街三十五號
電話：82315　89665
電傳：44164　CGTRS　CN

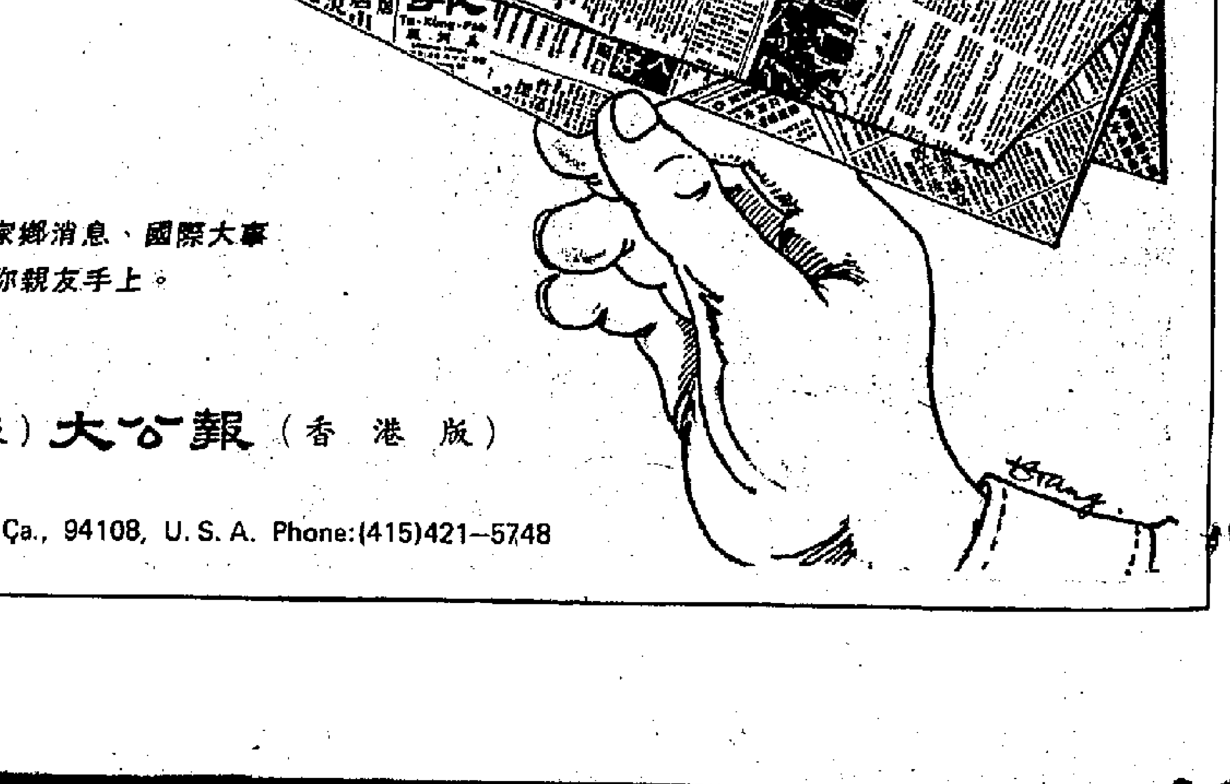
M.V. BOONKRONG II
美上美
直透：曼谷
三月十四日落貨　十六日下午開行
貨客付貨請到本行接洽是荷
振盛行有限公司啓　干諾道西八十八號
船務部直線電話：⑤485749　⑤404590

明興貨箱運輸有限公司
MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO.,LTD.
本公司承運來往港穗及廣東省各地陸路運輸，並備有貨櫃車，吊機車及各噸位大小貨車運輸服務。
香港聯絡處：九龍彌敦道589號廣東省銀行大厦301-2室
香港聯絡電話：3-841138　3-841105-6
深圳聯絡電話：39788
廣州聯絡電話：74835
佛山聯絡處：佛山市運輸聯合公司（佛山市南堤路22號）
佛山聯絡電話：86204,85514,86169

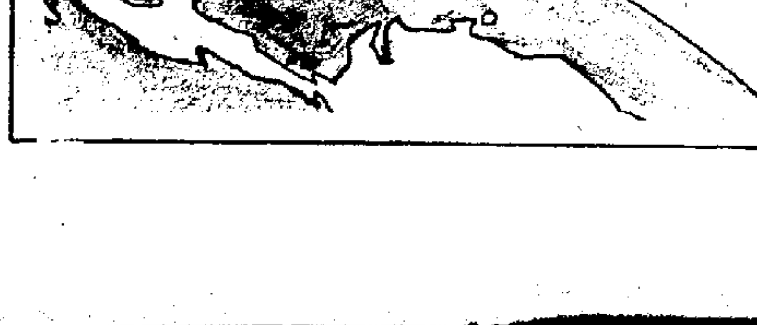
有成行貨箱運輸公司
Authorized HK-Canton Drayage Service
九龍彌敦道563號交通銀行大厦1402室
電話：3-301385-6　3-309003　3-301183
廣州聯絡處：廣州市糧油食品進出口公司
地址：廣州市人民南路163號
電話：83530，89661
香港一往返一廣州市及廣東省各地代客報關，直接拖至收貨人地址，貨櫃齊備，免舊租，碼口貨運，直接往來貨櫃碼頭拖運，不另收費。



可解鄉思　可增見聞



旅居海外的華僑，渴望知道家鄉的一切。天天寄發家書，不易辦到，讓他們每天看到刊有家鄉消息、國際大事的大公報，却完全可能。請致電5-757181大公報發行課，即可代辦郵寄手續，將報紙按時送到你親友手上。



下列三者可供選訂：大公報（美洲航空版）大公報（海外航空版）大公報（香港版）

美洲版美國代訂處：VALIANT CO.　766 Sacramento street, San Francisco, Ca., 94108, U.S.A. Phone:(415)421—5748

入口船期

船名	
昂蘭	MALAN
太平口	TAI PING KOU
海富	MARINE CONTAIN
柏剛武夫	KHUD. PAKHOMOV
利比威	CR LIBERVILLE
高恒	KO HENG
蘇潘亞	SUPANYA
麗華碧琪	RAGNA BAKKE
奧蘭橋	BAY BRIDGE
海國	HAI KUO
陶南八號	DONAM No. 8
東虹	EAST RAINBOW
珍珠泉	ZHEN ZHU QUAN
福興二號	FOO HSING 2
保衛者	SL. DEFENDER
他輔總統	PRES. TAFT
利來爲樂	NL. VAN NOORT
瑪嘉烈禮士	MARGARET LYKE
博多丸	HAKATA MARU
東京快輪	TOKIO EXPRESS
環球橋	TRANSWORLD BRI
蘇華倫	SOVEREIGN ACCO
台春	TAI CHUN
寶蘭	BOLAN
東方特使	ORT DIPLOMAT
盛利馬士基	CECILIE MAERSK
海皇瑪瑙	NEP. AGATE
太利亞	ZEELANDIA
揚子江三號	YANG ZI JIANG
國利	KUO LIE
斯里馬尼	LANKA SIRIMANI
明天河	MING GALAXY
東方迅航	SCANDUTCH ORIE
大路	TELLO
飛馬	SKY HORSE
海王藍寶石	NEP. SAPPHIRE
大洋丸	TAIYO MARU
快樂星	HAPPY STAR
亞細安勇士	ASIAN VENTURE
新海華	NEW HAI HUA
長旺	EVER LIVING
立德	UNI MORAL
非律賓海洋	PHIL. OCEAN
七海橋	SEVEN SEAS BRID
女英雄	HEROINAE
渣華馬賽	NL. MARSEILLES
東南	HP DONGNAM
福崎丸	FUKUZAKI MARU
長隆	EVER GLORY
欽美	IMME OLDENDORF
南江	NAMGANG GLORY
大同二號	TA TUNG 2
先鋒五號	PIONEER LIMA
高華	GOWA
穗高丸	HOTAKA MARU
渣華萊利	NL. LOIRE
美國自由	AM. LIBERTY
大同二號	TA TUNG 2
賴爾基	PROF RYLKE
長俊	EVER GIFTED
福他星加坡	FROTA SINGAPORE
普里培	NOVIKOV PRIBOY
連利	RENEE DELMAS
福春	FU CHUN
恩晶	RAJA TIMBOR
上海	SHANG HAI
神戶丸	KOBE MARU
萬春	WAN CHUN
太平洋丸	PACIFIC MARU
新海虹	NEW HAI HUNG
金星	VENUS
東方教育家	ORT. EDUCATOR
連登	LINDEN
波利亞	PORER
韓國好運	KOREAN JACEWON
薩格勒布	ZAGREB
薩瑪斯灣	SOMERS BAY
高力勤	KORRIGAN
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA
亞洲明珠	ASIAN PEARL
東豪丸	TOHGO MARU
柯華巴	AL WAJBA
海民	HAI MING
力沙馬士基	LEXA MAERSK
彩虹	RAINBOW
早川丸	HAYAKAWA MARU
皇星	ROYAL STAR
金威達	GOLD VARDA
南進	HP NAMJIN
塞斯通	SEXTUM
永安	YONG AN
華安	HUA AN
阿里多珍士	ARISTOGENIS
長環	EVER LINKING
銀夢	SILVER DREAM

荷財團與滬簽意向書 合營六百個客房酒店

建築成本約為三千五百萬美元 預計八六年動工八八年初落成

【本報訊】一個荷蘭財團最近與上海第二商業局簽訂意向書，計劃在上海合資經營一間擁有六百個房間的酒店，該酒店建築成本約三千五百萬美元，預計八六年可動工興建。

財團成員之一的鬱金香國際酒店有限公司總裁羅達恒昨日在記者招待會上表示，該計劃目前仍是磋商階段，暫不宜透露投資金額。他估計今年四月可達至決定性階段。

他表示，該酒店計劃興建在上海新火車站對面，預計八八年初可落成。另外，目前計劃中興建的酒店鄰近有一間廢置的小型酒店，該財團希望與有關方面洽商，利用該酒店作為訓練員工的地方。

羅達恒表示，該公司是皇家荷蘭航空公司的全資附屬機構，荷蘭航空公司與全球六十個國家或地區的三百二十間酒店都有聯繫。

他指出，荷航在三年前發覺經營酒店業營利是可觀的，便積極投資興建酒店。該公司亦計劃在本港市區物色適合地點，投資一家擁有二百五十至四百房間的中型酒店，以本港為踏脚石，進軍其它市場。

該個荷蘭財團成員包括：鬱金香國際酒店有限公司、荷蘭一家地產公司等。

經濟②

航商估計港美出口貨運量可再增一成

玩具增百分十五鞋類百分之七

【本報訊】因美國經濟活動繼續上升，市場購買力仍強，航商估計今年全年港—美線的出口貨運量，將可比去年再約增一成。

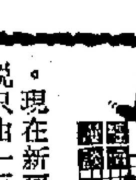
據航商預測，港—美線的出口貨運旺季，將於四月中開始來臨，並會持續到八、九月份才結束。一些大型船公司的發言人表示，現在他們一方面積極向廠商和出口商兜接貨物輸美，但另方面亦準備在旺季中要增加船位的供應量，因估計到時船隻滿載貨物開行的旺局又會重現。

據了解，近來美國入口商確已把落單訂貨的時間推遲。原因之一是部分美商手上尚存貨尚未銷疏，另一點就是他們希望把貨價壓低後才購入。此種情形已影響到香港廠商在心理上稍覺緊張。但由於美國市場對入口消費品的需求仍大，港商認為，美商遲早總會恢復增加訂貨的。事實上，由於香港與中國內地的工業產銷合作日益加強，已使港商增大了對美國輸出中下價貨的機會，亦即把香港出口工業的基礎擴大了。另外，儘台灣手袋輸美已受到限額限制，今後美商轉來香港訂購手袋將會陸續增加。

航商估計，今年玩具輸美數量可再增百分之十五，鞋類可增百分之七，手袋生意也可看好。至於成衣與紡織品輸美，則會大致平穩，增減的數量將不會超過百分之二。電話機輸美的生意，則已轉見滯慢了。

旅遊業商人鬆一口氣

金鋒



前一陣，曾盛傳港府將會論倍地提高機場離境稅，並會再把酒店的房間稅提高，這些消息當時使多個旅遊業團體大為緊張。現在新預算案發表後，證實機場離境稅只由一百元加至一百二十元，酒店房間稅並無提高，結果已令旅遊業商人鬆一口氣了。

今年因世界經濟繼續向好，香港前途問題全趨明朗，加以中國內地繼續發展旅遊事業，這三點因素已斷定香港的旅遊生意可再獲發展。旅遊業商人只盼酒店房租的加幅能予以節制，不要再有一年內猛加五、六成的情形出現，那就會使旅遊業較有把握獲得穩定的增長。

去年外地遊客來港人數，比前年增逾一成三，遊客在港消費的總金額，更猛增二成多而超過一百四十億元。現在旅遊協會估計，今年遊客來港人數的增幅接近百分之六，看來這一預測還是偏於保守的。遊客在港的總開支中，用於購物和住宿的共佔八成。今年港元的總走勢將是穩中趨升，而通脹率則會再降，這對於吸引遊客來港增加購物肯定有幫助。

今後三年內的酒店房間將會逐步增加，這是支持旅遊生意再獲進展的一項有利條件。但旅遊業商人仍盼當局增闢新旅遊點及有關設施，並指出五年後的機場吞吐量將達飽和點，增建新機場之議，似應及早重新考慮了。

港商補吸工業器材 日廠不願多接訂單

生產成本升降難估計不易報價

【本報訊】港商向日本訂購的工業用器材及零件等，現在多數是排期於四、五月份運來。換句話說，廠商向日本補吸原料，仍以兩、三個月內可到手的居多。

至於三個月以後才起運的日本工業用器材，則一般日本工廠仍不願多接訂單。他們認為，付運期較遠的原料和零件，因生產成本的升降難以估料，故現在不易較準確地報價賣貨。

據入口商說，廠商向日本訂購的包裝材料與文具用品等，現在向日本訂購，仍較穩定和均勻，部分產品已排到六月份付船起運。與去年底相比，上述日貨的訂價已略為提高，其中有個別貨目約加價一成。此間入口商已按新價向廠商報價，但估計廠商將不會完全按照新價落單。其中一部分漲價較多的日貨，廠商可能要求日商把加價幅度略為減低。

入口商又說，日本中大型塑膠機經港轉運往中國內地的生意，估計今年仍會比去年再有增加。至於香港的塑膠製品廠，則尚少採購日本的塑膠機。據悉，本地的

菲航轉虧為盈

去年溢利接近三億披索

【本報訊】經過連續四年的虧蝕，菲律賓航空公司終於在一九八四年扭轉劣勢，獲得二億八千零七百萬披索的溢利。

該公司總裁兼首席行政人員顧立思日前宣佈，菲航已從八三年二十三億披索的虧損轉為獲利。

中藝公司擴大業務

本報記者　王學吉

發展高級服裝

隨着本港消費市場的變化，華潤集團屬下中藝（香港）有限公司的業務亦有所擴大，經營商品的種類也逐步增加。

根據中藝（香港）有限公司總經理辦公室副經理胡惠球對記者的透露，該公司除了經營中國傳統的工藝品之外，還在另外三個領域擴大業務範圍。

一、高級服裝的發展，該公司着力設計和宣傳姬系服裝，舉辦各類時裝展覽會，並且在設計及製造方面下了很大的功夫，預計該服裝系列不久就會推出國際市場，向外界表現出中國服裝材料與世界潮流設計概念結合後的成果。

二、日用傢俬的銷售，該公司不僅經營傳統的中國傢俬，也同時銷售高級日用傢俬，為達此目的，現已成立新的部門來拓展這方面的業務。今年三月份首先開始香港買單，北京提貨的傢俬業務，然後視發展的情況再逐步擴展到其他地區。

展出高級傢俬

這些高級傢俬將會在油蔴地商場首次展出，該公司在傢俬款式的設計和生產方面均設有專門部門，並且還連帶提供室內傢俬設計的服務，這不但是為家居服務，也為酒店和公司等商業機構提供便利。

設立電器中心

三、電器中心的設立，佔地五千多方呎的電器商場相信是該公司的首次嘗試，據反映現時銷售出的商品以熱水爐和油煙機為多，而電器品種不斷增多，以適合本地消費者和東南亞一帶華僑的需要。不過，胡惠球認為，經營電器對該公司來說，還是在摸索的階段，而隨着經驗的增多，相信這些業務的發展是具有潛力的。

延長營業時間

為了適應本地顧客的需要，該公司根據不同的商場安排不同的營業時間，已獲得良好反映。首先是延長面對本地消費者的商場營業時間，職工則採取輪休制度，其次恢復周日營業，據了解，由八三年底該公司開始周日營業以來，營業額有了很大的提高，該日整天的生意額相當於新開設一間小型商場。但周日營業的時間也不是照常日一般，這是為了照顧本地人的生活習慣的緣故。

目前，該公司面對的難題是長期來經營工藝品，一旦改變形象，消費者不易接受，但優勢是，中藝公司的信譽保證了顧客對商品的信心。

棉布紅盤表現穩定 布廠生意可望好轉

【本報訊】此間棉布新春紅盤表現穩定，連日來生意雖然平靜，但布商對市價看好，認為可以企得住。

不少布廠和製衣廠的農曆年假放至初十，即昨日才開工。據悉，農曆年前布廠開工比較差，但近日在新春期間，個別廠家却接到些新單，使牛年開工可望好轉。

一些廠家表示，最近接到訂單較多的是製衣廠，其中不少是針織成衣，這些布料全賴此間布廠生產，故布廠生意可望好轉。因此，連日來開出的紅盤價，相信可以企穩。

據稱，現在已知訂單主要來自美國，顯示在港元穩定及成本較輕之際，美國買家還是喜歡在此落單。同時，也反映到美國市場並不如早一陣子的放緩，而是有所好轉。由於針織業有訂單，故現時TC胚布表現穩好。布商表示，新春紅盤價以十日為度，至下周末為止，將按市場變化訂出新行情。以下為一些主要胚布報價。

細布類三十八吋封五八×五八每碼三元六角二分；四十七吋封的每碼五元三角。四十八吋封的六〇×六〇每碼四元正。三十八吋封的七二×六九每碼二元八角。三十八吋半封的六八×六八每碼二元七角，四十七吋半封的每碼三元七角。

府綢類一〇〇×六〇的三十八吋封每碼售三元二角，四十七吋封每碼四元三角。三十八吋封的一三三×七二每碼售四元，四十七吋封的每碼五元四角半。

四二×四四毛布，四十吋半封的每碼二元八角，五十吋半封的每碼報三元七角。

TC布方面，四十七吋半的八八×六四每碼要二元六角，四十七吋封的九六×七二每碼二元八角，四十七吋封的一一〇×七六每碼為二元九角半。

低開高收 買家躊躇 九九金價昨日回跌

收市二六八四比前下降廿三元

【本報訊】九九金價昨日回跌，收市價二千六百八十四元，回星期三收市水平，比上日每兩回跌二十三元。

市場人士認為，九九金昨日走勢是低開高收，但外圍金價表現不理想，反映買家躊躇不前。另外，昨日下午外圍美元回降，不過此間的本地倫敦金每安士二百八十九美元，相信後市看紐約走勢。

一些交易商表示，雖然美元回落，但市場反應不一，更有人觀望美國利率，認為美國赤字龐大，美國利率終難回降，結果美元經調整後仍會在高水平徘徊，短線內對金價回升產生阻力。前晚紐約金市受美元走勢影響，收市下跌一點三美元，以每安士二百八十七點四五美元收市。

九九金昨日以每兩二千六百七十九元開市，比前收市即跌二十八元，二千七百元關又告失守。由於跌幅較大，吸引買家入市，故金市以低價開出後即升，使開市價成為全日低點。午前金價最高上升為二千六百八十五元，中午以二千六百八十四元收市，較開市價上升了五元。低息訂為五元。

下午金價以二千六百八十四元開市，一度升上二千六百八十八元，成為全日高價。其後表現牛皮，最低回降至二千六百八十二元，卒以二千六百八十四元收市，與上午收市價同，比前收市跌二十三元。全日波幅只為九元。

收市時，本地倫敦金報每安士二百八十八點零五美元，比紐約收市上升零點六美元，飾金牌價不變，每兩仍為二千九百元正。

置地全資附屬機構 文華將在美設酒店

明年開始經營有客房一六二二間

【本報訊】文華東方酒店集團將於明年在舊金山開始經營一間擁有一百六十二個客房的豪華酒店。

該酒店集團已經與舊金山的諾蘭德地產公司——加州中心（四十八層寫字樓及酒店—商場綜合發展計劃）的發展商簽署合約，在該幢新大廈經營一間酒店。諾蘭德行政總裁於二月二十八日為座落於加利福尼亞街五五五號的加州中心舉

新酒店將名為三藩市文華酒店，設於大厦三十八至四十八樓，舊金山市區及海港景色一覽無遺。酒店大堂、酒吧、餐廳及宴會、會議廳將設於大厦地下及二樓。該酒店將聘用超過一百名職員。

文華東方酒店集團常務董事汪德孝代表該集團簽署協議時表示，對和諾蘭德地產公司合作感到高興。汪氏表示，這是在美國開設的首間文華酒店，所以這份管理合約對文華東方酒店來說是極為重要的一步。他更說：在舊金山開設酒店對集團尤其重要，因為舊金山比其他美國城市和香港有更密切的聯繫。

該酒店集團於一九八四年在加拿大開設溫哥華文華酒店。

文華東方酒店集團為香港置地有限公司全資附屬機構，在香港、馬尼拉、雅加達及溫哥華經營豪華的文華酒店，亦在曼谷、新加坡（將於一九八六年開幕）及吉隆坡（將於一九八六年開幕）經營同級的東方酒店。

諾蘭德地產公司設於加州舊金山，在美國多個西部城市均擁有商用物業。

黃金的成色

高源

不少人在買金時都說買九九金，除了這和傳統上此間有九九金市及法例規定黃金成色不得低於九九之外，相信再難找到依據。

因為在國際黃金市場上，公認的成色應該是九九五（倫敦市場認可的金磚成色標準），另外就是較受收藏人士歡迎的一公斤庄千足金條，即是四條九金了。

目前在本港市場能夠買到的金條，以上三種成色均有，其中千足金多是來自入口的一公斤庄金條，或將其入爐熔成較少份量的兩條，其次就是利用千足金條或九九六成色的四百安士大條，加入其他合金，熔鑄成九九成色的兩庄金條，成為本港市場的特色。不過這些九九金條若回流到海外金商手上時，因為翻煉需時和成色較低，其回售價格是要低過九九算的。

渣打集團預測黃金價

將徘徊在每安士二八〇至三二〇間

【本報訊】三月份的金價將繼續徘徊在每安士二八〇至三二〇美元之間。

英國渣打集團的二月號《貨幣與商品報告》，作出上述預測。

該月報說，現在人們對黃金仍無投機性的興趣，只要美元繼續企於高位，這種情況料也不會改變。同樣，石油市場的變化，對金價的上落亦有重大影響。一旦當美匯下跌時，當會對

學校科學實驗組件 澳洲機構研製成功

【本報訊】澳洲一間新成立的高科技機構研製了兩套學校科學實驗組件，可以指導學生如何使用微型電腦來鑽研基本科學原理。

新成立的ICITACS公司是ICI澳洲有限公司的附屬機構，希望在世界各地物色代理，推銷這兩套組件，並進行市場研究及提供有關當地需求的資料。

ICITACS一號組件包括一連串特別設計的化學、物理及生物實驗，可以用微型電腦控制及監察。

實驗的目標是探討基本的科學原理，附有詳細的操作指示，就算沒有微型電腦操作經驗，也可以按部就班地進行實驗。

這些實驗可以符合個別教師的教學要求。利用微型電腦學習科學原理，可以提高學生的學習興趣。此外，組件有特別程序，使微型電腦成為控制及監察現實事件的有用工具。

圖為澳洲ICITACS公司特別設計的科學實驗組件，能以微型電腦控制及監察。進行物理、化學及生物實驗。

英廣告集團來港購黃林全部股權

【本報訊】全英最大廣告集團Saatchi And Saatchi Compton日前宣佈購得黃林AYER廣告有限公司全部股權，並會將該公司與香港沙知沙知廣告有限公司合併，中文名「盛世廣告香港有限公司」。

新公司的董事局將由Pat Hawes出任主席，黃霑出任副主席，林燕妮出任董事總經理。

盛世國際廣告集團（Saatchi And Saatchi Compton Worldwide）副主席兼亞太區業務總監穆雅（Roderick N. W. More）宣佈此項收購消息時指出，是次收購行動獲得黃林Ayer廣告有限公司前任股東Ayer全力支持。新的盛世廣告香港有限公司，八五年營業額將逾五千五百萬港元。

台灣蘆筍罐頭外銷 擬生產二四〇萬箱

【本報訊】台灣消息，一九八五年度外銷罐頭蘆筍計劃生產目標為二百四十萬標準箱，與一九八四年度相同，並由下（四）月份開始生產。

同消息說，由於台灣罐頭蘆筍外銷欠佳，庫存量大，截至上（二）月上旬為止，其存貨量達五十六萬標準箱，佔總生產量約四分之一。

去年台灣罐頭蘆筍外銷西德和法國約為八十萬標準箱，較正常的外銷量一百五十萬標準箱減少四成。西德是蘆筍罐頭外銷的最大市場，去年當西德商人與台灣簽定合約時，適逢西德馬克對美元低跌，以致西德客商落單訂貨却步不前。

太古與英機器商 協議組聯營公司

專門承接香港內地建築工程

【本報訊】太古機器工程有限公司與希頓國際（香港）有限公司達成協議成立一間合資聯營公司，承接香港及中國大陸各類建築及工程合約。這間新公司名為太古希頓有限公司。

新成立合資聯營公司將會參與承造各類建築工程，包括熱能、通風、空氣調節、電氣、水泵、消防、電梯及昇降機安裝等設計及建造，兩間公司對這等工程均具有極豐富經驗。

太古機器工程有限公司為太古洋行的全資附屬機構，而希頓國際（香港）有限公司則為英國建築、工業及機器工程集團希頓集團的全資附屬機構。

金市有鼓舞作用。月報說，去年十二月和今年一月，美元續挺和世界石油市情重趨淡弱，都壓低了金價。只靠中東和遠東的實貨需求強大，才提供了一些支持力。十二月開市的金價，為每盎斯三二七·七〇美元，其後即轉跌，尤以十二月二十日的香港金價，更首次跌破三百美元，此為一九八二年夏季以來的最低價。

日股市創最高紀錄 東京歐洲美匯上升

國際經濟鱗爪

▲路透社東京消息，一日當地股市交投增加，收市道瓊斯平均價創空前高紀錄。成交六億三千萬股，這是今年二月一日成交六億七千萬股以來的最大交易額。收市道瓊斯平均價比早一天收市上升了九〇·二二日圓，達到前所未見的一二、四二二·一四日圓。

▲美聯社東京消息，一日當地外匯市場上，美元兌日圓匯價上升，開市一美元兌二六〇·五〇日圓，收市價亦是二六〇·五〇。早一天收市二五九·〇〇。

▲合衆國際社倫敦消息，一日上午歐洲金融市場開市時，美元匯價多上升，黃金開市價格在蘇黎世無變，在倫敦下降。

蘇黎世開市黃金價為每安士二八七·五〇美元，與早一天收市價相同。倫敦黃金開市每安士二八七·八五美元，早一天收市二八八·七五。

倫敦英鎊匯價第三天下降，開市一鎊兌一·〇七七五美元，早一天收市一·〇八二七。

在法蘭克福，開市一美元兌三·三四馬克，比早一天收市價三·三三二五馬克為高，但遠比本星期二達到的十四年來高峯三·四六七七為低。外匯商估計，聯邦銀行星期五在市場上拋售了二億至二億五千萬美元，當時美元匯價快要跌破三·三七馬克水平。

美元兌歐洲其他貨幣，開市匯價如下（括弧內是早一天收市價）：六七·三〇比利時法郎（六七·二〇）；二·〇七二五瑞士法郎（二·〇七〇五）；一八五五·〇〇意大利里拉（一八五五·〇〇）；一〇·一八法國法郎（與早一天收市價相同）。

▲路透社新加坡消息，一日當地股市受買盤支持及獲利回吐的影響，價格漲跌不一。成交二千六百二十萬股，早一天一千八百萬股。收市《海峽時報》工業指數為八四一·二〇，上升二·一六點。

▲路透社悉尼消息，一日當地股市遇獲利回拋，價格下降。成交三千四百二十八萬股，早一天三千七百五十八萬股。收市全普通股指數為七九〇·六，下降一·七點。

美國經濟綜合指數上升

▲路透社華盛頓一日消息，一月份美國先行經濟指標綜合指數上升百分之一點七，去年十二月份修正下降百分之零點五。

點七。指數上升明顯，主要是由於消費者年底獲雙薪或年獎，剛遇上天氣寒冷，爭相選購衣着，致令成衣類銷售大增。

英鎊疲弱接單狀況改善

▲英國工業聯合會說，在英鎊疲弱之際，英國出口接單狀況繼續改善，現處於一九七七年以來的最佳狀態。

該會最近對一千六百四十三家英國製造廠商進行調查顯示，廠商對出口和先產前景依然樂觀。

星洲銀行信貸增百分八

▲新加坡金融局透露，新加坡銀行信貸在一九八四年全年增長百分之八，八三年增長率為百分之四。

在去年新加坡銀行信貸中，建築業仍是最大的借貸者。不過這個行業的借貸增長率，則從八三年的百分之四十三，放緩至百分之二十九。商業機構借貸八四年增長百分之四，八三年增長率為百分之十四。

新加坡銀行資產及負債總額，在八四年十二月底是六百五十七億一千萬美元，八三年十二月底則為五百六十五億四千萬美元。

新加坡財務公司資產及負債總額，則從八三年底的六十五億二千萬美元，增加到八四年底的七十二億四千萬美元。

世糖價格今年將略回升

▲倫敦經濟學人情報組預測，世界自由市場食糖價格今年內會從目前的低水平，稍作回升。升幅多大則要視乎世界食糖產量削減多少而定。目前世界食糖價格現處於三點五美仙一磅的低價。

與此同時，該組織預料，世界食用油的需求今年將會增長百分之三，然而，豆油的消耗量今年仍會維持去年水平。

星亞元市場資產負債增

▲新加坡亞洲美元市場資產及負債總額，八四年十二月份增加百分之零點四，增加到一千二百八十億六千萬美元，年增率為百分之十四點五。

茶葉需求減弱價格下跌

▲最近在斯里蘭卡首都科倫坡舉行的茶葉拍賣會上，需求減弱，茶葉平均價格下跌到四十八盧比一公斤，茶葉成交數量總達四百六十萬公斤。

當地茶葉商預測，茶葉價格在未來一個月仍會維持目前水平。三月底，當優質西茶推出之時，茶葉價格才會有所轉變。

印度茶葉生產目標提高

▲印度商務部宣佈，一九八五年印度茶葉生產目標定為六億五千五百萬公斤，今年茶葉出口目標定為二億二千萬公斤。去年印度茶葉生產量為六億三千萬公斤，出口總量為二億一千五百萬公斤。

日本橡膠產量一月減少

▲日本通產省宣佈，日本橡膠產量，包括合成橡膠，一月份為八萬八千四百零七噸，較十二月份的九萬五千九百六十二噸減少，較去年同期增加百分之二點八。

日外匯儲備減三億美元

▲日本大藏省宣佈，日本二月底外匯儲備為二百六十二億四千萬美元，較一月底的二百六十五億四千萬美元，減少三億美元。

遠東六國石油產量上升

▲遠東區六個國家的石油和天然氣產量，一九八四年增加了百分之九，增加到每日二百六十萬桶。

澳洲、文萊、印尼、馬來西亞、菲律賓及泰國的石油產量，從八三年的每日二百四十一萬桶，增加到八四年的每日二百六十四萬桶，預計八五年產量，將會增加到二百六十七萬桶。

這六個國家的天然氣產量，也從八三年的每日四十八億一千萬立方呎，增加到八四年的每日六十一億八千萬立方呎，預計八五年產量將會增加到七十二億九千萬立方呎。

澳銀行擬在日開展業務

▲澳洲西太平洋銀行宣佈，應日本大藏省的邀請，該銀行計劃在日本開展全面銀行業務。較早前，日本三家銀行已獲准在澳洲開展銀行業務。

日百貨公司銷售指數升

▲日本通產省宣佈，日本百貨公司銷售指數，從去年十二月份的一一九點四（以八零年為基數），增加到今年一月份的一二三

參政熱誠

馮若婷

近日來，區議會選舉活動已進入高潮階段。候選行列中，人才鼎盛——工商界、文化界、專業人仕……包羅萬有，業內的翹楚、精英，又或是來自普羅大衆的一般性從業員，甚而是家庭主婦，也包納在內。

刊登在各大報章內的半身玉照雖屬樣板「證件式」，但，細心一看，眉宇間充滿一股竭誠的希望、憧憬。

市面上，黃布紅字宣傳橫額，令人矚目。「關注老人」、「爭取婦權」、「服務兒童」、「為民建設」、「增建中學」、「改善木屋」……

類似的心聲，比比皆是。一如港督在新春節賀詞中指出：「本港現時陰霾已散，應有信心繼續推行各種計劃和政策，繼續發展和建設。」

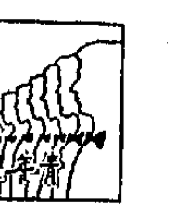
從來自各方參選羣英的抱負看來，時至今日，不少人確是樂於參與社區事務，希望能獻策獻力。他們共有的參選口號不正是清楚地指出一致希望共同解決問題、關懷老少、貧苦？

滿腔的熱情，到頭來不會是無奈的惆悵吧?!

當選的是否會受到現行政制的制肘，以至承諾的實踐單單局限於只能為民喉舌、溝通隔膜、甘當橋樑？拭目以待吧！

小美人

郁德芬



乾女兒美芝的椰菜娃娃一週歲生日，邀請我參加她的生日茶會。

美芝問我的椰菜娃娃住在那裏。這一問倒令我呆了一會。啊，我已經好久好久沒有玩洋囡囡了。

在我記憶之中，第一個洋囡囡是幼稚園送給我的。當時我念初班，在第一個學期考了第一名。老師為表示獎勵，送了我一個可以換衣服的小美人。

小美人有三套衣服。我每日替她梳頭髮，替她換衣服。久而久之，衣服已經殘舊了，小美人也斷了手腳，我也就自己動手，用厚咭紙造了一個美人，接着第二個、第三個也誕生了。

我自己動腦筋，設計了不下數百套服裝。這些服裝，無論在款式的設計，顏色的配搭，都是別出心裁的。母親一方面很欣賞我的才華，又很擔心我終日沉迷於華衣麗服中，可能養成貪慕虛榮的心態。

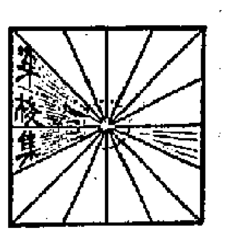
我的童年，就是在我們設計的一堆堆時裝和我所編製的一個個劇集中渡過。

多次搬家，一箱箱的「衣服」，一個個的美人，也不知在甚麼時候失去了影蹤。偶爾逛公司，看見櫥窗內出售的小美人和衣服，母親總認為我所造的比商品還要好，而我總回憶起我們編製劇集時，母親扮演購物狂的少女、我扮演古板的母親、妹妹扮演時裝模特兒的情景。「我們」由邂逅至衝突，由衝突至諒解，大團圓結束，真可謂笑中有淚。

我的小美人沒有生日茶會，但她帶給我們的溫馨，歷久猶新。

保持優勢

伍淑清



講到旅遊情況，我繼續說：「我們不能只守着過去的顯赫業績。鑑於中國大陸正具有越來越大的競爭力和吸引力，我們必須時刻不鬆懈，要求職工們達到更高效率和表現友善的服務態度，來保持我們的優勢地位。現在中國採取了開放政策，我想，香港人做生意的機會多極了，不過一定要做準備，訓練好工人，盡量把握和利用機會。我們有必要為未來的新時代好好地培養和教育員工，使香港能為中國的利益服務，從而成為有用的貿易中心和來往中國旅客的必經之路。我們現有的通訊設施、酒店及其他相應的服務行業，加上最重要的即工人的專業技術，就能夠吸引越來越多客人樂於利用香港作為他們開展業務和旅遊的基地了。」

「對，你的觀察非常精確，」這位旅遊業考察團長聽了我的議論後說：「我注意到香港人甚至連走路都比我到過其他城市的人快。即使我們提出些微的建議，香港人都很快反應。今次我來到香港，曾參觀過好幾間專門訓練酒店管理人才和飲食業的學院，我發覺青年學員們所具有的Common Sense，令人讚嘆。就連我住那一家酒店的一般員工，工作表現也非常專業化，行動敏捷，簡直做到我們未開口，已知道要什麼了，好像能看透人家心事。他們是不是經過大量訓練才去工作的呢？」

怨曲節拍

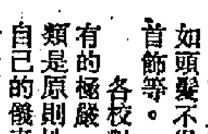
高南

非在夜闌人靜，你不會對一下一下的，的嗒的嗒的時鐘聲響，聽得那樣清晰，那樣有韻律。它在有規律地，伴隨着時光流逝。

它不像水的流逝，冬天的水，流逝量少；夏天的水，流逝量多；有時候，河的上游下了滂沱大雨，流逝量更大，也許造成下游平原泛濫，給人類帶來災害。

時光本來不會帶來災害，因為它是有規律地、的嗒的嗒地，可以預知地流逝着。但是，由於大多數人不能掌握它的韻律，而給自己帶來災害。

十五歲的時候，許多要做好的作業，讓它丟在一旁；二十五的時候，許多趕着完成的任務，任它坐冷板櫈；三十五的時候，高談闊論，杯上杯落，直把那的嗒的嗒的韻律，忘個一乾二淨；四十五、五十五，它還不斷地的嗒的嗒，韻律未變；而人卻渾渾噩噩，毫無節奏地那管人生的消逝，於是，到了六十五，那的嗒的嗒聲，越變討厭，恍似催命的怨曲節拍了。



天天學習

公關寶

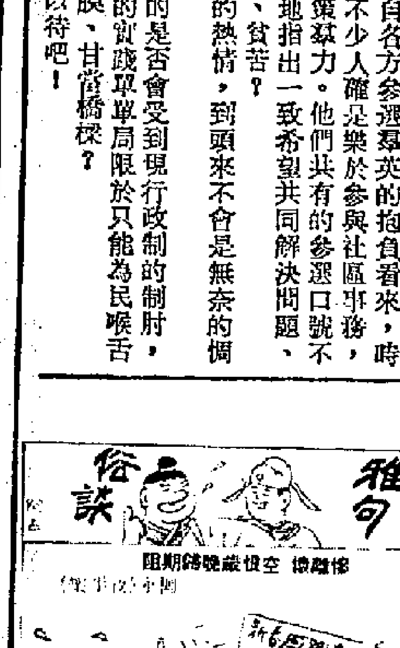
歲晚理髮，與新潮髮型師聊兩句，談談電影趣向等，才發現這位師傅對青春派電影資料熟得不得了，對男女主角的衣飾、髮型及生活習慣等，都有深刻認識。

其中兩位新秀大師說，他們為了職業需要，所以對電影及本港時下青年喜愛的活動、生活習慣都要專心研究，使能在設計髮型上有創新意念。

現時交通發達，傳訊方便，一種新事物、新設計能夠在極短時間內，傳遍世界各地，時裝及髮型這種不斷有變化的美化生活形式，迫令髮型師及時裝設計師無時無刻都要密切注意，以免落後。

其實，在這個競爭白熱化的年代，髮型師固然要為了趕上前頭，不斷學習，在不斷有新意念的電影或其他媒介中學習，任何行業的從業員都要留意業內的知識及對業外可供參考的事物努力揣摩。

以上述的髮型師為例，他們不特要有良好技術，還要有令人信服的廣闊視野，為顧客服務，靠不斷吸收新知識，創出別出心裁或更具個性的髮型。



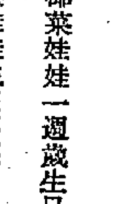
形象派

靚的代價

柳田

化粧品，這種能令女士形象有突破性改變的神奇物體，正面臨一次重大考驗，因為我們的財神爺在其浴缸妙計中，決定向之開刀，實行對愛美天性挑戰。

在與六百萬居民荷包有關的嚴肅大會上，財神爺喝過一口清水，托一托鼻樑上的鏡片後，便以其圓腔字正的英語宣佈重徵這種具神奇功效物體的稅收，此語一吐，席上兩位素不愛以真面目示人的女士，花容登時略為失色。其中一位事後還訴說：「這實在對我造成傷害。」她的一句話亦正好道盡了本港二百多萬女性的心聲。



記性若然沒有退化的老香港，當會記得楊蘿琦當島主時，本港化粧品是需要徵稅的，且曾引來軒然風波，惹得商戶們罵聲四起。事緣那時化粧品的定義極之含糊，但凡有香氣、可搽於身上的都難逃稅網，於是乎專治舟車暈浪的白花油、萬金油都要在蓋頂上貼上印花，直至戰後這項措施才在莫須有的情況下消失。

由於有例在前，這次海關大臣們對化粧品的界定進行了積極的化驗。據初步決定，作美化用途的，又或增加修飾效果和美感程度的配製品，諸如爽身粉、除臭膏都得繳稅，但標榜滋潤功效的雪花膏卻處於尷尬地位。

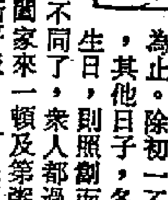
新正頭習俗

叔台

廣東人過年，不成文習慣很多。好比年初一不劏雞。初一不劏雞，據說由於初一是雞過生日，初二是犬，三豬，四羊，五牛，六馬，初七是人，屬衆人生日，是以又稱之人日。

就算並非拜神拜佛，年初一多數人吃素，羅漢齋最受歡迎，說保佑是另一回事，新年期間，油膩太多了，吃清淡一點又何妨。外省人初一吃湯圓，象徵團圓，廣東不多見，飯菜必有臘味，查實與省事有關，年初一誰個不忙，那有功夫去弄菜，差不多每樣都事先準備好了。

初一不劏雞，初二便大開殺界了，此謂開年雞。無雞又怎樣開年？店舖吃的開年雞，又名無情雞，店主利用雞來解僱職員。往時舊式店舖，店員不用簽約，起碼以一年為期，每年年初二吃開年飯時，雞頭指向誰，誰就不用繼續下去了，此雞是以得名，這頓飯可謂殘酷之至。



在家庭，媳婦例必攜同兒女回娘家拜年，一去是大半天，吃了夜飯才回來，返時例有長長的甘蔗兩枝，帶葉有根，上面生菜兩棵，桔仔兩個連葉，紅紙小許，是媽媽給帶回夫家的。意頭多多，曰：生、大吉、甘蔗意在保服力，有根基、開枝散葉，後來攜帶不便，亦有改用廣金，或象徵式拿兩截作算。

初三赤口，例不拜年，以防吵嘴。初四以後，拜年告一段落，新春酬酢至此為止。除初一不劏雞外，其他日子，各種牲口生日，則照劏而食之。

到了人日便不同了，來人都過生日，誰來祝誰？早上團家來一頓及第粥作罷，新春氣氛逐漸平淡，可是到新十五上元節，高潮再冒起，有新添男丁的更為熱鬧，上燈儀式不可或缺，面子攸關，男家買枝大花燈，掛在神前當眼處，女家也送豐富的嬰兒禮物來，擺酒請客，熱鬧一番。

愛我中華　修我長城

彭光中

這個紀念張上印着這樣的話：「一九八四年，北京晚報首倡舉辦『愛我中華、修我長城』社會贊助活動，開始修復八達嶺長城北七、北八城台。」

這不是用以出售的郵品，而是贈送給捐款修長城的人，作為紀念。

圖案設計則是從八達嶺最高處俯視的「長城巨龍」，分成四段打齒孔，配以類似面值的城台號。

儀表潮流

子眞

香港的中小學，一般都規定學生穿校服，而且對學生的儀表會有一套要求，例如頭髮不得太長，不得使用化粧品或穿戴首飾等。

各校對學生儀表的限制，尺度不一，有的極嚴，有的很寬。寬的也有兩類，一類是原則性的放任：校方認為學生對選擇自己的儀表應有一定的權利，學校不宜過份干預；另一類的放任是忽略性的，校方根本無心去管，或者局面混亂，無力控制。

在限制較嚴的學校裏，儀表問題往往造成學生與教師之間、甚至家長與學校之間的矛盾。如果有專門負責檢查學生儀表的教師，他一定不會是受歡迎的人物。大家也很明白，這種管制的教育效果幾等於零——如果不是負值的話。

限制最嚴的學校，學生放學後的「一搖身一變」，比任何精靈要高明，而一朝畢業離校，掙脫樊籠，更以十倍的瘋狂，把自己打扮得叫那些「可憐的」老師們不忍卒睹。

管制學生儀表，是確確實實的「逆潮流而動」。社會上不斷開創新潮流，學校任何時候都是被動挨打，只有密切注視「時代動向」，製潮流於校門之外。於是去年不准長髮，今年又不准短髮，上一回禁喇叭褲，這一回又反對束腳。漸漸地，「逢潮流必反」就成了教條。

這是學校教育與社會教育互相對立，而學校處於下風的又一例子。試留意電視或街上的商業廣告，便知青少年已成為今天很重要的消費者。學校叫人清心寡慾，節儉樸素，怎能不與社會為敵？

Sm 成功車行 現貨
九龍旺角亞皆老街98號富都大廈地下3－5樓
電話：3-7144111（4線）電訊：51953 SSMTR.HX
本公司自置停車場，常備各款汽車百餘部
為全港最大規模國內進口全新翻新車總經銷
●全新豐田雙排座農民車 ●全新日產雙排座農民車 ●全新三菱左軚農民車
●全新豐田12座麵包車．前後冷氣．收錄機．太陽紙。
●全新日產12座麵包車．前後冷氣．收錄機．太陽紙。
●日本翻新豐田12座麵包車．冷氣．音響．太陽紙。
●日本翻新豐田．日產的士小轎車．冷氣．音響．計程錶。

商業 分類廣告
每天每個位可排大字四個 細字三十六個，收費八元

錦興車行 珠海市斗門縣進口車維修中心
贈車回鄉 代辦手續 送文錦渡
●全新豐田五十鈴麵包車農夫車的士頭●
●9座12座配前後冷氣收錄機大陽紙●
●1.5-1.75噸雙排座農夫車●日本翻新4-10噸平板自卸泥車
●麵包車各類型巴士建築機械●
九龍大南街146號地下 專線電話：3 953273 珠海斗門井岸鎮道728

贈車回鄉
新到日本全新翻新各類型車輛特價現貨供應：卸泥車5-8噸平斗車2—10噸農用車1—1.75噸5—14座客貨車21—42座旅遊車
電話：3-969255中成行

范強記
承辦廣東省各地陸路汽車運輸服務
常備各類型吊鶴車大小拖車各款拖頭排卡
歡迎來電查詢詳情 香港地址：元朗安寧路89號地下電話：0-773344 0-771933

大量現貨左右軚
豐田·五十鈴·日產·萬事得
農夫車·麵包車 的士頭·豪華灣
聯都有限公司 ☎3-335562 3-336705 九龍高山道6號A地下

日發機器供應有限公司
香港軒尼詩道188號二樓 ☎5-754356 0-716071
翻新日野、實力、五十鈴十二噸自卸車
全新豐田、實力原廠冷氣機、收錄機
豪華型九位及十五位客車

全新雙排座農夫車 全新五十鈴·實力 豐田左右軚任君選
現貨 豪華冷氣麵包客車 歡迎訂購近期貨，定價特廉，大量日本翻新麵包車、大實力、五十鈴五噸／八噸平斗貨車，日野重型自動傾卸泥車
假日照常營業·早九至晚八
寶樹車行 九龍土瓜灣譚公道116號 3-7159587

上朗貿易有限公司 全新豐田左軚農民車、麵包車、吉普車 翻新豐田HI-ACE LITE-ACE 小松D75-S3型
進出口貿易部：專營中國、日本及世界各地進出口貿易、電子、電腦、汽車配件、攝影器材、電視機、錄影機。
本公司歡迎國內客戶電話、電報來函查詢詳情及要求報價。
電話：3-808378 TELEX：57317 UPFTL HX

上朗貿易有限公司 香港辦事處：彌敦道789號鐵案保險大廈704室 電話：3-808378 TELEX：57317 UPFTL HX
汽車／機械部：
專營日本全新／翻新汽車、機械、各類型豪華巴士、平斗什貨車、自卸泥頭車、摩托車、建築機械
小松日本翻新及全新開山機械 D75-S-2/3 D95S D155A D75S-5 D80A D60A 20HT

全新農民車麵包車
現貨，左、右軚任擇
代辦手續、包送文錦渡
國泰汽車公司 電話：③955172—3
九龍彌敦道721—725號華比銀行大廈12字1207室

現貨 華雄公司 特平
全新豐田、五十鈴、萬士得麵包車、豐田雙排座農夫車
九龍漆咸圍10－12號601室 電話：3-7231812、3-7232719

豐田DYNAYU-60 1.75噸雙排座 農夫車
大量現貨即買即送 全新空調收錄機齊備
85年新款 現貨 1.75噸 豐田農夫車

85年新款 農夫車 1.5噸
現貨特平 空調收錄音機齊備（代寄海南島海口市）
[illegible]產業香港有限公司 九龍海防道34號寶豐大廈6字樓D座 電話K-7235161 K-7237915

.空運印尼
接收電器、機器零件、時裝及電子零件，快捷包收到，辦公時間大聯貨運公司洽
⑤7956671 ⑤7956628

現貨麵包車（6-12座位）前後空調 收錄音齊全
豐田農夫車及的士頭農夫車（雙排座）
中國貿易 九龍海防道34號寶豐大廈6字樓D座 電話K-7235161 K-7237915

日本麵包車 萬事得 左軚
原裝12座位 原裝空調收錄音機齊備
[illegible]產業香港有限公司 九龍海防道34號寶豐大廈6字樓D座 電話K-7235161 K-7237915

冷藏貨車
三菱勁遊日本翻新進口 原裝日本裝配鋁斗 溫度至零下8度·載重2噸
豐田HIACE灣
1600CC保證發售·新池·新呔 ★大量現貨供應★ 按日本翻新水準價HK$14,800
0-6995031 ☎ 0-6995067

日本名廠「三電」汽車空調機
適合各款客貨車·麵包車等，配備原廠機碼。
總代理：適豐貿易公司
地址：九龍紅磡高山道9號地下B舖 電話：3-337728 337383

現貨建材、水泥、鋼筋、紅磚
香港買單·國內提貨
台山、開平、恩平、新會
南海、順德、廣州、番禺
國泰貿易公司 電話：③955172
九龍彌敦道721—725號華比銀行大廈12字1207室

日發機器供應有限公司
全新豐田、五十鈴、三菱農夫車。9座、12座、15座客車。翻新日野、實力、五十鈴5噸至12噸自卸車、貨車。各式全新及翻新劏泥機、推土機、挖坑機、吊機、劏車。代辦回鄉手續、價格最平。
香港軒尼詩道188號二樓 ☎5-754356 0-716071

多士焗爐
日本製伊瑪牌家庭電器
轉口中國訂貨特價
噴蒸氣石英管吹風暖爐，電子瓦罉，電子保溫飯煲，電渣水瓶，電火鍋，多士焗爐，高速電子微波爐，電雪糕機，打蛋機，全部日本原庄貨。
蒸氣暖風機
中國香港澳門伊瑪牌總代理：永勝商行有限公司
香港北角英皇道499號北角工業大廈1樓 5-642048、5-642013

乾洗設備
算我最廉全套12萬
信譽擔保包用包修
電話3-7145110

日本愛國牌，首次入大陸，全港最平
彩電錄影機S.K.D.整機
三喊5-496240 電掛SANHIL 電傳72919 SAH HX

則會再降，這對於吸引遊客來港增加將是穩中趨升，而通脹率……物肯定有幫助。

今後三年內的酒店房間將會逐步增加，這是支持旅遊生意再獲進展的一項有利條件。但旅遊業商人仍盼當局增闢新旅遊點及有關設施，並指出五年後的機場吞吐量將達飽和點，增建新機場之議，似應及早重新考慮了。

擴大業務範圍。

一、高級服裝的發展，該公司着力設計和宣傳姬系服裝，舉辦各類時裝展覽會，並且在設計及製造方面下了很大的功夫，預計該服裝系列不久就會推出國際市場，向外界表現出中國服裝材料與世界潮流設計概念結合後的成果。

二、日用傢俬的銷售，該公司不但經營傳統的中國傢俬，也同時銷售高級日用傢俬，為達此目的，現已成立新的部門來拓展這計的服務，這不但是為家居服務，也和公司等商業機構提供便利。

設立電器中心

三、電器中心的設立，佔地五千多方呎的電器商場相信是該公司的首次嘗試，據反映現時銷售出的商品以熱水爐和油煙機為多，而電器品種不斷增多，以適合本地消費者

本報記者　王學吉

……年底該公司開始周日營業，據了解，由八三……業以來，營業額有了很大的提高，該日整天的生意額相當於新開設一間小型商場。但周日營業的時間也不是照常日一般，這是為了照顧本地人的生活習慣的緣故。

目前，該公司面對的難題是長期來經營工藝品，一旦改變形象，消費者不易接受，但優勢是，中藝公司的信譽保證了顧客對商品的信心。

……的科學原理，附有詳細的操作指示，就算沒有微型電腦操作經驗，也可以按部就班地進行實驗。這些實驗可以符合個別教師的教學要求。利用微型電腦學習科學原理，可以提高學生的學習興趣。此外，組件有特別程序，使微型電腦成為控制及監察現實事件的有用工具。

圖為澳洲ICITACS公司特別設……

……二百六十五億四千萬美元，減少三億美元。

澳銀行擬在日開展業務

▲澳洲西太平洋銀行宣佈，應日本大藏省的邀請，該銀行計劃在日本開展全面銀行業務。較早前，日本三家銀行已獲准在澳洲開展銀行業務。

日百貨公司銷售指數升

▲日本通產省宣佈，日本百貨公司銷售指數，從去年十二月份的一一九點四（以八零年為基數），增加到今年一月份的一二三……

……，一九八四年增加了百分之九，增加到每日二百六十萬桶。澳洲、文萊、印尼、馬來西亞、菲律賓及泰國的石油產量，從八三年的每日二百四十一萬桶，增加到八四年的每日二百六十四萬桶，預計八五年產量，將會增加到二百六十七萬桶。

這六個國家的天然氣產量，也從八三年的每日四十八億一千萬立方呎，增加到八四年的每日六十一億八千萬立方呎，預計八五年產量將會增加到七十二億九千萬立方呎。

此地有銀

勝利的代價

羅奇

越來越多投資者議論：九倉這次爭購會德豐勝券在握，究竟付出多少「勝利的代價」呢？

以七元四角的收購價計，九倉要付出二十五億元的現金。估計九倉有流動資金十五億元，即尚要向銀行舉債十億元才能「埋尾」。十億元的利率一年就要一千萬元，而會德豐的周息率只是五厘多，換言之，單純從利息的一收一支計算，已經要付出一定的代價了。

會德豐是一個大集團，分為地產、航運、百貨、投資、工業、貿易等多個部門。九倉如果取得控制權，估計將要派駐「幹隊的行政人員」方能勝任。由於會德豐集團部分項目的管理平平，業績不振，要重整甚至「動手術」在所難免，所以會德豐要真正「脫胎換骨」，還要經九倉的幹員一番努力，始易為功。

不過，不管怎樣，九倉的行政管理水準是有目共見的。包玉剛當年重金收購九倉，時至今日，已證實他有眼光、夠魄力。現在如獲得會德豐的控制權，則包氏集團在股市的實力將會大大增強，如虎添翼，在某種程度上足與李嘉誠系分庭抗禮。因為屈指一算，如收購成功，包玉剛就控制了九倉、隆豐、亞航、會德豐、信託、聯邦、連卡佛、寶福、會德豐船業、聯合企業、隧道等上市公司，數達十一家之多，這也可算是一項紀錄了。

東西南北

[illegible]

今年獲准進口的「自購馬」，南半球馬六十四匹，北半球馬四十七匹，中籤馬主名單已經公佈。現距馬匹到港日期只有半年左右，相信部分馬主已進行籌備工作。英國、澳洲及新西蘭的純血馬公司，近年通過各種渠道和香港的馬主接觸，兜攬生意。究竟委託這些公司代購好呢？還是親力親為，帶同香港的練馬師到原產地選購好呢？確是大費思量。

澳洲林賽純血馬育種場的股東之一，又是南澳洲首席練馬師哥連乔斯，當年替馬會購入一匹高價馬「祿怡」，後因「祿怡」成為香港馬王而一舉成名，近年不少馬主都託他揀選「自購馬」，說也奇怪，未有一匹有出色的表現。

曾在香港做過練馬師的杜華，自退休之後，一直做販馬生意。香港馬主也託他購馬，還有英國的卡法爛，自辭退香港練馬師職位之後，也替馬主物色馬匹，一九八四年進口的自購馬，有好幾匹都是由他介紹購入的。

香港的馬主，千里迢迢到澳洲、新西蘭，或英國、法國買馬，情況不明，有如隔山買牛，價錢還在其次，怕只怕化了一筆不大不小的錢買入一匹有暗病的馬，贏馬有份，但要養到佢夠年齡退役為止，天下最激氣之事，無過於此。是以中籤買入「自購馬」的馬主，一則以喜，一則以憂。

梅艷冷是報

攜手合跳「阿撈迫」

冷艷梅

今天一早，阿品妹就打來電話，語氣中透着喜悅，她新正頭就一連接了好幾部電影拍，還先收美金，發了新年財。

說起我和她的交情，前幾天我曾經提過，多年來我們同吃同住，同破柴同煲飯，兩個人只有一副腸子，她本名叫帶金，土里土氣的，我想，帶來金條發了財就應該好好立品，於是揸主意為她改名叫「立品」。

她跳的土風舞，上搖下擺遍身顫，連南洋土女都比她不上，只不過近幾年她沒有好好保養皮膚，攪出了一臉蒔斑，電視台又專編派她演關米阿嬸和道友婆角色，星運晦暗，我本來比她大兩歲，如今和她走在一起，反而好像我是女兒她是媽，所以說，女人不補，好易老！

不過，看來她今年轉交好運，收完美金又開電視劇，忙個不休；她打來電話，說相命先生批她逕交華蓋，可能會當上三月份活力之星，現在她眼窿耳鼠腰骨痛，活還可以，力就沒有了。怎麼辦？

咗！怕什麼？這個年頭阿貓阿狗都可以當活力之星。何老B不是額頭佈滿電車軌嗎？石金堅和李阿琴兩個加起來不是超過一百二十歲嗎？阿品如果你仍然無信心，我一於把我這個好大的膽子給你，與你再度出山，攜手合跳蓮拆拆花式土風舞。

唉！真是沒有辦法，我這樣拚力鼓勵，她還是十五十六，就是怕表演「阿撈迫」時出洋相。算啦算啦！誰叫我們姊妹一場，我決定重新改換整個活力操的節奏和動作，光是翻背找資料就忙了兩天。

我將先天太極中的合掌融合在活力操中，兩個人掌對掌，穴對穴，講究柔軟運轉，輕擺慢撚，和平靜氣。我還選了《彩雲追月》作為背景音樂，運動時像營鳥繩搖背脊，黃絲蟻也不會踩死，多麼柔和。給上年紀的活力之星練就最適合不過了。

自由港

香港酒店聲譽好

霍去疾

前兩年到日本，在東京最矚目的不是鐵塔或其他，而是一家曾經發生過火警的酒店。當時經過，還可以見到酒店外面燒焦了的痕迹彰彰在目。記得有關這家酒店住客倉惶逃生和死傷情況的報道，印象猶新。這天晚上，回到下榻的酒店，身處那幾乎是密封的空間之中，不免有些惴惴然。當然幸好是沒有發生什麼事，卻也想到，如果一旦有火警，是否能夠脫險？實在是一個問題。

旅行必須住酒店，而酒店的安全與否，關係重大。過去曾經多次發生酒店火警的，先有南朝鮮，近有非律賓。非律賓的麗晶酒店大火，是四個月來的第六次，而受害者絕大部分都是旅遊者。非國一段時期以來，致力於推動旅遊業，希望改善形象，消除人們的戒心，以挽回日趨下游的頹勢。麗晶道一回出事，又引致百餘人死傷，對非國旅遊業打擊之大，庶言可喻。

為什麼會使到酒店火警頻頻？即使不從生意眼出發，也是每一個要發展旅遊業的國家或地區認真去探討而使之消除的。旅遊是一件賞心樂事，絕不可以變成對生命的威脅。價錢的便宜還是昂貴，內容的豐富還是單調，都是其次的問題，旅客首先考慮的是趨吉避凶。

香港有一項值得驕傲的地方，是酒店極少在安全上出問題，國際聲譽甚佳。建築設計者和主管部門，酒店從業人員，消防當局，均功不可沒。但還需要小心。

納集

如何學好英文

方平

如何能把英文學好？不要懷舊，說我們唸書時怎樣怎樣，結果英文如何出衆。從前不同今天，從前是精英教育的年代，有機會進中學的已經是天之驕子，畢業後穩捧鐵飯碗當政府公務員。今天是普及教育的年代，唸中學是下一代必須完成的過程，進中學不需經過擇優的手續，中學畢業生滿街跑。怎能再以咸豐年代的標準要求普及教育的學生？

要全部中學生都學好英文，需要大量增加教英語的輔助學習設備，例如視聽設備，先進教材等，這需要增加英語教學上的投資。另外，最好大量聘用以英語為母語的教師，培養他們教授英語作為第二語言的訓練，這又需要佔用更多教育經費。

最重要的，是製造用英語溝通的環境，讓學生在日常生活中，不自覺的學習過程中慢慢掌握新語言。

最簡單的辦法，是把四歲的孩子送往英、美、加、澳一類國家，讓他與當地孩子為伍，保證只需四年，英語琅琅上口，讀寫都比這裏的中學畢業生為佳。

要解決的，反而是我們應該分配多少教學資源給學生學習英語，投資與收益間又是否計算得來。

新園地

四方談

也算影評

葉特生

旭華兄日前在欄中曾提及過《戰火屠城》一片，片子之所以感人至深，主要因為是真人真事改編。片中有戰火、有血腥、有飢餓，不能說不煽情，但與真實情況相比，可能都各自有其根據。譬如片中角色柬埔寨記者狄潘從新村逃出，飢餓虛弱，所經之處，寸草不生，誤墮入一個泥沼中，爬起，鏡頭拉開，方圓數里，全部是泥和泥漿的人骨骷髏，狄潘在人骨叢林裏擇路，幾至無路可行，稍不小心，亦足就會被骨頭戳破。這是煽情戲，但據七六年後逃出柬埔寨的難民描述：從城到鄉，腐屍氣味和白骨堆到處都有。於是鏡頭所見不但不是煽情，反而顯得相當平實了。

此片英文原名很貼切，叫「殺戮場」（Killing Fields）。七五年柬埔寨更易政權後，新統治者要「淨化」全國，用最暴烈的手段，殘殺和流徙，來徹底改造，從七五年四月到七六年十二月，被殺害的男女老幼估計達到一百二十萬人，真是一個龐大的殺戮場。

整部片子瀰漫的，是一種迫力，一種隨時都會死亡的壓迫感，每個老百姓都不是人，只是待宰的羊，就在這股令人透不過氣的戰慄氣氛中，描寫了新聞記者冒死採訪的專業精神，這是經；而紐約時報記者薛尼與當地記者狄潘的過命交情，是緯。最後狄潘逃出殺戮場，在泰柬難民營與薛尼重逢，故事大團圓結束。我看的是個試映宴會，看罷，人人心頭沉重，發行老闆在私邸請大家喫豐盛的自助餐，滿桌佳餚，我竟幾乎無法下嚥。

每次戰爭都有殘殺，每次戰後都有整肅，但如此有計劃大規模而又用到那麼暴虐殘酷的手段，却實在罕見。片子沒有刻意批判這政權，反而處處表達愛心。狄潘是新聞記者，堅持留在危城繼續採訪，薛尼為他安排妻兒隨美國大使館人員撤退，來晚了，狄潘拐着行李，抱着小的，還牽着妻兒在一片混亂中跑向停機坪，在人叢中跑，被守衛牽阻時掙脫繼續跑，用遠鏡頭交代他們跑，用大特寫看他們跑，跑呀跑的，在最後一分鐘趕上了飛機，把妻兒塞進機艙，喊叫揮手道別，吁一口氣。一個忠於自己專業的男人能為妻兒幹什麼？狄潘全做了。抬頭看飛機遠去，他才開始流出淚來，一個父親，一個丈夫的愛心，全在這裏了？

（之一）

Objecto-selectology 對象選擇學入門

髮型與性格

莊公

古人說話，往往也有不盡不實之時，是以孟子曰：「盡信書，不如無書」（書＝書經＝尚書）。

例如「女為悅己者容」，就十分不盡、十分不實了。

倘若此話是百分之百的真理，則何來「黃面婆」如是之衆？世間太太、夫人多的是，為何居家時不為悅己的夫君「容」一下？每逢出門逛百貨公司，才「容」個大半天？所以說，此話十分不盡不實，真係「離晒大譜」矣。

昔蘇州有沈公（三白），在《浮生六記》中記下《閨房記樂》，余頗惜其對女人化粧的情景語焉不詳，料必是醉翁之意不在酒，無心欣賞耳。

我莊公則反是，對女性的化粧過程，不論其為少女、少婦，甚或老女、老婆，都曾一一仔細觀察、研究、欣賞過，而且，對着此情此景，每每由衷地樂忘憂焉。

說穿了，女人之所以「扮靚」，並非純為異性，基本上是為了同性——在同性中突出自己。此其所以在家裏無須為老公「容」，臨到外出之際，方始大容一番的真正因由。

明乎此，才可以明白為何能從髮型忖度女人的性格。

女子的髮型，雖則形形色色，「款式」多至不可勝數，大別之，則不外乎「長」、「短」兩款。

由於女性主要是為己而容的，故爾大抵按自己的好惡而偏愛一款——非長，則短。

平日喜歡把青髮留長、或髮型偏長的女子，性情多半溫柔而順人意，不至於過分固執己見，肯將就異性，富於感情與愛情，脾氣一般不大，善哭，善泣而善撒嬌，總的說來，具濃厚的女性性格，是較易相處的。

與此相反，偏愛短髮型的女子，一般性格爽快明朗，聰明活潑，傾向理性，肯努力，依賴心較少，獨立心較強，警惕心較高，做事較具決斷能力，但脾氣較大，個性與自我觀念均較強，大體上男性性格相當濃厚。

前者婚後，多半甘於當「賢內助」，後者則可能謀求向外發展，甚而有成為「女強人」的趨勢。

（二之一）

銷金術

貼士

簡而清

貼士在這個社會裏，依然是一件很重要的事。服務水平高，令人稱心滿意，為了表示一點感謝，所以貼士就如此而產生，一般而言，貼士是應該在接受服務過後，才給的，所以[illegible]服務時，絕對不知道將會[illegible]貼士會有多少[illegible]。但亦有一些人，為了保證必也獲得好服務，所以或會提前拿出貼士來，博人多出一分力。這樣做，雖然本來沒有什麼不妥之處，但總不是太大方的。

世間亦有些地方裏的一些人，一開始替人服務，就明言本身希望可以獲得若干貼士的，這一點，則更跡近要脅，令消費人感到花錢花得實在不舒服。我個人也有相同的一種感覺，假若到一處地方，服務員工是提到這點的話，下一回我也十居其九不會再到該處。

香港社會，早就有「加一」習慣，當初加的一成是「服務員工」的貼士，所以「加一」以後，就多半不求人再另付貼士。但演變至今，則多是那「加一」歸老闆的，員工依然希望顧客另再予他們貼士。

洋土腔調

在限額內售地

唐約翰

港府財政司彭勵治發表一九八五至八六年度預算案，講到在未來一年，計劃出售土地三十四公頃，此外還有面積共十六公頃的土地，準備遇到發展商表示有興趣時才推出售賣。

在一九八四至八五年度，港府原計劃出售的土地為三十三公頃，保留應發展商要求時推出售賣的有三十二公頃。年內實行的結果，推出售賣的土地數量向下調整，到接近年度結束時，實為二十二公頃。

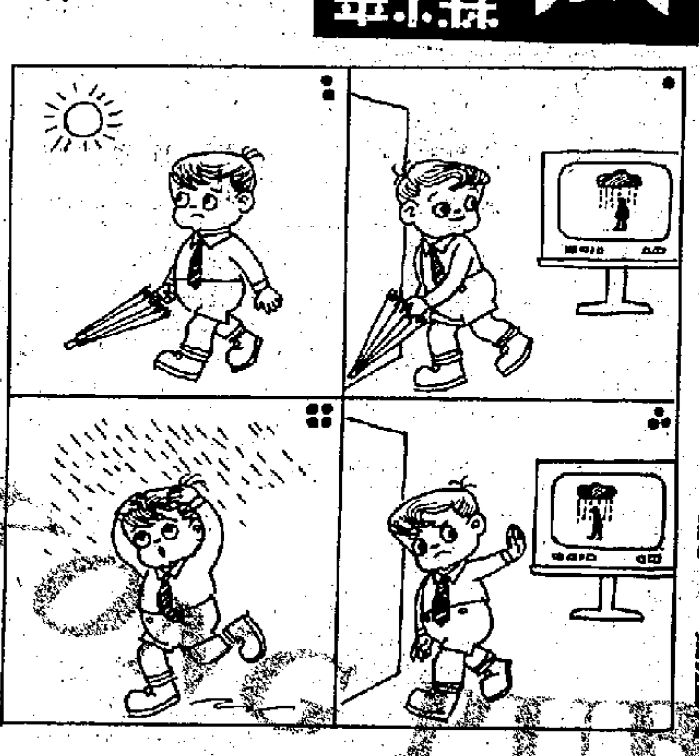
中英協議關於土地契約的附件中，規定了將《聯合聲明》生效之日起至一九九七年六月三十日止，港府批出的新土地，每年限於五十公頃，不包括批給香港房屋委員會建造出租的公共房屋所用土地在內。

從這兩年實際的售地數額看，五十公頃當是合理界線。

小強的故事

你由信不信

林小平



盆栽紅掌

正園居士

喜歡插花的朋友，在農曆新年的時候，都喜歡自己親手插一盆花作新春廳堂的裝飾。紅掌是插花的好材料，從外國空運而來的紅掌，除作插花的「一枝頭」紅掌外，還有盆栽的紅掌，我較喜歡盆栽的紅掌。

紅掌屬天南星科之多年生植物，中央如燭形的花蕊，都有這個特點，那就是花蕊具肉質，紅掌的花心臟形的是花苞，那紅色呈心臟形的是花苞，中央如燭形的是花蕊。紅掌產於熱帶，喜歡溫暖，忌寒冷，冬天過份寒冷時宜保溫，少澆水。栽植的材料可用碎磚頭炭混入水苔，另多晒陽光。

生命誠可貴

風臨社

（三）菩薩保佑

大富貴酒樓大排筵席，張何聯婚包了全個富貴廳。筵開數十席。數十，不是三十、四十、五十，而是足足開了八十八。「一定要開八十八。」這是新郎張正川的主意。

替他辦事的人問張正川，「如果客人來不夠呢？」

張正川說，「不夠也要開，八十八，發又發，最多坐疏一些，吩咐酒樓部長，八十八，一定要開足，客人不夠可以十人一席，甚至八個人一席。八個，發個，最緊要好意頭。」

結婚，其實最辛苦是新郎哥，又要影相，又要招呼賓客，真是一眼關七。但張正川最辛苦是被準老婆埋怨。為何叫作準老婆？即有老友笑張正川，一日未洞房，一日未算你的老婆，阿珍仍會被人搶走也。因為阿珍以前個拖友出名大舊，一拳就可以把張正川條瘦蜢腰打斷。因此，張正川的老友記，個個都叫張正川小心，他們舉西片《畢業生》為例，新娘在教堂行緊婚禮，依然會被人搶走者。為了保證張正川娶得美人歸，有老友教張正川支上期，也有老友教張正川用軟計，實行以柔制剛。

有沒有支上期和敢不敢支上期？問張正川才知。但軟計，張正川則認為可以一試。於是，他鄭重其事的托朋友送了個大紅請柬給石文晉，並轉述了他的口訊，請石先生賞面。

張正川是個好計的人，却棋差一着，沒有徵求老婆大人意見。阿珍知道張正川送了個請柬給石文晉，足足罵了他幾晚。

阿珍說，「你的狗頭軍師出的軟計其實是火上加油，阿晉的性格你又不是不知道，他火起來，坐監也不怕……」

但有什麼辦法呢？菩薩保佑阿晉不來吧！

食飲皆談

請信一味下火湯

秀官

過了年，人人都有點熱氣的感覺。

熱氣，是香港人的口頭語，此所以香港地的涼茶那樣普遍大受歡迎。本來，熱氣直接的原因是消化不良。過年所吃的瓜子、煎堆、油角，都是不容易接受得太多的。所以每多見牙肉浮腫而且作痛，唇焦、舌燥、喉部不適，這些，都可說是熱氣的象徵。

由於香港人對熱氣有很大的恐懼病，所以對於熱氣的預防與化解，亦有一套古老相傳留下來的獨步單方，上面的涼茶是其中之一。最簡單的一個妙法，便是早上沖一碗鹽水，空肚喝下，亦有不錯的效力，假如你怕那碗鹽水不好喝，那麼，在市面有雲吞麵與粥品賣的店子中，亦有一種被稱為可以「墜火」的「皮蛋鹹瘦肉粥」，吃一碗，起碼心理上可以調和一下。

單就以「墜火」，「下火」為目的，我最習慣的家中湯品，便是鹹魚頭煲豆腐湯。在香港，如今吃鹹魚的人雖然已沒有以前那樣多，但喜歡吃的就算是已少些吃，也總剩下有不少的鹹魚頭。最好，就是去街市買兩元的豆腐，一條新鮮的魚尾，把這三樣東西煲成一個湯，對於有熱氣的人來說，真可說是妙用無窮，因為既好吃，鮮甜得很，這味湯在外邊又一定不易飲得着的，一年中亦沒有多少次機會喝得着，不怕有飲膩了的感覺，至於是否真正能「下火」、「墜火」，起碼有豆腐可以作證，斷非妄打亂闖的做法。

江湖三女俠

梁羽生

第卅五回：一死解冤仇　魔頭送藥　片言開梗塞　良友談心

林中火起

兩人如癡似醉，也不知相擁了多少時候，忽聞得頭頂上空「嘎嘎嘎、吱吱吱」的一片噪音，馮瑛道：「真討厭，那些貓鷹又來了。」

唐曉瀾抬頭一看，叫道：「不好了，火，火！」

馮瑛正垂首閉目，在唐曉瀾的懷裏，陶醉於少女的初戀之中，忽被推開，睜開眼皮一看，只見四面的樹林都射出火光。

唐曉瀾道：「這一定是雙魔幹的好事。快把他們截住，搶他們的小船！」兩人提劍往東面的樹林一闖，林中傳出了薩天都哈哈大笑之聲。

原來薩天都吃了馮瑛一劍，殺機陡起，見海上風起，生了一計，他們精通水性，待放火之後，就揚帆逃走，讓唐馮二人埋葬在火海之中。薩天剌本來有點不忍，但見此仇既不可解，也只好由他。兩兄弟在四邊點起火頭，唐曉瀾與馮瑛已提劍闖到了。

火光中映出馮瑛紅艷艷的臉蛋，薩天剌叫道：「琳丫頭，你隨我們走吧！」

馮瑛恨極，一劍刺去，薩天剌閃身急避，馮瑛振臂疾刺，勢如抽絲，綿綿不絕。

薩天都叫道：「哥哥，快走！」可是馮瑛的輕功不在薩天剌之下，劍法緊極，薩天剌一時之間那能脫身？薩天都心中焦燥，陡然大喝一聲，折了一枝燃燒着的樹枝，劈面向馮瑛擲去，唐曉瀾飛身縱起，長劍一撥，把帶火的樹枝撥開，挽了一朵劍花，淩空下刺，薩天都左掌一推，勁風貫胸，右掌一勾，便施展擒拿手法來扭唐曉瀾的胳膊關節。薩天都號稱「大力神魔」，鐵骨銅皮，在受傷之後，仍然勇猛非常，銳不可當。唐曉瀾一個盤龍繞步，避過兇鋒，手起處，劍光暴長，「龍門鼓浪」、「白虹貫日」、「飛渡陰山」，一連幾記追風劍法的絕招，有如長江大河，滾滾而上。薩天剌怕他的游龍寶劍，不敢硬接，身手不如他矯捷，饒是外家功夫已練得登峯造極，也只能步步後退。

這小島方圓不過數里，地方甚小，海面的大風急勁吹來，瞬息之間，已成燎原火勢。樹木被燒得噼啦作響，濃煙嗆喉，眼睛被煙所刺，幾乎睜不開來。唐曉瀾向馮瑛打了個招呼，奪路奔向海邊。薩天都發一聲喊，撮唇一嘯，怪聲陡起，那些貓鷹又衝下來，唐曉瀾與馮瑛若避貓鷹，勢便不能奪路，他們兩人雖通水性，却不甚精，若然搶不到小船，必被燒死無疑。

（五三八）

我們在黑龍江省的最後一個觀光點，是伊春市的朗鄉。這是此行的高潮。

朗鄉是伊春市新開放的四個旅遊點之一，也是該市其中一個滾滾遼闊的大森林。我們在朗鄉既看到了文學作品中屢見不鮮的林海雪原，也欣賞到排列有序的樸實矮房，一切都那麼純淨自然，令人感到十分舒暢和親[illegible]

（一）宮廷生活之一斑

這時我已漸漸對於那種「宮廷小圈子」生活感到厭倦，總想看一看「紫禁城」外的新鮮景色。但由於「陳規舊矩」處處拘束着我，有一次我的老師[illegible]

[illegible]次我赴頤和園時，曾命司機把汽車加速開駛，在我屢次催促之下，竟達到每小時六十—七十公里的速度。這時可把隨我出遊的「內務府大臣」紹英老先生給嚇壞了[illegible]

[illegible]病》的消息，一九二三年六月三日《大公報》登載了《溥儀夫人省親》的消息，一九二三年六月六日和九日，溥儀先後兩次率領皇后和淑妃前往醇王府討望祖母之病，並「順便」[illegible]

[illegible]三年舊曆九月初，北京報紙的上登出《宣統帝后壽辰》的消息：

清室宣統帝后，夏曆九月二十七日為入宮後第一次壽辰，例應慶祝，因[illegible]

地說天談

營建深圳大亞灣核電廠的合營公司已經正式成立，大亞灣核電廠的前期工程已在緊張施工。預計下一個年代到來前，這座龐大的核電站行將可以投產，強大的電流將會源源輸來香港，供應萬戶千家。

以美國最新發明的封閉式核廢料處理系統來說，它對環境的污染程度，就是幾乎沒有污染的。

這種裝置，是使核廢料裝在有玻璃內壁的金屬容器中，在遙控監測儀的指揮下，通過分配系統靠液力傳輸，把容器沿直徑為五十厘米的管[illegible]

戲院聯合廣告

金門·民樂：第三週今天五場　譚詠麟　林子祥　石天　柏安妮　小彬彬　陳惠敏　姚友雄主演　恭喜發財　新藝城公司出品　今夜午場　活色生香　鬼馬智多星

總統·麗聲：第三週今天五場　譚詠麟　林子祥　石天　柏安妮　小彬彬　陳惠敏　姚友雄主演　恭喜發財　新藝城公司出品　今夜午場　活色生香　鬼馬智多星

海運·雅都：地址：沙田源禾娛樂城　今天五場滿堂大吉　譚詠麟　林子祥　石天主演　恭喜發財　第二週映　轟動世界科幻小說搬上銀幕　星際奇兵　今天四點場　智勇三寶　今午場　火戰屠城　晚夜：明十點半　趙的故事

金聲·百樂：第二週映　耗資千萬元　一年星上心大戰　無天山地光日搖動　星際奇兵　比立體聲人物場面見所未見　百樂今天四點場：智勇三寶　兩今午場百明十半點戰屠城　晚夜·樂早點：火城

華聲·新聲：地址：沙田源禾娛樂城　今天六場獻映　十二點半　兩點半　四點正　五點九　七點八　妙探出差　不兒宜童　主演：迪菲摩　愛麗絲·碧莎　今午場鬼智多星　晚夜　一流設備　聲光座位　快將開幕

京都·凱聲：今天兩場　六點　九點四場　加五點場　美國六連票房週週票房冠軍　威　妙探出差　不兒宜童　聯合國際公司派拉蒙鉅獻　今午兩場　鬼智多星　今點半十花死院晚夜　都

珠江·銀都：銀都加午夜場兩院加四點場　中港傾力合作耗資千萬功夫片　編劇　導演　武術指導　徐小明傾力之作　木棉袈裟　粵語對白·兒童不宜　珠江早場明　李小龍傳奇　銀都早場今　黑龍會

港九影院聯合廣告

普慶·明珠：第二週　今天兩院加四點場　夜午場加開　巨星出場　大戰三集　科幻又一後　宇宙奇遇　老幼咸宜　閣府統請　奇兵寶貝原班人馬精心泡製　明早點十半　普慶　快車　午夜　明珠點半：老差午智實勇三場

倫敦·國都·影都·宇宙：第二週映五場請早　大自然魔鬼泰羅絲野純演拍　森林女王　沙田UA聯映6　影都今天早場：鬼打鬼　國都夜場　午點及四場　智勇三寶　國都點半：武松　今天十

新樂·寶石：今天五場　EMI新巨獻　第四度空間主角高米巴曼　巨靈寶驚駭之作　無尊林心魄　殺人唔新眼　今夜午場　活色生香　鬼馬智多星　新樂：紅唇　寶石：性變婦愛　今場早

新都·快樂：今天五場　EMI新巨獻　第四度空間主角高米巴曼　巨靈寶驚駭之作　無尊林心魄　殺人唔新眼　今夜午場　活色生香　鬼馬智多星　新都：小樓一夜未了情　快樂：愛的旋律　今場早

樂聲·富都·美都：大家歡樂第三週！譚詠麟　林子祥　石天　柏安妮　小彬彬　陳惠敏主演　恭喜發財　今夜午場　活色生香　鬼馬智多星　富都：横掃魚蛋　美都：奸人鬼

龍華·星福·油麻地：今天五場　龍華·星福：恭喜發財　譚詠麟　林子祥　油麻地：張徹高高誘不我要打令　今午夜場活色生香鬼馬智多星　今早場：華龍：二等良民　星福：IQ爆棚　油麻地：紅鬼仔

大光明：今天五場　IEM新巨獻　上身鬼纏錯　殺人唔斬眼　今午場　夜晚：鬼馬智多星　早熱情的迎接

UA6院線：六間戲院聯映　木棉袈裟　森林女王　再見七日情　福星高照　地址：沙田新城市廣場

凱旋：第二週映　奇兵寶貝原班人馬精彩　宇宙奇遇　今天四點加開一場　今早十點九：魔翻　今午場戰屠城　晚夜：火

朗鄉的林海雪原

——黑龍江賞雪游之八

魏盛

我們在黑龍江省的最後一個觀光點，是伊春市的朗鄉。這是此行的高潮。

朗鄉是伊春市新開放的四個旅遊點之一，也是該市其中一個資源最遼闊的大森林。我們在朗鄉既看到了文學作品中屢見不鮮的林海雪原，也欣賞到排列有序的樸實矮房，一切都那麼純淨自然，令人感到十分舒暢和親切。

和以人造林著稱的南岔、滿山原始森林的五營一樣，朗鄉植有二十多種樹木，且以深具經濟價值的紅松為主。我們這次所參觀的朗鄉林區清園，就是遍植紅松的地方。

說來，紅松的外型不僅高大英偉，而且木質結實堅硬，可以用作造船木料。不要看紅松雄糾糾的外貌，就以為它毫無弱點。於四周歲之前，紅松要依靠雜樹掩護，才能逐步茁壯成長。到了身壯力健之時，它倒過來欺負曾賴以生存的雜木，使之枯死。遠看松林，有點凜然生畏。

抵達林區工地，滿地是皚皚白雪，而被砍倒的松樹則遍棄荒野。下車走至作業點，路途甚不短，要費時十來分鐘。到了山麓，隨手撿了一枝粗樹枝，枝着爬上小丘。因山勢斜和積雪路滑的關係，爬上去着實費勁。好不容易才到山上，已是全身冒汗，怕着涼，卻不敢脫下衣服。

在山上展目遠眺，披着白雪的紅松，一望無際，不禁為首次見到的林海雪原奇景而歎咦：「太美了，太壯觀了！」

看過雪原和林海，才再走一段短路，參觀工人伐木。今天的伐木工人，不再是以利斧用力斫樹，而是採用油鋸——一種以燃油作助力的鋸子，鋸它一分多鐘，一棵高三十公尺的紅松「蓮」的一聲巨響，順勢向山下傾倒。

雖說工人今天的體力勞動程度不若以往之強，但仍需要一定的體力，精神也要集中。大多數山區工人都愛喝酒，吃大塊肉類，以禦寒和支持體力支出。處於山區，經常遇到走獸飛禽，工人多獵之食用。慣住城市的旅客，真羨慕山區人民樸實自然和充滿刺激的生活！

現代人與印加文明

蕭雪樺

南美洲有許多充滿神秘色彩的古文化，例如瑪雅文化、印加文化。印加文明作為一個整體已不復存在，但你可知道，我們與它存有密切關係？關係的紐帶是馬鈴薯。

馬鈴薯今天已成全球性食糧，各大洲都有它的蹤影，貧富都吃。在中國，它俗稱土豆、地蛋、洋芋，全國各地都有栽培。它性喜冷涼高燥，對土壤的適應性較強，這正是它能遍植各大洲，成為一種主糧的原因。在歐洲，今天一些人對馬鈴薯鄙而視之，認為它是窮人的食物，使人發胖。不過據西德最近的統計，馬鈴薯仍然是西德人的主要食糧之一。平均來說，西德人每人每年吃掉七十公斤馬鈴薯，肉食是九十公斤。

馬鈴薯原產於南美洲，在印加帝國時就已經廣泛種植。印加人是南美的印第安人，原為現秘魯首都利馬附近的一個部落。十一世紀起，它兼併鄰近部落，到一四三八年建立了強大的奴隸制國家印加帝國，全盛時人口有六百萬。

印加帝國農業發達，種玉米、馬鈴薯等。此外，還擅長銅、金、銀的冶煉和加工，製陶、編織、雕刻都很精美，還建立了驛路和郵遞網。有巨大的建築物、曆法、度量衡制、學校等。到一八五三年，西班牙人入侵，印加帝國滅亡，經濟、文化都遭破壞。然而印加人留下的文化，在南美影響深遠，馬鈴薯作為印加文明的一部分，傳遍全世界。

印加帝國有一個中央集權的經濟制度，包括一套糧食儲備制度，其中，馬鈴薯扮演着一個重要角色。印加人儲存馬鈴薯的方法用現代術語來說是「脫水」。他們把馬鈴薯堆成一小堆，把汁液擠出，然後風乾。安第斯山脈的印第安人至今仍然這樣儲存馬鈴薯作為儲備糧。

西班牙人到了南美，認識了馬鈴薯。西班牙人在一五五〇年的《秘魯紀事》中這樣記述這種新奇的糧食：「我們煮它，它變得鬆軟如栗子，皮像塊菌的皮一樣薄。」德語和意大利語的「馬鈴薯」，都是從「塊菌」（trüffel）派生的。

把馬鈴薯帶到歐洲的卻[illegible]是西班牙人，而是英國人。至於年份，有說是一八五五年，有說是一八五六年，歷史學者對此有爭論。由於馬鈴薯原長於安第斯山脈的高山上，人們把它帶到歐洲，只限於在植物學家的園子裏栽培，而沒有想到可以在田野大量種植。首先大量種植的是愛爾蘭，馬鈴薯很快成了當地人的主食。一八四五年起，馬鈴薯連年因蟲害欠收，愛爾蘭人口幾年間銳減一半，可見它在口糧中所佔的分量。馬鈴薯後來成了歐洲人的主糧，隨着歐洲走向富裕，它的地位才漸下降。

鮮一

▲社會學家：「總的來說，在這個社會中埋怨租稅太重的不外兩種人。」

「哪兩種人呢？」一聽衆問。

「當然是男人和女人。」

▲「你相信嗎？天才是遺傳的。」

「不過我還沒有子女咧。」

▲「照片與實物，到底不同。」

「那自然，無論怎樣小的嬰孩都沒有照片上的那麼小。」

末代皇后

王慶祥

（二）宮廷生活之一斑

這時我已漸漸對於那種「宮廷小圈子」生活感到厭倦，總想看一看「紫禁城」外的新鮮景色。但由於「陳規舊矩」處處拘束着我，有一次我的老師陳寶琛病了，我便以正當的「探問師病」為理由，嘗到坐汽車走大街的「快樂滋味」。於是我就一步一步地試探着擴大訪問的範圍，如探望我的父親以及我的叔叔等等，最後則把範圍擴大到遠頤和園和玉泉山了。當然我的每次出門，都得編成一列幾十輛的小汽車隊，並且每一次的開支也是大得驚人。但是我不去管它，目的不是「開開眼界」麼，達到了這種願望，便心滿意足了。最滑稽的是有一次我赴頤和園時，曾命司機把汽車加速開駛，在我屢次催促之下，竟達到每小時六十—七十公里的速度。這時可把隨我出遊的「內務府大臣」紹英老先生給嚇壞了。據說嚇得他在車中緊閉雙目，雙手合十，高聲大念「南無阿彌陀佛」不止。

溥儀回憶的情形完全不差。翻閱一九二三年和一九二四年兩年的舊報紙，從大量的有關報道中，可以看到皇帝和皇后宮廷生活的一斑。

一九二三年五月一日《羣強報》登載了《宣統赴醇邸探病》的消息；一九二三年六月三日《大公報》登載了《溥儀夫人省親》的消息；一九二三年六月六日和九日，溥儀先後兩次率領皇后和淑妃前往醇王府討望祖母之病，並「順便」遊逛了花園。一九二三年的盛夏季節，溥儀偕同皇后和淑妃，連續三次遊景山。

皇后婉容那時是很得意的。拿她進宮後第一次過生日來說吧。皇上的生日稱為「萬壽節」，皇后的生日則為「千秋」，在帝王時代都是隆重的宮中節日，溥儀退位以後當然要從簡，「皇后千秋例不舉行」。可是婉容的首屆千秋，起初還準備大規模地慶祝呢！一九二三年舊曆九月初，北京報紙的上登出《宣統帝后壽辰》的消息：

清室宣統帝后，夏曆九月二十七日為入宮後第一次壽辰，例應慶祝，因是日為孝慈高皇后忌辰，不便祝嘏，改於十七日早八時，在儲秀宮舉行受賀，並於是日起傳富連成班進內，在漱芳齋演戲三天，以資祝賀。

後來雖因「節儉經費」，「傳諭停止祝賀」，但舉動仍是不小。九月十三日「頒賞」，賞給內廷各處當差人員和太監等「每名銀元二元、四元、十元不等」；到九月十七日那天，特傳當時著名的雜耍演員徐狗子進宮，在漱芳齋演唱八角鼓雜耍，還有[illegible]手彩戲法，電影和乘坐汽車等活動。（二）

荷塘晨曲（國畫）　劉振夏

南美的古代文明一個接一個的泯滅，但直到現在，當地古代的農業技術仍受注意。美國和秘魯考古學家最近在安第斯山脈東部山麓發現了一個古城遺址，引人注意的，除了石雕等文物外，還有農業的遺迹。這個叫[illegible]帕賈登的遺址，可能是印加文明的一部分。它在高山叢林中，多雨潮濕，環境非常不宜居住，當年居民如何生活是一個謎。植物學家認為，這裏不宜種植玉米或木薯屬植物，但附近卻分明有梯田遺迹。一批美國和秘魯科學家正準備今年夏季到這裏作深入的研究，看當年田裏種的是什麼。搞清這問題，將有助於以後在保護自然生態的前提下開發安第斯山脈地區。安第斯山脈上的古文明可能又一次放出異彩。

地談天說

核電廠更趨安全

祝丹

籌建深圳大亞灣核電廠的合營公司已經正式成立，大亞灣核電廠的前期工程已在緊張施工。預計下一個年代到來前，這座龐大的核電站行將可以投產，強大的電流將會源源輸來香港，供應萬戶千家。

隨着核電站在鄰近香港地區興建，居民大都關心起這件事情來。其中不少人還特別關心核電站的廢料處理問題，深怕一時處理不善，會殃及池魚。

其實，核電自它誕生卅年來，廢料處理雖是個比較棘手問題，但倒從未發生過因廢料處理不善而出現意外。近年，隨着處理方法的日趨嚴密，意外出現的機會更等於零。

以美國最新發明的封閉式核廢料處理系統來說，它對環境的污染程度，就是幾乎沒有污染的。

這種裝置，是使核廢料裝在有玻璃內壁的金屬容器中，在遙控監測儀的指揮下，通過分配系統靠液力傳輸，把容器沿直徑為五十厘米的管道送到五至二十公里以外的海底一個預先挖掘的豎井裏，待豎井裝滿核廢料後，再用水泥予以密封，將這些足可污染環境的放射性物質永遠禁錮在海底深處，與人類生活環境完全隔絕。就這樣，核子電廠就不虞發生污染環境意外，生活在它周圍的人，就可安枕無憂了。

武德頌

高旅

七十六　紹興噩耗

「有和尚了！」張勇說。

孫六奇看時，見林子裏走出一個老和尚，身穿舊衣，手執念珠，不正是智清方丈？

道一喜非同小可，急忙奔上去相見。

「遠遠望見施主來了，正好。」

「聽說大師過錢塘江去了，怎麼在這兒？」孫六奇說。

「不要說起，」智清大師說，「僧衆誤事，泄漏了機密，博洛便派兵來燒寺，幸好只燒了後院，老衲躲到了北高峯，錢塘江是有人過去，不過不是老衲。」

「敵軍要渡江去打紹興了？」

「這件事尚小，」智清大師說，「糟的是方國安，他已經和博洛通了款曲，紹興魯王恐怕還不知道。」

「傳說大師已經渡江就是為了這件事。」

「渡江的是別人，也是寺裏的。」智清說，「寺院在這兒，老衲怎好走呢？可是到找船，老衲不去就不行，船家都把船藏起來，見了老衲，才肯賣個面子，別的和尚去，以為是逃難的。怎會把藏着的船放出來。」

「啊呀！打聽消息，可真是難了！」張勇嘆息着說，「傳來傳去，竟說大師過江去了。」

「這兒不是說話之所，清軍巡邏很密，」智清大師說，「還是到北高峯下的茅篷裏去坐。」

智清大師把孫六奇和張勇帶了，穿過松林，曲曲折折地到一處石壁，轉彎進去，見有十幾個和尚，都帶了刀仗在守着，前面就是一個茅篷，智清說：

「這便是老衲的藏身之所，韃子如來搜，那就要開殺戒了。」

「這次燒了後院，大師沒有殺一個清軍嗎？」孫六奇說。

「沒有。」智清大師說，「好生之德，若非萬不得已，怎好隨便殺人流血？」

「大師慈悲，非人能及。」孫六奇說。

茅篷倒還寬敞，可以住二三十人也不妨。

坐定之後，智清大師說：

「方國安的消息怎麼來的呢？有個姓曹的內院，在博洛身邊的，到靈隱寺來皈依！……」

「是不是喜歡唱曲子的？」

（六八二）

海盜的述懷聯

趣聯

梁羽生

明末的抗清忠臣金聲（字正希，休寧人，崇禎進士，清兵陷南都，聲督鄉兵與清兵奮戰，被俘，不屈而死。）在少年時，極貧困，有題書齋聯云：

窮已徹骨，尚有一分生涯，餓死不如讀死；

學未愜心，正須百般磨練，文通即是運通。

金正希另有一副著名的對聯是他在督師時寫的（他誓以死殉國，因而題聯見志。）：

「破釜沉舟，百二秦關終屬楚，臥薪嘗膽，三千越甲定吞吳。」本欄曾經談過的，章太炎一九〇五年在日本所題的激勵同盟會盟友之聯：「有志者事竟成，濟河焚舟，十萬秦師終入晉，苦心人天不負，臥薪嘗膽，三千越甲足吞吳。」就是將此聯略加增改而成的。

有一副清代江洋大盜的書懷聯甚為有趣，這個大盜名叫郭學顯，據說他生性好學，飽讀詩書，嘗自題座艙船聯云：

道不行，乘桴浮於海；人之患，束帶立於朝。

文人的書懷聯，則每有擷自珍的兩句詩句為聯者。其聯云：

避席畏聞文字獄，著書都為稻粱謀

此聯出於龔之《詠史》一詩：「金粉東南十五州，萬重恩怨屬名流。牢盆狎客操全算，團扇才人踞上游。避席畏聞文字獄，著書都為稻粱謀。田橫五百人安在，難道歸來盡列侯。」

西德「赤軍派」第三代

茶或咖啡

張散

最近，西歐國家的極左暴力組織恢復了活動，距離七十年代初期暴力活動鼎盛時，已是十好幾年了。

在西德出現的「赤軍派」，簡稱RAF（這與英國皇家空軍有同名之嫌），前身是有名的「巴德—門霍夫集團」。巴德與門霍夫兩人從六十年代末期起，在西德各地襲擊美軍基地和銀行，一九七二年雙雙被捕。

門霍夫一九七六年在獄中自殺。他們的手下在獄外極力設法營救，一九七七年綁架了西德商會會長舒拉耶，以及騎劫德航客機等等，要求釋放獄中的巴德等人，西德當局堅決拒絕要求，這些人於是將舒拉耶撕票，而巴德本人亦因不耐牢獄生活而自殺，自那以後，暴力犯逐漸就逮，組織似已全毀。

現在出來活動的「赤軍派」，可以稱得上是第三代了。他們從去年年底開始，反覆襲擊設在西德境內的北約機構設備。今年二月一日，西德軍火工業董事長柴邁門遇刺。與此大約同一時間，獄中的「赤軍派」也在用飢餓戰略要求改善待遇。

這第三代的暴力手法，因此與他們的老祖宗頗有出入。第一個特點是最近的演出大都以與北約集團具有軍事關係的設備或基地下手，第二個特點則是西歐各國的暴力組織之間加強了聯繫，彼此配合活動。去年六月，比利時採礦場丟失一批炸藥和炸彈，其後各國案件都有這批炸藥的痕跡。

柳子厚賦牛

生井集

吳其敏

金人王若虛對柳宗元有過如是的評議：「子厚才識不減退之，然而令人不愛者，惡語多而和氣少耳。」所謂惡語，意指其一些譏戒雜說文字，所含憤激怨懟特多，譏刺之迹太顯。以至「得罪天子」，「不安於流落」，都是咎由自取的。他認為像《憎王孫文》、《捕蛇者說》等的那些作品，在韓愈的筆下就必定不會寫了出來。這裏不想拿韓柳作對比研究，二人之間的得失是非，只想說，王若虛所譏議的，恰好正是柳宗元小品雜文中的一個最大的特色。他的寫作態度是異常光明磊落的，《答韋中立論師道書》說：「吾每為文章，未嘗敢以輕心掉之；未嘗敢以怠心易之；未嘗敢以昏氣出之；未嘗敢以矜氣作之。抑之欲其奧，揚之欲其明，疏之欲其通，廉之欲其節，激而發之欲其清，固而發之欲其重。此吾所以羽翼夫道也。」他認為作家為文，其一辭令褒貶，本乎著述者也；又一導揚諷諭，本乎比興者也。著述則要在詞正而理備，比興則要在暢而意美。他的文學觀應是無可否定的。因此王若虛所謂韓愈不寫的那一類文章，他寫了，而一直為後之學者所愛讀，所接受。不才自少即酷喜子厚一些寓言式的小品，欣賞其借小鹿、騾子、老鼠、諸般動物，針對狐假虎威、唯利是圖、吹拍成性各路人馬加以辛辣諷刺與強烈鞭撻。比方今歲，歲次乙丑，人稱牛年。讀了好些言牛之篇，讀來讀去，還是以柳氏的《牛賦》為最可喜。是篇乃子厚謫永州後感憤而作，以牛自喻，道出牛有耕墾之勞，利滿天下，死了仍供人削角、剝皮吃肉。而騾子一事不做，善識門戶，日逐鑽營取巧，飛揚跋扈，終身不傷。所謂辭有所托者。此蘇公居海外，故書此賦以喻瓊州僧道，使共抑當地廣南居牛俗尚遺意之所在也。

財神爺是何方神聖

王曄

中國人的傳統觀念，總是喜歡在過年時講些、聽些好意頭的說話，「財神到！」便是一個典型例子。

「神」不外是由人所創造。人創造了「神」，然後又向「神」供奉崇拜，求其庇佑，讓「神」來統治自己的精神世界，這真是一樁饒有趣味的事情。

財神爺究竟是何方神聖？相信不少人一時也難以回答得來。

據說，中國最早的財神，名叫「如願」。後來，「區明」亦被封為財神，與「如願」平起平坐，成為一對「九天如意增福財神」。「如願」的故事載於《錄異記》中，說古時候有個名叫區明的人，遇到神仙青洪君，青洪君問他想要什麼，區明說要「如願」，神仙青洪君果然就給了他「如願」。自此區明便從心所欲，「如願」以償，成了巨富。到了後來，人們便把「如願」和區明都看作財神，加以膜拜。

又據《三教搜神大全》記載，財神爺原來是道家們供奉的趙玄壇趙公明。此公本為終南山人，秦時隱居深山，精修至道，玉皇大帝於是封他為「正一玄壇元帥」。其職掌為除瘟剪瘧，驅病禳災，凡有冤抑難伸，由他主持公道，人們買賣求財，他可以使之獲利。大抵由於後面一點理由，趙公明便當上財神爺，由人膜拜。

另據《封神演義》說，黑虎玄壇趙元帥趙公明，在戰陣中助紂王與姜子牙作戰，後為姜子牙以法術將他殺死，姜子牙因怕趙公明的「陰魂」報復，乃封之為「金龍如意正一龍虎玄壇真君之神」，其職掌是「率領部下四神，迎祥納福，追逃捕亡。」雖然趙公明的職責不在理財，但他的四個部下：招寶天尊蕭昇、納珍天尊曹寶、招財使者陳九公和利市仙官姚少司，他們的職責都與財有關，身為上司的趙公明，自然也就被供奉為財神了。

此外，又有人把趙公明及其四名部下合稱為「五路財神」或「五顯財神」。而其他的財神還有文、武財神，文財神是漢朝的文昌帝君；至於武財神，則是義薄雲天的漢壽亭侯關雲長，傳說賬簿就是由關雲長所發明的。比干也被供奉為財神，《封神演義》中有比干丞相挖去心肝勸諫紂王的故事，也許人們認為沒有心肝才可發大財，也就把比干奉為財神吧！

海涅作品的中譯本

子言

與馮譯《德國，一個冬天的童話》出版的同時，錢春綺譯海涅的另一部長詩《阿塔·特羅爾，一個仲夏夜的夢》也問世了，這樣，海涅比較重要的詩歌作品，差不多都有了中譯本。

行將出版的《何其芳譯稿》，其實就是著名詩人、散文家、文學評論家何其芳譯海涅詩的匯集。何氏在其晚年肆力學習德語，目的之一就是為了翻譯海涅。他在用韻和實踐以頓代步的新詩格律方面，作了很多有益的嘗試，這一點，為他人所不及。

散文方面，馮至早在五十年代翻譯出《哈爾茨山遊記》一書（「文革」期間，海涅批評德國古典哲學的論文《論德國宗教和哲學的歷史》出版，這是在十年浩劫中出版的唯一一冊海涅的作品。

海涅的散文作品，以去年出版的《海涅選集》最為完備，該書包括了海涅最有代表性的散文作品六篇，這裏面，既有《精印本〈堂吉珂德〉引言》（錢鍾書譯）這樣的名譯，也有許譯（張玉書）、比人（翻譯）家綠原（劉半九）譯的《莎士比亞筆下的婦人和少女》還有首次被推介於中國讀者之前的海涅的小說片斷，可謂洋洋大觀、琳琅滿目。但作為《海涅選集》而無詩，終不免是一個偉大的缺陷，我們期待着該集的續編早日出版，彌補這點不足。（下）

戲院聯合廣告

金都　葵涌　0-298070／金城　藍田　3-717232
兩院今天盛大獻映　恭喜發財　新藝城傾力攝製超級戲寶　台前幕後羣英列陣賀歲　午夜場　鬼馬智多星

華富閣　5-519775／金花　葵涌　0-246801／粉嶺　0-900365
三院今天盛大獻映　金花六場加午夜場　木棉袈裟　實景拍攝　場面偉大　草原奔馬　浩瀚壯觀　高僧自焚　招式創新　華富：四點夜場　三智勇寶　金花：四點半

金茂坪　3-404884／環球　九龍城　3-757051／寶麗宮　美孚　3-743033
今天五場　福星高照　四點午夜場　智勇三寶／五場　木棉袈裟　四點午夜場　智勇三寶／今天五場　福星高照　四點午夜場　智勇三寶

國華　紅磡　3-629880
今天五場　福星高照　成龍·元彪·洪金寶演　四點。午夜場，智勇三寶

金龍　元朗　0-789655
今天六場　加開四點場　木棉袈裟　千萬巨構·功夫片王　場面偉大·招式新奇

華都　荃灣　0-402109
今天五場　木棉袈裟　千萬巨構·功夫片王　四點：一夜歡樂知多少

百麗殿　美孚
三場：12點半　2點半　4點　木棉袈裟（國語版）　頌新聲劇團　夜場：碧血寫春秋　林家聲、陳好逑主演

南華　K881755／新光　H632959
今天六場　加開午夜場　出拔萃類　功夫王　木棉袈裟　兒童不宜　早場　山東大俠／今天六場　加開四點場　耗千萬資　功夫片王　木棉袈裟　兒童不宜　編導劇演　徐小明

國際／香港仔　H551449
絕早場　今天五場　成龍·元彪·洪金寶主演　福星高照　影評讚好　闔府統請　今十點半早場　奪魄　四點場午夜　智勇三寶／第三週映　加開四點場　譚詠麟·林子祥·石天主演　恭喜發財　新城藝力攝製超級戲寶　今午場夜晚　鬼馬智多星

金門·民樂
第三週　今天五場　林子祥·石天·柏安妮·小彬彬·陳惠敏·姚友雄主演　恭喜發財　新藝城公司出品　鬼馬智多星　活色生香

利舞台·華盛頓
第三週　大場面！新招式！少林功夫片！　木棉袈裟　兒童不宜　周末周日午夜場　戰火屠城

金冠／南洋　5-737388
今天五場　兒童不宜　木棉袈裟　十點早場　出江湖　午夜九　戰火屠城／今天七場　耗千萬資　類出拔萃　功夫片王　加開四點場　午夜場　木棉袈裟　兒童不宜

紅磡／好運　K7556810
長滿！影評讚好五大場　請早　成龍·元彪主演　洪金寶導演　嘉禾公司巨片　福星高照　闔府統請　吳耀漢·曾志偉·胡慧中·秦祥林·馮淬帆主演　兩院今天四點場夜場　智勇三寶

嘉禾　H670421
第三週映　張堅庭導演　再見七日情／第四週映　洪金寶·成龍·元彪·胡慧中·曾志偉合演　福星高照　闔府統請　兩院今四點午夜場明晚　智勇三寶

萬年／紫灣
兩院今天盛大獻映　福星高照　今天四點夜場　智勇三寶

皇后／皇都
牛年最受歡迎電影　票房新紀錄快將爆創　成龍、洪金寶、元彪　福星高照　監製何冠昌　出品鄒文懷　洪金寶自導自演　鋼鐵陣容！光芒　今天四點場午夜　智勇三寶

大華／新大華
第二週五場　明天六場　春風得意　鳳求凰　兒童不宜／五場獻映　明天六場　春之頌

普慶·明珠
第二週　今天兩院加開　宇宙奇遇　老幼咸宜闔府統請

我將先天太極中的合掌融合在活力操中，兩個人掌對掌，穴對穴，講究柔軟運轉，輕擺慢撚，和平靜氣。我還選了《彩雲追月》作為背景音樂，運動時像彎鳥絪搖背脊，黃絲蟻也不會踩死，多麼柔和。給上年紀的活力之星練就最適合不過了。

不生，誤陷入一個泥沼中，爬起……泥漿的人骨骷髏，方圓數里，全部是混和裹擇路，幾至無路可行，稍不小心，赤足就會被骨頭戳破。這是煽情戲，但據七六年後逃出柬埔寨的難民描述：從城到鄉，廚房氣味和白骨堆到處都有。於是鏡頭所見不但不……

，一種隨時都會死亡的壓迫感，每個老百姓都不是人，只是待宰的羊，就在這股令人透不過氣的戰慄氣氛中，描寫了新聞記者冒死採訪的專業精神，這是經；而紐約時報記者薛尼與當地記者狄潘的過命交情，是緯。最後狄潘逃出殺戮場，在柬難民營與薛尼重逢，故事大團圓結束。我看的是個試映宴會，看……

他們跑，用大特寫看他們跑，跑呀跑的，在最後一分鐘趕上了飛機，把妻兒塞進機艙，喊叫揮手道別，吁一口氣。一個忠於自己專業的男人能為妻兒幹什麼？狄潘全做了。抬頭看飛機遠去，他才開始流出淚來，一個父親，一個丈夫的愛心，全在這裏了？

（之一）

……是外家功夫已練得登峯造極，……也只能步步後退。

這小島方圓不過數里，地方甚小，海面的大風急勁吹來，瞬息之間，已成燎原火勢。樹木被燒得噼啪作響，濃煙嗆喉，眼睛被煙所刺，幾乎睜不開來。唐曉瀾向馮瑛打了個招呼，奪路奔向海邊。薩天都發一聲喊，撮唇一嘯，怪聲陡起，那些貓鷹又衝下來，唐曉瀾與馮瑛若避貓鷹，勢便不能奪路，他們兩人雖通水性，卻不甚精，若然搶不到小船，必被燒死無疑。

了薩天都哈哈大笑之聲。原來薩天都吃了馮瑛一劍，生了一計，他們精通水性，待放火之後，就揚帆逃走，讓唐馮二人埋葬在火海之中。薩天刺本來有點不忍，但見此仇既不可解，也只好由他。兩兄弟在四邊點起火頭，唐曉瀾與馮瑛已提劍闖到了。火光中映出馮瑛紅艷艷的臉蛋，薩天刺叫道：「琳丫頭，你隨我們走吧！」馮瑛恨極，一劍刺去，薩天刺閃身急避，馮瑛振臂疾刺，勢如抽絲，綿綿不絕。

（五三八）

藝林

新二三七期

詩詞曲中使用疊字舉例

唐圭璋

我國最古之詩歌總集《詩經》、國風》為北方民歌。人民在日常生活中，或所見、所聞、所感，慣於使用疊字以表達外界自然環境及內心喜怒哀樂之情，如「關關雎鳩」則寫鳥聲之清脆，「灼灼其華」則寫桃花之美麗，「楊柳依依」則寫楊柳之茂盛可愛，「雨雪霏霏」則寫氣候嚴寒之可哀，「憂心悄悄」則寫內心之苦痛，描繪如畫，真情畢露，句式大多以四字句為主。尤其突出的是四字句連用疊字，如「河水洋洋，北流活活，施罛濊濊，鱣鮪發發，葭菼揭揭，庶姜孽孽」，將農村流水游魚及農家於蘆葦叢中扳罾打魚情況，詳盡敘述，極為生動活潑。

繼北方《詩經》以後，南方《楚辭》興起，我國最早之偉大詩人屈原，即受南方民歌影響寫出《離騷》、《九歌》、《九章》等名著。由於楚物、楚語、楚聲，與北方不同，一般不以四字句為主，或用五字，或用七字，或用對仗，且每句中俱有「兮」字，如《雲中君》云：「石瀨兮淺淺，飛龍兮翩翩」則為五字句。如《山鬼》云：「雷填填兮雨冥冥，猨啾啾兮狖夜鳴，風颯颯兮木蕭蕭，思公子兮徒離憂」則為七字句，每句兩用疊字，此亦為《詩經》所無。至《悲回風》八句，連用六疊字，宋玉《九辯》十二句，連用十一疊字，此在後來辭賦中亦係少見。

漢魏六朝以來，五言詩盛行，《古詩十九首》中有一首云：

青青河畔草，鬱鬱園中柳，盈盈樓上女，皎皎當窗牖，娥娥紅粉妝，纖纖出素手。

用六句五言詩，每句首二字皆疊字，顧炎武《日知錄》卷二十一，以為此詩「連用六疊字，亦極自然，下此即無人可繼。」可見讚揚之至。其實敦煌所發現之唐人詞云：

霏霏點點回塘雨，雙雙隻隻鴛鴦語。灼灼野花香，依依金柳黃。盈盈江上女，兩兩溪邊舞。皎皎綺羅光，輕輕雲粉妝。（菩薩蠻）

宋人葛立方詞云：

裊裊水芝紅，脈脈蒹葭浦。淅淅西風淡淡煙，幾點疏疏雨。草草展杯觴，對此盈盈女。葉葉紅衣當酒船，細細流霞舉。（卜算子）。

亦俱係句句使用疊字，足以與《古詩十九首》後先比美。

唐人律詩形成，無論五七言詩皆須對仗，名篇疊字，尤多佳勝，和王績之「樹樹皆秋色，山山惟落暉」，崔顥之「晴川歷歷漢陽樹，芳草萋萋鸚鵡洲」，王維之「漠漠水田飛白鷺，陰陰夏木囀黃鸝」，杜甫之「穿花蛺蝶深深見，點水蜻蜓款款飛」，皆為人所傳誦之對句。《鶴林玉露》乙編卷七六更載有唐人詩用疊字之例云：「詩有一句疊三字者，如吳融秋樹詩云：『一聲南雁已先紅，槭槭淒淒葉葉同』是也。有一句連三字者，如劉駕云：『樹樹樹梢啼曉鶯，夜夜夜深聞子規』是也。有兩句連三字者，如白樂天云：『新詩三十軸，軸軸金玉聲』是也。」至韓愈《南山》詩云：

延延離又屬，夬夬叛還遘，喁喁魚闖萍，落落月經宿，誾誾樹牆垣，巘巘架庫廄，參參削劍戟，煥煥銜瑩琇，敷敷花披萼，鬧鬧屋摧霤，悠悠舒而安，兀兀狂以狃，超超出猶奔，蠢蠢駭不懋。

則是十四句使用疊字，刻意出奇制勝，後亦無人仿效。

詞應歌唱，字句長短不一，故又名長短句。自二字至七字，皆有使用疊字之例，如：

二字　誰似臨平山上塔，亭亭，迎客西來送客行。（蘇軾《南鄉子》）

三字　一葉葉，一聲聲，空階滴到明。（溫庭筠《更漏子》）

四字　寸寸柔腸，盈盈粉淚。（歐陽修《踏莎行》）

五字　玉漏迢迢盡，銀潢淡淡橫。（秦觀《南歌子》）

六字　照野瀰瀰淺浪，橫空曖曖微霄。（蘇軾《西江月》）

七字　錦帳重重捲暮霞，屏風曲曲鬬紅牙。（秦觀《浣溪沙》）

宋才婦李清照作《聲聲慢》一開頭連用「尋尋、覓覓、冷冷、清清、悽悽、慘慘、戚戚」，十四個疊字，最為人所稱道。清人史震林《西青散記》中記載丹陽農家女子賀雙卿曾作《鳳凰臺上憶吹簫》，自述身世之苦云：

寸寸微雲，絲絲殘照，有無明滅難消。正斷魂魂斷，閃閃搖搖。望望山山水水，人去去、隱隱迢迢。從今後，酸酸楚楚，只似今宵。青遙，問天不應，看小小雙卿，嬝嬝無聊。更見誰誰見，誰痛花嬌。誰望歡歡喜喜，偷素粉、寫寫描描。誰還管，生生世世，暮暮朝朝。

通篇用疊字組合，似一片血淚凝成，極真摯，極悲痛，誠前所未見之傷心詞篇。相傳雙卿十八歲時，適周姓農家子，日夜操勞家務，却受公婆與夫婿之虐待，曾用粉寫詞於蘆葉上，以寄其哀思。

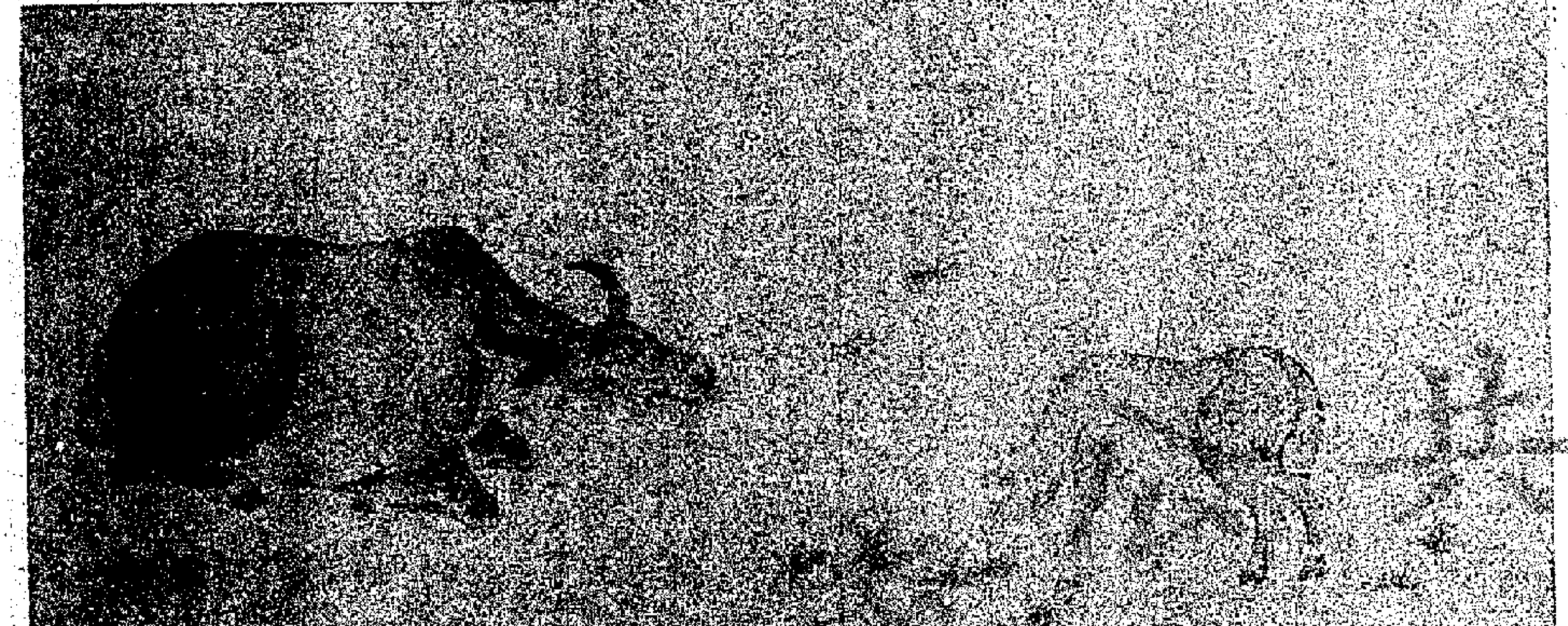
在元人散曲中，通篇使用疊字，則有喬吉之《天淨沙》云：「鶯鶯燕燕春春，花花柳柳真真，事事風風韻韻，嬌嬌嫩嫩，停停當當人人。」此外更無他人。短篇寫人物風流，聲韻巧合，實亦不易。元人雜劇中使用三字相疊，最為新奇，如虛飄飄、碾溶溶，滴溜溜之類，據清人梁廷柟《藤花亭曲話》所統計，竟有二百多種，大抵盡量使用人民口語，以表現當時之真情實感。王國維《宋元戲曲史》中，曾舉元無名氏《貨郎旦》劇第三折云：

（貨郎兒六轉）我則見黯黯慘慘天涯雲布。萬萬點點瀟湘夜雨。正值着窄窄狹狹溝溝塹塹路崎嶇。黑黑黯黯彤雲布。赤留赤律瀟瀟灑灑斷斷續續。出出律律忽忽魯魯陰雲開處。霍霍閃閃電光星注。正值着颼颼摔摔風，淋淋淥淥雨。高高下下凹凹答答一水模糊。撲撲簌簌濕濕淥淥疏林人物。却便似一幅慘慘昏昏瀟湘水墨圖。

寫風雨夜行之艱苦情景，淋漓盡致。王氏以為元劇於新文體中自由使用新言語，「在我國文學中，於楚辭、內典外，得此而三。」其推許元劇使用疊字，誠為有見。余觀清人洪昇《長生殿‧彈詞》據白居易《長恨歌》「漁陽鼙鼓動地來，驚破霓裳羽衣曲」語，亦大量使用疊字如下云：

（賀郎兒六轉）恰正好嘔嘔啞啞霓裳歌舞，不提防撲撲突突漁陽戰鼓。劃地裏出出律律紛紛攘攘奏邊書。急得個上上下下都無措。早則是喧喧嗾嗾、驚驚遽遽、倉倉卒卒、挨挨拶拶，出延秋西路。鑾輿後攜着個嬌嬌滴滴貴妃同去。又只見密密匝匝的兵，惡惡狠狠的語。鬧鬧吵吵，轟轟剨剨四下喧呼。生逼散恩恩愛愛、疼疼熱熱帝王夫婦。霎時間畫就了這一幅慘慘悽悽絕代佳人絕命圖。

寫安祿山陷京，明皇與貴妃逃亡情況，文筆一氣奔騰，如火如荼，顯然是受元劇影響而寫成之名作。



《乳牛圖》　唐‧戴嵩作

《逸牛圖》　唐‧戴嶧作

戴嵩畫牛

光望

戴嵩在畫史上畫牛的名氣很大，米芾《畫史》曾說：「今人以無名（之畫）命為有名，不可勝數。故諺云『牛即戴嵩，馬即韓幹，鶴即杜荀，象即章得』也。」以至把非戴嵩所畫也推到他身上去了。

然而戴嵩的生平，文獻記載却十分簡略，甚至連籍貫也無從知道。只是《歷代名畫記》說「韓晉公（滉）鎮浙右，署為巡官。師晉公之畫，不善他物，唯善水牛而已。田家川原亦有意。」董逌《廣川畫跋》說「嵩非工人，本士子，仕至浙西推官。」查韓滉到江南出任浙江東西觀察使，蘇州刺史約在大曆末建中初（七七九—七八〇）以後直到貞元二年（七八六）十月入朝，才結束江南任期，前後約八年，這八年正是戴嵩在藝術活動上可考的重要時期。

韓滉在七七九年為五十七歲，估計嵩年當少於滉，如以是年為四十歲上下，則約出生在七三九年（開元二十七）上下。如果活到五十至六十歲，則約卒於七八九—七七九年（德宗貞元五年—十五年）即先在開元末，死於貞元中或末期。嵩既在滉任職江南時為幕僚，且曾畫南方之水牛，推測其籍貫可能在江南地區。巡官與推官皆為節度使轄下司法部門之官吏，唯有級別之差而已。

戴嵩畫牛，除《歷代名畫記》外，《唐朝名畫錄》、《宣和畫譜》、湯垕《畫鑒》等都說他先師於韓滉，却又能「青出於藍」，「窮其野性筋骨之妙」，能在現實生活中，觀察牛的生態而突出其「野性」，重視牛的解剖「筋骨」特點。

戴嵩畫牛，有着很多動人的傳說。如《廣川畫跋》說：「戴嵩畫牛，得其性相近處，畫錄至調牛與牧童貼（點）睛，圓明對照，見形容若眼中。至飲流赴水，則浮景（影）見牛唇鼻相連。」又說「嵩畫不過妙於形似，非有他異，至於鼻上故作潤澤，他畫者思之，不得其術，相趨之竟不能效。」周密《雲煙過眼錄》還說嵩畫牛「兩目凝紅，凡戴（牛）皆然。」則牛瞳子中有牧童影，畫牛飲水有倒影、牛鼻潤澤、目凝紅，就成為戴嵩畫牛的主要特色。米芾《志林》說他自己在漣水任職時，有人來兜售《牛圖》，芾略施狡技，把此《牛圖》照樣畫了一張，把假畫送還原主，結果被退回。原因是「原本牛目中有牧童，此則無也。」蘇東坡在題戴嵩牛圖時曾引用一個故事，說蜀中有個杜處士，收藏書法名畫很多，其中戴嵩牛一幅尤為寶重，時以錦囊，裝以玉軸。有一次把此畫拿出來曝晒，為一牧童所見，牧童拍手大笑說：「牛鬥時力氣全在角上，尾巴是夾在屁股裏的，此畫却搖着尾巴相鬥，錯了。」杜處士不得不讚同他的說法。這也說明，就是畫日常習見的牛，也須深入熟悉它的習性、生態特點，不然是會鬧笑話的。清人卞永譽《式古堂書畫彙考》還著錄戴嵩的一幅《鬥牛圖》，說「二牛抵觸，二童子拋擲戲具，避匿樹寶，殘撼之聲，惶擢之色，奕奕絹素間。」那麼戴嵩畫鬥牛，確是有聲有色的了。

《宣和畫譜》著錄戴嵩作品三十八幅，全為畫牛，其中有《春陂牧牛圖》、《渡水牛圖》、《飲水牛圖》、《乳牛圖》、《犇（奔）牛圖》、《鬥牛圖》、《憤牛圖》、《逸牛圖》、《白牛圖》等。其今傳作品，尚有《乳牛圖》、《鬥牛圖》。

《乳牛圖》絹本、墨畫、冊頁裝，原為故宮博物院藏（現在台灣）。左邊畫一母水牛躑躅，翹首前望乳牛，充分表現了母性的溫和慈愛。右畫一乳牛站立吃草，周圍畫若干草叢。《鬥牛圖》為紙本、水墨，畫兩隻大水牛正在抵觸奔鬥之狀，一隻較小在前，似已被鬥敗急奔逃避。一隻在後，正迅速追趕，並低首以右角抵觸奔逃者。此二圖可能為明人摹本。

據《歷代名畫記》：「嵩弟嶧，亦善水牛。」故宮博物院藏有他畫的《逸牛圖》（現在台灣），圖中也畫二水牛相鬥，一牛用力向另一牛後肢觸去，被觸的牛似感到劇痛，昂首回顧向前奔逸，兩牛極矯健，似有渾身蠻勁，勢不可擋。比較起來，今傳的幾幅戴嵩、戴嶧作品以此幅為最好。所畫牛解剖極為準確，動態真實生動，栩栩如生，與文獻所載「窮其野性筋骨之妙」符合。畫為冊頁裝，原為《墨林拔萃》的一頁，大約也是明代的摹本。

吳文英《點絳脣》

潘君昭

宋詞賞析

捲盡愁雲，素娥臨夜新梳洗。暗塵不起。酥潤凌波地。

輦路重來，彷彿燈前事。情如水。小樓熏被。春夢笙歌裏。

吳文英《點絳脣》

每年元宵節之前，南宋都城臨安的燈市就已極其熱鬧。據周密《武林舊事》記載：「禁中自去歲九月賞菊燈之後，迤邐試燈，謂之『預賞』。一入新正，燈火日盛……天街茶肆，漸已羅列燈毬等求售，謂之『燈市』。自此以後，每夕皆然……終夕天街鼓吹不絕。都民士女，羅綺如雲。」都城的燈市，是詞人所熟悉的，當年良辰美景，人月雙圓的賞心樂事，仍然歷歷在目，難以忘懷；如今韶華逝去，人事滄桑，孤身隻影，每遇佳節但愴恨良多，興味索然，真可謂是少年情事老來悲了。本詞小序云：「試燈夜初晴。」可見是寫賞燈之事，但詞人並未從正面落筆描繪燈市的繁華喧鬧，而是以試燈夜的景象作為陪襯，用悵惘的筆調透露自己逢佳節而倍覺神傷的落寞情懷，雖僅寥寥數語，却紆徐頓挫，舒卷自如，從而宛轉地道出內心的萬千感慨。

上片「捲盡」兩句，寫白晝陰雲密布，風雨如晦，使人以為今夜將是無月可看、無燈可賞，不想傍晚時分，忽見雨收雲開，長空一碧，皓月如洗，好似晚妝初罷的仙女。素娥，本為傳說中穿皓衣、乘白鸞的仙女，這裏用作月亮的代稱。「暗塵」兩句，接應上文，指出月已上，燈已明，天街雨後，地潤如酥，車馬過處，點塵不起。「凌波地」，是靚妝舞兒行經的街道。《洛神賦》曰：「凌波微步，羅襪生塵。」凌波原是形容洛神亭亭出現於水上的姿態，後來就借指步履輕盈的美女。這四句繪出「初晴」後的燈市景象：雲破月來，地潤無塵，舞兒歌童，結隊而至，賞燈士女，往來不絕。姜白石詩有云：「南陌東城盡舞兒，畫金刺繡滿羅衣。也知愛惜春游夜，舞落銀蟾不肯歸。」形象地刻畫了天街的歌舞場面，在這裏僅以「酥潤凌波地」一句來概括。

換頭「輦路」兩句，寫詞人重遊舊地，沉入回憶之中。「輦路」，帝王車駕經過之路，也是最為繁鬧之處。「重來」說明詞人對眼前的景象似曾相識，從而引起聯想，又以「彷彿」兩字形容觸景念舊的心理狀態。「燈前事」，即賞燈往事；那時自己年少春衫，風致翩翩，記得也是這樣的夜晚，月色燈光，交映璀璨，簫鼓舞隊，綿連數里，真是燈如紅蓮，人似比翼。在今夜螢煌炫轉的燈影下，往昔賞燈夜遊的鏡頭又浮現眼前，但「重來」、「彷彿」點出這不過是虛渺的幻景。

「情如水」三句，悵恨月與燈依舊，伊人無覓處，因此廢然而返，賞燈既不能解愁，只好獨上小樓，熏被而眠，遙想伊人此刻，心情亦復如是，「誰教歲歲紅蓮夜，兩處沉吟各自知。」往事似煙，柔情如水，淒涼心事，又與何人訴說，只有那悠揚的笙歌聲，仍在夢的漣漪中縈迴、蕩漾，久久不絕。

分類廣告　商業

每天每個份可排大字四個細字三十六個，收費八元

豪華型旅遊大巴
永信行（即買即送‧方便快捷‧現貨特平）
九龍彌敦道591號豐順大廈15字樓 ☎3-325331～2 車場：0-772266

全新翻新
五十鈴農夫車、麵包車
豐田農夫車、麵包車
實力農夫車、麵包車
五十鈴4噸自卸車、平板車
五十鈴拖頭
現貨特平
各類型重型機械
各類型開山機械
各類的士泥頭車
各類私家車
各類車輛引擎
永信行 九龍彌敦道591號豐順大廈15字樓☎3-325331 2 車場：0 772266

香港中旅貿易有限公司
九龍旺角彌敦道580號彌敦中心15 16
電話：3-841111，電掛：2392
電傳：52114 CTTHK HX
（香港中旅社各分社均設有門市部）
香港買單 內地提貨 新春特價優待
各類名牌電器、單衣車等，憑單可在北京、上海、廣州、福州、泉州、廈門、汕頭、開平、梅縣、深圳、拱北、普寧、海口等地中國旅行社提貨。歡迎選購函購。
我司備有摩托車、錄像機、音響組合供出國人員選購。

中井牌HK7
電化鋁（燙金紙）
歡迎轉口國內
電 5-651386 洽

適行汽車公司
專營：日本汽車，轉口國內
雙排座車、客貨車、貨車、翻斗車
品種多，價格公道，查詢電話：5-768687,767755
地址：香港 銅鑼灣 加路連山道九號

香港中旅貿易有限公司為捐贈人士代報批、報關、發運原產原裝、價格優惠、快捷可靠。
＊備有日本原廠原裝多款左軚全新客貨車、農用運輸車及國產汽車。
＊在港還備有各國名牌電視機、電冰箱、洗衣機、冷氣機、電腦、影印機等電器及醫療教育設備。
交車地點：廣東省粵僑企業有限公司　深圳市中國旅行社
廣州、深圳交車　贈車回鄉

現貨建材，鋼筋水泥，大量供應
香港買單，國內提貨，價錢相宜
廣鴻興企業公司
九龍彌敦道750-758號始創中心10字樓1007室 3-812873
電話：3-812615

全新 麵包車‧農夫車‧日吉 現貨
回鄉 特平
左軚豐田九座、豐田12座全新麵包車
豐田吉甫車左軚10座
翻新豐田12座麵包車
☎3-7129207 恒發車行 太平道5號地下

專業出品‧特價批發
時裝鋼架‧人像模型
超級市場閘‧購物車
餐廳酒樓枱腳‧鋼椅
歡迎參觀‧來圖訂造
錦昌鋼具公司
大角咀道壹號地下 3-961629
土瓜灣上鄉道27號壹樓 3-338117

農民車
麵包車
各款現貨齊備左右軚包送車手續妥當
3-861145駱輝

彩電SKD
CKD14"～20"中國線路凸面螢幕可配國產顯像管款新穎。優直接貨源兩個月交貨歡迎國內電視廠85年指標批文。
TLX：84139 GLCNH HX.
電話：5-8930421 袁先生洽

專營日本全新／翻新建設機械及零配件
客貨車 運泥車 農夫車 礦山器材 石屎泵 履帶吊 汽車吊 碎石機 打樁機 發電機 打風機 剷車 電焊機 燒焊鉗 挖泥機 壓路機 平路機 推土機 剷泥機
8-120噸吊車　馬力125-350匹推土機　0.1-3立方米挖泥機
亞積邦建設機械有限公司
香港九龍旺角西洋菜街北306A地下　電話：3-805236-8
電報掛號：AJAXPONGCO HK　電訊：40781 AJAXP HX

全港最平
梳　刷　鏡　文件架
永翔廠‧出口批發
九龍長沙灣道223號 0-238825

出版界、印刷界、廣告界的忠誠朋友
彩視影版行限公司
是目前香港規模最大，科技設備最新，最全面的激光電子分色專業機構。
歡迎國內外惠顧諸君參觀指導，並作技術交流，以期達到生產既快，質量又高的目標。
電話：5-651377（四綫）、5-647677（四綫）灣仔辦事處5-753230

國內投資設廠，加工商注意
本號專營廣州市瓦通紙箱紙盒及各種彩盒、鞋盒，市內生產。為方便在國內投資設廠及加工商而設。除包市內送貨外，現增加東莞、潮州、汕頭、深圳、蛇口及新會等地區亦設免費送貨服務，節省運輸麻煩，國內本港落單均可，數量多少一樣歡迎，尺碼隨意，起貨快捷，價錢特平，紙質亮，歡迎來電詢問。
英明實業有限公司
香港地址：九龍青山道瓊林街93—95號六樓（6字）C座
電話：K7445610 7445617 7445618

大量現貨供應整件/S.K.D/C.K.D.
樂聲牌E-180錄影帶
三洋日立樂聲中國線錄影機
冷暖風機及多種中國電器用品
聯合電業貿易有限公司
九龍廟街280-282號地下 電3-674300

現貨‧近期貨‧左右軚
日產‧豐田‧五十鈴‧萬事得
農夫車★麵包車
大昌汽車服務 ☎0-206002 0-245450
荃灣國瑞道河背村1號（即大窩口地鐵站上面）

德勝車行
現貨供應‧送文錦渡
豐田 五十鈴 麵包車 日產 的士頭農夫車 全新翻新 農夫車、貨車 三四五噸 街結斗車
旺角洗衣街39號 3-305289‧3-715521-4

冷藏貨櫃
常備各類標準冷藏貨櫃出售有意請電③5651286林小姐洽

瑞士無痛穿耳器 BERGEON 瑞士鍍24K R.G.P. 穿耳耳環
美觀 MeeKeen
原裝由瑞士運到 瑞士製造及包裝
提防假冒
鍍金項鏈
耳環，手鏈，戒指
掛錶，胸針，頭飾
美觀人造首飾有限公司
香港文咸東街十號
⑤455903 ⑤453349